

160ª reunión

160 EX/4

Parte I

PARÍS, 22 de septiembre de 2000

Original: Francés e inglés

Punto 3.1 del orden del día provisional

INFORME DEL DIRECTOR GENERAL SOBRE LA EJECUCIÓN DEL PROGRAMA APROBADO POR LA CONFERENCIA GENERAL

PARTE I

RESUMEN

El presente documento tiene por objeto informar a los miembros del Consejo Ejecutivo acerca de la ejecución del programa aprobado por la Conferencia General.

En la Parte I se exponen las principales actividades realizadas y los resultados obtenidos durante los seis primeros meses del bienio 2000-2001.

La lista de las principales actividades (reuniones, publicaciones, etc.) que se llevaron a cabo entre el 1º de enero y el 30 de junio de 2000 se presenta en otro documento (160 EX/INF.3).

GRAN PROGRAMA I

LA EDUCACIÓN PARA TODOS A LO LARGO DE TODA LA VIDA

1. La ejecución del Gran Programa I debe considerarse en relación con los preparativos del Foro Mundial sobre la Educación (Dakar, Senegal, abril de 2000) y su seguimiento, que dio lugar a que se revisaran y en parte reorientaran las actividades para que tuvieran mayor pertinencia respecto de los objetivos formulados por el Foro. Así pues, el presente informe debe examinarse paralelamente al documento 160 EX/8 relativo al seguimiento de la Conferencia de Dakar.

Programa I.1 - La educación básica para todos

	Asignación \$	Gastos \$	Gastos en relación con la asignación %
I.2.1	2.512.000	430.226	17,1
I.2.2	4.056.354	563.697	13,9
I.2.3	2.950.800	832.431	28,2
Programa I.1	9.519.154	1.826.354	19,2

1.1.1 - Facilitar educación básica a todos los niños

2. Se dio una nueva orientación al programa “Renovación y expansión de la enseñanza primaria”, teniendo en cuenta el marco de acción de Dakar, para centrarlo más específicamente en la reforma de la enseñanza primaria. La UNESCO fue invitada a participar en los procesos de reforma en curso en Lesotho, Malí, Mozambique, Nigeria y Pakistán y continúa apoyando el que se está llevando a cabo en Madagascar. Siguiendo las recomendaciones de la Conferencia de Dakar, la UNESCO está actualmente elaborando su contribución a esta dimensión de la gestión educativa en cooperación con varios interlocutores de la Educación para Todos.

3. El programa en apoyo del desarrollo sostenible del libro cobró gran impulso en todos los países participantes (8 en África y 1 en Asia) y contribuyó a la elaboración de políticas nacionales en materia de libros de textos, el establecimiento de mecanismos conjuntos de coordinación de los sectores público y privado y la formación de personal del sector del libro. Uno de los principales acontecimientos que tuvieron lugar durante el periodo considerado fue la primera consulta internacional del sector del libro celebrada en Uganda (enero de 2000). En el marco de la Evaluación de la Educación para Todos y en colaboración con el grupo de trabajo de la ADEA para la producción de material didáctico, se inició un estudio temático sobre “El suministro de libros y el entorno de aprendizaje”, que se presentó en la Conferencia de Dakar.

4. La UNESCO está también prestando apoyo a Guinea, Malawi y Uganda para elaborar mapas estratégicos de determinadas provincias pobres. Está previsto que esta actividad se finalice para su presentación en el seminario internacional sobre educación y erradicación de la pobreza que se celebrará en 2001 en colaboración con la ISESCO.

5. En el ámbito de la educación de la primera infancia, se siguen realizando actividades en cumplimiento de la Resolución 29 C/8, cuyos objetivos recibieron amplio apoyo en el Foro de Dakar. La UNESCO colaboró con el UNICEF y otros interlocutores en la organización de mesas redondas sobre atención y educación de la primera infancia durante las reuniones de las Regiones Asia y el Pacífico y Europa sobre Educación para Todos y en el propio Foro de Dakar, a raíz de las cuales se adoptaron importantes recomendaciones. La Organización también coordinó una reunión interinstitucional sobre los indicadores de la primera infancia celebrada en abril en la Sede del Banco Mundial (Washington, D.C.) y albergó en mayo la reunión anual del Grupo consultivo sobre atención y desarrollo de la primera infancia sobre el tema “Intensificación de los programas relativos a la primera infancia: mirando hacia el futuro”.

6. En lo tocante a la educación integradora, en el marco del Foro Mundial sobre la Educación y en colaboración con el instituto Niilo Mäki (Finlandia), la UNESCO organizó una reunión de estrategia sobre “Cómo atender las diversas necesidades educativas - convertir en realidad la educación integradora”, así como un taller de formación relativo al tema “Expediente abierto sobre la educación integradora” en que se presentaban enfoques, soluciones y propuestas aplicadas en diferentes partes del mundo. El material de formación generado constituirá una referencia útil para la educación integradora en los sistemas educativos nacionales. El programa “Escuelas integradoras y apoyo comunitario”, destinado a divulgar información sobre innovaciones a pequeña escala, logró su objetivo de abarcar 25 países en el bienio. A modo de seguimiento, se está impartiendo formación en los países participantes para mejorar las aptitudes y los conocimientos de los equipos del proyecto.

7. La evaluación de la acción de la UNESCO en el ámbito de las exigencias de la educación especial puso de manifiesto la necesidad de insistir en el hecho de que el desarrollo de las escuelas integradoras constituye un proceso y no un proyecto único. Esta evaluación también reveló que en el apoyo prestado por la Organización debería tenerse en cuenta la evolución más amplia del sistema educativo de los respectivos países. Las relaciones de asociación entre los países para el intercambio de experiencias y la creación de redes institucionales y de expertos representan importantes mecanismos para garantizar la sostenibilidad.

8. Se movilizó a los interlocutores locales y nacionales en favor de los programas educativos destinados a los niños en circunstancias difíciles (niños de la calle y niños que trabajan), mediante la difusión de información y experiencias, el refuerzo de las capacidades profesionales de los educadores y los trabajadores sociales y la preparación y publicación de material educativo. Con tal fin, se iniciaron los siguientes proyectos piloto: finalización de la producción de material pedagógico sobre el VIH/SIDA, el uso indebido de drogas y los niños de la calle para su distribución entre los trabajadores sociales y los educadores de Guinea; en Hungría, la segunda fase de un proyecto destinado a fomentar la educación y la integración social de la minoría romaní; en Malí, Rumania, Honduras y Camboya, el proyecto “El libro blanco de nuestro futuro” (encaminado a dar a los niños de la calle la oportunidad de expresarse sobre sus necesidades, esperanzas y preocupaciones y de hablar de su futuro); y un proyecto para el fomento de la educación de los niños en circunstancias difíciles, en cooperación con el Ministerio de Asuntos Sociales del Gabón.

1.1.2 - Fomento de la alfabetización y la educación no formal entre jóvenes y adultos

9. Las actividades en este periodo estuvieron destinadas, entre otras cosas, a examinar las experiencias pasadas en el ámbito de la alfabetización y la educación no formal y a sentar las bases para la adopción de medidas eficaces como seguimiento del Foro de Dakar. Además, en cumplimiento de la Resolución 54/122 de la Asamblea General de las Naciones Unidas, en que se invitaba a la UNESCO a cooperar con el Secretario General de las Naciones Unidas en la elaboración de un plan de acción para la proclamación de un decenio de las Naciones Unidas de la alfabetización, se organizó una reunión de expertos en alfabetización para debatir los principios básicos que debían regir la celebración de dicho decenio en el marco de la acción mundial para la consecución de la Educación para Todos. Actualmente, se está distribuyendo en todo el mundo un documento de trabajo para consultar a los interlocutores interesados en relación con la celebración del decenio.

10. En cooperación con el grupo de trabajo sobre la educación informal de la ADEA, se examinaron varios programas de educación no formal ejecutados en África (entre ellos, un proyecto de capacitación llevado a cabo en Sudáfrica, un programa comunitario de desarrollo de las aptitudes realizado en Namibia y un programa destinado a las poblaciones nómadas y tribales de Kenya) a fin de analizar las características específicas y las tipologías de los programas de educación no formal. Actualmente se están preparando los resultados de este examen y análisis. También se está llevando a cabo un estudio sobre las escuelas comunitarias para explorar las posibilidades de integrar programas de educación básica formales y no formales.

11. En la Consulta Colectiva UNESCO-ONG sobre Alfabetización y Educación para Todos se evaluaron y resumieron experiencias llevadas a cabo por diversas ONG en el último decenio en determinadas áreas temáticas: las diferencias entre los sexos, la participación de la comunidad, la relación entre la educación no formal y el desarrollo, la alfabetización de adultos, la colaboración de la sociedad civil, las perspectivas del personal docente y las perspectivas de la sociedad civil en la educación para todos. Los resultados de estos detallados estudios monográficos sirvieron de contribución para la Consulta Internacional de ONG (celebrada en Dakar con anterioridad al Foro Mundial sobre la Educación) y para el marco de acción de Dakar.

12. Como miembro del equipo de trabajo interinstitucional sobre el programa decenal de las Naciones Unidas para la educación de las niñas (UNGEI) impulsado por el Secretario General de las Naciones Unidas con motivo del Foro Mundial sobre la Educación, la UNESCO participó en la sesión especial sobre la educación de las niñas organizada en el Foro. A este respecto, se aprovecharon y publicaron las experiencias de la Organización en África en la preparación de material de lectura de postalfabetización y de programas de radio en que se tiene en cuenta la diferencia de los sexos.

13. Durante el periodo examinado, la UNESCO intensificó su cooperación con el Comité Consultivo Interinstitucional de Educación en las situaciones de emergencia y crisis, y con otros interlocutores competentes, a fin de estudiar los aspectos estratégicos y normativos de la educación en situaciones de emergencia, recabar y difundir información para promover el derecho a la educación de los niños refugiados, atender sus necesidades más urgentes y lograr su integración en la sociedad de acuerdo con los convenios internacionales. En este contexto,

se prestó apoyo al Congo, Guinea, Kosovo, Madagascar, Mozambique, Namibia, Sierra Leona, Somalia y Venezuela en la elaboración de proyectos de educación de emergencia.

Proyecto especial: aumento de las posibilidades de aprendizaje para los jóvenes marginados

14. Dentro de este proyecto especial se hallan en ejecución doce proyectos destinados a ofrecer a jóvenes marginados educación funcional básica y una formación mixta para ayudarlos a generar ingresos y prepararlos para la vida. Se coprodujeron varios vídeos y películas sobre tecnologías adecuadas (riego, fabricación de papel sin tala de árboles, empleo en el sector no estructurado, etc.) para la formación de homólogos nacionales y la sensibilización de la juventud en lo tocante a competencias prácticas con demanda en el mercado, trabajo en régimen autónomo y espíritu empresarial. Asimismo se publicó un folleto sobre una serie de medidas innovadoras elaboradas en favor de los jóvenes recolectores de basura de El Cairo (Egipto), y regularmente se actualiza el sitio en Internet “Educación contra exclusión”. Se recaudó una importante cantidad de fondos extrapresupuestarios (que totalizan aproximadamente 1 millón de dólares), y se iniciaron tres nuevos proyectos en Guinea, Egipto y Mozambique. Se está preparando el mandato para la evaluación externa del proyecto.

Proyecto especial: promover la educación de las niñas y mujeres en África

15. Con motivo del Foro Mundial sobre la Educación, en una reunión del Centro africano de orientación, consejería y realización personal de los jóvenes, se reiteró la decisión de establecer un centro regional destinado a reforzar las capacidades regionales y nacionales en orientación y consejería en África. La reunión de este año del programa regional para formadores de formadores congregó a 60 participantes de 17 países y a 27 diplomados del programa. Se revisó y reimprimió un módulo de formación destinado al curso de capacitación regional. Se están preparando otros materiales didácticos para adaptarlos a las necesidades de los diferentes países interesados.

16. La UNESCO y el Gobierno de Burkina Faso organizaron un seminario de tres días de duración para tratar del establecimiento de un centro de educación de niñas en Uagadugú. La reunión, donde se examinó el programa y el calendario de ejecución, contó con la asistencia de un amplio y variado número de personas que trabajan en el ámbito de la educación de las niñas y las mujeres en los sectores público y privado, así como representantes de diversas organizaciones. Se está preparando la evaluación del proyecto especial, prevista en el documento 30 C/5.

1.1.3 - Movilización de compromisos y asociaciones con miras a la educación para todos

17. En los seis primeros meses del bienio, la UNESCO inició el proceso de evaluación, renovación y reorientación de sus programas y mecanismos regionales relativos a la educación básica para tener en cuenta el marco de acción elaborado en el Foro de Dakar.

18. Se están realizando los preparativos de PROMEDLAC VII, que tendrá lugar los días 30 de octubre y 1º de noviembre, en Cochabamba (Bolivia). El principal documento que examinarán los ministros de educación de la región será el informe sobre la evaluación retrospectiva y prospectiva realizada durante el pasado bienio. Como seguimiento de MINEDAF VII, se llegó a un acuerdo con las autoridades sudafricanas para crear un plan de becas destinado a la formación de especialistas de otros países africanos. En la Región Estados Árabes, se están realizando los preparativos del Comité Consultivo de

ARABUPPEAL, que se reunirá en noviembre a fin de evaluar el programa y establecer nuevas prioridades para las futuras actividades. Se está preparando una reunión de seguimiento para determinar de modo más preciso el contenido del programa APPEAL teniendo en cuenta los resultados del Foro Mundial sobre la Educación. También se empezó a elaborar el proyecto subregional sobre la zona del Cáucaso, en colaboración con la Universidad Pedagógica Pública Tbilisi Orbeliani y el Ministerio de Educación del Georgia.

19. Respecto a la iniciativa del Grupo E-9, la UNESCO colaboró con los seis países integrantes del Grupo para preparar el Foro Mundial sobre la Educación, en particular mediante la elaboración de informes nacionales y la celebración de una reunión ministerial en Recife (Brasil). Con este motivo, los países del Grupo E-9 elaboraron también un informe sobre “La mujer como educadora en la educación de la mujer”. Dentro del contexto del seguimiento de Dakar y como consecuencia del importante refuerzo de los programas del Grupo E-9 aprobado por el Consejo Ejecutivo en su 159ª reunión, se finalizaron o iniciaron varias actividades conjuntas, como la preparación del proyecto de informe resumido sobre “La educación a distancia para la educación básica”, que se publicará en octubre del presente año. Asimismo, la UNESCO prestó apoyo a nuevas iniciativas gubernamentales del Pakistán y Nigeria.

Programa I.2 - Reforma de la educación con miras a la educación para todos a lo largo de toda la vida

	Asignación	Gastos	Gastos en relación con la asignación
	\$	\$	%
I.2.1	2.815.000	399.722	14,2
I.2.2	2.706.750	311.384	11,5
I.2.3	2.432.695	541.221	22,2
La situación y la formación ...	1.105.673	108.012	9,8
Programa I.2	9.060.118	1.360.339	15,0

I.2.1 - Renovación de los sistemas educativos en la era de la información

20. El informe “La educación encierra un tesoro” orienta el diálogo en materia de políticas en los ámbitos nacional e internacional y se siguen editando nuevas versiones del mismo en distintos idiomas. Se publicó en inglés y francés la quinta edición del Informe Mundial sobre la Educación con el título “El derecho a la educación: hacia una educación para todos a lo largo de toda la vida”.

21. En cooperación con el Banco Mundial y la Comisión Alemana para la UNESCO, la Organización preparó un importante foro de diálogo sobre el tema “Crear sociedades para el aprendizaje: conocimiento, información y desarrollo humano” con motivo de la EXPO 2000 (Hannover, 6-8 de septiembre de 2000), con un taller internacional, varios actos públicos en los medios de comunicación y la puesta en marcha de la Semana Internacional para la Educación de Adultos el 8 de septiembre de 2000 (véase la Resolución 30 C/11).

22. La UNESCO siguió prestando asistencia a los Estados Miembros en la reconstrucción y reforma de los sistemas educativos mediante la celebración de mesas redondas de donantes en Chad, Djibuti e Irak, la ejecución de un proyecto internacional sobre educación en Malí y la preparación de un análisis del sector de la educación en Nigeria. La Organización también facilitó la movilización de recursos externos para el fomento de la educación en el marco de la lucha contra la pobreza en Mauritania. En la Región Estados Árabes, se inició un proyecto regional para establecer sistemas de apoyo a las decisiones en materia de educación y se están llevando a cabo actividades destinadas a formular políticas de consolidación de la paz en los Territorios Autónomos Palestinos.

23. En el campo del fomento del libro, se ha elaborado una metodología con miras a realizar un estudio para lograr un equilibrio entre las subvenciones y las fuerzas de la economía de mercado en la industria del libro. En Viet Nam se ha iniciado una breve evaluación del sector del libro que se centra en el acceso a los libros y a la información. Por último, para conmemorar el 600º aniversario del nacimiento de Gutenberg se preparó un informe sobre las repercusiones de las técnicas de impresión digitales y la tecnología de la información en la elaboración de material didáctico de educación para todos.

1.2.2 - Renovación de la enseñanza secundaria general y profesional

24. En febrero de 2000 la UNESCO organizó una reunión del “Grupo Consultivo Interinstitucional sobre la Reforma de la Enseñanza Secundaria y los Asuntos relacionados con la Juventud”, formado por 26 interlocutores.

25. Durante el primer semestre, se llevaron a cabo las siguientes actividades: estudio de las tendencias en el campo de la enseñanza secundaria, ampliación de un sitio Web y estudios para analizar la utilización actual de los recursos destinados a la enseñanza secundaria. En lo que respecta al aprovechamiento eficaz de las nuevas tecnologías de la información para apoyar la reforma de la enseñanza secundaria, la UNESCO está estudiando las maneras más útiles de lograr la diversificación y ampliación de los sistemas de enseñanza de nivel secundario mediante la educación a distancia y de emplear las tecnologías de la información y la comunicación pertinentes.

26. En el marco del programa de educación preventiva, la UNESCO siguió prestando apoyo a la campaña internacional de jóvenes contra el uso indebido de drogas y participó en la mesa redonda sobre el tema “Combatir las consecuencias del VIH/SIDA en la educación básica” que tuvo lugar en el Foro Mundial sobre la Educación. Un número cada vez mayor de Oficinas fuera de la Sede de la UNESCO están participando en actividades de prevención del VIH/SIDA.

27. Se ha iniciado el nuevo Programa Internacional de la UNESCO sobre la Enseñanza y Formación Técnica y Profesional, aprobado por la Conferencia General en su 30ª reunión. A fin de ayudar a los Estados Miembros a integrar las asignaturas transversales que están apareciendo actualmente en sus planes de estudios de enseñanza técnica y profesional, en cooperación con la Commonwealth of Learning, se están preparando los módulos didácticos correspondientes que se pondrán a disposición de los Estados Miembros junto con la capacitación necesaria. La UNESCO también prestó asistencia en el campo de la formación de docentes para la enseñanza técnica y profesional a la República Popular Democrática de Corea, en colaboración con otros Estados Miembros de la región.

28. En virtud del acuerdo firmado el 12 de julio de 2000 en Bonn por el Director General y el Ministro federal Alemán de Educación e Investigación, se ha creado en esa ciudad un nuevo Centro Internacional de la UNESCO de Enseñanza Técnica y Profesional con el generoso apoyo del Gobierno de Alemania. Además, se van a establecer dos centros regionales de excelencia en materia de enseñanza técnica y profesional en la República de Corea y Australia, con el respaldo de las autoridades nacionales respectivas, que empezarán a funcionar antes de finales de 2000.

29. Se ha recibido documentación sobre el ámbito y la orientación del programa en el campo de la enseñanza científica y tecnológica. En la actualidad, se concibe y presenta como un eje de acción independiente que abarca elementos nuevos como la iniciativa FRESH (centrar recursos en una educación sanitaria escolar eficaz), que fue puesta en marcha conjuntamente por la UNESCO, el UNICEF, la OMS, el Banco Mundial y la Internacional de la Educación en el Foro Mundial sobre la Educación de Dakar. Además, en junio de 2000 se inició la realización de un gran proyecto para la mejora de la educación científica en Nigeria.

1.2.3 - Enseñanza superior y desarrollo

30. Con objeto de garantizar una amplia difusión de la Declaración, el Marco de Acción Prioritaria y las actas de la Conferencia Mundial sobre la Educación Superior para fomentar los análisis en curso, se ha elaborado un mecanismo global de comunicación, reflexión y debate sobre la Conferencia y su seguimiento, que comprende una red mundial de 400 centros de coordinación, un comité internacional encargado del seguimiento (60 expertos) y cinco comités regionales y establece vínculos entre los especialistas a fin de supervisar la labor de renovación y promover las actividades en los planos nacional, regional e internacional. Las actas de la Conferencia (600 documentos) se pueden consultar en los archivos electrónicos mediante el sitio Web de la Conferencia, que también contiene información actualizada sobre la estrategia de seguimiento. Con el apoyo del Reino Unido e IBM, se ha creado un *foro internacional sobre la educación superior* electrónico para mantener el debate en línea tomando como base una “carpeta de documentos” sobre las comisiones y los debates de la Conferencia.

31. En marzo de 2000 se convocó un *Comité Intersectorial de Educación Superior* para que los distintos Sectores, Oficinas fuera de la Sede e Institutos iniciaran actividades de seguimiento coordinadas; se crearon varios grupos de trabajo encargados de estudiar temas específicos, como la cooperación internacional y el empleo de la tecnología de la información y la comunicación y la investigación en este campo.

32. En junio de 2000 se celebró una reunión de *copartícipes de la educación superior* a fin de garantizar el apoyo financiero e intelectual para el seguimiento de la Conferencia Mundial sobre la Educación Superior. Se establecieron siete grupos internacionales de trabajo para seguir llevando a cabo análisis y actividades de colaboración. Con este motivo, se debatió ampliamente el informe titulado *Higher Education in Developing countries: Peril and Promise*, preparado por el Grupo de Trabajo especial Banco Mundial/UNESCO sobre la educación superior y la sociedad. El *comité internacional encargado del seguimiento* se reunió en junio de 2000 para evaluar los progresos realizados en la aplicación de la estrategia de seguimiento de la Conferencia Mundial sobre la Educación Superior y prestar asesoramiento sobre la orientación futura de las actividades.

33. Para ayudar a los Estados Miembros a aplicar la Declaración y el Marco de Acción Prioritaria de la Conferencia Mundial sobre la Educación Superior, se prepararon los siguientes estudios: *Accountability Indicators* (en cooperación con el Servicio de Gestión de la Enseñanza Superior del Commonwealth (CHEMS)); un *Handbook on Higher Education Renewal for Legislators* (en cooperación con la Sociedad para la Investigación en materia de Educación Superior (SRHE)); un *Activities Report* en el que se presentan datos sobre las actividades realizadas por los interesados entre noviembre de 1998 y junio de 2000; un nuevo Foro de investigación auspiciado por la ASDI, que localiza geográficamente las capacidades de investigación nacionales y regionales.

34. Se prestaron servicios de asesoría a unos 20 Estados Miembros de todas las regiones que emprendían reformas de los sistemas de educación superior. En la Región Europa, el CEPES (Rumania) realizó un estudio comparativo, que abarcaba 12 países, sobre las transformaciones de la educación superior en Europa Central y Oriental durante los últimos 10 años y en marzo de 2000 organizó un seminario dedicado a un nuevo proyecto sobre universidades bilingües.

35. Hasta la fecha, unos 120 Estados Miembros y 80 organizaciones intergubernamentales y organizaciones no gubernamentales han presentado informes sobre sus propias actividades de seguimiento de la Conferencia Mundial sobre la Educación Superior. El respaldo de la estrategia de seguimiento por el comité internacional encargado del seguimiento pone de manifiesto el alcance de las actividades en el ámbito mundial; además, ese órgano tiene la intención de preparar su propio conjunto de estudios de actualidad para contribuir al debate.

36. Durante el periodo examinado, el Programa UNITWIN y de Cátedras UNESCO siguió ampliándose mediante la creación de unas 19 Cátedras UNESCO nuevas (en Australia, Canadá, Dinamarca, España, Finlandia, Georgia, Hungría, India, Japón, Jordania, Kazajstán, Níger, Reino Unido, Rumania, Tailandia, Ucrania y Uzbekistán). Las 449 Cátedras y redes establecidas en el marco del Programa en 106 Estados Miembros abarcan alrededor de 1.000 instituciones de enseñanza superior. Varios donantes han proporcionado fondos extrapresupuestarios por un importe de 30 millones de dólares estadounidenses para las Cátedras UNESCO. Se siguen aplicando medidas a fin de mejorar la gestión y coordinación del Programa en la Secretaría y racionalizar los procedimientos para la creación de nuevas Cátedras. Además, se sigue procurando mejorar la cobertura geográfica y el tratamiento de los temas de las Cátedras recién creadas. El informe de la evaluación externa del Programa se ha puesto a disposición del Consejo Ejecutivo durante su presente reunión.

La situación y la formación del personal docente en la sociedad de la información

37. Con objeto de fomentar la reflexión en los Estados Miembros sobre el papel y la función que desempeñan los docentes en la sociedad de la información, la UNESCO está acopiando documentos pertinentes que servirán de base para señalar cuáles son los problemas relativos a las políticas en materia de formación de docentes en el ámbito internacional. Se preparó un breve documento titulado “Problématique de la mise en oeuvre et de la gestion du changement dans un système éducatif engagé dans un processus de réforme». Además, la UNESCO financió la asistencia de participantes de países en desarrollo a la 45ª Asamblea Mundial del Consejo Internacional de Educación para la Enseñanza (CIEE), que se celebró en Namibia. Se prestó asesoría técnica a Rwanda y Eritrea sobre la creación de capacidades para la formación de docentes, haciéndose hincapié en la sostenibilidad en los casos de

emergencia, a Palestina en relación con el análisis de la situación actual y a Letonia a fin de velar por la formación y el perfeccionamiento de los docentes como estrategia para lograr la transformación prevista de la educación.

38. En respuesta a las necesidades crecientes de los docentes, tal y como se manifestaron en la Conferencia de Dakar, en varios Estados Miembros se está promoviendo la formación pedagógica a distancia. Habida cuenta de las pocas investigaciones que se han llevado a cabo sobre este tema, se ha elaborado un plan detallado para iniciar un estudio a fondo en Brasil, India, Nigeria y Sudáfrica. El estudio proporcionará un conjunto de directrices para los programas de enseñanza y formación de docentes con miras a garantizar su calidad.

39. De conformidad con una recomendación formulada en la sexta reunión (1997) del Comité Mixto de Expertos OIT-UNESCO sobre la Aplicación de la Recomendación de 1966 relativa a la Situación del Personal Docente (CEART), que apunta a la elaboración de un número reducido de indicadores fiables relativos al personal docente destinados a las autoridades responsables, se integró por primera vez un indicador clave de la formación de docentes en el “UNESCO Questionnaire on Statistics of Education” que se publica anualmente. La séptima reunión del CEART tendrá lugar en septiembre en Ginebra.

Educación para un futuro sostenible (medio ambiente, población y desarrollo)

	Asignación \$	Gastos \$	Gastos en relación con la asignación %
Educación para un futuro ...	1.688.000	313.454	18,6

40. De conformidad con la decisión del Consejo Ejecutivo, el proyecto “Educación para un futuro sostenible” se ha incluido en el Gran Programa I. A pesar de que sigue conservando su carácter transdisciplinario, innovador e interinstitucional, el proyecto podrá establecer así vínculos aún más estrechos con las demás actividades de la Organización en materia de educación.

41. En su calidad de organismo responsable del Capítulo 36 del Programa 21, la UNESCO ha realizado avances en dos frentes. En primer lugar, ha desempeñado un papel decisivo en el fomento de nuevas relaciones de cooperación entre organizaciones no gubernamentales esenciales que se ocupan de la educación superior para la sostenibilidad. Durante el periodo examinado tuvieron lugar tres reuniones y se está preparando un memorando de entendimiento. En segundo lugar, se han celebrado amplias discusiones con organizaciones no gubernamentales que mantienen relaciones con la UNESCO y con la Comisión de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible para promover relaciones y sinergias en relación con la ejecución del Programa Internacional de Trabajo de dicha Comisión sobre educación, sensibilización y formación, y garantizar que la educación recibe la atención debida en este contexto.

42. Se ha finalizado la preparación de un programa multimedia de perfeccionamiento profesional para docentes titulado “Enseñanza y aprendizaje para un futuro sostenible”. Este proyecto combina competencias en materia de educación y la utilización de las tecnologías de la información para mejorar la enseñanza y el aprendizaje. Se ejecutará con carácter

experimental en Oficinas fuera de la Sede y a continuación se pondrá a disposición gratuitamente en Internet y en CD-ROM.

43. En lo que atañe a la juventud, la UNESCO y el PNUMA han puesto en marcha un importante proyecto de investigación sobre el comportamiento de consumo de los jóvenes. El estudio apunta a analizar los modelos de consumo, los estilos de vida y el comportamiento de los jóvenes de 22 países. Asimismo, la UNESCO siguió prestando apoyo a la Campaña de Jóvenes Reporteros para el Medio Ambiente, destinada a los alumnos de enseñanza secundaria que realizan una investigación periodística de los problemas ambientales de su ciudad poniéndose directamente en contacto con los interesados. En la actualidad, toman parte en este proyecto 87 escuelas de 10 países europeos.

44. Los ocho Estados Miembros que participan en el proyecto “Los Niños del Mediterráneo” han creado redes de intercambios escolares para realizar actividades educativas conjuntas a fin de consolidar los mecanismos existentes y favorecer el avance de la educación para todos orientada hacia el desarrollo sostenible.

INSTITUTOS DE LA UNESCO DEDICADOS ESPECÍFICAMENTE A LA EDUCACIÓN

Oficina Internacional de Educación de la UNESCO

	Asignación \$	Gastos \$	Gastos en relación con la asignación %
OIE	5.000.000	1.250.000	25,0

45. En su 46ª reunión (enero de 2000) el Consejo de la OIE eligió como Presidente al Sr. Peter De Meijer y formó su nueva Mesa. El Consejo aprobó el informe sobre las actividades realizadas durante 1999, así como las propuestas del Director para 2000 y los informes de su grupo de trabajo sobre la Conferencia Internacional de Educación y de su grupo administrativo. La Mesa del Consejo se reunió en junio de 2000 para examinar las actividades actuales de la OIE, analizar los resultados del Foro Mundial sobre la Educación y su repercusión en las actividades de la OIE. La Mesa examinó también cuestiones relacionadas con la preparación de la Conferencia Internacional de Educación (CIE). En este contexto se enviaron directrices a los Estados Miembros destinadas a la elaboración de los informes nacionales y se publicó un anuncio en el que se invitaba a presentar candidaturas para la quinta entrega de la medalla Comenio.

46. Durante el periodo que se examina, se prepararon más de 100 nuevos perfiles nacionales relativos a los sistemas educativos en los Estados Miembros, utilizándose los informes nacionales presentados durante el Foro Mundial sobre la Educación para Todos. Conjuntamente con la Comisión Nacional China para la UNESCO, se organizó un taller internacional sobre la reforma de la enseñanza de la ciencia y la tecnología en los niveles primario y secundario en Asia: estudio comparativo en relación con Europa (Beijing, marzo de 2000).

47. En relación con la red del Mediterráneo, durante el primer semestre se iniciaron actividades relacionadas principalmente con: el enfoque interdisciplinario y la introducción de temas científicos y nuevas tecnologías; y la elaboración de sistemas de evaluación de las reformas que respaldan la modificación de los planes de estudio.

48. En el marco del proyecto sobre la adaptación de los contenidos de la educación en el África Subsahariana, en febrero-marzo de 2000 se envió una misión a Gabón, Malí, Senegal y Togo. A raíz de ésta, va a organizarse en octubre de 2000 en Libreville un taller sobre la reforma de los planes de estudio, bajo los auspicios del Ministerio de Educación de Gabón. El Ministerio de Educación de Kenya expresó el deseo de acoger en ese país otra reunión sobre la elaboración de planes de estudio.

49. En abril, se firmó un acuerdo marco entre la OIE y la Asociación Mundial de la Escuela como Instrumento de Paz (EIP) con objeto de crear un observatorio sobre la evolución de las políticas en materia de enseñanza, el contenido de la educación y la formación de los docentes en el campo de la educación para los derechos humanos, la paz y la ciudadanía democrática. Se prevé organizar una reunión de expertos para octubre de 2000.

Instituto Internacional de Planeamiento de la Educación de la UNESCO

	Asignación \$	Gastos \$	Gastos en relación con la asignación %
IPE	6.000.000	1.513.586	25,2

50. La primera reunión del bienio del Programa Anual de Formación congregó a 34 participantes a tiempo completo de 28 países diferentes. Además, el Instituto acogió a 22 participantes a tiempo parcial de 14 países que asistieron a determinadas unidades o módulos de dicho Programa. Las principales innovaciones del Programa fueron la introducción con carácter experimental de un nuevo sistema para evaluar a los participantes y la entrega del Diploma Internacional de Planeamiento y Gestión de la Educación.

51. Además, se han organizado 8 cursos intensivos de formación de breve duración durante el periodo comprendido entre el 1º de enero y el 30 de junio de 2000 (incluidos 2 cursos de formación a distancia) a los que asistieron 203 participantes y se han propuesto 4 seminarios a 68 especialistas.

52. En lo que respecta a las actividades de investigación, durante el primer semestre de 2000 se siguieron ejecutando las últimas fases de los programas *mejorar la calidad de la educación básica y políticas y estrategias de la enseñanza media*, integrando nuevos temas que no se habían tratado hasta la fecha y ampliando el ámbito geográfico a América Latina. Al mismo tiempo, mientras que el programa sobre *estrategias de educación y formación de grupos desfavorecidos* se ha ejecutado en su totalidad, el programa sobre *organización, gestión y financiación eficaces* ha entrado en la fase de terminación por lo que se refiere a algunos de sus componentes.

53. En lo que atañe a los *consorcios y redes asociados con el IPE*, el Instituto está tomando disposiciones para organizar la cuarta reunión de la red ANTRIEP, que tendrá lugar en septiembre de 2000 en Shanghai (China). Además, se publicó un boletín y un informe de seminario titulado "Improving school effectiveness" basado en los debates y ponencias que se

presentaron en la reunión anterior de ANTRIEP (Colombo, Sri Lanka, diciembre de 1998). El IPE también organizó la reunión anual del Grupo Internacional de Trabajo sobre la Educación (GITE), que se celebró en Florencia en junio de 2000. El tema de fondo de los debates fue la calidad de la enseñanza. Asimismo, en agosto de 1999 los 15 países que participan en la elaboración del segundo proyecto sobre política de educación del SACMEQ (denominado SACMEQ II) concluyeron una actividad experimental de acopio de datos en la que intervinieron 9.000 estudiantes, 900 docentes y 450 directores de escuela. Los resultados obtenidos tras el análisis de esos datos se utilizan para orientar el perfeccionamiento de los formularios finales de los cuestionarios y pruebas de SACMEQ II que se suministran a cerca de 2.500 escuelas de África Meridional desde junio de 2000.

54. Por último, se ejecutaron actividades operacionales destinadas a fortalecer las capacidades nacionales de planificación y administración de la educación en la República Dominicana, Granada, Mauritania y Palestina.

Instituto de la UNESCO para la Educación

	Asignación \$	Gastos \$	Gastos en relación con la asignación %
IUE	2.300.000	609.200	26,5

55. El IUE comenzó a pasar revista a los proyectos existentes para elaborar un enfoque del programa más estratégico que ha conducido a una reorientación de las actividades en torno a cuatro grupos: Aprendizaje a lo largo de toda la vida en contextos culturales diferentes: del establecimiento de las bases al fortalecimiento de la participación creativa (relacionado con las bases conceptuales del aprendizaje permanente); Creación de capacidades para la sociedad discente; Seguimiento de CONFINTEA V: Observación y evaluación de los cambios de política en el campo de la educación de adultos; y Defensa estructurada mediante la comercialización, comunicación y documentación creativas (coordinación de las actividades de apoyo que ofrece el Instituto).

56. El IUE participó tanto en los preparativos del Foro Mundial sobre la Educación (en particular, mediante la organización de un grupo sobre el aprendizaje permanente y de la reunión regional sobre educación para todos de Europa y América del Norte, que tuvo lugar en Polonia) como en el propio Foro de Dakar, en el que se celebró una mesa redonda III sobre el tema “Alfabetización para todos: una visión renovada para una acción mundial durante diez años”, en cooperación con organizaciones no gubernamentales y representantes de la sociedad civil.

57. Durante el periodo examinado se prosiguió la ejecución del proyecto “Políticas, investigación y establecimiento de redes relativas al aprendizaje intergeneracional” y el estudio conjunto IUE/INIE sobre el “Aprendizaje permanente en la era de la información: estudio transnacional sobre alfabetización y medios de comunicación en el contexto de las nuevas sociedades discentes”.

58. En el marco del seguimiento de CONFINTEA V, se está realizando un estudio de cinco países sobre “La educación de adultos y el mundo laboral: el sector no estructurado, los jóvenes sin escolarizar y la lucha contra la pobreza”. En cumplimiento de una recomendación

de CONFINTEA V, en septiembre se iniciará la Semana Internacional para la Educación de Adultos.

Instituto de la UNESCO para la Aplicación de las Tecnologías de la Información en la Educación

	Asignación \$	Gastos \$	Gastos en relación con la asignación %
ITIE	1.200.000	84.912	7,1

59. Durante el periodo examinado se empezaron a preparar varios módulos didácticos, entre los que figuran “Las tecnologías de la información y la comunicación en la educación primaria”, “La enseñanza a distancia”, “Las tecnologías de la información y la comunicación en la educación para personas con necesidades especiales”, “La utilización de Internet en la enseñanza” y “Multimedia y educación”. Se han designado centros de coordinación del ITIE en 27 Estados Miembros como primer paso hacia la ejecución del proyecto internacional “Las tecnologías de la información y la comunicación en la educación: situación actual, necesidades y perspectivas”.

60. Se ha iniciado el diseño de un sistema de información del ITIE y el acopio de datos para sus subsistemas “Las tecnologías de la información y la comunicación en la educación a distancia”, “La educación mediante Internet” y “Las tecnologías de la información y la comunicación en la educación para personas con necesidades especiales” y se ha preparado una evaluación preliminar sobre las necesidades y los medios en relación con el proyecto piloto nacional “Educación a distancia en la enseñanza preuniversitaria” en la Federación de Rusia.

Instituto Internacional de la UNESCO para la Educación Superior en América Latina y el Caribe

	Asignación \$	Gastos \$	Gastos en relación con la asignación %
IESALC	2.375.300	609.800	25,7

61. En su primera reunión, que tuvo lugar en mayo de 2000, el Consejo de Administración del IESALC analizó y aprobó el proyecto de programa y presupuesto del Instituto para el ejercicio 2000-2001. El Consejo recomendó que las actividades y los recursos se concentraran en cuatro grandes líneas de acción: refuerzo de las capacidades institucionales y de los recursos humanos en la enseñanza superior; promoción de la evaluación y acreditación de los programas y de los establecimientos universitarios; apoyo al desarrollo en un sistema regional de información y documentación sobre la enseñanza superior, y contribución de la enseñanza superior al seguimiento de las recomendaciones del Foro de Dakar.

62. En cumplimiento de las decisiones adoptadas, el Instituto continuó desarrollando actividades de formación y asistencia técnica, e incrementó los acuerdos de cooperación con las redes especializadas, con el objetivo de ampliar la apertura de éstas en un enfoque subregional.

Instituto Internacional de la UNESCO para el Fortalecimiento de Capacidades en África

	Asignación \$	Gastos \$	Gastos en relación con la asignación %
IICBA	1.300.000	276.733	21,3

63. Durante los primeros seis meses del bienio se inició y ejecutó casi en su totalidad un programa piloto de niveles múltiples, financiado por el Gobierno de Noruega. Las actividades proyectadas consistían en la organización de un taller de escritura de libros de texto interactivos, con hincapié particular en la elaboración de materiales suplementarios de libros de texto para los niveles 1 y 2; la elaboración de un Manual para profesores y el diseño de un modelo de clase única. Una vez que el Gobierno de Noruega haya evaluado el programa después de su término, se espera que éste pueda ejecutarse en varios países subsaharianos.

64. Se ha creado una Red de Educación de Profesores que comprende Senegal, Liberia, Etiopía, Madagascar y Zimbabwe. El trabajo de la Red ha comenzado con una evaluación de las capacidades y las necesidades de los institutos pedagógicos y facultades de educación participantes. Los establecimientos miembros de Etiopía y Liberia participan en el curso de formación sobre educación a distancia.

65. El Instituto ha continuado brindando apoyo profesional y técnico a la Organización de la Unidad Africana. Una conferencia tuvo lugar en Banjul (Gambia), en enero de 2000, para promover el Decenio para la Educación. Además, los jefes de Estado africanos adoptaron el Programa de Acción del Decenio para la Educación.

66. Por otra parte, 26 estudiantes se han inscrito en el curso de posgrado de la IGNOU sobre educación a distancia. El curso comenzó con un taller de introducción en Addis Abeba. El programa se encuentra actualmente en su segunda fase, en la que participarán estudiantes de Liberia y de Etiopía.

Proyecto Transdisciplinario: Hacia una cultura de paz

	Asignación \$	Gastos \$	Gastos en relación con la asignación %
Hacia una cultura de paz	3.306.403	522.233	15,8

67. La quinta reunión del Comité Consultivo sobre Educación para la Paz, los Derechos Humanos, la Democracia, el Entendimiento Internacional y la Tolerancia se celebró en la

Sede de la UNESCO, del 20 al 22 de marzo de 2000. En el orden del día figuraba un debate sobre problemas y estrategias orientadas a la acción con miras a la ejecución de las resoluciones pertinentes aprobadas por la 30ª reunión de la Conferencia General. El informe final de la reunión tuvo una amplia difusión. En el marco del Sistema Permanente de elaboración de informes, cuyo propósito es el seguimiento del cumplimiento de los instrumentos normativos de la UNESCO, y en particular de la Declaración y Plan de Acción integrado de la UNESCO sobre la educación para la paz, los derechos humanos y la democracia, el Director General envió un cuestionario a los Estados Miembros destinado a recabar información y material sobre la educación en materia de derechos humanos.

68. En el marco del seguimiento de la Tercera Conferencia Internacional de Ministros y Altos Funcionarios Encargados de la Educación Física y el Deporte (MINEPS III), el Comité Intergubernamental para la Educación Física y el Deporte (CIGEPE) se reunió del 2 al 5 de abril de 2000 en Olimpia (Grecia), y adoptó un plan de acción que comprende la finalización y reproducción de las Actas de MINEPS III, el apoyo a la constitución de redes de escuelas, institutos y universidades dedicados a la educación física y el deporte a nivel internacional y actividades regionales realizadas bajo la supervisión de los miembros de la Mesa del CIGEPE.

69. Como una contribución al Año Internacional de la Cultura de la Paz, la UNESCO ha producido una cantidad importante de material educativo y de libros de texto para la cultura de la paz, con el objetivo de brindar pautas a los profesores y al personal docente. La traducción y adaptación de este material ha comenzado en el Congo, la República Centroafricana, Indonesia y Camboya.

70. La Organización participó en el seminario internacional sobre resolución de conflictos en las escuelas (Países Bajos, 2 a 4 de marzo de 2000), en el marco del seguimiento del proyecto interregional de la UNESCO destinado a establecer una cultura de paz y no violencia en los establecimientos educativos, iniciado en 1996 (Sintra, Portugal). La reunión “Jeunes, violence: quelles réponses” organizada en colaboración con la Comisión Nacional Francesa para la UNESCO, tuvo lugar en la Sede el 16 de abril de 2000. La UNESCO apoyó igualmente la “Jornada de reflexión sobre la no violencia en el medio escolar” en Djamena (Chad), organizada por iniciativa de un grupo de alumnos de liceos bajo el patrocinio de la “Association Tchad Non-Violence”, con el objetivo de sensibilizar a alumnos, profesores, padres y personal escolar sobre los efectos de la violencia creciente en este país.

71. El número de escuelas participantes en el Proyecto de Escuelas Asociadas (PEA) ha aumentado de 6.000 a 6.450, al tiempo que cuatro nuevos países se han unido al proyecto, lo que eleva el número de países participantes a 165. Se han tomado varias iniciativas para mejorar la difusión rápida y sistemática de la información en la Red del PEA, como la creación de un foro en línea de la Red. La base de datos de la Red del PEA se actualizó y su versión impresa será publicada en breve. Con el objetivo de aumentar el reconocimiento y difundir los resultados de las Escuelas Asociadas, se han creado dos distinciones: el Premio Bial Coordinador Nacional Destacado y el “Peace Pillar Award Initiative”, que tienen por objeto alentar a las Escuelas Asociadas en su labor de creación de proyectos innovadores y eficaces.

72. Durante el periodo que abarca este informe continuaron desarrollándose y llevándose a cabo las actividades en materia de diversidad lingüística y educación multilingüe, como la iniciativa [B@bel](#) y el programa PERICLES (programa experimental para reactivar el interés

de los jóvenes por las lenguas y las culturas vecinas, a partir del entorno cultural y los sitios del patrimonio). Además se instituyó un Día Internacional de la Lengua Materna vinculado con el Año Europeo de los Idiomas (2001).

73. Por último, en febrero de 2000 se celebró en Sarajevo un simposio sobre programas de estudios en Bosnia y Herzegovina en respuesta a la preocupante situación producida a raíz de la segregación en grupos étnicos de los alumnos en las escuelas. El simposio, organizado por la UNESCO y el *Office of the High Representative (OHR)*, permitió la firma de un acuerdo el 10 de mayo de 2000.

GRAN PROGRAMA II

LA CIENCIA AL SERVICIO DEL DESARROLLO

Programa II.1 – Fomento, transferencia y aprovechamiento compartido del conocimiento científico

	Asignación \$	Gastos \$	Gastos en relación con la asignación %
Seguimiento de la Conferencia Mundial sobre la Ciencia	968.227	197.857	20,4
II.1.1	10.548.227	1.290.728	12,2
II.1.2	2.864.900	410.724	14,3
Programa II.1	14.381.354	1.899.309	13,2

Seguimiento de la Conferencia Mundial sobre la Ciencia

74. Se dio una gran difusión a los resultados y recomendaciones de la Conferencia Mundial sobre la Ciencia (Budapest, 1999). La *Declaración sobre la Ciencia y el Uso del Saber Científico* y el *Programa en pro de la Ciencia: Marco General de Acción* se han publicado en folleto en los seis idiomas oficiales de la Organización y se han difundido ampliamente en los Estados Miembros, a otros interlocutores importantes en el proceso de la Conferencia y a partes interesadas en el adelanto de la ciencia. Se han publicado en un libro, que se está dando a conocer de manera generalizada, las actas de la Conferencia, que comprenden todos los discursos de fondo pronunciados en Budapest, los resúmenes de los debates sobre todos los asuntos tratados en las reuniones temáticas y los textos de los documentos principales.

Programa de colaboración científica de la universidad y la industria

75. En el marco del **Programa UNISPAR**, se publicará próximamente una primera serie de materiales de UNISPAR sobre seis temas relacionados con la “Innovación para el desarrollo”. Además, durante el periodo examinado también se ha desarrollado el sitio Web de UNISPAR. El Programa representó a la UNESCO en el comité internacional de organización de la “Convención Mundial de Ingenieros”, que se celebró en junio en el marco de la Expo 2000. Este evento internacional, el primero de su categoría, congregó a 3.500 ingenieros de 50 países. El Director General aceptó la oferta de la Asociación Alemana de Ingenieros,

organizadora del evento, de publicar las actas de la Convención en calidad de primer Informe Mundial de Ingeniería y Tecnología. Uno de los objetivos principales de los proyectos sobre “Innovación para el desarrollo” y de los materiales UNISPAR es allegar fondos extrapresupuestarios (de la industria y del mundo académico), cuestión que ha sido una de las mayores deficiencias del programa.

76. En el ámbito de la **cooperación para el desarrollo de la ciencia**, la UNESCO siguió apoyando a los Estados Miembros en desarrollo mediante asistencia técnica en materia de políticas de ciencia y tecnología y de reforma de los sistemas científicos, y también mediante la ejecución de programas y proyectos de desarrollo a gran escala. Durante el periodo considerado se prestó asistencia técnica para el desarrollo de la ciencia y la tecnología a Côte d’Ivoire (en colaboración con el Banco Africano de Desarrollo), Malawi (en colaboración con el PNUD) y Arabia Saudita.

77. Por conducto de la oficina en Pretoria, la UNESCO, en colaboración con la Universidad del Estado de Iowa, organizó una Conferencia Internacional sobre el Desarrollo de la Ciencia y la Tecnología en la subregión de África Meridional. La Conferencia analizó la situación actual de la ciencia y la tecnología en la subregión y preparó propuestas de cooperación para el desarrollo. La UNESCO también colaboró con Albania en la reforma de sus sistemas de ciencia y tecnología, la reestructuración del Comité de Ciencia y Tecnología y la formulación de una nueva política científica. El proyecto se ejecutó con la asistencia financiera del PNUD/OPS. Asimismo, se prestó ayuda para evaluar el sistema científico de Moldova.

II.1.1 – Fomento, transferencia y aprovechamiento compartido del conocimiento en ciencias básicas y de la ingeniería

78. La principal estrategia de este subprograma consiste en capacitar formadores en las nuevas tendencias e innovaciones en el campo de la **enseñanza universitaria de las ciencias y la ingeniería**. En el marco del acuerdo concertado por la UNESCO y la Asociación para la Predicación del Islam, se ha iniciado un proyecto sobre la enseñanza científica universitaria en Burkina Faso, Chad, Malí y Níger y en las universidades de los cuatro países se distribuyeron módulos didácticos sobre experimentos en el ámbito de la microciencia y nuevos conjuntos de material pedagógico. Se introdujeron módulos sobre microciencia en 120 escuelas de los países participantes. Se impartió formación a más de 300 especialistas durante tres cursos organizados en Uagadugú (Burkina Faso, enero de 2000), Niamey (Níger, abril de 2000), y N’Djamena (Chad, junio del 2000).

79. En el marco del seguimiento de la Conferencia Mundial sobre la Ciencia y el Foro Internacional de Jóvenes Científicos (Budapest, junio de 1999), se prestó especial atención a los jóvenes educadores y científicos y en marzo de 2000 se organizó en Vilnius (Lituania), una Mesa Redonda de Jóvenes Científicos (doctorandos de países bálticos).

80. Uno de los principales logros en relación con el **fomento de la cooperación en investigación y formación en matemáticas, física y química** fue el avance del proyecto SESAME (Aplicación Experimental de la Radiación Sincrotrón en Oriente Medio) preparado por los 11 miembros gubernamentales del Consejo Provisional de SESAME de las regiones de Oriente Medio y el Mediterráneo, con el apoyo de la UNESCO. Se decidió instalar el servicio de investigación de SESAME en Allaan (Jordania) y conservar Yerevan (Armenia) como emplazamiento de apoyo. Se están organizando programas de formación para científicos, ingenieros y técnicos con la ayuda de laboratorios de radiación de sincrotrón de

todo el mundo. Se han conseguido fondos iniciales y se están realizando esfuerzos concertados para obtener fondos adicionales de varios patrocinadores interesados.

81. El Centro Internacional de Física Teórica (CIFT) de Abdus Salam organizó 13 cursos, clases y talleres de capacitación en los que participaron cerca de 900 científicos de países en desarrollo. Además, los cursos de formación avanzada que tuvieron lugar en distintos lugares del mundo presentaron metodologías y material didáctico nuevos en el campo de las ciencias químicas. Unos 400 participantes recibieron formación en el marco de programas de química durante el periodo considerado. Esas actividades se organizaron en estrecha cooperación con la Unión Internacional de Química Pura y Aplicada (IUPAC). Los Estados Miembros prestaron apoyo financiero adicional a las actividades.

82. En el **campo de las ciencias biológicas y las biotecnologías**, se organizaron seis cursos UNESCO/ICRO de formación avanzada en biología celular y molecular en Argelia, Argentina, Brasil, Chile, los Estados Unidos y Sudáfrica para unos 120 científicos de países en desarrollo, con objeto de aumentar sus conocimientos teóricos y prácticos y familiarizarlos con las nuevas técnicas de disciplinas modernas, como la investigación sobre mutación y enfermedades genéticas, la aplicación de la biotecnología a las células animales, las aplicaciones espectroscópicas y fisiológicas en el campo de la neurobiología, los conceptos de aplicaciones moleculares y celulares en el ámbito de la reproducción humana y los métodos para determinar tolerancia a la sequía de los cultivos alimentarios. Se facilitó ayuda a 25 participantes de países en desarrollo para que asistieran al taller internacional sobre *Estrés oxidante, inflamación y disfunción inmunitaria en la salud y la enfermedad* (California, Estados Unidos, marzo de 2000) y al *18º Taller sobre ARNE* (Cambridge, Reino Unido, abril de 2000). En junio y julio de 2000 tuvo lugar en Godollo (Hungría) la Escuela Internacional de Verano/Minisimposio y Curso de Formación sobre genómica funcional UNESCO/BAC/BETCEN. Durante el periodo se concedieron 44 becas en ese campo (véase el documento 160 EX/INF.3).

83. En lo que respecta a las actividades relativas al sida y la cooperación con el ONUSIDA, uno de los resultados más importantes fue la puesta en marcha de las actividades encomendadas a la UNESCO en el marco del Programa y Presupuesto unificado ONUSIDA para 2000-2001. El ONUSIDA y la UNESCO han firmado una carta de aprobación que prevé la asignación de 520.000 dólares estadounidenses en concepto de apoyo financiero para los seis primeros meses de ejecución del programa.

84. La UNESCO contribuyó a la creación de un puesto local para seguir de cerca las actividades sobre el sida en Nueva Delhi, financiado por el ONUSIDA para un periodo de dos años, y a la iniciación de nuevos proyectos en Camerún, Brasil, Uganda y Burundi. A petición del Director General, el Comité de Coordinación Interdisciplinaria sobre el Sida recurrió a la Oficina Internacional de Educación, Ginebra, con miras a intensificar la cooperación con el ONUSIDA. Por último, la UNESCO participó activamente en la XIII Conferencia Internacional sobre el Sida (Durban, Sudáfrica, 8-14 de julio de 2000).

85. Se concluyó la evaluación externa de la **cooperación entre la UNESCO y el ICSU** según los términos del Acuerdo Marco (el Informe está a disposición de los participantes en la presente reunión del Consejo Ejecutivo). Se considera que el Acuerdo Marco ha contribuido a una mejor definición del papel que desempeña el ICSU en nombre de la UNESCO en el fortalecimiento de las capacidades nacionales y regionales de investigación.

Pese a ello, se tendrá en cuenta que se ha recomendado una mayor participación regional en la aplicación del Acuerdo.

86. Los programas conjuntos UNESCO/ICSU/TWAS de creación de capacidades (*Programa de becas breves en ciencias básicas*, los *Programas de profesores y conferenciantes visitantes especializados en ciencias* y el *Programa de asociación UNESCO-TWAS en centros de excelencia del sur*) fueron el tema de una reunión a la que asistieron las organizaciones asociadas, en la que se realizaron modificaciones a la luz de las recomendaciones de la Conferencia Mundial sobre la Ciencia.

87. En el campo de la **comunicación y vulgarización científica**, se celebró en El Cairo (Egipto) un curso de formación sobre *periodismo científico*, con la cooperación del Instituto Al-Ahram y la Unión Árabe de Periodistas y, por invitación del Gobierno del Reino Unido, se organizó en Londres un taller sobre comunicación científica, en el que se invitó a la UNESCO a asumir el liderazgo de una iniciativa internacional sobre comunicación científica que contribuirá a crear capacidades de comunicación científica en todo el mundo, con especial atención a las necesidades de los países en desarrollo.

88. En el marco del proyecto especial **La mujer, la ciencia y la tecnología**, la UNESCO participó en el Congreso sobre *Las mujeres musulmanas y la ciencia* (Fez, Marruecos, marzo de 2000), que fue organizado con la ayuda de la ISESCO y RASIT.

89. En el contexto del **Programa Solar Mundial** se va a organizar un “Taller sobre comercio e inversión en materia de energías renovables en las islas del Pacífico” como parte del “Foro sobre comercio e inversión en materia de energías renovables y utilización eficaz de la energía en Asia y el Pacífico”, que se celebrará en Kuala Lumpur del 4 al 7 de septiembre. Además, se han entablado conversaciones con donantes potenciales para financiar un proyecto denominado “Programa sobre energías renovables en las islas del Pacífico”. En el marco de la actividad intersectorial “Cultura del mantenimiento”, se están tomando disposiciones para establecer un “Centro africano de mantenimiento” y una “Red de mantenimiento”.

II.1.2 – Fomento, transferencia y aprovechamiento compartido del conocimiento en ciencias sociales y humanas

90. En junio tuvo lugar en Sofía (Bulgaria) la *Escuela de Verano sobre programas comparados internacionales en ciencias sociales*, que fue organizada conjuntamente con el Consejo Internacional de Ciencias Sociales (CICS) y la Fundación Friedrich Ebert, en beneficio de 36 jóvenes investigadores procedentes de 24 países. Además, la cooperación con el CICS se concretó en una serie de contratos en el contexto del acuerdo marco firmado con dicha organización. Se prosiguió la labor de fondo (publicación de dos números de la Revista internacional de ciencias sociales, actualización del Centro de Intercambio de Información de MOST, edición del periódico electrónico sobre las sociedades multiculturales y creación de un nuevo sitio Web sobre el proyecto “Crecer en las ciudades”). Además, se firmó un acuerdo con la Asociación de Consejos Asiáticos de Investigaciones en Ciencias Sociales (AASSREC) para llevar a cabo investigaciones sobre las prácticas en materia de gestión de los recursos hídricos que se aplican actualmente en ocho países de la región.

91. De conformidad con la decisión adoptada en la reunión conjunta de los Presidentes de los cinco programas científicos intergubernamentales de la UNESCO (noviembre de 1999), el programa MOST ha emprendido la coordinación de actividades relacionadas con los conocimientos tradicionales e indígenas, encaminadas principalmente a establecer su interacción con los conocimientos contemporáneos a fin de ayudar a las comunidades locales a reconocer la importancia de sus conocimientos ancestrales y de promover su aplicación a proyectos de investigación en las comunidades académicas y profesionales consagradas al desarrollo. Durante el periodo considerado, se creó un sitio interno en la Web para facilitar el intercambio de información; además, en enero de 2000 se puso en marcha un telecentro comunitario polivalente para fomentar el conocimiento autóctono, que comprende un mecanismo de información destinado a acopiar y difundir datos por conducto de un telecentro comunitario de Uganda patrocinado por la UNESCO. Se están preparando dos proyectos de Cátedras UNESCO sobre conocimientos tradicionales y autóctonos en la Universidad de Kinshasa (República Democrática del Congo) (en colaboración con el MAB), y en la Universidad de Papua Nueva Guinea (en colaboración con la CSI).

92. El programa de formación para “expertos en la cuestión urbana” se amplió a América Latina y el Caribe y celebró en mayo una reunión de coordinación en Lausana (Suiza). Se puso en marcha una red mediterránea de arquitectura paisajista mediante el establecimiento de los primeros estudios universitarios sobre el tema en Marruecos y Líbano. Además, la UNESCO y la Unión Internacional de Arquitectos (UIA) firmaron un acuerdo con miras a la creación de un Comité de Convalidación en el marco de la Carta UIA/UNESCO de la formación en Arquitectura, que se reunirá por primera vez en septiembre de 2000.

Programa II.2 – Ciencias, medio ambiente y desarrollo socioeconómico

	Asignación \$	Gastos \$	Gastos en relación con la asignación %
Promover enfoques integrados ...	242.300	17.266	7,1
II.2.1	1.843.925	331.225	18,0
II.2.2	3.085.503	359.516	11,7
II.2.3	2.454.503	518.062	21,1
Medio ambiente y desarrollo de las zonas...	1.393.873	191.077	13,7
Desarrollo humano para condiciones ...	285.000	57.000	20,0
II.2.4	2.640.900	546.664	20,7
II.2.5	2.517.900	391.585	15,6
Las ciudades: gestión de las transformaciones sociales...	326.000	37.238	11,4
Programa II.2	14.790.504	2.449.633	16,6

Promover enfoques integrados del medio ambiente y el desarrollo

93. La relación de complementariedad y cooperación que existe entre los principales programas mundiales de investigación ambiental se ha puesto de manifiesto en un nuevo documento publicado por la Oficina de Coordinación de los Programas del Medio Ambiente, titulado “UNESCO and ICSU - International Scientific Programmes on Environment and Sustainable Development”, en el que se presenta un panorama general de los programas mencionados de la UNESCO y de cuatro programas del ICSU.

94. Se continuó la cooperación interinstitucional y la UNESCO siguió prestando asistencia técnica, especialmente en relación con la quinta reunión de la Conferencia de las Partes en el Convenio sobre la Diversidad Biológica (Nairobi, Kenya, 15-26 de mayo de 2000) y la Asamblea General Extraordinaria del Observatorio del Sahara y del Sahel (OSS) (Rabat, Marruecos, 6 y 7 de marzo de 2000), y participó en la aplicación de la Convención Marco sobre el Cambio Climático y la Convención de las Naciones Unidas sobre la Lucha contra la Desertificación y en la elaboración de la Evaluación de Ecosistemas del Milenio (PNUMA, PNUD, Banco Mundial, WRI, en cooperación con la UNESCO y la FAO). Las actividades relacionadas con el medio ambiente, de la UNESCO y el PNUMA, en particular en el campo de los recursos de agua dulce, se coordinaron mediante la participación en el sexto periodo extraordinario de sesiones del Consejo de Administración del PNUMA (Malmö, Suecia, 29-31 de marzo de 2000).

95. La UNESCO colaboró estrechamente con la FAO (como coordinador sectorial del Capítulo 13 relativo a las “montañas” del Programa 21 de la CNUMAD) y con otros organismos en los preparativos del Año Internacional de las Montañas (2002). La reunión inaugural del Foro Mundial sobre la Montaña, organizado por la *Association Nationale des Élus de la Montagne de Francia* (ANEM) (Asociación Nacional de Autoridades Electas de las Zonas Montañosas) se celebró en la Sede de la UNESCO.

II.2.1 – Ciencias de la tierra, gestión del sistema terrestre y atenuación de los desastres naturales

96. Durante el primer semestre de 2000, 45 proyectos del **Programa Internacional de Correlación Geológica** (PICG) prosiguieron o iniciaron sus actividades de investigación y colaboración sobre los problemas relativos a la tierra y sus recursos. En su 28ª reunión (París, 31 de enero - 3 de febrero de 2000), el Consejo Científico del Programa aceptó siete propuestas relacionadas con la geodinámica de la tierra, los yacimientos minerales y el medio ambiente, los riesgos naturales y los ecosistemas kársticos o la geología y la salud. Nueve proyectos celebraron conferencias o talleres sobre el terreno para promover el intercambio de datos geológicos y la formación de especialistas en ciencias de la tierra entre otros lugares en Luanda (Angola, 21-24 de mayo de 2000). Se finalizó el proyecto de un estudio de viabilidad sobre el establecimiento de un Programa de Parques Geológicos de la UNESCO, que abarcó contribuciones de reuniones regionales, como la relativa a la conservación del patrimonio geológico, que tuvo lugar en El Cairo (Egipto) en marzo de 2000.

97. Se prosiguieron las actividades destinadas a **aumentar las capacidades** en el ámbito de las ciencias de la tierra y la gestión geoambiental con objeto de modernizar y mejorar la capacidad de los especialistas en este campo de los países en desarrollo. Con ese fin, se organizaron cuatro cursos ordinarios y tres especiales, a los que asistieron 250 participantes, sobre geología, geoquímica, geofísica y la atenuación de las repercusiones negativas de la explotación de los recursos naturales. El curso sobre “Aspectos geológicos de la protección del medio ambiente”, (Campinas, Brasil, 5-23 de junio de 2000), financiado con contribuciones extrapresupuestarias de España, congregó a especialistas latinoamericanos en ciencias de la tierra, de 18 países. Se publicó el mapa estratigráfico internacional (junto con su nota explicativa) en colaboración con la UICG, y se presentará en el 31º Congreso Geológico Internacional (Río de Janeiro, Brasil, agosto de 2000). Se prestó apoyo adicional a la preparación de la maqueta correspondiente a la última parte del mapa sismotectónico. Todas las actividades se ejecutaron en base a un reparto de

gastos y el apoyo de la UNESCO se brindó principalmente en forma de capital inicial para garantizar un “nivel de calidad”.

98. El Decenio Internacional para la **Reducción de los Desastres Naturales** (DIRND) fue sustituido por la Estrategia Internacional para la Reducción de los Desastres (EIRD), cuya identidad está todavía por definir. No obstante, se prosiguieron los esfuerzos encaminados a promover una “cultura de prevención” que haga hincapié en las medidas de anticipación. Se continuó la ejecución del programa conjunto UNESCO-Estados Unidos encaminado a reducir las pérdidas causadas por la actividad sísmica en el Mediterráneo Oriental (RELEMR) mediante la organización de un curso de capacitación sobre la aplicación del programa informático SEISAN para interpretar y reducir los datos sísmicos (mayo de 2000, Estambul, Turquía); a continuación se realizó un taller sobre análisis de los riesgos sísmicos. El proyecto sobre evaluación y mitigación de desastres en América Central (financiado por el Gobierno de los Países Bajos) realizó progresos considerables gracias a un curso de formación inicial sobre la aplicación de los sistemas de información geográfica (SIG) celebrado en el ITC (Enschede, Países Bajos) y a otro curso de capacitación sobre el mismo tema que se organizó más tarde en San José (Costa Rica). Ambos cursos se han concluido con éxito y están en curso las consiguientes actividades sobre el terreno.

II.2.2 – La ecología y el Programa sobre El Hombre y la Biosfera (MAB)

99. De conformidad con la decisión adoptada por la Mesa del MAB en su reunión de enero de 2000, durante el periodo reseñado se incluyeron once nuevos sitios en la **Red Mundial de Reservas de Biosfera**. En la actualidad la Red Mundial comprende 368 sitios de 91 países. Se fortalecieron las actividades relativas a reservas de biosfera a distintos niveles (local, nacional, regional e interregional), mediante: el apoyo prestado a los Comités Nacionales del MAB y a los administradores de las distintas reservas de biosfera; el examen efectuado por la Mesa del MAB de las enseñanzas derivadas de las revisiones periódicas (17 entre enero y junio de 2000) de las reservas de biosfera designadas hace más de diez años; la convocatoria, en la región EuroMAB, de una reunión conjunta de representantes de los Comités Nacionales del MAB y los administradores de las reservas de biosfera en Cambridge (Reino Unido); la iniciación de un estudio comparado sobre las reservas transfronterizas de biosfera; y la preparación y difusión de un mapa mundial actualizado de las reservas de biosfera y un folleto sobre el enfoque por ecosistemas respecto del Convenio sobre la Diversidad Biológica y las reservas de biosfera.

100. Las principales actividades realizadas, por ejemplo, el programa nacional de formación sobre reservas de biosfera celebrado en Sudáfrica en mayo de 2000, indican que el concepto de reservas de biosfera sigue teniendo en numerosos países y entornos biogeográficos importantes repercusiones en las medidas nacionales destinadas a armonizar la conservación y el desarrollo. Existe asimismo una percepción cada vez más positiva de los vínculos de cooperación de la UNESCO con el Convenio sobre la Diversidad Biológica, como lo muestra la favorable reacción de las Partes en el Convenio (quinta reunión, Nairobi, mayo de 2000) a una publicación preparada por la UNESCO en la que se ilustra la relación entre el concepto de ecosistemas y las reservas de biosfera.

101. La experiencia obtenida en la evaluación independiente de los proyectos vinculados a las reservas de biosfera (por ejemplo, uno sobre conservación y gestión sostenible de la Reserva de Biosfera de Arganeraie, Marruecos) y programas de colaboración (por ejemplo,

biología y fertilidad de los suelos tropicales) ha destacado la importancia de evaluar las futuras actividades. Los indicadores de un mejor funcionamiento de las reservas de biosfera se debe a la revisión de las reservas establecidas hace más de diez años. El aporte de fondos básicos recientemente efectuado por el Grupo Internacional de Organismos de Financiación para la Investigación sobre el Cambio Mundial (IGFA) para la iniciativa *Diversitas* puso de relieve la importancia de que la UNESCO promueva de manera sostenida actividades conjuntas con instituciones científicas no gubernamentales durante un lapso de varios años.

II.2.3 – Hidrología y desarrollo de los recursos hídricos en un medio ambiente vulnerable

102. Entre enero y junio de 2000 se finalizó el proyecto del plan de la **sexta fase del PHI** (2002-2007). Una vez revisado se presentó en abril a la 29ª reunión de la Mesa del PHI y en junio a la 14ª reunión del Consejo, que aprobó el Plan del PHI-VI como estrategia a plazo medio. En la 14ª reunión el Consejo Intergubernamental del PHI aprobó además las iniciativas HELP, PICIH, ISARM y CIEAS como parte de la sexta fase del PHI (2002-2007).

103. Se realizaron varias actividades en relación con esas nuevas iniciativas del PHI: HELP (La Hidrología al Servicio del Medio Ambiente, la Vida y las Políticas); el Programa Internacional Conjunto OIEA/UNESCO sobre los Isótopos en la Hidrología (PICIH); la Iniciativa Internacional sobre la Gestión de los Recursos de Acuíferos Compartidos (ISARM); y el Centro Internacional de Evaluación de las Aguas Subterráneas (CIEAS). Tuvieron relevancia especial el quinto Coloquio Kovacs, dedicado a HELP (2-3 de junio de 2000, París) y celebrado inmediatamente antes de la 14ª reunión del Consejo Intergubernamental del PHI, y el ofrecimiento de los Países Bajos de acoger el Centro Internacional de Evaluación de las Aguas Subterráneas (CIEAS) en el Instituto Neerlandés de Geociencias Aplicadas.

104. La terminación del proyecto sobre la Perspectiva Mundial del Agua y la convocación del **segundo Foro Mundial sobre el Agua**, además de la celebración del Día Mundial del Agua (22 de marzo) constituyeron importantes manifestaciones de sensibilización del público. En el segundo Foro Mundial sobre el Agua (17-22 de marzo de 2000), celebrado en La Haya, la UNESCO organizó, coorganizó o apoyó de manera considerable nueve de las 80 reuniones paralelas. El Director General intervino en la ceremonia de clausura en la que dio inicio al Programa Naciones Unidas-CAC de Evaluación de los Recursos Hídricos del Mundo, un proyecto conjunto Naciones Unidas-CAC con sede en la UNESCO, y emprendió las consultas necesarias para integrar el Instituto Internacional de Ingeniería de las Infraestructuras, la Hidráulica y el Medio Ambiente (IHE-Delft) en las actividades del PHI.

105. La UNESCO fue el organismo conductor del Día Mundial del Agua 2000 (22 de marzo). El sitio Web multilingüe registró más de 16.000 visitas y las oficinas regionales de la UNESCO y los Comités Nacionales del PHI colaboraron en las ceremonias de celebración de los Estados Miembros. Por ejemplo, con ese motivo se organizó en Camboya una serie de manifestaciones y campañas de información pública, entre otras, una exposición con materiales de promoción, una campaña de información consistente en una mesa redonda televisada, programas radiofónicos, carteles y comunicados de prensa sobre noticias relacionadas con los recursos hídricos.

106. Se siguió ejecutando la iniciativa de la UNESCO sobre la cuenca del Mar de Aral. Tras la presentación de la Perspectiva Mundial del Agua en relación con la cuenca del Mar de Aral en el segundo Foro Mundial sobre el Agua, el 20 de junio se celebró en Almaty, Kazajstán, la reunión del Comité Consultivo Científico sobre el Mar de Aral (SABAS), a la que siguió el

taller “Agua y paz en Asia Central” (21-22 de junio de 2000). En esa reunión se definieron algunas actividades para dar curso a las recomendaciones de la Perspectiva.

107. La Oficina de la UNESCO en Beijing siguió fortaleciendo el IRTCES gracias a la inauguración de la base de investigación de Hangzhou. La UNESCO contribuyó al establecimiento del ITRCHWE en Nanjing, la publicación del *Journal of Sediment Research* y la versión china del boletín del PHI *Waterway*. Con objeto de concluir la primera fase del proyecto de hidrología para la reforestación de las tierras degradadas de los Ghates (India) y preparar un informe, se celebró en la Sede de la División de Bosques de Karnataka (KFI) una reunión del Grupo mixto de dirección PHI/NIH/KFD.

Medio ambiente y desarrollo de las zonas costeras y las islas pequeñas (CSI)

108. Continuó la ejecución de actividades intersectoriales integradas con arreglo a la plataforma sobre regiones costeras e islas pequeñas. Quince estudiantes de Senegal, Mauritania y Francia han venido siguiendo en la *Cátedra UNESCO de la Universidad de Dakar* (Senegal) cursos avanzados de un año de duración sobre desarrollo sostenible de las zonas costeras. Se incorporó además un nuevo curso de informática. Las clases teóricas se complementaron con viajes a las zonas costeras de Senegal. Se creó en la Universidad de Dakar un sitio Web para esa Cátedra.

109. Dentro del proyecto *Contención de las inundaciones urbanas* (Lagos, Nigeria) se terminaron las actividades de campo sobre canales de desagüe en las islas Ikoyi y Victoria y se publicó el informe correspondiente. En junio de 2000 se evaluó el proyecto y se convocó un taller para los representantes de los medios nacionales de información, con objeto de señalar a la atención de las partes interesadas las medidas necesarias para reducir los efectos de las inundaciones en la población.

110. En el Caribe se prepararon manuales, adaptados a las distintas necesidades, sobre vigilancia de las playas, que se presentaron a los organismos nacionales correspondientes; se instaló nuevo material informático de vigilancia de las playas; y se formó personal de los distintos países en la utilización y manejo de las bases de datos sobre cambios en las playas. Se publicó el informe sobre la Fase I del proyecto Interim y se inició la Fase II. El Centro de Coordinación del proyecto COSALC, con sede en la Universidad de Puerto Rico, organizó en mayo una conferencia nacional sobre “La gestión de las playas de Puerto Rico, una inversión para el futuro”. En el marco del proyecto piloto *Pesca para formas sostenibles de vida en el Golfo de Gonâve* (Haití) se terminaron los principales estudios etnoecológicos y se publicó el informe correspondiente.

111. En el marco del proyecto piloto *Desarrollo racional en los pueblos de Motu-Koitabu* (Port Moresby, Papua Nueva Guinea) se llevó a cabo un programa de sensibilización, se elaboró una lista de expertos locales y se presentaron en una reunión pública diversos documentos de orientación. En relación con del proyecto piloto *Utilización sensata de los recursos de los pantanos y ríos de la zona cultural de Moripi* (provincia del Golfo, Papua Nueva Guinea), los estudiantes de la Universidad de Papua Nueva Guinea terminaron un primer análisis de los resultados de las investigaciones de campo. En el reciente proyecto piloto *Hacia una vida sostenible en la isla de Trobriand* (Papua Nueva Guinea) se evaluaron en cinco aldeas las actividades de la primera fase, destinadas a restablecer las prácticas tradicionales agroforestales, incluida la replantación de importantes especies productoras de frutos y nueces, diezmadas por las recientes sequías.

112. En el marco del proyecto piloto *Educación para una vida aldeana sostenible, Saanapu-Sataoa* (isla de Upolu, Samoa), se realizaron entrevistas de campo sobre prácticas tradicionales de gestión y se preparó un libro, adaptado a nivel local e ilustrado con fotografías, sobre los recursos de manglares. En mayo se celebró en Seychelles un taller de medio día de duración sobre los medios de comunicación, que favoreció la interacción entre periodistas y expertos en medio ambiente, en relación con la problemática de las zonas costeras. Asimismo se realizaron consultas sobre las actividades ambientales y el concepto de eco-escuela, en relación con las islas pequeñas.

113. Para apoyar las actividades conjuntas ISC-SEACAM (Secretaría para la Gestión de las Zonas Costeras en África Oriental) sobre formación y educación, se tradujo al francés un manual para la elaboración y administración de proyectos locales, que se utilizó en el curso conjunto de formación UNESCO-SEACAM-COI (Comisión para el Océano Índico), destinado a las ONG de la región del Océano Índico (Madagascar, junio). Estudiaron la preparación de proyectos más de 20 participantes de Comoras, La Reunión (Francia) y Madagascar.

114. En mayo se celebró un curso de formación sobre actividades no tradicionales generadoras de ingresos, destinado a aldeanas de las costas de la *bahía de Yakarta* (Indonesia). En colaboración con la Agencia Indonesia de Noticias (Antara) se prepararon tres números del boletín *Our Sea*, que se distribuyó en escuelas y colegios y entre la población local. En mayo se inauguró una *Kampung* (aldea) *respetuosa del medio ambiente*, a fin de fomentar iniciativas sobre eliminación de desechos, organización de la comunidad, actividades no tradicionales generadoras de ingresos y educación sobre el medio ambiente; el objetivo general es crear un modelo que se pueda aplicar en otras zonas del área metropolitana de Yakarta.

115. En febrero se realizó una reunión tripartita de revisión del proyecto UNESCO-PNUD, ejecutado con fondos fiduciarios, *Ordenación de los recursos costeros y turismo sostenible en la bahía de Ulugan* (isla de Palawan, Filipinas). Se terminó el estudio sobre ecología y diversidad biológica y se analizaron los datos, con objeto de facilitar información utilizable en la formulación de políticas. Se terminó la base de datos sobre pesca y en junio de 2000 se impartió formación a organismos locales y regionales. En el taller interdisciplinario ECOTONE IX (Reserva de Biosfera de Puerto Galera, Mindoro Oriental, Filipinas, mayo de 2000) sobre “Prácticas aconsejables para el fomento del turismo en las costas de zonas protegidas”, organizado conjuntamente por el MAB, se analizaron las principales inquietudes de dicha Reserva en relación con el ecoturismo. Se adoptó una Declaración de Puerto Galera 2000, titulada “Carta para el Ecoturismo en las Reservas de Biosfera”, importante documento destinado a orientar todas las iniciativas de desarrollo en esas zonas protegidas.

116. En el marco del proyecto piloto *Un lugar para las personas en las zonas protegidas: los moken y los administradores del parque de la costa del Mar de Andaman* (islas Surin, Tailandia), se realizaron estudios interdisciplinarios sobre evaluación de recursos, incluida una evaluación preliminar del saber tradicional sobre ecología. Los resultados y recomendaciones se presentaron a los administradores del parque en un seminario celebrado en mayo.

117. En colaboración con el Sector de Cultura y el Plan de Escuelas Asociadas, en el Museo Mundial del Océano (Kaliningrado) y el Museo Municipal de Polarny (región de Murmansk) de la Federación de Rusia se iniciaron actividades intersectoriales de sensibilización pública sobre

el desarrollo sostenible de las zonas costeras. Asimismo se prestó asistencia a la Federación de Rusia, España y Portugal para iniciar un proyecto, financiado por EC/TACIS sobre *Educación y formación en gestión integrada de las zonas costeras*, gracias al cual 10 estudiantes rusos recibieron formación en España de abril a junio.

II.2.4 - Comisión Oceanográfica Intergubernamental de la UNESCO (COI)

118. En virtud del programa de ciencias oceánicas la UNESCO siguió contribuyendo a las actividades del Grupo Mixto de Expertos sobre los Aspectos Científicos de la Protección del Medio Marino (GESAMP), en particular las del Grupo de Trabajo sobre las Evaluaciones del Medio Marino (MEA). Se están distribuyendo ampliamente entre las administraciones nacionales, las organizaciones internacionales y los círculos encargados de la gestión del medio marino dos informes preparados por ese Grupo de Trabajo, que tratan respectivamente del estado del medio marino, las principales cuestiones que se plantean en la actualidad y los problemas que están surgiendo así como de la necesidad de evaluar el Programa de Acción Mundial para la Protección del Medio Marino frente a las Actividades Realizadas en Tierra (GPA).

119. El Grupo Especial de la COI sobre indicadores bentónicos, creado en 1999, celebró su segunda reunión en París del 10 al 12 de mayo. Dicho Grupo está encargado de elaborar indicadores de la salud del entorno bentónico, que permitan evaluar con rapidez las presiones de origen humano. Se espera que de esos indicadores se puedan extraer directrices para las aplicaciones de la gestión del medio ambiente.

120. La Oficina de Coordinación, establecida en Colombo (Sri Lanka) a comienzos de 2000 y encargada de la Fase II del nódulo de la Red Mundial de Vigilancia de Arrecifes Coralinos (GCRMN), correspondiente a Asia Meridional, organizó en enero de 2000 la reunión regional de planificación con representantes de los tres países participantes y organizaciones internacionales. Se organizaron un curso regional de formación sobre vigilancia biofísica de arrecifes y una reunión destinada a planificar una base de datos.

121. Más de 15 oceanógrafos de diez países participaron en la reunión (junio 2000) del Comité Consultivo de los Grandes Ecosistemas Marinos (LME), en la que se formularon recomendaciones para las actividades sobre los LME en el futuro. Este programa logró obtener del Fondo para Medio Ambiente Mundial 45 millones de dólares que se asignaron a proyectos de evaluación y vigilancia del FMAM, y se espera obtener otros 75 millones.

122. En la quinta reunión celebrada en junio de 2000 en el Instituto de Investigaciones Marinas, Bergen (Noruega) el Panel de Observación del Océano en relación con el Clima (OOPC) revisó y analizó los avances de los programas ejecutados por los sistemas de vigilancia: Argo, CLIVAR, GODAE, GOOS, los participantes en la EOMI, JCOMM y POGO, así como por los programas de teledetección. La Marina de los Estados Unidos ha facilitado infraestructura en Monterrey, California para establecer un servidor internacional para el Experimento Mundial de Asimilación de Datos Oceánicos (GODAE) y su proyecto piloto Argo. En la reunión de Tokio (Japón, abril de 2000) para el Pacífico, y París (Francia, julio de 2000) para el Atlántico, se determinaron planes para ejecutar los componentes regionales del proyecto Argo. Para ampliar la composición africana de la Red de Investigación Piloto de Boyas Fijas en el Atlántico Tropical (PIRATA), se celebró en marzo de 2000 una reunión en Casablanca. El Grupo de Dirección de PIRATA se reunió en abril en Natal (Brasil) para examinar la posibilidad de pasar de una red de investigación a un sistema operativo.

123. El grupo de expertos sobre la Descarga Submarina de Aguas Subterráneas (SGD) se reunió en París del 2 al 4 de febrero de 2000 con objeto de preparar una propuesta para un programa de intercalibración que se va a ejecutar mediante una serie de mediciones de sitios piloto en todo el mundo. En junio de 2000 se publicó en colaboración con la Unión Europea la obra *Guidelines for vulnerability mapping of coastal zones in the Indian Ocean*. Para dar curso a una resolución aprobada por la Asamblea, la COI reunió en junio de 2000 a un panel de cinco expertos externos a fin de que revisaran el programa de ciencias oceánicas, cuyo informe se espera para septiembre de 2000.

124. En el futuro, el Sistema Mundial de Observación de los Océanos (GOOS) centrará su acción en un tema relativo a la plataforma continental y las zonas costeras, en el que se tratará de las necesidades e intereses de la población costera, y en otro tema sobre alta mar, en el que se tratará sobre todo de predicción del tiempo y el clima, el rumbo de los buques y la pesca en alta mar. En las reuniones celebradas en Gdansk (Polonia, 2-5 de mayo de 2000) y Honolulu (Estados Unidos, 1-5 de mayo de 2000) se terminaron los planes detallados de ejecución de los elementos esenciales del primer tema. En abril se celebró en Jeddah (Arabia Saudita) un curso de formación del Sistema Mundial de Observación del Nivel del Mar (GLOSS) sobre mediciones del nivel del mar y análisis de los datos correspondientes, en el que participaron 15 estudiantes de seis países. En la reunión celebrada en mayo de 2000 en Haifa (Israel) se analizó la manera de seguir consolidando en el Mediterráneo y el Mar Negro la red piloto de MedGLOSS para el nivel del mar.

125. El Comité de Dirección del GOOS celebró su tercera reunión en París en el mes de mayo, a fin de revisar los avances y planes. Gran parte de las actividades prácticas necesarias para seguir estableciendo el GOOS se realizarán mediante la nueva Comisión Técnica Mixta COI/OMM sobre Oceanografía y Meteorología Marina (JCOMM), que en la segunda reunión de transición celebrada en París en el mes de junio aprobó una propuesta sobre su estructura y programa de trabajo, así como sobre la primera reunión plenaria de esta nueva comisión intergubernamental, que tendrá lugar en Islandia en junio de 2001.

126. El Grupo de Expertos sobre Aspectos Técnicos del Intercambio de Datos (GETADE) del programa de Intercambio Internacional de Datos e Información Oceanográficos (IODE) celebró su octava reunión en Greenbelt, Maryland (Estados Unidos) del 13 al 17 de marzo de 2000. El GETADE determinó las siguientes actividades esenciales que deberá emprender el IODE: cooperación con el Global Change Master Directory (GCMD) de la NASA para crear un sistema mundial de metadatos sobre el océano; elaboración de programas informáticos para MEDI que permitan incorporar metadatos fuera de línea; preparación de un XML marino; elaboración del conjunto de recursos del IODE, instrumento general de referencia para la gestión de información y datos oceánicos; preparación de un conjunto informatizado de materiales de formación para la gestión de la información y los datos oceánicos; y continuación de la preparación del Repertorio Mundial de Especialistas en Ciencias del Mar (y de Aguas Dulces) (GLODIR).

127. Del 2 al 4 de mayo de 2000 se celebró en Dakar (Senegal) el primer taller de planificación de la Red de Datos e Información Oceanográficos para África (ODINAFRICA-II), destinada a prestar apoyo al aumento de capacidad de los recursos humanos e institucionales de África a nivel nacional, en materia de datos oceanográficos. Los copartícipes nacionales del proyecto aprobaron el plan de trabajo y presupuesto, así como sendas solicitudes para que otros dos miembros se convirtieran en copartícipes nacionales

(Togo y Comoras) y adoptaron una estructura de gestión compuesta de dos coordinadores regionales. El Gobierno de Flandes (Reino de Bélgica) aprobó en julio de 2000 la propuesta de proyecto y aportará 2.317.013 dólares durante un cuatrienio.

128. En la reunión del Grupo de Trabajo *ad hoc* sobre Política de Intercambio de Datos Oceanográficos (París, Francia, 15-17 de mayo de 2000) se revisaron los acuerdos existentes y las prácticas con respecto al intercambio de datos y productos relativos al océano y al medio ambiente, con objeto de presentar en la próxima reunión de la Asamblea algunas propuestas sobre actividades futuras. El Grupo reunió un importante acervo de información para contribuir al proceso de decisión de los órganos rectores de la COI y esbozó una declaración general de principios y prácticas para el intercambio de datos.

129. Para cumplimentar una recomendación de la 20ª reunión de la Asamblea de la COI se organizó del 5 al 11 de mayo de 2000 en Dakar (Senegal) la quinta reunión del Comité Regional para el Atlántico Centrorientado (IOCEA). Se adoptó un nuevo enfoque orientado hacia proyectos con objeto de definir un plan de trabajo que contribuya al aumento de capacidad regional. En cumplimiento de la Resolución XX-16, del 21 al 23 de febrero de 2000 se convocó en Teherán (República Islámica del Irán) la tercera reunión del Comité Regional para el Océano Índico Central (IOCINDIO), que fue precedida del Taller Regional sobre gestión integrada de las zonas costeras y sobre contaminación del mar. Entre otras cuestiones, se analizó exhaustivamente la ejecución del programa adoptado por IOCINDIO-II, haciendo hincapié en el programa de mitigación de mareas tormentosas, los estudios sobre la contaminación del mar y la ordenación de las zonas costeras.

130. En febrero de 2000 la Oficina Regional de WESTPAC organizó en Hobarth (Australia) un taller sobre la futura ejecución de su proyecto sobre Floraciones de Algas Nocivas (HAB), que tuvo lugar con motivo de la novena Conferencia sobre HAB. Se revisaron los logros del programa WESTPAC-HAB durante sus cinco primeros años de funcionamiento y se preparó una estrategia para abordar la cuestión del aumento de capacidad en relación con HAB en esa región.

131. En el marco del Estudio Cooperativo Internacional sobre el Golfo de Tailandia se estableció en Internet un portal (www.start.or.th/got) como plataforma de interconexión y archivo de datos, visualización y control de calidad, con objeto de facilitar el intercambio de datos oceanográficos sobre la región del golfo de Tailandia y el acceso a ellos.

132. El Subcomité sobre Océanos y Zonas Costeras (CAC-SCOCA), presidido en la actualidad por la COI, celebró su octava reunión en La Haya (Países Bajos) del 19 al 21 de enero de 2000. Entre los temas tratados figuran los siguientes: el Atlas de los Océanos, preparado por las Naciones Unidas; la situación de la GIWA; el Memorando de Entendimiento revisado para GESAMP; el establecimiento del UNICPO (Proceso abierto de consultas oficiosas sobre el océano) decidido por la Asamblea General en su Resolución 54/33; y medidas para hacer el Subcomité más transparente, eficaz y atento a las necesidades, como lo recomendó la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible en su Decisión CDS 7/1.

II.2.5 – Las transformaciones sociales y el desarrollo

133. A raíz de las recomendaciones formuladas en la evaluación intermedia del Programa MOST, se inició un estudio internacional sobre los factores que influyen en la utilización de la investigación para la formulación de políticas sociales, compuesto de una serie de

monografías nacionales coordinadas según parámetros conceptuales comunes en los siguientes países: Bélgica, Brasil, Bulgaria, Burundi, Cabo Verde, Chile, China, Côte d'Ivoire, España, Filipinas, Italia, Libia, Lituania, Noruega, Países Bajos, Perú, República Checa, República Dominicana, República Eslovaca, Sudáfrica, Suiza, Tanzania, Turquía, Uganda, Uruguay, Uzbekistán y Zambia. Sus resultados serán objeto de una publicación.

134. Como parte del Programa, la UNESCO ejecuta además un conjunto de actividades relativas al buen gobierno. Así, con motivo de la Conferencia Internacional de El Cairo (29-31 de marzo), se formularon propuestas, destinadas a los Gobiernos, sobre políticas en relación con los derechos humanos, los principios democráticos y la tolerancia.

135. De conformidad con la decisión adoptada por el Consejo Ejecutivo en su 159ª reunión al término del examen del documento 159 EX/9, en la presente reunión se presenta al Consejo Ejecutivo una estrategia sobre la contribución de la UNESCO a la erradicación de la pobreza. En este contexto la UNESCO ha estrechado su vinculación con el Banco Mundial y el FMI y ha llevado a cabo actividades de información y animación interna. Entre las actividades realizadas en este ámbito cabe subrayar las del proyecto sobre las Ciudades sostenibles en Yeumbeul y Port-au-Prince, las del proyecto *Creecer en las ciudades* (que en el periodo reseñado se amplió a Saida, Líbano y Esauira, Marruecos), las actividades de la Oficina de Nairobi (en relación con el proyecto de resolución 68 sobre los niños de la calle), de Bangkok (chabolas de Khon Kaen en Tailandia), de Yakarta (proyecto sobre la bahía de Yakarta) y de Túnez (proyecto de formación de mujeres y de niños de la calle), así como las actividades de microfinanciación en curso de ejecución.

Programa II.3 - Filosofía, ética y ciencias humanas

	Asignación \$	Gastos \$	Gastos en relación con la asignación %
Programa II.3	2.216.700	331.675	15,0

136. La UNESCO prosiguió activamente su acción en favor de los principios enunciados en la **Declaración Universal sobre el Genoma Humano y los Derechos Humanos**. En este contexto, el Director General escribió al Presidente de los Estados Unidos de América, al Primer Ministro del Reino Unido y al Presidente de la República Francesa para manifestar el apoyo de la UNESCO a sus declaraciones y a diversas iniciativas adoptadas en ese sentido. Se pidió asimismo encarecidamente al Primer Ministro del Japón que, en la reunión del G-8 celebrada en Okinawa el pasado mes de julio, se aprobara una declaración que reafirmara el principio de que la comunidad científica mundial debe disponer libremente y por el bien de toda la humanidad, de los datos procedentes de la secuenciación del genoma humano. A raíz de esta iniciativa, el G-8 expresó en su comunicado final el vivo deseo de que se facilitaran sin tardanza todos los datos brutos fundamentales sobre la secuencia del ADN humano como tal, y subrayó la importancia de que prosiga la investigación posgenómica, tomando como base la cooperación multilateral.

137. Los días 27 a 29 de marzo de 2000 se celebró en La Habana (Cuba) una reunión regional sobre bioética, que congregó a unos 20 expertos de América Latina y el Caribe. Esa

reunión dio lugar a recomendaciones relativas a la creación de una red regional de bioética y a la enseñanza universitaria de la bioética. La UNESCO contribuyó asimismo a la creación de un programa europeo de licenciatura universitaria en bioética, que dio comienzo en marzo de 2000.

138. Con objeto de sensibilizar a la mayor parte posible del público respecto de las dimensiones éticas del estudio del genoma, se publicó y distribuyó entre las Delegaciones Permanentes, Comisiones Nacionales, Unidades fuera de la Sede y colaboradores diversos de la UNESCO, un folleto titulado “La Declaración Universal sobre el Genoma Humano y los Derechos Humanos: de los principios a la práctica”.

139. La Comisión Mundial de **Ética del Conocimiento Científico y la Tecnología** (COMEST) estuvo representada en dos de las sesiones del Segundo Foro Mundial del Agua (La Haya, 17 a 22 de marzo de 2000), dedicadas a: “El uso ético del agua” y “Las reivindicaciones ciudadanas contribuyen a reformar la gestión del agua”. La UNESCO colaboró asimismo con las autoridades de Sudáfrica para crear un comité consultivo nacional sobre la ética de la ciencia y la tecnología.

140. Se realizaron significativos avances en materia de ética del espacio ultraterrestre. Los días 10 y 11 de julio de 2000 se celebró en la Sede la primera reunión de la subcomisión de la COMEST sobre el tema. En ella se definieron las orientaciones generales de los principios éticos que han de regir la aplicación de políticas del espacio, a cuyo examen procederá la COMEST en su segunda reunión. Con ocasión de dicha reunión, se presentó a la prensa la publicación titulada *L'éthique de la politique spatiale*, informe que despertó un vivo interés en círculos académicos y entre las entidades nacionales e internacionales que trabajan sobre el tema del espacio.

141. De conformidad con la Resolución 30 C/24, del 28 al 30 de abril se celebró en Mónaco un coloquio internacional sobre “**Bioética y derechos del niño**”, organizado por la Asociación Mundial de Amigos de la Infancia (AMADE) y la UNESCO. Asistieron al coloquio más de 200 expertos y observadores de más de 40 países, y a su término se aprobó la “Declaración de Mónaco: reflexión sobre la bioética y los derechos del niño”. Numerosos participantes manifestaron su intención de distribuir el texto en sus redes.

Filosofía y ciencias humanas

142. La UNESCO tomó parte activa en la Conferencia del Milenio sobre una ética universal, organizada por el comité de planificación del Foro del Milenio y celebrada en la Sede de las Naciones Unidas en abril de 2000. Para la ocasión se preparó un informe sobre la situación actual del proyecto sobre una ética universal, que incluía recomendaciones dirigidas al Director General.

143. Se creó una red preliminar de asociados para en el proyecto piloto transdisciplinario “Transformaciones de la percepción del Yo, la sociedad y el mundo”, en el que participan instituciones como la Universidad McGill de Canadá, el Centre national de la recherche scientifique (CNRS) de Francia y el Instituto Tecnológico de Massachusetts (MIT) de Estados Unidos.

144. Durante este periodo se llevaron a cabo investigaciones sobre la elaboración de planes de estudio de filosofía, en colaboración con la Universidad de Queens (Belfast, Reino Unido)

y la Federación Internacional de Asociaciones de Filosofía. Por otro lado, como parte del acuerdo de colaboración con la Radiotelevisión Italiana (RAI), se tradujo al inglés y distribuyó un primer juego de cintas de vídeo sobre “Las raíces del pensamiento filosófico: la filosofía griega”. Está en preparación un nuevo juego dedicado al “pensamiento indio”.

Hacia una cultura de paz

	Asignación	Gastos	Gastos en relación con la asignación
	\$	\$	%
	2.502.650	304.675	12,2

145. En el marco de las continuas relaciones de colaboración que la UNESCO mantiene con la Oficina de la Alta Comisionada de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos (OACDH), ambas organizaciones emprendieron un estudio conjunto a escala mundial como parte de la revisión intermedia del Decenio de las Naciones Unidas para la Educación en la esfera de los Derechos Humanos (1995-2004), para lo cual utilizaron un cuestionario destinado a inventariar los programas, materiales y recursos educativos existentes. En su quincuagésimo quinto periodo de sesiones (septiembre de 2000) se presentará a la Asamblea General un informe analítico de dicho estudio. La UNESCO participa también activamente en la preparación del Año Internacional de la Movilización contra el Racismo, la Discriminación Racial, la Xenofobia y las Formas Conexas de Intolerancia (2001), y por ello tomó parte durante este periodo en varias reuniones preparatorias celebradas por la OACDH.

146. La Segunda Reunión Internacional de titulares de Cátedras UNESCO de Derechos Humanos, Paz, Democracia y Tolerancia, celebrada en Stadtschlaining (Austria) del 10 al 13 de mayo de 2000, confirió un renovado impulso a la colaboración entre esas cátedras. La Organización creó en Internet un Foro para que los titulares de cátedras pudieran intercambiar experiencias y documentación. Se crearon nuevas Cátedras UNESCO en Burdeos (Francia), Yerevan (Armenia) y Bamako (Malí).

147. Durante los seis primeros meses del bienio se elaboró un informe sobre la aplicación de la Declaración de Principios sobre la Tolerancia y del Plan de Acción de Seguimiento del Año de las Naciones Unidas para la Tolerancia. Dicho informe, elaborado en cumplimiento de la Resolución 53/151 de la Asamblea General de las Naciones Unidas, se presentará a la Asamblea del Milenio (septiembre de 2000) como parte del informe sobre la cultura de paz. En mayo de 2000 se inició en la Federación de Rusia el “Programa para la tolerancia y la prevención del extremismo en la sociedad rusa”, programa educativo basado en la Declaración de Principios sobre la Tolerancia y aplicados, en estrecha colaboración con la UNESCO, por el Ministerio de Educación de Rusia.

148. Del 4 al 6 de mayo se celebró en Tromsø (Noruega) la Conferencia sobre la Educación Superior al Servicio de la Paz”, organizada por la Universidad de Tromsø y el Tromsø College en colaboración con la Comisión Nacional Noruega para la UNESCO y con apoyo de la Organización. Organizada a raíz de la mesa redonda sobre la cultura de paz que convocaran la Asociación Internacional de Presidentes de Universidad y la UNESCO durante la Conferencia Mundial sobre la Educación Superior, esa conferencia tenía por objeto incitar a los establecimientos universitarios a asumir su función de artífices de la paz y promotores de los

derechos humanos. Los más de 500 participantes de unos 40 países, representantes de establecimientos de universitarios, gobiernos y organizaciones no gubernamentales, intercambiaron experiencias y buscaron modos de incorporar la cuestión de la paz y la solución pacífica de conflictos a los planes de estudio de la enseñanza superior.

149. Como parte del seguimiento del Proyecto Especial sobre “La mujer y una cultura de paz en África” y de la Conferencia panafricana de mujeres para una cultura de paz y no violencia, se presentaron propuestas de proyecto a colaboradores externos para obtener financiación. Se publicó el informe final de la Conferencia. Se proporcionaron además fondos y material de lectura sobre cuestiones de igualdad entre los sexos, derechos humanos y democracia para la creación de un centro de documentación en Zanzíbar (República Unida de Tanzania). La UNESCO aportó también material educativo para la crear una biblioteca universitaria de la asociación Madres de Plaza de Mayo (Argentina), distinguida en 1999 con el Premio UNESCO de la Educación para la Paz. Por otra parte, se presentó en Nueva York y Oslo, con notable presencia de medios de comunicación, la publicación “Towards a Women’s Agenda for a Culture of Peace” (Hacia un programa femenino para una cultura de paz).

150. En el marco del proyecto movilizador para una cultura de paz en Camboya, la UNESCO dio comienzo a una investigación nacional sobre buenas prácticas, tradicionales o novedosas, de prevención y solución de conflictos, en colaboración con el *Cambodian Centre for Conflict Resolution* y el *Cambodian Development Resources Institute*. El proyecto movilizador para una cultura de paz en Malí dio comienzo en marzo, con ocasión del cuadragésimo aniversario del Día nacional maliense de la Antorcha de la Paz.

151. En julio de 2000 se inició un foro virtual de la UNESCO, SECURIPAX, dedicado al tema: “Seguridad humana: imaginar la prevención y replantearse la acción” con el objetivo de facilitar gracias a la colaboración en este ámbito sobre el tema que mantienen la UNESCO, la Universidad de las Naciones Unidas, la Universidad para la Paz y el UNIDIR el intercambio de experiencias y resultados de investigación en materia de paz y seguridad humana. En colaboración con el Institut de Hautes Etudes de la Défense (Francia) y la Comisión Nacional Francesa para la UNESCO, la Organización inició un proyecto de formación de formadores inscrito en el programa de educación cívica y ciudadana en los establecimientos escolares franceses. Este proyecto, dirigido a los profesores secundarios, tratará cuestiones relativas a la defensa, la seguridad colectiva, la seguridad y la cooperación internacional.

152. En el marco del proyecto “Para la paz y la tolerancia: por un diálogo entre culturas”, en junio de 2000 tuvo lugar en Moscú (Federación de Rusia) el Simposio Internacional “De la imagen del enemigo a la del asociado por la promoción de una cultura de paz y diálogo”. Ese simposio, organizado en colaboración con el Instituto de Historia Universal de la Academia de Ciencias de Rusia, contó con la asistencia de 100 científicos e historiadores, que analizaron los mecanismos de construcción de estereotipos hostiles en el imaginario de las masas y las élites, y las formas y mecanismos para combatirlos y promover imágenes positivas de países y pueblos en el contexto mundial posterior a la guerra fría.

153. En materia de cooperación para el desarrollo, durante los seis primeros meses del bienio se forjaron o reforzaron lazos de colaboración con miras a determinar y definir actividades operacionales financiadas con recursos extrapresupuestarios en ámbitos fundamentales de las ciencias sociales y humanas, como la gobernación, los derechos humanos, la reducción de la pobreza o la participación de colectivos vulnerables. En materia de derechos humanos se

iniciaron dos nuevos proyectos: Derechos humanos y desarrollo sostenible para las poblaciones indígenas de la Amazonia ecuatoriana” (financiado por el DANIDA); e “Iniciativa de la juventud sobre los derechos humanos en relación con el VIH/SIDA” (financiado por el ONUSIDA).

154. Se llegó a un acuerdo de colaboración con la Organización Internacional del Trabajo (OIT) en torno a la integración social de niños de la calle de San Petersburgo (Federación de Rusia), que se concretará en un proyecto conjunto de la UNESCO, la OIT y el UNICEF. Durante este periodo se siguieron ejecutando 15 proyectos actualmente en marcha en África, Asia Central, Europa Oriental y América Latina, con financiación de fuentes multilaterales o bilaterales. A fin de consolidar la experiencia práctica adquirida en materia de derechos humanos y gobernanza, en marzo de 2000 se celebró en la Sede un seminario internacional para evaluar las enseñanzas de 4 años de experiencia metodológica, fruto de los proyectos ejecutados como parte del capítulo de derechos humanos del acuerdo marco entre la UNESCO y el DANIDA.

GRAN PROGRAMA III

DESARROLLO CULTURAL: PATRIMONIO Y CREATIVIDAD

Cultura y desarrollo

	Asignación \$	Gastos \$	Gastos en relación con la asignación %
Cultura y desarrollo	1.005.500	302.177	30,1

155. La UNESCO sigue facilitando a los Estados Miembros servicios de asesoramiento sobre el proceso de elaboración y revisión de las políticas culturales, aclarando enfoques y alentando a los ministerios de cultura, en particular de los países en desarrollo, a aplicar las recomendaciones del Plan de Acción de Estocolmo. A este respecto, se ha avanzado bastante en la redacción del manual destinado a darle seguimiento, el *UNESCO Handbook on Cultural Policies*, con el fin de aportar a los funcionarios del Estado y demás participantes en la elaboración de políticas los instrumentos conceptuales y metodológicos necesarios para la revisión de los planteamientos de la política cultural, la adopción de un enfoque nuevo, o ambas. Se publicará en la primavera de 2001 y se lo actualizará periódicamente.

156. Con respecto a la formación en el plano internacional, del personal que se ocupa del desarrollo cultural, se prepararon cinco nuevos proyectos de Cátedras UNESCO y se preparó una reunión interregional, con miras a poner en marcha una red interregional que agrupara a Cátedras UNESCO sobre las políticas culturales y su gestión y a centros de formación regional existentes en el Sur. Con el fin de fomentar una mayor toma de conciencia entre quienes elaboran las políticas y propiciar una gestión más eficiente de las interacciones de la cultura, las políticas culturales y el desarrollo, se elaboró un plan para preparar la conferencia panafricana sobre cultura y desarrollo en la región que se celebrará en Lomé (Togo) en 2001.

157. Durante el periodo que se examina, se ultimó la versión inglesa del informe de la UNESCO titulado *World Culture Report 2000, Cultural Diversity, Conflict and Pluralism*, que se publicará a comienzos de octubre. Para finales de año se espera disponer de la versión

francesa. Al tiempo que finalizaba la redacción el Informe, se ejecutó un proyecto piloto destinado a analizar los retos y las oportunidades actuales que plantean las tecnologías de la información y la comunicación en la esfera de la cultura y el desarrollo: la investigación de los soportes para los productos culturales (material de vídeo, CD-ROM, entre otros) y la experimentación de contenidos culturales innovadores destinados a fomentar la diversidad y la creatividad culturales.

158. Se terminó la nueva maqueta del sitio Web del Sector de Cultura y se la conectó con dos sitios “espejo” que lo reproducen en el Japón y los Estados Unidos. Mediante palabras clave se puede acceder a las últimas novedades en materia de cultura y desarrollo, creatividad, industrias culturales y derechos de autor, patrimonio cultural, y diálogo intercultural y pluralismo. Se integró al sitio Web un motor de búsqueda que recibió más de 1 millón de consultas al mes.

Programa III.1 - Preservación y valorización del patrimonio cultural y natural

	Asignación	Gastos	Gastos en relación con la asignación
	\$	\$	%
III.1.1	3.763.805	504.561	13,4
II.1.2	1.068.900	173.291	16,2
Programa III.1	4.832.705	677.852	14,0

III.1.1 - Salvaguardia y revitalización del patrimonio material e inmaterial

159. La tercera reunión de expertos gubernamentales sobre el proyecto de convenio sobre la protección del patrimonio cultural subacuático, celebrada en la Sede del 3 al 7 de julio de 2000, progresó en la preparación de ese texto e invitó al Director General a adoptar todas las medidas del caso para proseguir con esta tarea, a organizar una cuarta y última reunión de expertos gubernamentales que pondría término a esta labor y a crear un pequeño grupo de redacción que preparara la última versión del texto para someterlo a la Conferencia General en su 31ª reunión.

160. De conformidad con una resolución de la 10ª reunión del Comité Intergubernamental para Fomentar el Retorno de los Bienes Culturales a sus Países de Origen o su Restitución en caso de Apropiación Ilícita (París, enero de 1999), el Director General invitó a un pequeño grupo de juristas a que se reuniera en la Sede, del 29 al 31 de mayo de 2000, para examinar un texto provisional de principios por los que debería regirse el retorno de los bienes culturales desplazados de resultas de la Segunda Guerra Mundial, lo que podría contribuir a la resolución de conflictos interestatales sobre el particular. En una reunión de expertos ulterior se ultimaré esta tarea para poder presentar un informe a la 11ª reunión del Comité Intergubernamental, que se celebrará en 2001.

161. El 3 de abril de 2000 Tailandia devolvió 122 objetos culturales a Camboya, de los cuales 117 eran bajorrelieves que habían sido robados del sitio arqueológico camboyano de Banteay Chhmar. La UNESCO desempeñó un destacado papel al apoyar y asesorar a las autoridades camboyanas. La restitución por parte de Tailandia de esos objetos marcó un hito en la lucha contra el pillaje del patrimonio cultural khmer en Camboya. La Oficina de la UNESCO en Camboya también prestó asesoramiento jurídico y técnico para la redacción de

un acuerdo bilateral entre ambos países, destinado a combatir el tráfico ilícito y el contrabando transfronterizo de bienes culturales muebles y restituirlos a su país de origen. Ese importante acuerdo bilateral se firmó en mayo de 2000.

162. La reunión plenaria del Comité Internacional de Coordinación de la Salvaguardia y el Desarrollo del Sitio Histórico de Angkor (CIC) se celebró el 20 de junio de 2000 en Phnom Penh (Camboya). En su calidad de secretaria permanente del mismo, la UNESCO siguió facilitando asistencia técnica a las autoridades de Camboya para promover la cooperación internacional y fortalecer la capacidad en materia de preservación del patrimonio cultural.

163. En Asia Central se organizaron talleres de formación sobre la recaudación de fondos y la gestión moderna de los museos, destinados a 40 especialistas, y sobre la restauración de estructuras de barro para 20 especialistas. Estas actividades de formación tendrán importantes repercusiones a corto y a largo plazo en la situación financiera de los museos y la conservación de las estructuras construidas en tierra, de interés histórico y patrimonial de la subregión. Culminaron 11 estudios nacionales sobre la gestión de bienes del patrimonio de propiedad privada, en Europa Central y Oriental, y se publicó una síntesis sobre el tema.

164. Como consecuencia de la misión de evaluación del Banco Mundial para la preparación de su proyecto sobre la valorización del patrimonio cultural de Mauritania, se preparó un memorando de entendimiento que explica cuál será la contribución de la UNESCO dentro del proyecto y se lo remitió al Banco Mundial para su firma. Además la UNESCO firmó un acuerdo de cooperación oficioso con el Consejo de Europa para la preparación de un programa sobre el patrimonio y las instituciones culturales en Kosovo.

165. En cumplimiento de la Resolución 30 C/25, se inició un estudio preliminar sobre la conveniencia de preparar a nivel internacional un nuevo instrumento normativo para la protección de la cultura tradicional y popular, y se realizó en los Estados Miembros una encuesta sobre los sistemas jurídicos existentes para proteger el patrimonio inmaterial. Se organizó en la Sede en junio de 2000 la primera reunión extraordinaria del jurado del proyecto *Proclamación de Obras Maestras del Patrimonio Oral e Inmaterial de la Humanidad*.

166. Para contribuir a un enfoque regional y subregional de la salvaguardia y de la revitalización del patrimonio así como al intercambio de experiencias entre los responsables gubernamentales y los participantes en las actividades de protección, el programa de seminarios regionales sobre la integración de la cultura tradicional y popular en las políticas nacionales comenzó con una reunión de los países del MERCOSUR que se celebró en Ayolas (Paraguay) en abril de 2000. Con respecto a la protección de las culturas tradicionales, en junio de 2000 se creó el jurado internacional del Premio Sharjah de Cultura Árabe.

167. El Teatro Nacional y artistas de las facultades de coreografía y música de la Universidad Real de Bellas Artes de Camboya recibieron apoyo de la UNESCO para la revitalización y la promoción del teatro tradicional camboyano. La compañía del Teatro Nacional dio 22 representaciones de obras tradicionales, principalmente en el Teatro Chaktomouk (Phnom Penh). La participación de la UNESCO permitió revitalizar formas específicas de teatro tradicional que se habían perdido. Con motivo de las jornadas nacionales de la cultura (3-4 de abril de 2000) por primera vez en muchos años se representaron dos espectáculos tradicionales, “Sbek Por” y “Keen”.

III.1.2 - Promoción de la Convención para la Protección del Patrimonio Mundial Cultural y Natural

168. Dos nuevos Estados Partes se adhirieron a la Convención del Patrimonio Mundial; Namibia y Kiribati depositaron sus instrumentos de aceptación el 6 de abril y el 12 de mayo de 2000, respectivamente. Los Estados Partes en la *Convención* son ahora 160. La 24ª reunión de la Mesa del Comité del Patrimonio Mundial se celebró del 26 de junio al 1º de julio de 2000 en la Sede. Se presentaron 87 candidaturas para la inclusión de esos bienes en la *Lista del Patrimonio Mundial*, la mayoría de las cuales proceden de la región Europa. Para lograr un mejor equilibrio geográfico en la Lista del Patrimonio Mundial, los diferentes equipos y grupos de trabajo propusieron una serie de medidas (por ejemplo, la reforma de las reuniones reglamentarias de la Mesa, del Comité y de la Asamblea General, de los órganos de decisión, de la gestión de la información y la documentación así como otros asuntos, por ejemplo, las funciones de los órganos rectores y el Centro del Patrimonio Mundial, una representación equitativa en el Comité del Patrimonio Mundial y mejoras en las *Directrices prácticas*).

169. La República Popular Democrática de Corea, nuevo Estado Parte que ratificó la Convención en julio de 1998, recibió apoyo para preparar su lista provisional y su primer expediente de candidatura así como para que dos expertos realizaran un viaje de estudio al Reino Unido y a Francia, para familiarizarse más con los planes de gestión de un sitio y su protección jurídica. Este viaje de estudios, el primero de este tipo para ese país y sumamente apreciado por sus autoridades, recibió el apoyo de English Heritage y del Ministerio de Cultura y Comunicación de Francia.

170. En cooperación con la Fundación de las Naciones Unidas (FNU), se aprobó un nuevo proyecto sobre los Sitios de la Diversidad Biológica del Patrimonio Mundial destinado a colmar las lagunas críticas y promover nuevas candidaturas de sitios múltiples, por una suma de 599.550 dólares. En el marco de este proyecto se realizará una revisión mundial de las zonas protegidas en ecosistemas costeros, marinos y de islas pequeñas con miras a determinar sitios que podrían ser designados parte del Patrimonio Mundial, investigar la importancia de la diversidad biológica de los sitios cársticos en Asia Sudoriental y Oriental para su inclusión en el Patrimonio Mundial, y asistir a los países de la ASEAN en la puesta en marcha de proyectos piloto concebidos para designar al menos una candidatura de grupo y una de bosques tropicales transfronterizos.

171. En cooperación con la Oficina de Tecnología, Industria y Economía del PNUMA en París y el Centro RARE de conservación de ecosistemas tropicales en Washington, D.C. (Estados Unidos), en julio se presentó una propuesta al Consejo de la Fundación de las Naciones Unidas destinada a vincular la asociación de la conservación de la diversidad biológica y el desarrollo del turismo sostenible, centrada en seis sitios del Patrimonio Mundial de México, Honduras, Guatemala e Indonesia, y la puesta a prueba del Marco para la evaluación de las zonas protegidas de la UICN en una serie de sitios del Patrimonio Mundial escogidos en África Meridional y Oriental, el sur de Asia y América Latina.

172. La UNESCO y la UICN están ideando varias iniciativas en relación con proyectos para reforzar la conservación y la gestión del sitio del Patrimonio Mundial de la Bahía de Ha Long (Viet Nam). El Gobierno de los Países Bajos expresó su interés en prestarles apoyo. En el marco de la cooperación creciente con el Banco Mundial, se realizaron consultas con el fin de mejorar los efectos de los préstamos del Banco en los sitios del Patrimonio Mundial. La UNESCO también cooperará con el Banco en la preparación de las directrices prácticas para dichos préstamos.

173. Siguen concertándose acuerdos de colaboración, por ejemplo con: la Caisse des Dépôts et Consignations (Francia), esencialmente con el fin de facilitar asesoramiento técnico para el fortalecimiento de la capacidad en materia de protección jurídica, gestión y conservación, a las autoridades de Viet Nam con miras a la creación de un *fondo de mejora de la vivienda* en el Sitio del Patrimonio Mundial de Hue, y un acuerdo de cooperación técnica para Luang Prabang (Laos) y Vigan (Filipinas), sitios compuestos fundamentalmente de edificios históricos de propiedad privada; la joyería Boucheron (Francia) que hizo su primera contribución en favor de dos proyectos de restauración en España y Turquía. Asimismo se prepararon proyectos de conservación y desarrollo que se financiarán con cargo al Programa Asia-Urbs de la Unión Europea, por un monto de 1 millón de euros. Además, en el marco del Acuerdo de cooperación entre Francia y la UNESCO para la protección del patrimonio monumental, urbano y natural, se aprobaron 27 actividades por una cuantía de 1 millón de francos franceses que se financiarán en el año 2000 con los aportes de los cuatro ministerios competentes de Francia.

Proyecto Especial: Participación de los jóvenes en la preservación y el fomento del patrimonio mundial

174. Durante el periodo que se examina se celebraron varios talleres subregionales para encargados de la elaboración de planes de estudio, docentes y expertos en patrimonio cultural con el fin de facilitar la utilización en el aula del *juego de material didáctico*, y elaborar estrategias regionales y nacionales para la ejecución del *Proyecto Especial*. Como complemento de los mismos, se organizó una serie de talleres nacionales de formación de docentes para presentar ese material didáctico y elaborar planes de acción nacionales. Hasta la fecha se elaboraron las versiones en lengua vernácula en Alemania, Armenia, Austria, Camboya, China, la Federación de Rusia, Finlandia, Georgia, Indonesia, Italia, Japón, Kenya, la República Eslovaca, Uzbekistán y Viet Nam. La UNESCO recibió un número abrumador de peticiones de maestros, profesores y nuevos interlocutores que quisieran participar en el proyecto. El material didáctico en francés e inglés se agotó y actualmente la Organización está considerando las posibilidades de reproducirlo y ponerlo a disposición de los interesados en forma impresa y electrónica. La NORAD convino en seguir facilitando su considerable apoyo financiero al Proyecto Especial en 2000.

Programa III.2 – Promoción de las culturas vivas

	Asignación \$	Gastos \$	Gastos en relación con la asignación %
Programa III.2	2.961.995	310.200	10,5

Eje de acción 1 – Fomento y protección de la creatividad

175. Una vez finalizada la fase de encuesta y evaluación de lo existente, en el marco de la elaboración de una estrategia nacional de fomento de la educación artística formal e informal en Jordania, se emprendió la redacción de propuestas concretas de mejora de los programas, los medios pedagógicos y las fuentes de financiación, acompañadas de medidas para su ejecución. Como parte de esta actividad organizada en cooperación con la Comisión Nacional para la UNESCO, tres grupos de expertos formularon propuestas que se debatirán antes de finales de 2000 en una conferencia nacional de las partes interesadas.

176. Con motivo de la creación e inauguración de la Cátedra UNESCO en la Facultad de Derecho de Ammán (mayo de 2000), se celebró un seminario sobre la función del derecho de autor en el desarrollo económico y cultural en la sociedad de la información y sobre la protección de los derechos de los autores y artistas en el marco de la legislación nacional jordana.

177. Se suscribieron acuerdos para suministrar material pedagógico destinado a la enseñanza del derecho de autor y derechos conexos (libros, suscripciones a revistas especializadas, equipo y programas informáticos) a fin de apoyar las Cátedras UNESCO de Túnez (Túnez), Ammán (Jordania), Moscú (Federación de Rusia), la red iberoamericana RAMLEDA, Alicante (España), Asunción (Paraguay), Buenos Aires (Argentina), Santiago de Chile (Chile), Los Andes (Colombia), La Habana (Cuba), Los Andes (Venezuela), Puerto Rico (Puerto Rico), y Vales do Rio dos Sinos Unisinos (Brasil).

178. Gracias a la traducción de la primera obra internacional sobre el derecho de autor y derechos conexos en árabe, chino y ruso y la actualización de este manual en las versiones española, francesa e inglesa, se pudo llegar a un mayor número de profesores de derecho y de profesionales de la cultura, en particular en los Estados que no disponen de obras jurídicas en la materia. La publicación en francés y en inglés de la guía UNESCO sobre la gestión colectiva del derecho de autor, destinada a mejorar la administración técnica de este derecho, recibió una acogida extraordinaria en la profesión. Una difusión amplia y orientada de este instrumento de ayuda y desarrollo de la eficacia de las estructuras locales de gestión colectiva permitirá alcanzar los objetivos de fomento de la creación y difusión de las obras del espíritu, en particular en los países en desarrollo y los países en transición donde los derechos percibidos por los autores son reducidos.

179. El número 4 de 1999 del Boletín de Derecho de Autor dedicado a la protección de la cultura tradicional y popular y el número 1 de 2000 en que se hace un balance del estado de ratificación de los convenios internacionales administrados por la UNESCO) se publican en español, francés e inglés, y se publicarán en coedición en chino y ruso. Las gestiones

realizadas en este semestre para el paso de la versión impresa a la versión electrónica acelerarán la aparición regular de este boletín en el futuro.

180. La celebración del Día Mundial de la Poesía (21 de marzo de 2000) tuvo una amplia proyección en los Estados Miembros. En la Sede se realizaron cuatro exposiciones, tres espectáculos poéticos y tres reuniones internacionales. La celebración del segundo día mundial se centrará en particular en la creación en Internet de un Anuario Mundial de la Poesía y en las actividades que tendrán lugar en Delfos (Grecia).

181. Por último, el premio UNESCO-Françoise Gallimard para Escritores Jóvenes que Expresen las Tensiones y Esperanzas de Nuestra Época no se pudo adjudicar como estaba previsto, debido a la decisión de la fundadora y presidenta del Jurado Internacional, Sra. Françoise Gallimard, de suspender este premio. En efecto, la Sra. Gallimard, que por conducto de la Secretaría, había propuesto al Consejo Ejecutivo en su 157ª reunión, modificaciones de los estatutos del Premio para que éste se circunscribiera únicamente a obras escritas o traducidas en francés, no accedió a la petición expresa del Consejo que, en su afán por salvaguardar la universalidad de los programas de la UNESCO, deseaba que se le presentara un plan para que el premio pudiese abarcar los diferentes idiomas, como se había previsto inicialmente en los estatutos.

Eje de acción 2 - *Fomento de la artesanía y el diseño*

182. En el marco de la tercera edición de Diseño 21, organizada en colaboración con el grupo Felissimo, tuvo lugar en el Museo de Nacionalidades de Beijing, la exposición de las obras de 112 candidatas de 32 países preseleccionadas en el Certamen “Chic Chinois”. Un jurado internacional compuesto de eminentes especialistas de la moda y el diseño designó al galardonado con el Gran Premio de todas las categorías reunidas a los cuatro galardonados por categoría (moda, accesorios de moda, mobiliario y decoración de interiores), así como a los laureados de los premios concedidos por los patrocinadores. El éxito de esta actividad, fruto de una asociación ejemplar entre la UNESCO y el grupo Felissimo, puso de manifiesto de forma concreta y visible los lazos intrínsecos existentes entre cultura y desarrollo, creatividad e industrias culturales y tradición y modernidad.

Eje de acción 3 - *El libro y las industrias culturales*

183. Como seguimiento a nivel regional y sectorial de las conclusiones del coloquio de expertos sobre “La cultura: ¿una mercancía distinta de las demás?” (junio de 1999), los días 30 de junio y 1º de julio se celebró en Varsovia (Polonia) un primer seminario para los países de Europa Central y Oriental organizado en colaboración con la Comisión Nacional Polaca para la UNESCO. El seminario reunió a 26 expertos de diez países de la subregión, cuatro de Europa Occidental y 30 observadores.

184. El suplemento literario mensual “Kitab fi Jarida”, difundido por unos veinte periódicos en árabe, tuvo una tirada de tres millones de ejemplares por número. Habida cuenta del carácter extrapresupuestario de este proyecto, el Director General hizo un llamamiento a los países de la región para que incrementaran sus recursos financieros. Ya han respondido a este llamamiento varios países, en particular el Líbano, sede del proyecto, que ha aceptado renovar su contribución.

185. El Director General dirigió una circular a los Estados Miembros, los Miembros Asociados y las misiones de observación ante la UNESCO para pedirles que precisaran qué esperaban de la Organización en cuanto a la afirmación y promoción de la diversidad cultural. Sus respuestas podrán servir de orientación a los trabajos del comité de expertos sobre el tema, cuya primera reunión tendrá lugar en septiembre próximo para recabar propuestas a este respecto.

HACIA UNA CULTURA DE PAZ

	Asignación	Gastos	Gastos en relación con la asignación
	\$	\$	%
	1.804.400	276.653	15,3

De la interculturalidad al pluralismo cultural

186. En el marco de la búsqueda de fondos extrapresupuestarios para la continuación de los proyectos de historias generales y regionales, la Fundación Vitae (Brasil) aportó una contribución de 35.000 dólares y las fundaciones Antorchas (Argentina) y Andes (Chile) realizaron una promesa de contribución de 35.000 dólares cada una.

187. Se elaboró un cuestionario a fin de recabar datos para la base del inventario de caravasares de Asia Central, mediante contrato con la Escuela de Arquitectura "París-La-Seine". Asimismo, se realizaron actividades de promoción para el público en general, como la celebración del festival de películas y diaporamas mongoles sobre Asia Central y las antiguas Rutas de la Seda, y la distribución de un folleto en color sobre las Rutas de la Seda: Rutas del Diálogo, centrado en el papel desempeñado por la subregión al respecto.

188. Como parte del proyecto *El diálogo intercultural en la vida cotidiana*, del 23 al 25 de febrero se celebró en la Oficina de la UNESCO de Pretoria una reunión de coordinadores subregionales. Esta reunión congregó a representantes de organizaciones no gubernamentales y asociaciones juveniles de las diferentes subregiones de África los cuales determinaron qué instrumentos contribuirían a una mayor eficacia de la comunicación y el intercambio de información entre los miembros de la red y definieron un programa común de actividades para 2000-2001.

189. Se inició un proyecto de mediación intercultural en los Balcanes titulado "Hacia una identidad cultural plural en una región de tensiones intercomunitarias". Este proyecto, financiado mediante fondos extrapresupuestarios italianos, tiene por objeto crear, en una zona devastada por los conflictos étnicos, condiciones que propicien la aceptación de la pluralidad de las aportaciones culturales y el establecimiento de relaciones pacíficas entre comunidades durante largo tiempo antagonistas, recurriendo a los medios de la educación formal e informal.

190. En el proyecto MUSIC "Culturas urbanas: un mediador para la integración de los jóvenes en la sociedad" se examina una serie de teorías importantes en la historia sobre la función social y cultural de las ciudades, y se estudia la manera en que los medios de comunicación y las artes populares (especialmente la música) pueden contribuir a mejorar las relaciones comunitarias y promover el entendimiento internacional y multicultural. Para llevar

a cabo esta tarea, diversos expertos locales realizaron estudios de casos sobre la situación de las culturas urbanas en ciudades de diferentes regiones del mundo, a saber: Dar es-Salaam (Tanzania), Kingston (Jamaica), Nueva Delhi (India), Moscú (Federación de Rusia) y Almaty (Kazajstán).

191. Se está compilando una base de datos con los proyectos urbanos innovadores presentados por las ciudades candidatas al Premio UNESCO *Ciudades por la Paz* (1996-1999), que podrá consultarse en Internet en agosto de 2000. El objetivo de esta base de datos es constituir un instrumento de información e inspiración para los “agentes” locales y un medio de fomentar la cooperación entre las ciudades de todo el mundo, que se beneficiarán de las asociaciones que se establezcan. Además, esta base dará notoriedad internacional a los proyectos urbanos innovadores de las ciudades galardonadas y candidatas al Premio. Los conocimientos adquiridos mediante iniciativas de sensibilización, investigaciones, consultas de expertos, talleres y actividades de elaboración de políticas culturales servirán de base para crear un observatorio sobre el tema “Diálogo intercomunitario y lucha contra la exclusión”. Todas estas ciudades se incorporarán a la red UNESCO Ciudades por la Paz destinada a favorecer intercambios continuos y dinámicos sobre prácticas innovadoras que hayan facilitado la convivencia en ciudades pluriculturales de hoy.

192. En el marco de la ayuda prestada por la UNESCO para favorecer la cooperación entre los países del Mar Báltico se prestó especial atención al turismo cultural, promoviendo la colaboración entre especialistas del patrimonio y el medio ambiente y empresas que organizan viajes colectivos. Con tal fin, se esbozaron las líneas maestras de una publicación sobre las mejores prácticas del turismo sostenible en los países de la zona.

193. Se intensificó la cooperación con el sistema de las Naciones Unidas en relación con los pueblos indígenas, en particular en el marco del debate sobre sus derechos culturales. La UNESCO participó en el grupo de trabajo sobre las poblaciones indígenas establecido por la Oficina de la Alta Comisionada de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos y dedicado a los niños y los jóvenes (Ginebra, 24-28 de julio de 2000). Entre los proyectos ejecutados sobre el terreno, cabe destacar especialmente el relativo a los indígenas de la zona fronteriza entre el Ecuador y el Perú, que llevó a cabo la Oficina de Lima.

194. Con respecto al Forum Universal de las Culturas – Barcelona 2004, en marzo de 2000 se celebró en Barcelona (España) una primera reunión del Comité Conjunto Forum-UNESCO (instituido de conformidad con el Acuerdo-marco aprobado por el Consejo Ejecutivo en su 156ª reunión). El Forum participó asimismo, el 3 de mayo de 2000, en la celebración del Día Mundial de la Prensa mediante la difusión, en cooperación con las asociaciones catalanas de periodistas, del mensaje transmitido por el Director General con tal motivo.

GRAN PROGRAMA IV

HACIA UNA SOCIEDAD DE LA COMUNICACIÓN Y LA INFORMACIÓN PARA TODOS

Programa IV.1 - La libre circulación de las ideas

	Asignación \$	Gastos \$	Gastos en relación con la asignación %
IV.1.1	1.732.600	513.368	29,6
IV.1.2	2.498.600	236.065	9,4
Los desafíos éticos y socioculturales de la nueva sociedad de la información	954.900	105.552	11,1
Programa IV.1	5.186.100	854.895	16,5

IV.1.1 – La libertad de expresión, la democracia y la paz

195. Durante las celebraciones del Día Mundial de la Libertad de Prensa (3 de mayo) se destacaron los esfuerzos por sensibilizar al público a **los nexos entre la libertad de expresión, los medios de comunicación y la democracia**. Este Día brindó la oportunidad en todo el mundo de hacer hincapié en cuán importante es proteger el derecho a la libertad de expresión y de dar a conocer la situación de periodistas que arriesgan su vida para llevar a la gente sus noticias cotidianas. En un seminario especial organizado en Ginebra sobre “los medios de comunicación en zonas de conflicto y posconflictivas” se formuló una serie de recomendaciones apoyadas por las Naciones Unidas. El Premio Mundial UNESCO-Guillermo Cano de Libertad de Prensa se concedió en 2000 a Nizar Nayyuf, periodista sirio encarcelado. Se mantuvieron estrechas relaciones con organizaciones de medios de comunicación regionales e internacionales y grupos de defensa de la libertad de prensa, entre ellos la red Intercambio Internacional por la Libertad de Expresión (IFEX). La Organización siguió defendiendo la libertad de prensa denunciando los atropellos y los crímenes contra los periodistas y los medios de comunicación, interviniendo por vía diplomática en casos particulares de violaciones de la libertad de prensa y ayudando a las organizaciones profesionales de medios de comunicación a establecer redes de vigilancia y alerta.

196. La UNESCO encargó también un estudio para evaluar el potencial de la comunidad internacional de ONG para desarrollar formas de cooperación y establecer mecanismos de protección de los derechos humanos de las personas que trabajan en educación, ciencia y cultura. Varias organizaciones que participaron en el estudio manifestaron un gran interés en intensificar la cooperación y crear nuevos mecanismos para ayudar a defender los derechos humanos de los profesionales de estos sectores mediante redes de alerta e intervención, sitios conjuntos en la Web y campañas coordinadas.

197. Las actividades encaminadas a **promover los medios de comunicación para la paz y la tolerancia** comprendieron la prestación de asistencia técnica y profesional para la reforma de la legislación relativa a los medios de comunicación en Indonesia, Kosovo, Guatemala y

Sierra Leona y para el restablecimiento de medios de comunicación independientes en zonas de conflicto y posconflictivas. Estas actividades contribuyeron a reforzar los valores democráticos y crearon un nuevo entorno para la libertad y la independencia de los medios de comunicación en Indonesia, y a que la legislación relativa a los medios de comunicación promulgada en este país y en Kosovo, Guatemala y Sierra Leona se ajustara a principios reconocidos internacionalmente. Las iniciativas que ha tomado la UNESCO en Timor Oriental (asistencia para un proyecto de ley de radiodifusión, creación de estaciones de radio comunitarias, una imprenta y una cooperativa para la difusión de periódicos) han contribuido a los esfuerzos de la Administración de Transición de las Naciones Unidas para Timor Oriental (UNTAET) por restablecer la paz en ese territorio.

198. La UNESCO siguió apoyando el Foro de Medios de Comunicación israelo-palestinos. Este Foro está abierto a todos los profesionales de los medios de comunicación sin discriminación alguna y su objetivo es forjar un espíritu de solidaridad profesional entre sus miembros. La contribución de la UNESCO permitió al Foro proseguir sus actividades de fomento de los intercambios profesionales y de mejoramiento de las normas profesionales para tratar situaciones, acontecimientos y problemas que son motivo de preocupación o de interés común. La UNESCO inició también un proyecto, en cooperación con la Asociación Mundial de Periódicos (WAN), encaminado a crear rotativas y una red de distribución independientes para los medios de comunicación independientes de Serbia. El objetivo principal es ofrecer un medio alternativo de difusión de noticias e información, además de la red de prensa existente. Asimismo, el banco del programa en Belgrado siguió prestando servicios de televisión pública y privada en Serbia que incluyeron unas 350 horas de programación documental, educativa y cultural gratuita, poniendo así a disposición de la población local información alternativa e independiente.

IV.1.2 - Medios de comunicación, información y sociedad

199. La UNESCO siguió asumiendo el compromiso contraído en la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer de promover la igualdad de oportunidades profesionales para las profesionales de los medios de comunicación y hacer del 8 de marzo, Día Internacional de la Mujer, “un día para recordar”. El Director General invitó a organizaciones de los medios de comunicación de todo el mundo a que ese día confiaran a las periodistas la responsabilidad editorial de las noticias. La operación “La actualidad vista por una mujer” tenía también por objeto señalar la existencia de la “barrera invisible” con que se siguen topando las periodistas y destacar la necesidad de la igualdad de oportunidades para todos. De este modo, la UNESCO ha demostrado que el hecho de ampliar **el acceso de las mujeres a la expresión y la adopción de decisiones en los medios de comunicación** ha contribuido de modo importante a la diversidad y el pluralismo en la información.

200. Como parte de sus actividades de **promoción de la autonomía de la mujer en el plano local mediante medios de comunicación comunitarios**, la UNESCO se concentró en la consolidación de las siete estaciones de radio comunitarias creadas durante el bienio anterior mediante la formación y el apoyo a la preparación y producción de programas. La Organización prestó apoyo para la capacitación de mujeres de los medios de comunicación en Camerún y Mozambique y para la producción de programas que abarquen temas de interés para las mujeres, como consejos prácticos e información sobre alfabetización, salud, puericultura, métodos agrícolas mejorados, formación profesional, oportunidades de trabajo y la función de la mujer en la aplicación de políticas de desarrollo. Los programas transmitidos

en las estaciones de radio comunitarias, en especial en Camboya y Camerún, tenían por objeto permitir a las mujeres formular sus opiniones en el plano local y desarrollar sus intereses culturales y su creatividad. En una evaluación en curso se examinarán las repercusiones de estas actividades en el mejoramiento de la condición de la mujer en las comunidades rurales.

201. Sesenta Estados Miembros y dos Estados no miembros participaron en la encuesta sobre **gobierno accesible en línea**, cuyo proyecto de informe se presentó en la Global Knowledge II Conference (Segunda Conferencia sobre el Saber Mundial) (Kuala Lumpur, marzo de 2000). Este proyecto, iniciado con la Fundación COMNET-IT, ha tenido ya un efecto catalizador en la planificación de un proyecto más amplio de la asociación Global Knowledge Partnership (*GKP*) para “promover un mayor aprovechamiento compartido de los conocimientos sobre la gobernabilidad” en que participará activamente la UNESCO, en particular en cuanto al uso de las tecnologías de la información y la comunicación para mejorar las relaciones entre ciudadanos y gobiernos en todos los niveles.

202. Como parte de sus actividades encaminadas a promover la **información de dominio público**, la UNESCO apoyó la participación de 11 especialistas de la información de África, Asia, el Caribe y Europa Oriental en el quinto simposio técnico para archivistas y especialistas de los medios audiovisuales sobre “Archivo y acceso de imágenes y sonidos: los desafíos del tercer milenio” (París, enero de 2000). El simposio reunió unos 330 participantes de 40 países que debatieron las consecuencias y repercusiones del nuevo entorno numérico y de Internet en la conservación del patrimonio audiovisual. Se formularon estrategias para la conservación de unos 30 millones de horas de grabaciones sonoras y 10 millones de horas de grabaciones vídeo sobre las que pesa actualmente la amenaza de deterioro químico y obsolescencia tecnológica. El seguimiento durante el bienio comprenderá actividades de formación y consultas entre fabricantes y archivistas.

203. En el marco del proyecto de biblioteca virtual para América Latina y el Caribe, se ha elaborado una metodología general para bibliotecas numéricas, basada en normas internacionales y dos plataformas para los sistemas operativos Windows y Linux. El proyecto ha suscitado una reacción entusiasta y varios organismos gubernamentales, como el programa brasileño de sociedad de la información, así como organismos no gubernamentales han manifestado su interés en participar en él. La estrecha colaboración con los medios científicos internacionales y dentro de la UNESCO contribuirá de modo decisivo al éxito de este esfuerzo.

204. En África, la Organización apoyó la creación de contenido africano numerizado mediante la sensibilización de los proveedores de información a la viabilidad del uso de medios de comunicación numéricos en el campo editorial, el mejoramiento del acceso en línea a publicaciones africanas en bibliotecas públicas y centros de información y las actividades de formación en materia de edición numérica. Basándose en las reacciones de los usuarios a la primera edición, la UNESCO y UNITAR están trabajando para ampliar el contenido y lograr una calidad más constante mediante la evaluación confiada a especialistas del mismo nivel, así como para proponer versiones en inglés y francés. Estas actividades han reforzado la campaña de sensibilización en favor de una mayor presencia africana en el dominio público y han fortalecido las redes nacionales de especialistas de la información.

205. En la región árabe, la UNESCO y la Unión de Editores Árabes han llegado a un acuerdo para producir una base de datos general para todas las publicaciones regionales y su difusión

en bibliotecas y archivos regionales, así como una entrada a la base de datos por Internet con posibilidad de consulta. Esta base de datos es un recurso que los investigadores y el público en general habían esperado desde hace mucho tiempo. En el marco del Programa **Memoria del Mundo**, se creó un Comité Regional que está trabajando en un programa regional para rescatar, conservar y dar acceso al patrimonio documental de América Latina y el Caribe. WebWorld, el sitio Web del Sector de Comunicación, Información e Informática, ha experimentado un aumento constante del número de visitas; se han hecho esfuerzos por consolidar los servicios a los usuarios y transformar este sitio en medio de acceso a la comunicación y la información. Los sistemas que funcionan con bases de datos son esenciales para responder a la demanda de los visitantes.

Desafíos éticos, jurídicos y socioculturales de la sociedad de la información

206. Como contribución al congreso INFOethics 2000, cuya celebración está prevista para noviembre de 2000, se efectuaron cuatro estudios sobre aranceles y subsidios cruzados, políticas de acceso a la información de dominio público, aplicaciones de uso leal y protección de la vida privada. En este contexto, la Conferencia Bamako 2000 celebrada en Malí contribuyó a que se cobrara mayor conciencia de los aspectos éticos, jurídicos y sociales relacionados con el uso de las tecnologías de la información y la comunicación en África. La presentación de la UNESCO sobre los aspectos éticos y socioculturales de la sociedad de la información fue bien acogida durante la serie de sesiones de alto nivel del Consejo Económico y Social sobre las tecnologías de la información y la comunicación y el desarrollo (Nueva York, julio de 2000), en que el Director General presidió una mesa redonda sobre Infoética. La UNESCO organizó un grupo de trabajo sobre el acceso universal a la información y la informática para el desarrollo humano, contribuyó al informe del Secretario General sobre la serie de sesiones de alto nivel del Consejo Económico y Social y participó en la exposición conexas. Estas actividades contribuyeron a poner de relieve la función específica de la UNESCO en la iniciativa de todo el sistema de las Naciones Unidas.

Programa IV.2 - Reducción de las disparidades en materia de comunicación e información

	Asignación \$	Gastos \$	Gastos en relación con la asignación %
IV.2.1	3.364.636	474.148	14,1
IV.2.2	2.700.000	363.998	13,5
Programa IV.2	6.064.636	838.146	13,8

IV.2.1 – Desarrollo de la comunicación

207. Se concedió alta prioridad al **fortalecimiento de las capacidades de comunicación** en los países en desarrollo mediante la ejecución de proyectos extrapresupuestarios, las actividades de formación y la cooperación interinstitucional. En este contexto, el Consejo Intergubernamental del Programa Internacional para el Desarrollo de la Comunicación (PIDC) y su Mesa, en su 20ª reunión (Sede de la UNESCO, París, marzo de 2000), examinó y aprobó 61 proyectos nacionales y regionales (con un presupuesto total de 1.800.000 dólares) encaminados a reforzar la infraestructura de comunicación y desarrollar los recursos humanos para los medios de comunicación en los países en desarrollo, así como fortalecer las

organizaciones profesionales y los medios de comunicación independientes. En dicha reunión se debatieron también varios asuntos relacionados con el mejoramiento de los métodos de trabajo del Consejo y la mayor concentración en las principales áreas prioritarias, a saber el pluralismo de los medios de comunicación, la formación, los medios de comunicación comunitarios y las nuevas tecnologías de la información y la comunicación.

208. La UNESCO prestó apoyo para la formación de unos 150 profesionales de los medios de comunicación y estrechó su cooperación con la red internacional de Cátedras UNESCO de comunicación (ORBICOM). En la reunión internacional de consulta de las Cátedras UNESCO de comunicación (México, 10-11 de julio de 2000) se aprobó un Plan de Acción que comprende estudios internacionales y compilaciones sobre los usos de las nuevas tecnologías de la comunicación y la información en los países en desarrollo, las estrategias destinadas a infundir confianza, y los mecanismos de conexión a Internet y de acceso a las tecnologías de la comunicación y la información. Estas investigaciones correrán a cargo de especialistas de al menos 14 países de todas las regiones del mundo. Ésta fue la primera vez que todas las Cátedras UNESCO de comunicación se reunieron para decidir las prioridades de acción en la esfera de la comunicación en el plano internacional.

209. La UNESCO apoyó varias iniciativas internacionales importantes encaminadas a **desarrollar y reforzar el servicio público de radiodifusión y promover su misión educativa y cultural**, así como a apoyar la producción audiovisual endógena y su difusión. Entre ellas cabe destacar la presentación del Manifiesto en favor del servicio público de radiodifusión preparado por la Asociación Internacional de Televisiones Educativas y de Descubrimiento (AITED) (París, abril de 2000); la conferencia internacional sobre desafíos a los medios de comunicación audiovisuales en África organizada por el Consejo Mundial de Radio y Televisión junto con otras organizaciones no gubernamentales (Rabat, Marruecos, mayo de 2000); la conferencia internacional sobre el servicio público de radiodifusión en América Latina (París, marzo de 2000); y el taller latinoamericano INPUT/UNESCO para productores de televisión y el coloquio la televisión de servicio público (enero de 2000). Se realizaron nuevos progresos en el proyecto de “Pantallas sin fronteras” para la elaboración de una base de datos de programas para la televisión de servicio público en países en desarrollo, con la creación de un sitio Web, en cooperación con la *Université radiophonique et télévisuelle internationale* (URTI). Se intensificó la recaudación de fondos para **CreaTV** y se organizaron distintas actividades de formación y difusión con la Conferencia Internacional de Televisión de Servicio Público (INPUT). Estas actividades han aportado un espacio de debate y reflexión sobre el contenido de la televisión y permitieron a profesionales de la televisión de países en desarrollo y países en transición establecer contactos internacionales e intercambiar opiniones y experiencias en los planos regional e internacional.

IV.2.2 – Desarrollo de la “infoestructura”

210. Como parte de sus actividades de ayuda a los Estados Miembros para elaborar **políticas nacionales y regionales de desarrollo de las tecnologías de la información**, la UNESCO ha llevado a cabo estudios sectoriales de evaluación de políticas en Uganda y Nigeria. En América Latina y el Caribe, la atención se ha centrado en ayudar a los gobiernos y las instituciones a establecer la infraestructura teleinformática y la infoestructura en las esferas de competencia de la UNESCO. Se aprobaron seis proyectos regionales a través de INFOLAC. Sin embargo, para aumentar su influencia en la región, INFOLAC debe convertirse en un programa intergubernamental regional. En Asia y el Pacífico, las actividades se concentraron

en cursos de formación de instructores sobre servicios de información de bibliotecas y asuntos de gestión, y la formulación de políticas relativas a la información para mejorar los servicios de información. Además, la Organización fomentó y apoyó la creación de redes electrónicas entre instituciones científicas, educativas y culturales para promover la cooperación en estos ámbitos y reforzar las redes informáticas regionales. En este contexto, se prestó apoyo a la creación de un biblioteca electrónica regional para la educación superior como parte del programa regional de Memorando de Entendimiento firmado con la Universidad de los Emiratos Árabes Unidos en mayo de 1999.

211. La UNESCO siguió apoyando el proyecto de **Biblioteca de Alejandría**, haciendo hincapié en la formación del personal de la biblioteca en importantes instituciones como la Biblioteca del Congreso de los Estados Unidos de América. La formación se centra en la biblioteconomía, el nuevo sistema de información numérico y la adquisición de libros y publicaciones periódicas. La Organización ha empezado asimismo a adoptar medidas para la creación de la biblioteca de la UNESCO para personas con deficiencias visuales, seleccionando equipo especializado y elaborando programas informáticos especiales en árabe para los ciegos. Se prestó apoyo financiero y técnico a la Biblioteca de Estado rusa para una conferencia sobre bibliotecas en línea que ayudó a definir una función de animación para dicha biblioteca en la Federación de Rusia y otros países. Un centro Internet se inauguró en esa biblioteca. La Organización está también prestando asistencia a los archivos cinematográficos del Gobierno en Krasnogorsk para la elaboración de una base de datos plurilingüe, accesible en línea, a fin de dar acceso a las colecciones ricas y excepcionales de esos archivos.

212. Por último, cabe señalar que el proyecto “**Programa de información para todos**” se ha elaborado y enviado a todos los Estados Miembros para que formulen sus comentarios al respecto antes de someterlo al Consejo Ejecutivo.

AÑO INTERNACIONAL DE LA CULTURA DE LA PAZ

213. Durante el periodo examinado se inició una campaña destinada a movilizar a los medios de comunicación escritos y audiovisuales en pro de los objetivos del Año Internacional de la Cultura de la Paz, en el marco de la campaña conjunta de información y comunicación auspiciada por todo el sistema de las Naciones Unidas. Se recogieron alrededor de veinte millones de firmas para el Manifiesto 2000 por una Cultura de Paz y No Violencia, lo que atestigua el apoyo masivo del público a las actividades en favor de una cultura de paz.

214. Más de 160 Comisiones Nacionales para la UNESCO y Oficinas fuera de la Sede, numerosos interlocutores institucionales de la Organización (entre ellos, 129 organizaciones internacionales no gubernamentales que cooperan con la UNESCO y las Naciones Unidas) y los principales organismos del sistema de las Naciones Unidas han iniciado por su cuenta una actividad importante, como mínimo, para contribuir a los objetivos del Año Internacional. En muchos países, estas iniciativas forman parte de campañas nacionales en pro del Año Internacional, en las que participan todos los sectores del país y un alto porcentaje de la población.

215. Se ha establecido un sistema mundial de comunicación e intercambio de información sobre las actividades encaminadas a promover una cultura de paz que han emprendido organizaciones y medios de comunicación en el plano local (www.unesco.org/iycp y www.unesco.org/iycptec). En el documento 160 EX/INF.3 se puede encontrar una lista

completa de las actividades realizadas durante el primer semestre de 2000 en relación con el Año Internacional.

INSTITUTO DE ESTADÍSTICA DE LA UNESCO

216. Tras la creación oficial del Instituto de Estadística de la UNESCO (IEU) en noviembre de 1999, su Consejo de Administración se reunió por primera vez en febrero de 2000 para brindar asesoramiento sobre las prioridades, las actividades y los aspectos de organización del programa y aprobar el programa y presupuesto del IEU para 2000.

217. Durante el periodo que abarca este documento el IEU terminó el acopio, la validación y el procesamiento de los datos destinados a la Evaluación de la Educación para Todos en el Año 2000. La elaboración del documento estadístico "Evaluación de la Educación para Todos en el Año 2000" se centró en los principales indicadores de la EPT en materia de educación básica, con cuadros y gráficos basados en los informes nacionales de 167 países. El documento se presentó y difundió en francés e inglés en el Foro Mundial sobre la Educación, celebrado en Dakar en abril de 2000. Los indicadores básicos también se difundieron en un CD-ROM, en el que figuraban indicadores sobre aspectos esenciales, por ejemplo, la participación en la educación, los programas destinados a la primera infancia, la financiación de la educación, los docentes y la alfabetización. Para desempeñar su nueva función de observatorio de la EPT, el IEU espera ampliar este ámbito de su labor tomando en consideración las necesidades que surjan en materia de información sobre políticas, con miras a alcanzar los objetivos nuevamente definidos.

218. Otra actividad importante fue la preparación y el inicio de la encuesta de 2000 sobre educación, que el Instituto utilizará para reanudar la labor periódica de acopio y difusión de datos. Se elaboraron nuevos instrumentos para las encuestas que se enviaron a los Estados Miembros en forma impresa y electrónica. En ese material se tomó en cuenta la demanda de los usuarios con respecto a nuevos indicadores y la necesidad de mejorar la comparabilidad internacional mediante un análisis más preciso de los programas nacionales en relación con las categorías de la Clasificación Internacional Normalizada de la Educación (CINE). Para el verano se planificaron diez talleres, con la participación de 240 expertos en educación y estadística procedentes de 130 países, con objeto de garantizar la correcta aplicación de la CINE revisada y la interpretación adecuada de los nuevos conceptos y definiciones en que se basa la encuesta. A fines de junio de 2000 ya habían tenido lugar cuatro de los talleres previstos y se había avanzado satisfactoriamente en la preparación de los demás.

219. Asimismo, el IEU prosiguió sus actividades de cooperación con la OCDE en el marco del proyecto sobre los indicadores de la educación en el mundo (financiado parcialmente por el Banco Mundial), en el que participan 18 Estados Miembros y en cuya ejecución el IEU asume una función cada vez más importante. Se elaboraron y distribuyeron instrumentos para el acopio de datos, se definió un plan de trabajo relativo al análisis y procesamiento de datos y se está preparando la próxima reunión sobre los indicadores de la educación en el mundo, que se celebrará en Indonesia (noviembre de 2000).

220. Se terminó una nueva evaluación de las estimaciones y previsiones sobre alfabetización cuyos resultados se comunicaron a los Estados Miembros interesados. Esos datos también se utilizaron para evaluar los avances realizados en relación con las metas de las principales conferencias del decenio de 1990. Las actividades de fortalecimiento de capacidades en materia de estadística siguieron centrándose en el apoyo técnico a los Estados Miembros con miras a la

Evaluación de la Educación para Todos en el Año 2000. El programa NESIS (sistemas nacionales de información estadística sobre educación) ha desarrollado una actividad particularmente intensa en este ámbito en el África Subsahariana.

221. Con respecto a las estadísticas de comunicación, ciencia y tecnología, se inició una revisión a fondo de las necesidades actuales y futuras con miras a preparar estrategias, que se debatirán ampliamente para establecer la base de los futuros planes de acopio y difusión de datos relacionados con esos ámbitos. Se introdujeron importantes mejoras tecnológicas en el sitio Web del IEU.

222. Como miembro fundador de la iniciativa PARIS 21 (Colaboración en materia de estadísticas en el siglo XXI) el IEU ha tratado de establecer vínculos más estrechos entre los usuarios interesados en las políticas y los productores de datos, participando activamente en varios foros internacionales sobre estadística, entre ellos, la Comisión de Estadística de las Naciones Unidas, las reuniones del Comité de Asistencia para el Desarrollo (CAD) de la OCDE sobre indicadores de desarrollo y la reunión quinquenal de los especialistas en estadística del Commonwealth.

PREVISIÓN Y ESTUDIOS PROSPECTIVOS

223. Durante los seis primeros meses de la ejecución del programa se organizaron tres reuniones de los *Coloquios del siglo XXI*, sobre los siguientes temas: “Las enfermedades del alma en el siglo XXI: perspectiva y prevención” (18 de abril de 2000, con la participación de Julia Kristeva, Denise Bombardier y Adalberto Barreto; la reunión fue inaugurada por el Director General), “¿Cuál es el futuro del Universo?” -¿Estamos solos en el Universo? ¿Habrá a muy largo plazo un “Big Crunch”, un gran derrumbe y luego, quizás, un nuevo “Big Bang”? (5 de mayo de 2000, con la participación de Trinh Xuan Thuan, Nicolas Prantzoz y André Brahic) y “¿Cómo responder a los desafíos del siglo XXI y domesticar la mundialización?” (30 de mayo, con la participación de la Sra. Sonia Mendieta de Badaroux, Presidenta del Consejo Ejecutivo, el Director General de la UNESCO, Jacques Attali, Thierry Gaudin, Luc Montagnier y Edgar Morin), con motivo de la publicación del libro titulado *Clés du XXIe siècle* (véase más adelante). Durante este último *Coloquio* se formularon orientaciones para la reflexión. Se observó que las soluciones al problema de la pobreza y la exclusión requieren el advenimiento de una sociedad del saber y la aparición de nuevos valores. También se señaló que para hacer frente a los tres grandes peligros que amenazan a la humanidad -epidemias más terribles que el SIDA, el envejecimiento de la población y sus consecuencias sanitarias y socioeconómicas, y la agravación de las disparidades acelerada por el auge de las nuevas tecnologías-, es necesario un “sistema de regulación”. Por último, se subrayó que en los albores del siglo XXI, el mundo se había transformado profundamente debido a una “doble mundialización” -la de las tecnologías por un lado y la de las conciencias por otro.

224. En mayo de 2000 se publicó en francés la primera antología de los *Coloquios del siglo XXI* y de los *Diálogos del siglo XXI*, en coedición con *Éditions du Seuil*. Este libro, titulado *Les Clés du XXIe siècle*, tiene un prefacio del Director General y reúne las contribuciones de más de 80 expertos y personalidades de mucho renombre, que abordan unos 30 problemas fundamentales del futuro (¿Cuál es el futuro de la especie humana? ¿Cuáles son los nuevos territorios de la educación y la cultura?). En 2001 se publicarán coediciones en español e inglés.

225. Por otra parte, en cooperación con Radio-France Internationale (RFI), la UNESCO realiza un programa radiofónico titulado “2000”, que se difunde en todo el mundo. Ya se transmitieron siete programas sobre la población, el agua, la desertificación, la pobreza y la exclusión, el desarrollo, la mujer y las ciudades. Se siguieron difundiendo artículos prospectivos en los diarios y las publicaciones periódicas de referencia de las distintas regiones del mundo, y en las revistas internacionales de previsión.

BECAS

226. Hasta el 17 de julio se habían recibido 195 solicitudes procedentes de 104 Estados Miembros con cargo al Programa del Banco de Becas de la UNESCO para 2000-2001. Actualmente se están examinando en consulta con las Comisiones Nacionales, las Delegaciones Permanentes y los sectores del Programa. Entre el 1º de enero y el 30 de junio de 2000 se concedió un total de 53 becas a beneficiarios debidamente respaldados por sus respectivas Comisiones Nacionales y con cargo a diferentes fuentes de financiación (África: 23; Estados Árabes – comprendidos los estudiantes de Palestina: 7; Asia y el Pacífico: 12; Europa: 5; y América Latina y el Caribe: 6). Entre los beneficiarios 27 son hombres y 26 mujeres.

227. Contribuyeron generosamente (contribuciones en especie) al Plan de Becas Copatrocinadas para 200-2001 en el marco del Programa del Banco de Becas los siguientes Estados Miembros: la República Popular de China (10 becas de posgrado en el ámbito de la ciencia y la tecnología); la República Checa (10 becas: 5 de posgrado y 5 de capacitación de estudiantes universitarios en distintos ámbitos de competencia de la UNESCO); Israel (40 becas en distintas especialidades relacionadas con las esferas de competencia de la UNESCO por conducto del MASHAV, el Centro de Cooperación Internacional del Ministerio de Relaciones Exteriores y 14 becas de posdoctorado en el campo de la ciencia y la tecnología por conducto del Ministerio de Educación de Israel, el Consejo de Planeamiento de la Enseñanza Superior y el Comité de Presupuestación, el Ministerio de Relaciones Exteriores y la Comisión Nacional de Israel para la UNESCO); Polonia (22 becas de posgrado en el campo de los estudios orientales, la hidrología y la arqueología); la República de Corea (20 becas en el marco del Programa Internacional para el Desarrollo de la Comunicación (PIDC) para estudios en materia de producción de programas documentales de televisión).

228. Además, el grupo francés L’OREAL renovó su oferta de 10 becas de posgrado para mujeres jóvenes que deseen especializarse en ciencias biológicas en el marco de un proyecto que asciende a 169.670 dólares. Se difundió entre las Comisiones Nacionales y las Delegaciones Permanentes un “Repertorio de Becarios de la UNESCO: 1998-1999”. Asimismo, se puede consultar en el sitio Web de la UNESCO la lista de los programas de becas de la Organización.

229. Con respecto a la **evaluación del programa de becas en la UNESCO** que pidió el Consejo Ejecutivo en su Decisión 156 EX/9.6.2, y sobre la base de las propuestas recibidas en respuesta a la carta circular CL/3543 en la que se invitaba a los Estados Miembros a proponer candidatos para realizar esa evaluación, en junio de 2000 se decidió encomendar esa tarea a la empresa Evaluation Associates Ltd. (Reino Unido). Debido a los importantes cambios efectuados en el programa durante el bienio 1998-1999, se estimó que la evaluación debía comenzar una vez cerrado el ejercicio bienal. Por lo tanto, actualmente la evaluación se está

llevando a cabo y se espera finalizarla en diciembre de 2000. En consecuencia, el informe correspondiente se presentará al Consejo Ejecutivo en su 161ª reunión.

COORDINACIÓN DE LAS ACTIVIDADES RELATIVAS A LA MUJER Y A LA IGUALDAD ENTRE LOS SEXOS

230. Como seguimiento de la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer (Beijing, 1995), la Asamblea General de las Naciones Unidas convocó un periodo extraordinario de sesiones bajo el título “**La mujer en el año 2000: igualdad entre los géneros, desarrollo y paz en el siglo XXI**”, también conocido como “Beijing + 5”, a fin de realizar el examen quinquenal de la Plataforma de Acción de Beijing (Nueva York, 5-9 de junio de 2000), centrándose en los ejemplos de buenas prácticas, las medidas positivas, las lecciones aprendidas y los obstáculos y los principales problemas restantes, con miras a la igualdad entre los sexos en el nuevo milenio. Se publicó una declaración política en que se hacía un llamamiento en favor de una mayor dedicación al logro de las metas de la Plataforma de Acción de Beijing y se destacaba la necesidad de aplicar las 12 esferas decisivas de especial preocupación, todas ellas de la mayor pertinencia para la labor de la UNESCO. El fomento de la plena aplicación de los compromisos de Beijing sigue siendo fundamental para las actividades de la Organización relativas a la igualdad entre los sexos.

231. La UNESCO participó activamente en el periodo extraordinario de sesiones y organizó, entre otras cosas, un acto paralelo bajo el título “Hacia un programa de la mujer para una cultura de paz”, en colaboración con la Asociación Internacional de Investigaciones sobre la Paz. La Organización presentó sus contribuciones al informe del Secretario General sobre los avances logrados en la integración de una perspectiva de la variable de los sexos en todas sus actividades, comprendida la realización de una evaluación de la labor llevada a cabo por la UNESCO para aplicar las cinco resoluciones aprobadas por la Conferencia General en relación con la mujer y la igualdad entre los sexos. El periodo de sesiones “Beijing + 5” puso de relieve que las injusticias derivadas de la pertenencia a uno u otro sexo, la violación de los derechos fundamentales de la mujer y la falta de igualdad de oportunidades para la mujer y el hombre siguen siendo una cuestión política que es preciso abordar al más alto nivel.

232. El grueso de las actividades realizadas por la UNESCO con el fin de incorporar estas cuestiones a su programa se centró en reforzar los mecanismos institucionales en los Estados Miembros y en la Secretaría para promover el interés de las mujeres y las niñas, en consonancia con la Plataforma de Acción de Beijing y otros compromisos asumidos en el marco de las Naciones Unidas. Esta actividad estuvo dirigida por la Unidad de Promoción de la Condición de la Mujer y la Igualdad entre los Sexos (WGE) y consistió en campañas de extensión y sensibilización basadas en la *difusión* de información y de publicaciones relativas a la mujer, la niña y los dos sexos, la convocatoria de reuniones para el intercambio de información y el sitio Web sobre la igualdad del hombre y la mujer, así como en la celebración y moderación del grupo de debate electrónico “Priority-Gender” (“Prioridad: la igualdad entre los sexos”).

233. Como principal organismo responsable de la aplicación del Artículo 10 (relativo a la educación) de la **Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer**, la UNESCO sigue recabando un amplio apoyo para este instrumento, mediante la promoción y distribución del *Pasaporte hacia la Igualdad de la UNESCO* una presentación personalizada de la Convención, elaborada en 1998 y actualizada en 1999, con

objeto de darla a conocer en todo el mundo. El pasaporte puede obtenerse en español, árabe, francés, hindi, inglés, portugués, swahili y urdu; las versiones china y rusa se publicarán este año. Por su parte, el Gobierno de Guinea lo ha reproducido en nueve lenguas locales. Más de 150 mil ejemplares del pasaporte se difundieron a través de los canales de la UNESCO y de las redes de los organismos del sistema de las Naciones Unidas. En español también se dispone de una versión popular de este pasaporte destinada a las personas analfabetas y neoanalfabetas. En el informe de la UNESCO a la 23ª reunión del Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer (12-30 de junio de 2000) se facilita mayor información sobre la aplicación por la UNESCO de esta Convención.

234. Con motivo del **Día Internacional de la Mujer** (8 de marzo de 2000), más de 1.000 medios de comunicación de unos 60 países respondieron al llamamiento del Director General de la UNESCO en que invitaba a las empresas del sector de todo el mundo a celebrar este Día incorporando a mujeres periodistas a los más altos niveles de adopción de decisiones de los medios de comunicación. Esta iniciativa consiguió movilizar una amplia variedad de redes locales gracias a la estrecha coordinación mantenida con los interlocutores de la UNESCO en los distintos países. Asimismo, la Organización celebró un acto especial sobre la mujer y la cultura de paz titulado “*La voix des colombes*” (La voz de las palomas) en honor a las mujeres rwandesas y, en particular, a la difunta Veneranda Nzambazamariya, galardonada con el Premio UNESCO-Madanjeet Singh de Fomento de la Tolerancia y la No Violencia.

235. La UNESCO apoyó el inicio de la **Marcha mundial de mujeres** en 2000, iniciativa popular impulsada por la *Fédération des Femmes du Québec* (Federación de mujeres de Quebec) para combatir la pobreza y la violencia contra la mujer. Los objetivos de la marcha son actuar en favor de las mujeres y las niñas y la igualdad entre los sexos, luchar contra la pobreza y ayudar a las mujeres a combatirla y garantizar la paz mediante la edificación de una cultura de paz. Desde que dio comienzo, la marcha ha movilizado a unas 3.500 organizaciones de mujeres de 143 países.

236. En colaboración con las autoridades españolas y la ONG “Juntos en el Mundo”, del 12 al 14 de enero de 2000 se celebró en Madrid el “Foro Internacional de Micro Créditos”, bajo la presidencia de Su Majestad la Reina Sofía de España. Asimismo, la UNESCO organizó, junto con la Television for the Environment – TVE (Reino Unido) (Televisión para el Medio Ambiente) la reunión “De la retórica a la realidad - locutoras para el cambio” que congregó a locutores de 17 países de todas las regiones del mundo a fin de preparar documentales en relación con la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer y las cuestiones relativas a las diferencias entre los sexos, que fueron presentados antes y durante el periodo de sesiones Beijing + 5. Por otra parte, la Organización participó en el Comité Interinstitucional del CAC sobre la Mujer y la Igualdad entre los Géneros (Nueva York, 23-25 de febrero de 2000), la 44ª reunión de la Comisión sobre la Condición Jurídica y Social de la Mujer (Nueva York, 28 de febrero - 17 de marzo de 2000) y la segunda conferencia del Comité Olímpico Internacional (COI) sobre la mujer y el deporte: “Nuevas perspectivas para el siglo XXI” (París, 6-8 de marzo de 2000) y colaboró con la Federación Internacional de Mujeres Universitarias en la organización de un foro sobre la mujer en la enseñanza superior (Nueva York, marzo de 2000).

COORDINACIÓN DE ACTIVIDADES RELATIVAS A LA JUVENTUD

237. A fin de lograr que en los programas políticos se conceda mayor importancia a las “cuestiones relativas a la juventud” mediante la movilización de todos los interlocutores, la UNESCO participó en la reunión de la Asamblea de Gobernadores del Banco Interamericano de Desarrollo (marzo de 2000), presidió la reunión sobre la participación de la juventud y preparó un estudio sobre las mejores prácticas para la publicación “El Mundo aún es Joven” que goza de amplia difusión en América Latina (300.000 ejemplares). Como resultado positivo de esta actividad instituida en el marco del Grupo de Trabajo Interamericano sobre Juventud y Desarrollo, durante la próxima cumbre de las Américas (Quebec, Canadá 2001) tendrá lugar un foro sobre la juventud. Como miembro del Comité Preparatorio Internacional del Cuarto Foro Mundial de la Juventud, la UNESCO desempeñó un papel clave en su preparación y en la determinación de su naturaleza, logros, mandato y viabilidad.

238. La Unidad de Coordinación “Juventud” siguió trabajando en estrecha colaboración con los sectores del programa para apoyar actividades relativas a la juventud tales como: la participación de estudiantes en dos reuniones de seguimiento de la Conferencia Mundial sobre la Educación Superior, la decisión sobre las organizaciones no gubernamentales de jóvenes que participarán en el grupo de trabajo encargado de supervisar las actividades de seguimiento de la iniciativa Educación para Todos y la preparación del número de la Revista Internacional de Ciencias Sociales dedicada a la transición de la juventud.

239. El Consejo de la Juventud de la UNESCO celebró su primera reunión en Adelaide (Australia) en marzo de 2000. En su informe, el Consejo formuló recomendaciones al Director General respecto a su estructura y composición, los actuales problemas que aquejan a la juventud y los pasajes del documento 31 C/4 relativos a la juventud. Asimismo, la UNESCO facilitó apoyo técnico y financiero para la celebración en Maputo (Mozambique) de la primera conferencia sobre la juventud de la región de la Comunidad para el Desarrollo del África Meridional y contribuirá a los preparativos de los planes de acción de la región relativos a la juventud.

240. Se finalizó un estudio de los programas y proyectos existentes en materia de voluntariado de los jóvenes dirigidos por gobiernos, organizaciones intergubernamentales, y organizaciones no gubernamentales internacionales nacionales y locales. Basándose en los resultados del estudio, en la presente reunión del Consejo Ejecutivo se someten propuestas destinadas a crear en la UNESCO un planteamiento innovador para el voluntariado de los jóvenes (documento 160 EX/44).

ACTIVIDADES DE COORDINACIÓN PARA ÁFRICA

241. De conformidad con las recomendaciones de la reunión “A la escucha de África”, la UNESCO hace todo lo posible por estar atenta a las preocupaciones y aspiraciones del continente. En este contexto, con motivo de su participación en la Cumbre sobre el Paludismo en Nigeria, el Director General lanzó un llamamiento en favor de una movilización mundial contra esta enfermedad. Durante esa visita, se preparó un plan especial de acción para Nigeria que se centrará en el apoyo al funcionamiento de las instituciones democráticas y en el fomento de la alfabetización y la educación básica para todos. Varias misiones sectoriales viajarán a Nigeria para desarrollar las diferentes partes del plan de acción.

242. Con motivo de su participación en el Foro de Dakar y en la Cumbre de la Comunidad de Países de Habla Portuguesa celebrada en Mozambique, así como de su visita oficial a Togo, el Director General tuvo la ocasión de hacer un balance de la cooperación entre la UNESCO y el Estado interesado con las autoridades nacionales. Se hallan en preparación misiones intersectoriales para viajar a Níger y a Zambia; diversas misiones de evaluación estudiarán las necesidades con miras a la reconstrucción de Mozambique y de Zimbabwe tras las catástrofes naturales sufridas por estos países.

243. La UNESCO participó en la 36ª Cumbre de la Organización para la Unidad Africana (OUA) (10-12 de julio, Lomé, Togo) especialmente centrado en el programa del Decenio de la Educación en África, el Foro de Dakar y la cultura de paz en los países de los Grandes Lagos, en Angola, en Somalia y en Sierra Leona. A petición de la Secretaría de la OUA, la UNESCO prestó su apoyo a la organización del simposio sobre la financiación de la cultura en África, celebrado en Abidján (Côte d'Ivoire).

244. Los diferentes Sectores de la Organización participaron el 21 de junio de 2000 en una reunión con una delegación del Ministerio de Relaciones Exteriores del Japón a fin de examinar las posibilidades de intensificar la cooperación entre ese país y la UNESCO en favor del continente africano.

245. La UNESCO participa asimismo en los trabajos de la Comisión independiente sobre "África y los retos del tercer milenio", creada por iniciativa de intelectuales africanos con el apoyo de las Naciones Unidas. En septiembre de 2000 con motivo de la Asamblea del Milenio, se presentará a las Naciones Unidas un informe, fruto de la reflexión iniciada por esa Comisión.

CENTRO DE INTERCAMBIO DE INFORMACIÓN

246. Desde el comienzo del bienio se han realizado esfuerzos para mejorar el multilingüismo en el sitio Web de la UNESCO, como consecuencia de ello actualmente figuran en el mismo trece páginas de interés general en los seis idiomas oficiales. Debido al gran aumento de las consultas realizadas, se reforzó la capacidad del sitio y se instaló un nuevo motor de búsqueda.

OFICINA DE LA EDITORIAL DE LA UNESCO

247. Durante el periodo que se examina las publicaciones exclusivas de la Editorial de la UNESCO como tal fueron 8 libros y 11 números de las tres revistas trimestrales. En el mismo trimestre se firmaron 26 contratos de coedición y 15 contratos de cesión de derechos, y se concedieron 83 autorizaciones de reproducción. La Editorial de la UNESCO participó en 28 ferias del libro y exposiciones; preparó, produjo y distribuyó 12 folletos y un número del boletín "Novedades", que también se envía por correo electrónico a los principales distribuidores.

248. La fototeca virtual ya está en funcionamiento, con 15.000 fotos en línea. Continuará el trabajo de numerización de las fotos para poner en la Red toda la colección de la UNESCO, desde la creación de la Organización. Aunque la numerización sea fácil, el indizado exacto de los documentos en francés e inglés es un proceso lento, que exige un excelente conocimiento de todas las actividades de la Organización desde su fundación.

249. Dentro de pocas semanas estarán disponibles en la Red la lista completa de los archivos de vídeo de la Organización desde 1945 y un catálogo de vídeos que ilustran sus actividades culturales. Está en curso la transferencia de películas de negativos fotoquímicos a un soporte numérico pese a las dificultades presupuestarias que demoran este proceso tan caro. Se iniciaron dos coproducciones radiales, una con la RTVE (España) y la otra con Radio France (Francia), que se concretarán, respectivamente, en una serie de discos compactos de músicas tradicionales y en un disco compacto con los mejores discursos sobre la paz pronunciados en la UNESCO. Ya terminaron los estudios de viabilidad para la transferencia de las cintas de audio a la base de datos numérica. En las semanas venideras la UNESCO firmará el primer contrato para la creación de un modelo de base de datos y la numerización de las grabaciones más antiguas de la Organización que todavía están en discos de vinilo. Por último, cabe señalar que se publicó la versión inglesa del CD-ROM “L’or bleu. Encyclopédie interactive de l’eau”, que, cuando salió en francés, recibió el Premio Möbius 1999 (categoría ciencias).

OFICINA DE PUBLICACIONES PERIÓDICAS MENSUALES

250. Para *El Correo de la UNESCO*, la primera mitad del año 2000 se caracterizó por una aminoración de la reducción de las ventas de las ediciones de la Sede. El examen de la evolución de las suscripciones puso de manifiesto un bajo porcentaje de fidelidad por parte de los nuevos suscriptores, una encuesta realizada entre los nuevos suscriptores que viven en Francia demostró que gracias a la nueva versión de *El Correo*, lanzada en julio de 1998, se había logrado atraer a un público nuevo, compuesto fundamentalmente de adultos de 35 a 50 años, que toman parte en actividades como voluntarios. Es un elemento importante ya que las dos terceras partes de los lectores tradicionales de *El Correo* tienen más de 50 años de edad. El bajo índice de renovación de las suscripciones puede atribuirse principalmente a que, según los titulares de las mismas, la presentación de *El Correo* es demasiado uniforme. De ahí que se haya decidido cambiar la presentación actual a partir del número de octubre de 2000 para hacerla más dinámica y diversificar el contenido de las secciones.

251. El lanzamiento de la nueva versión de *El Correo* empieza a dar sus frutos en cuanto a la difusión de las coediciones. Por ejemplo, la que se publica en tailandés triplicó su tiraje. Por otra parte, están a punto de salir nuevas coediciones (o de retomarse coediciones existentes). Las consultas del sitio Internet de *El Correo* han aumentado considerablemente en los últimos seis meses, mediante palabras clave, en el mismo se puede tener todos los números de la nueva presentación y los números de los tres años anteriores.

252. En lo que respecta a *Fuentes*, se concertó un acuerdo con un sitio Web privado que la acogerá de forma que haya en Internet una versión en hipertexto (HTML) de la publicación; continúan los esfuerzos para publicar una edición en árabe y en ruso. Debido a la reestructuración de los servicios de envíos postales de la Secretaría ya no se puede distribuir; se están buscando con urgencia soluciones para este problema.

INFORMACIÓN PÚBLICA

253. El llamamiento del Director General del 8 de marzo, con motivo del Día Internacional de la Mujer, “Las mujeres hacen la noticia”, dio lugar a un gran esfuerzo de movilización y sensibilización gracias al cual los medios de comunicación dieron cuenta amplia, aunque desigualmente, de esta iniciativa. La difusión de la carpeta de prensa preparada para el Día Mundial de la Libertad de Prensa (3 de mayo) y la entrega del Premio Mundial UNESCO-

Guillermo Cano de la Libertad de Prensa también fue objeto de iniciativas especialmente dedicadas a aumentarla.

254. Se aplicó una estrategia de comunicación para el Foro Mundial sobre la Educación de Dakar, de la cual formaron parte la publicación de artículos firmados por el Director General en los periódicos más relevantes, la publicidad en los medios de comunicación de las reuniones regionales preparatorias y las conferencias de prensa tanto antes como durante la celebración del Foro. La UNESCO se encargó de la acreditación de la prensa extranjera presente en Dakar y en esa ocasión distribuyó a los periodistas un cuaderno especial sobre la educación que fue muy bien recibido.

255. En los seis primeros meses del ejercicio bienal, entre las actividades culturales y de relaciones públicas organizadas en la Sede de la Organización se contaron 37 exposiciones y 22 conciertos, espectáculos o actos especiales, propuestos por las Delegaciones Permanentes, las Comisiones Nacionales o la Secretaría en el marco de la ejecución del Programa.

COOPERACIÓN CON LAS COMISIONES NACIONALES PARA LA UNESCO

256. En lo que hace a la cooperación con las Comisiones Nacionales, los esfuerzos se centraron en el fortalecimiento de su capacidad operacional y de gestión y en la consolidación de su cooperación bilateral, subregional, regional e interregional. Con la creación de la Comisión Nacional del Reino Unido para la UNESCO, en enero de 2000, y la Comisión Nacional de la República de Palau, en marzo de 2000, el número total de Comisiones Nacionales se eleva a 189.

257. Las **cinco consultas regionales de las Comisiones Nacionales sobre el Proyecto de Estrategia a Plazo Medio para 2002-2007 (31 C/4) y el Proyecto de Programa y Presupuesto para 2002-2003 (31 C/5)**, organizadas en cooperación con las Comisiones Nacionales de los países anfitriones, se llevaron a cabo de mayo a julio de 2000, sucesivamente en Bolivia, Egipto, Eslovenia, Namibia y Uzbekistán. Los informes de esas consultas, en las que participaron 168 Comisiones Nacionales, se recogen en el documento 160 EX/5, Parte I (A). En cada una de ellas, las Comisiones Nacionales tuvieron la oportunidad de reflexionar sobre las propuestas relativas a la descentralización en el marco del proceso de reforma en curso.

258. Las Comisiones Nacionales de la Región Asia y el Pacífico se reunieron en Tachkent (Uzbekistán), del 13 al 15 de julio de 2000, para la **12ª reunión cuatrienal y estatutaria de las Comisiones Nacionales para la UNESCO de la Región Asia y el Pacífico**. La reunión, que fue organizada por la Comisión Nacional de Uzbekistán, congregó a los representantes de 38 Comisiones Nacionales, un observador de Micronesia, dos observadores de la Región Europa (Alemania y Eslovenia) y los directivos de 13 Oficinas de la UNESCO en Asia y el Pacífico. Debatieron el tema de la cooperación con la Secretaría e insistieron en la importancia que tiene la participación de las Comisiones Nacionales en la ejecución del programa así como en la pertinencia del Comité Permanente de las Comisiones Nacionales para la UNESCO. Se refirieron asimismo a las relaciones con sus interlocutores nacionales y a la colaboración, particularmente fructífera, entre las numerosas Comisiones Nacionales presentes en la región. Al término de la reunión se aprobó un resumen (“Executive Summary”), en 9 puntos, especialmente referido a la necesidad de elaborar principios para el trabajo conjunto, entre las Oficinas fuera de la Sede y las Comisiones Nacionales, y de definir las modalidades de cooperación entre las Asociaciones, Centros y Clubs UNESCO,

comprendida la FMACU, y las Comisiones Nacionales. Por último, 15 Comisiones Nacionales prepararon un documento destinado a las autoridades de sus países sobre la importancia que revestía para ellos pertenecer a la UNESCO.

259. La **14ª reunión de Secretarios(as) Generales de las Comisiones Nacionales de la Región Europa**, organizada por la Comisión Nacional Eslovena para la UNESCO, se celebró en Bled (Eslovenia) los días 9 y 10 de junio de 2000; participaron en ella 46 miembros de las Comisiones Nacionales de Europa así como tres observadores de las Comisiones de Egipto, Namibia y Uzbekistán, y los representantes de cuatro Oficinas de la UNESCO de la región. Entre los temas examinados durante los dos días de trabajo, los debates más exhaustivos estuvieron dedicados a la UNESCO en el siglo XXI y la cuestión de la participación de las Comisiones Nacionales en la ejecución del programa.

260. La **Cuarta reunión de Secretarios(as) Generales de las siete Comisiones Nacionales de los países de lengua oficial portuguesa** se celebró en Luanda (Angola) del 6 al 10 de marzo de 2000. Los objetivos de la misma eran preparar la versión definitiva del análisis del plan de acción de la UNESCO con esos países para el bienio 2000-2001 y determinar qué proyectos específicos ejecutarían juntos. Se organizó en Yaoundé (Camerún), del 3 al 7 de abril de 2000, un seminario de formación que reunió a directivos de 16 Comisiones Nacionales de África Central y Occidental y a todo el personal de la Comisión Nacional anfitriona. Son dignos de mención: la presencia activa de 13 puntos de enlace gubernamentales de la Comisión Nacional de la República del Camerún en los diferentes ministerios que se ocupan de las esferas de competencia de la Organización, la preparación por cada participante de un documento sobre las actividades de su Comisión y la distribución de un cuestionario de evaluación al término de la formación; el análisis de las respuestas obtenidas demostró la importancia de la formación para los participantes.

261. El 17 de febrero de 2000 el Director General concurrió a la Asamblea Plenaria de la Comisión Nacional Francesa para la UNESCO, y en esa oportunidad expresó, entre otras cosas, el deseo de que las Comisiones Nacionales siguieran participando activamente en la elaboración, la ejecución y la evaluación de los programas de la Organización. Manifestó asimismo el deseo de que las reuniones reglamentarias de las Comisiones Nacionales previstas para 2000-2001 reflexionaran sobre el seguimiento de las grandes conferencias, encuentros y seminarios de la UNESCO, e hicieran propuestas concretas para su materialización por las instancias correspondientes. El Director General también aspira a que el ámbito de colaboración entre las Comisiones Nacionales se amplíe no sólo a las relaciones Norte-Sur, sino también a las relaciones Este-Oeste y entre los países del Sur.

ASOCIACIONES, CENTROS Y CLUBS UNESCO

262. Prosiguió el trabajo para intensificar la colaboración con las Asociaciones, Centros y Clubs UNESCO (que suman cerca de 5.000, distribuidos en más de 120 países) y dotar al movimiento de mayor sinergia, mediante la sensibilización, la difusión de información y el apoyo financiero a determinadas actividades. Durante el periodo que se examina se dio amplia difusión a dos publicaciones: *Los Clubs UNESCO, sendas de luz: Para una historia de los Clubs de 1947 a 1996* (1.000 ejemplares en inglés y francés, y 750 en español); y un folleto informativo con ejemplos ilustrativos de las actividades de los Clubs (2.000 ejemplares en cada lengua: español, francés e inglés). Durante el Foro Mundial sobre la Educación se organizó una exposición internacional sobre las Asociaciones, Centros y Clubs UNESCO. Se

proporcionó asimismo apoyo financiero a una serie de actividades como seminarios de formación (por ejemplo el que organizó la Federación Asiática en Nueva Delhi (India), en junio de 2000). Se suscribió un acuerdo marco de cooperación con la empresa japonesa Fellissimo, que está preparando un concurso y la concesión de un premio internacional sobre el tema “construir la paz para las generaciones venideras”.

RELACIONES CON EL SISTEMA DE LAS NACIONES UNIDAS

263. El Director General participó en el primer periodo ordinario de sesiones de 2000 del **Comité Administrativo de Coordinación (CAC)**, presidido por el Secretario General de las Naciones Unidas (Roma (Italia), 6 y 7 de abril de 2000). Entre los principales temas del programa figuraron la mundialización y las Naciones Unidas, la tecnología de la información, el VIH/SIDA y el seguimiento de las decisiones del CAC.

264. El Director General participó asimismo en una serie de sesiones de alto nivel (5 a 7 de julio de 2000) del **periodo de sesiones sustantivo del Consejo Económico y Social 2000** (Nueva York, 5 de julio a 1 de agosto de 2000), dedicada al tema “El desarrollo y la cooperación internacional en el siglo XXI: la función de la tecnología de la información en el contexto de una economía mundial basada en el saber”. El Director General pronunció un discurso sobre este tema, además de hacer una exposición sobre Infoética durante la mesa redonda – desayuno dedicada a ese tema. La serie de sesiones de alto nivel concluyó con la aprobación sin someterla a votación de una Declaración Ministerial sobre “El desarrollo y la cooperación internacional en el siglo XXI: la función de la tecnología de la información en el contexto de una economía mundial basada en el saber”. Entre los temas de interés para la UNESCO que se trataron en otras series de sesiones figuran los siguientes: seguimiento integrado de las grandes conferencias y cumbres de las Naciones Unidas; aplicación coordinada del Programa Hábitat por el sistema de las Naciones Unidas; actividades operacionales de las Naciones Unidas; y la función de la tecnología a la hora de atenuar los efectos de desastres naturales y en otras emergencias de carácter humanitario.

265. La UNESCO participó asimismo en los periodos extraordinarios de sesiones de la Asamblea General sobre: “La mujer en el año 2000: igualdad entre los géneros, desarrollo y paz para el siglo XXI” (Nueva York, 5 a 9 de junio de 2000); y “Aplicación de los resultados de la Cumbre Mundial sobre Desarrollo Social” (Ginebra, 26 a 30 de junio de 2000).

266. En su quincuagésimo tercer periodo de sesiones, la Asamblea General decidió designar su quincuagésimo quinto periodo de sesiones como la “Asamblea del Milenio de las Naciones Unidas” y convocar con tal ocasión una “**Cumbre del Milenio de las Naciones Unidas**”. Habida cuenta de la celebración de esta última, está previsto que el quincuagésimo quinto periodo ordinario de sesiones de la Asamblea General dé comienzo el 12 de septiembre de 2000. La contribución de la UNESCO al informe del Secretario General que se examinará durante ese periodo de sesiones se centra en los siguientes temas: cultura de paz y tolerancia; Año de las Naciones Unidas del Diálogo entre Civilizaciones; desarrollo cultural; y cuestiones relativas a la información.

RELACIONES CON ORGANIZACIONES INTERGUBERNAMENTALES REGIONALES

267. En el curso de la sexta **reunión del Comité Conjunto UNESCO-ISESCO** (París, 2 y 3 de marzo de 2000), se elaboró el Programa de Cooperación entre ambas organizaciones para el actual bienio, que firmaron ambos Directores Generales en una ceremonia celebrada en la Sede de la UNESCO el 31 de mayo de 2000.

268. La Organización estuvo representada en la 27ª reunión de la Conferencia Islámica de Ministros de Relaciones Exteriores, celebrada en Kuala Lumpur (Malasia) del 27 al 30 de junio de 2000, y en la reunión general entre representantes de las secretarías del sistema de las Naciones Unidas y de la Organización de la Conferencia Islámica, celebrada en Viena del 11 al 13 de julio de 2000.

RELACIONES CON ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES, FUNDACIONES Y OTRAS INSTITUCIONES SIMILARES

269. La celebración de una Consulta Internacional de Organizaciones no Gubernamentales (Dakar, 24 y 25 de abril de 2000) justo antes del Foro Mundial sobre la Educación fue uno de los acontecimientos destacados de este periodo. El apoyo prestado con cargo al Programa de Participación hizo posible que ocho redes africanas de organizaciones no gubernamentales participaran activamente en esa reunión. La Consulta, organizada por el Comité de Enlace UNESCO/ONG y la Consulta Colectiva de las ONG sobre Alfabetización y Educación para Todos, aprobó, entre otras cosas, una declaración de principios en la que se manifestaba su apoyo al Marco de Acción de Dakar y se reconocía la eficacia de los mecanismos de cooperación colectiva establecidos en las Normas de 1995. En el documento 160 EX/39 se presenta información detallada sobre la cooperación entre la UNESCO y las organizaciones no gubernamentales y fundaciones.

ESTABLECIMIENTO DE NUEVAS RELACIONES DE COLABORACIÓN

270. Se siguió procurando fortalecer la **cooperación con parlamentarios** en pro de los objetivos de la Organización. Durante este periodo, el Director General se reunió con diversos parlamentarios, entre ellos presidentes y vicepresidentes de parlamentos nacionales, para tratar cuestiones de interés común. Del mismo modo, varios subdirectores generales y altos funcionarios responsables de distintos sectores del programa se reunieron o participaron en entrevistas con parlamentarios, ya fuera individualmente o en grupo. Las uniones de parlamentarios que celebraron reuniones durante este periodo centraron sus deliberaciones en cuestiones de interés para la UNESCO. Así, por ejemplo, la Unión Interparlamentaria Árabe (UIPA) concedió gran importancia a la educación con ocasión de su 35º Consejo y su 9ª Conferencia (Argel, 19 a 22 de febrero de 2000). El pasado 24 de mayo, una delegación del Parlamento Europeo organizó una reunión en la Sede para debatir estas cuestiones con especialistas de la UNESCO en materia de educación, cultura y comunicación. Por otra parte, las labores de la 103ª Conferencia de la Unión Interparlamentaria (Ammán, Jordania, 30 de abril a 6 de mayo de 2000) concluyeron con una resolución, aprobada sin someterla a votación sobre el “Diálogo entre las civilizaciones y las culturas”, en la que se recuerda “la función esencial de la UNESCO en la cooperación internacional en el ámbito de la cultura”.

EVALUACIÓN DEL PROGRAMA

271. De las evaluaciones externas previstas en el Plan de Evaluación para 1998-1999 se llevaron a cabo las siguientes: Programa UNITWIN y de Cátedras UNESCO, Centro Internacional de Física Teórica Abdus Salam; cooperación entre la UNESCO y el Consejo Internacional para la Ciencia (ICSU), Comisión Oceanográfica Intergubernamental de la UNESCO (COI); proyecto internacional LINGUAPAX; e informes mundiales de la UNESCO.

272. Concluyó el proceso de consultas con las Comisiones Nacionales para la UNESCO con miras a la creación de equipos de evaluación externa para ejecutar el Plan de Evaluación para 2000-2001.

273. En esta reunión se presenta al Consejo Ejecutivo el informe del Director General sobre las actividades de la Organización en 1998-1999 (documento 160 EX/7). A diferencia de los anteriores, este informe se centra en la evaluación de los resultados reales del programa en relación con las expectativas de los Estados Miembros según se exponen en las resoluciones correspondientes a cada programa.

ASUNTOS PRESUPUESTARIOS Y FINANCIEROS

274. El **Presupuesto Ordinario** para 2000-2001 aprobado por la Conferencia General en su 30ª reunión ascendía a 544.367.250 dólares estadounidenses. Al 30 de junio de 2000, habiéndose sumado a esa cifra de conformidad con el apartado d) del párrafo A de la Resolución de Consignación de Créditos donaciones y contribuciones especiales por valor de 1.190.091 dólares, comprendidas las contribuciones de gobiernos para sufragar los gastos de funcionamiento de las Unidades fuera de la Sede (317.199 dólares), la consignación ajustada había aumentado a 545.557.341 dólares. El Director General expresa su agradecimiento a los gobiernos, organismos y particulares que aportaron generosas donaciones y contribuciones.

275. Al 30 de junio de 2000, el importe total de las obligaciones contraídas ascendía a 113.869.214 dólares, equivalente a un 21,3% de la asignación presupuestaria total de 533.566.391 dólares (Títulos I a VI), lo que indica que la ejecución general del programa avanza satisfactoriamente y de acuerdo con los planes de trabajo provisionales.

276. Estas cifras se refieren al periodo de transición durante el cual el Director General propuso ajustes en el Programa y Presupuesto Aprobados para 2000-2001 de conformidad con los apartados a), b) y c) del párrafo A de la Resolución de Consignación de Créditos, ajustes que el Consejo Ejecutivo aprobó en su 159ª reunión (mayo de 2000). La redistribución de fondos por valor de 10.761.100 dólares, aprobada por el Consejo Ejecutivo en virtud de su Decisión 159 EX/3.1.3, no está reflejada en este informe relativo al periodo de transición, puesto que las asignaciones correspondientes a los ajustes no pudieron incorporarse a las cuentas, por estar pendientes de recepción planes de trabajo detallados. Dicha redistribución constará en el gestionigrama, que dará cuenta de la situación actualizada al 31 de agosto de 2000.

277. Al 30 de junio de 2000, los **gastos efectivos de personal** se elevan a 75.793.073 dólares, esto es, un 24,1% de la consignación para gastos de personal, que se cifra en 314.068.100 (los 312.368.200 dólares previstos en la Resolución de Consignación de Créditos para 2000-2001 más la transferencia de 1.699.900 dólares del Título VII del Presupuesto, aprobada en virtud de la Decisión 159 EX/6.1).

278. A finales de marzo de 2000 se habían recibido 2.199 solicitudes con cargo al **Programa de Participación** por un importe total de 52.550.092 dólares, de las cuales se aprobaron 512, por valor de 2.293.293 dólares.

279. Los gastos de ejecución de actividades financiadas con **recursos extrapresupuestarios** ascienden a 50 millones de dólares para los seis primeros meses del bienio 2000-2001. En comparación con los 45,3 millones de dólares del periodo correspondiente de 1998, ello supone un incremento de 4,7 millones de dólares (esto es, un 10%).

280. También aumentó el volumen de recursos recaudados. Las asignaciones crecieron proporcionalmente pasando de 120,6 millones de dólares al 30 de junio de 1998 a 153,1 millones de dólares a la misma fecha de 2000, con un incremento de 32,5 millones de dólares (equivalente a un 27%). Si esta tendencia se mantiene, la Organización debería conseguir resultados significativamente mejores durante el bienio en curso.

Fuente de financiación	Gastos de ejecución (primeros seis meses del bienio)		Aumento (disminución) en 2000-2001 con respecto a 1998-1999
	1998-1999	2000-2001	
(en millones de dólares)			
Fuentes de las Naciones Unidas			
PNUD	6,3	4,3	(2,0)
FNUAP	2,5	1,6	(0,9)
Otras fuentes de las Naciones Unidas	3,8	6,4	2,6
Otras fuentes			
Banco Mundial/Asistencia técnica	0,4	0,1	(0,3)
Bancos y fondos regionales	1,7	0,3	(1,4)
Fondos autofinanciados y donaciones	18,0	26,7	8,7
Expertos asociados y cuentas especiales/contribuciones voluntarias	12,6	10,6	(2,0)
Total general	45,3	50,0	4,7

281. En cumplimiento del párrafo 6 de la Decisión 157 EX/3.1, en el Informe semestral que elabora la Oficina del Presupuesto se ofrece información detallada sobre la ejecución de actividades financiadas con recursos extrapresupuestarios. El último informe, con fecha de 30 de junio de 2000, se distribuyó a las Delegaciones Permanentes y está a disposición del Consejo Ejecutivo durante la presente reunión.

282. En su 159ª reunión, el Consejo Ejecutivo pidió al Director General “que le [proporcionara] información detallada sobre la cuantía de los recursos extrapresupuestarios, su procedencia y su utilización habida cuenta de las prioridades definidas por la Conferencia General, los costos de administración correspondientes, y también sobre las modalidades de los acuerdos concertados entre los donantes y la Organización” (Decisión 159 EX/3.1.2 Parte IV, párr. 20). La cuantía y procedencia de los recursos extrapresupuestarios figuran en los informes ya mencionados de la Oficina del Presupuesto, pero para determinar los recursos que se gastaron y ahorraron en concepto de gastos de administración habrá que realizar un complejo estudio para evaluar el tiempo que cada funcionario dedica efectivamente a actividades costeadas con recursos extrapresupuestarios. La Secretaría hará lo posible por emprender tal estudio, lo que tal vez exija recurrir a asesores externos.

SITUACIÓN DE CAJA

283. Al 31 de julio de 2000, la situación de caja de la Organización era más satisfactoria que en el periodo equivalente del bienio anterior, pues el importe total de las contribuciones atrasadas, al tipo de cambio constante, disminuyó de 219,1 a 125,7 millones de dólares. Si bien esta mejora debe atribuirse en buena parte al pago de las contribuciones adeudadas correspondientes al actual bienio, sigue siendo motivo de preocupación la cuantía de contribuciones pendientes de pago correspondientes a bienios anteriores; en este contexto se pide especialmente a los Estados Miembros con planes de pago que respeten los compromisos que contrajeron ante la Conferencia General. No se suscribió ningún empréstito externo más desde el que se puso en conocimiento del Consejo Ejecutivo en su 159ª reunión. En el documento 160 EX/27 se presenta un informe detallado sobre la situación de las contribuciones y los planes de pago.

PROYECTO RELATIVO A LAS FINANZAS Y EL PRESUPUESTO

284. En cumplimiento de la Resolución 30 C/84, el Director General abrió una Cuenta Especial para los nuevos instrumentos de gestión y supervisión, cuyo reglamento financiero se presenta en el documento 160 EX/33. Al 31 de julio de 2000, los ingresos de esta cuenta ascendían a 4,5 millones de dólares, de los cuales 2,5 millones corresponden a transferencias del Programa Ordinario y 2 millones a una contribución voluntaria del Japón. Más adelante se realizarán nuevas transferencias del Programa Ordinario, autorizadas en virtud de la Decisión 159 EX/3.1.3. De conformidad asimismo con la Resolución 30 C/84, el 2 de marzo de 2000, el Director General envió una circular (CL/3542) a todos los Estados Miembros recabando contribuciones voluntarias para sufragar el costo de este importante proyecto. Con posterioridad se enviaron cartas personalizadas a algunos Delegados Permanentes de Estados Miembros, a las que se está dando un seguimiento sistemático.

160ª reunión

160 EX/4

Parte II

PARIS, 22 de septiembre de 2000

Original: Francés e inglés

Punto 3.1.1 del orden del día provisional

**INFORME DEL DIRECTOR GENERAL
SOBRE LA EJECUCIÓN DEL PROGRAMA
APROBADO POR LA CONFERENCIA GENERAL**

PARTE II

**GESTIONIGRAMA DE LA EJECUCIÓN
DEL PROGRAMA EN 2000-2001**

(30 C/5 Aprobado)

Nº 26

Situación al 31 de agosto de 2000

INDICE

	<u>Página</u>
I - PRESENTACION DEL PROGRAMA Y PRESUPUESTO PARA 2000-2001	
Gráfico 1 - Presupuesto Ordinario de la UNESCO de 1981 a 2001	1
Gráfico 2 - Presupuesto Ordinario aprobado, por título/sector	1
Gráfico 3 - Presupuesto total: gastos de personal y actividades	2
Gráfico 4 - Presupuesto Ordinario: gastos de personal y actividades	2
II - EJECUCION DEL PROGRAMA ORDINARIO	
Cuadro 1 - Ejecución del Programa Ordinario por destino de las consignaciones (Títulos I a VI del Presupuesto)	3
Cuadro 2 - Ejecución del programa por partida de gastos (Títulos I a VI del Presupuesto).....	4
Cuadro 3 - Ejecución del programa por sector (Títulos I a VI del Presupuesto).....	5
Cuadro 4 - Descentralización.....	6
Cuadro 5 - Programa de Participación	7-8
Cuadro 6 - Personal y gastos de personal	9
Cuadro 7 - Situación de los Títulos I, III, IV, V y VI por rubros principales de gastos al 31 de agosto de 2000	10-11
III - PRESENTACION DE LOS PROGRAMAS OPERACIONALES EXTRAPRESUPUESTARIOS	
Gráfico 5 - Programas operacionales extrapresupuestarios para 2000-2001, desglosados por fuente de financiación y por Gran Programa	12
Gráfico 6 - Programas operacionales extrapresupuestarios: asignaciones y gastos.....	12
IV - EJECUCION DE LOS PROGRAMAS OPERACIONALES EXTRAPRESUPUESTARIOS	
Cuadro 8 - Ejecución de los programas extrapresupuestarios, por fuente de financiación	13
Cuadro 9 - Ejecución de los programas extrapresupuestarios, por región.....	14
Cuadro 10 - Ejecución de los programas extrapresupuestarios, por sector	15
Anexo – Informe detallado sobre la ejecución del Presupuesto Ordinario al 31 de agosto de 2000	16-40

I - PRESENTATION OF THE PROGRAMME AND BUDGET FOR 2000-2001

CHART 1

UNESCO REGULAR BUDGET
FROM 1981 TO 2001

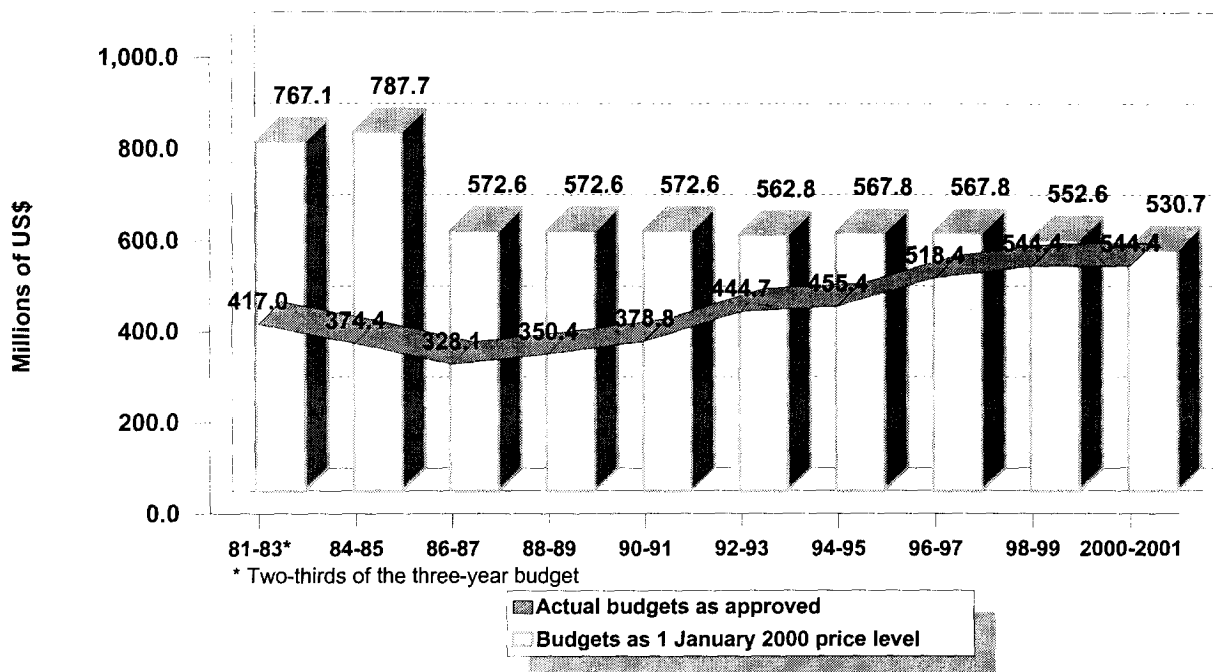


CHART 2

APPROVED REGULAR BUDGET
BY PART/SECTOR

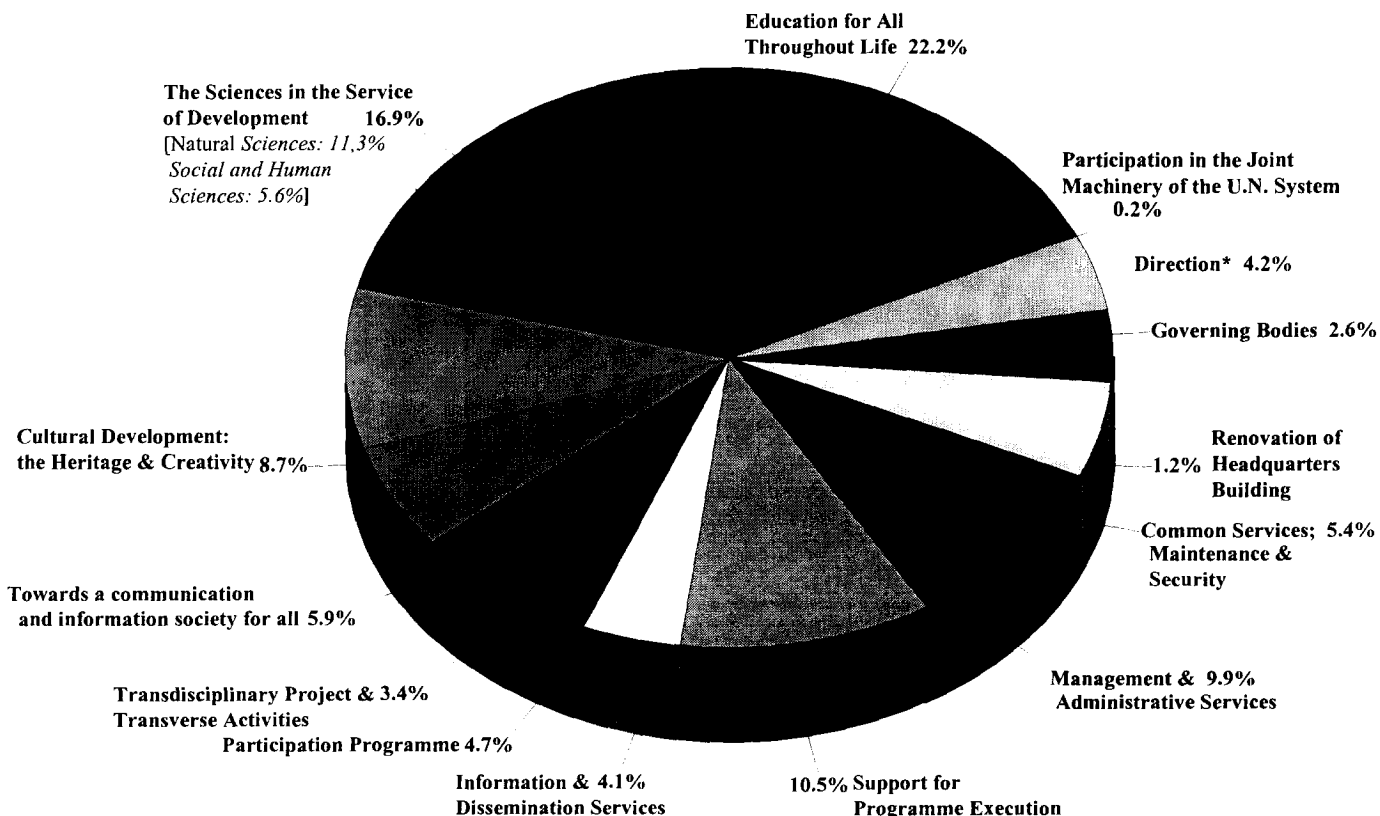


CHART 3
TOTAL BUDGET
BY STAFF COSTS AND ACTIVITIES
(Regular* and Extrabudgetary Programmes)

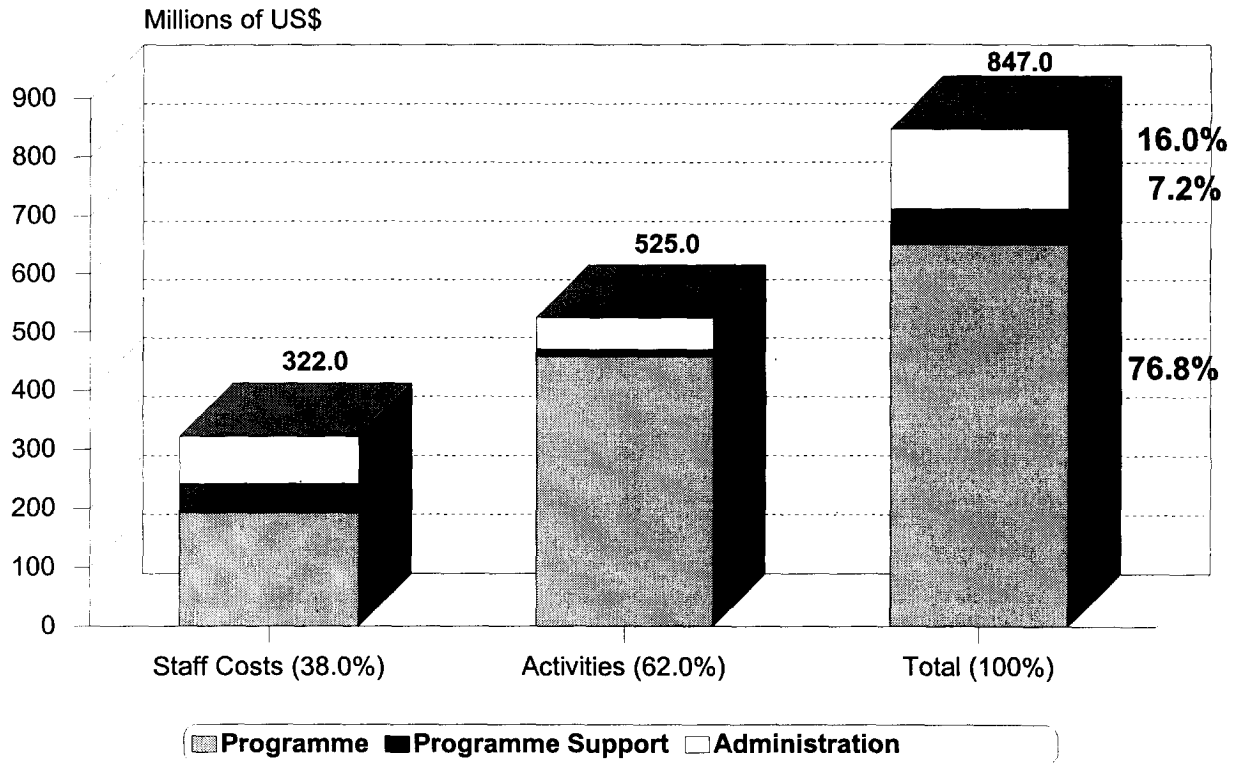
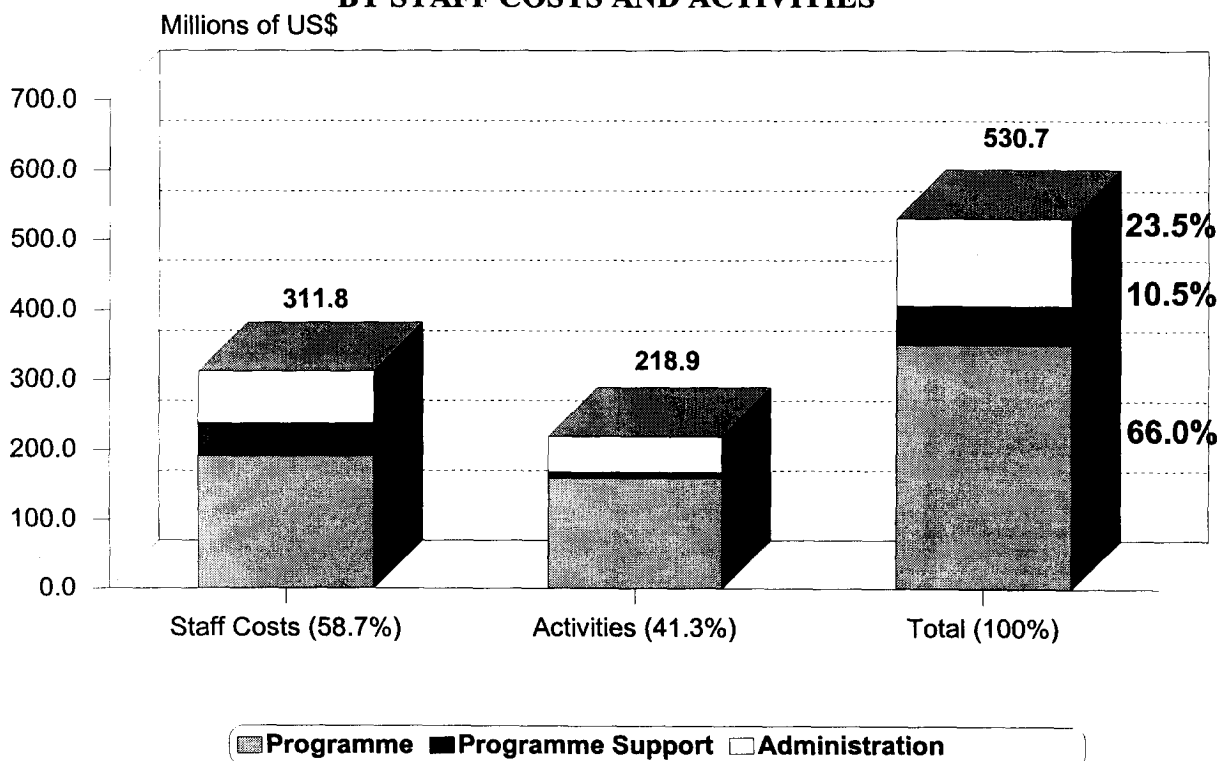


CHART 4
REGULAR BUDGET*
BY STAFF COSTS AND ACTIVITIES



* Parts I - VI

TABLE 1

REGULAR PROGRAMME EXECUTION BY APPROPRIATION LINE

(Parts I to VI of the Budget)

Appropriation Line	30 C/5	Approved	Execution	
	Approved	Allocations*	as at	
	\$	\$	\$	%
PART I - GENERAL POLICY AND DIRECTION				
I.A - Governing bodies				
1. General Conference	6,153,700	6,157,300	544,205	8.8
2. Executive Board	7,614,900	7,620,800	2,443,045	32.1
I.B - Direction				
3. Directorate	1,731,100	1,738,000	423,134	24.3
4. Services of the Directorate (i.e.: Office of the Director-General; Office of Internal Oversight; Office of the Mediator; Office of International Standards and Legal Affairs; Bureau of Strategic Planning; Bureau of the Budget)	20,501,300	20,607,500	6,762,451	32.8
I.C - Participation in the Joint Machinery of the United Nations System				
	1,122,900	1,122,900	604,943	53.9
Total, Part I	37,123,900	37,246,500	10,777,778	28.9
PART II - PROGRAMME EXECUTION AND SERVICES				
II. A - MAJOR PROGRAMMES, TRANSDISCIPLINARY PROJECT AND TRANSVERSE ACTIVITIES				
I. Education for all throughout life	117,547,500	118,372,307	37,939,810	32.1
II. The sciences in the service of development				
Natural Sciences	60,071,600	60,659,959	17,960,594	29.6
Social and Human Sciences	29,768,000	30,036,850	8,852,496	29.5
III. Cultural development: the heritage and creativity	46,335,800	46,668,413	14,896,787	31.9
IV. Towards a communication and information society for all Transdisciplinary project: Towards a culture of peace**	31,374,600	31,607,036	8,992,399	28.5
Transverse activities	18,320,700	18,372,000	6,566,322	35.7
Participation Programme	24,830,000	24,830,000	1,038,083	4.2
Subtotal, Part II.A	328,248,200	330,546,565	96,246,491	29.1
II. B - INFORMATION AND DISSEMINATION SERVICES				
1. Clearing house				
2. UNESCO Publishing Office	4,565,700	4,586,100	1,342,823	29.3
3. Office of Monthly Periodicals	7,257,100	7,288,900	1,987,969	27.3
4. Office of Public Information	4,879,700	4,893,600	1,791,871	36.6
	5,179,600	5,197,900	1,431,386	27.5
Subtotal, Part II.B	21,882,100	21,966,500	6,554,049	29.8
Total, Part II	350,130,300	352,513,065	102,800,540	29.2
PART III - SUPPORT FOR PROGRAMME EXECUTION				
1. Bureau for External Relations	21,672,700	21,799,000	7,900,373	36.2
2. Bureau for Relations with Extrabudgetary Funding Sources	3,583,000	3,598,800	1,164,733	32.4
3. Bureau of Conferences, Languages and Documents	30,576,800	30,722,700	9,016,273	29.3
Total, Part III	55,832,500	56,120,500	18,081,379	32.2
PART IV - MANAGEMENT AND ADMINISTRATIVE SERVICES				
1. Office of ADG/MA	2,631,600	2,674,700	817,502	30.6
2. Bureau of the Comptroller	8,406,100	8,446,300	2,614,079	30.9
3. Bureau of Human Resources Management	14,380,600	14,445,600	4,257,034	29.5
4. Bureau of Documentation, Informatics Services and Telecommunications	14,626,000	14,639,600	5,561,998	38.0
5. Bureau for Support and Services	12,297,600	12,329,600	2,641,995	21.4
Total, Part IV	52,341,900	52,535,800	15,892,608	30.3
PART V - COMMON SERVICES; Maintenance and Security	28,748,300	28,832,400	8,969,675	31.1
PART VI - RENOVATION OF HEADQUARTERS PREMISES	6,499,500	6,499,500	73,213	1.1
Total, Parts I - VI	530,676,400	533,747,765	156,595,193	29.3

* 30 C/5 Approved, adjusted by between-line transfers approved by the Executive Board at its 159th session and by donations received.

** The approved budget provisions have been included under Major Programmes I (ED), II (SHS) and III (CLT) and Transverse Activities (Coordination of activities concerning Towards a culture of peace) (ref. 159 EX/Decision 3.1.3).

TABLE 2
PROGRAMME EXECUTION BY OBJECT-OF-EXPENDITURE

(Parts I - VI of the Budget)

Object-of-expenditure	30 C/5 Approved	Approved Allocations*	Expenditure vis-à-vis approved allocations	
	\$	\$	\$	%
SALARIES AND OTHER PERSONNEL SERVICES				
- Headquarters staff costs	242,820,200	244,562,800	79,308,515	32.4
- Field staff costs	68,948,000	68,905,300	21,127,373	30.7
- Temporary assistance	10,462,700	10,464,195	3,767,007	36.0
- Interpretation services	2,458,700	2,458,700	618,027	25.1
- Consultants to Member States	2,321,200	2,339,327	366,460	15.7
- Consultants to the Secretariat	1,684,000	1,684,000	592,730	35.2
- Other personnel services	1,749,600	1,749,600	614,776	35.1
TRAVEL ON OFFICIAL BUSINESS				
- Delegates' travel	5,499,800	5,566,800	2,527,214	45.4
- Staff travel on official business	5,861,300	5,868,800	2,192,851	37.4
- Travel of representatives of States Members of the Executive Board	2,327,700	2,327,700	830,157	35.7
CONTRACTUAL SERVICES				
- Publishing contracts	3,428,000	3,451,915	351,376	10.2
- Contributions to co-publications	1,739,500	1,758,596	349,075	19.8
- Organization of seminars and meetings	7,390,800	7,512,764	981,014	13.1
- Other contractual services	30,664,100	31,133,309	5,296,938	17.0
GENERAL OPERATING EXPENSES				
	22,057,200	22,068,225	8,082,712	36.6
SUPPLIES AND MATERIALS				
	5,955,100	5,955,100	1,493,262	25.1
ACQUISITION OF FURNITURE AND EQUIPMENT				
	4,293,900	4,303,113	644,530	15.0
FINANCIAL ALLOCATIONS				
	25,082,300	25,082,300	13,699,786	54.6
CONTRACTS WITH NGOS (framework-agreements)				
	8,017,600	8,017,600	895,200	11.2
OTHER CONTRIBUTIONS				
	25,459,200	25,763,922	5,069,565	19.7
PARTICIPATION PROGRAMME				
	24,830,000	24,830,000	1,038,083	4.2
OTHER EXPENDITURE				
	13,978,500	13,978,500	753,760	5.4
INDIRECT PROGRAMME COSTS				
	13,647,000	13,965,199	5,994,782	42.9
TOTAL, PARTS I - VI	530,676,400	533,747,765	156,595,193	29.3

* 30 C/5 Approved, adjusted by between-line transfers approved by the Executive Board at its 159th session and by donations received.

TABLE 3

PROGRAMME EXECUTION BY SECTOR

(Parts I - VI of the Budget)

(excluding staff costs and Participation Programme)

Part/Sector/Unit	30 C/5 Approved	Approved Allocations*	Execution as at 31 August 2000	
	\$	\$	\$	%
PART I - GENERAL POLICY AND DIRECTION	14,604,000	14,604,000	3,614,919	24.8
PART II - PROGRAMME EXECUTION AND SERVICES				
II. A - MAJOR PROGRAMMES, TRANSDISCIPLINARY PROJECT AND TRANSVERSE ACTIVITIES				
I. Education for all throughout life	52,948,500	53,421,807	17,148,448	32.1
II. The sciences in the service of development:				
. Natural Sciences	24,940,500	25,337,759	6,737,123	26.6
. Social and Human Sciences	11,383,200	11,550,850	2,513,144	21.8
III. Cultural development: the heritage and creativity	15,386,000	15,550,213	3,952,676	25.4
IV. Towards a communication and information society for all	13,297,400	13,431,436	3,008,348	22.4
Transdisciplinary projects and transverse activities				
. Transdisciplinary projects: Towards a culture of peace**	-	-	-	-
Transverse activities:				
- UNESCO Institute for Statistics	6,820,000	6,820,000	3,396,600	49.8
- Fellowships and Procurement Services and Related Programme Support	1,117,700	1,117,700	435,029	38.9
- Coordination of activities in favour of priority groups:				
. Women	379,500	379,500	60,482	15.9
. Youth	379,500	379,500	82,675	21.8
. Africa	419,600	419,600	200,650	47.8
- Coordination of activities concerning Towards a culture of peace	697,100	702,100	357,999	51.0
Subtotal, Part II.A	127,769,000	129,110,465	37,893,174	29.3
II. B - INFORMATION AND DISSEMINATION SERVICES				
1. Clearing house	812,300	812,300	169,682	20.9
3. UNESCO Publishing Office	1,409,000	1,409,000	329,875	23.4
4. Office of Monthly Periodicals	2,333,800	2,333,800	943,131	40.4
5. Office of Public Information	1,820,000	1,820,000	476,653	26.2
Subtotal, Part II.B	6,375,100	6,375,100	1,919,341	30.1
Total, Part II	134,144,100	135,485,565	39,812,515	29.4
PART III - SUPPORT FOR PROGRAMME EXECUTION	8,822,600	8,852,600	2,799,939	31.6
PART IV - MANAGEMENT AND ADMINISTRATIVE SERVICES	16,712,100	16,712,100	4,529,919	27.1
PART V - COMMON SERVICES; Maintenance and Security	13,295,900	13,295,900	4,290,717	32.3
PART VI - RENOVATION OF HEADQUARTERS PREMISES	6,499,500	6,499,500	73,213	1.1
Total, Parts I - VI	194,078,200	195,449,665	55,121,222	28.2

* 30 C/5 Approved, adjusted by between-line transfers approved by the Executive Board at its 159th session and by donations received.

** The approved budget provisions have been included under Major Programmes I (ED), II (SHS) and III (CLT) and Transverse Activities (Coordination of activities concerning Towards a culture of peace) (ref. 159 EX/Decision 3.1.3).

TABLE 4
DECENTRALIZATION(1)

(amounts for expenditure in the Field)

Sector/Unit	30 C/5 Approved	Approved allocations(2)	Execution as at 31 August 2000	
	\$	\$	\$	%
PART II - PROGRAMME EXECUTION AND SERVICES				
II. A - MAJOR PROGRAMMES, TRANSDISCIPLINARY PROJECT AND TRANSVERSE ACTIVITIES				
Education	56,763,100	53,512,721	15,767,225	29.5
Natural sciences	24,707,100	24,877,641	6,793,511	27.3
Social and human sciences	6,342,150	6,149,400	1,574,559	25.6
Culture	17,389,800	16,394,478	5,095,213	31.1
Communication and information	11,571,800	11,783,816	2,876,831	24.4
. Transdisciplinary projects: "Towards a culture of peace"(3)	-	-	-	-
. Transverse activities:				
. Fellowships and Procurement Services and Related Programme Support	88,300	88,800	24,530	27.6
Coordination of activities concerning Towards a culture of peace	303,800	229,400	95,471	41.6
Participation Programme	24,830,000	24,830,000	1,038,083	4.2
Subtotal, Part II.A	141,996,050	137,866,256	33,265,423	24.1
II. B - INFORMATION AND DISSEMINATION SERVICES				
Office of Public Information	638,800	640,200	169,116	26.4
Subtotal, Part II.B	638,800	640,200	169,116	26.4
Total, Part II	142,634,850	138,506,456	33,434,539	24.1
PART III - SUPPORT FOR PROGRAMME EXECUTION				
Bureau for External Relations	3,645,200	3,505,100	1,070,109	30.5
Bureau for Relations with Extrabudgetary Funding Sources	373,400	375,400	102,796	27.4
Total, Part III	4,018,600	3,880,500	1,172,905	30.2
Total, Parts II and III	146,653,450	142,386,956	34,607,444	24.3

(1) Including direct and indirect programme costs and Field staff costs.

(2) 30 C/5 Approved, adjusted by between-line transfers approved by the Executive Board at its 159th session and by donations received.

(3) The approved budget provisions have been included under Major Programmes I (ED), II (SHS) and III (CLT) and Transverse Activities (Coordination of activities concerning Towards a culture of peace) (ref. 159 EX/Decision 3.1.3).

TABLE 5
PARTICIPATION PROGRAMME

A. EXECUTION BY REGION

Region	Approved allocations	Execution as at 31 August 2000	
		\$	%
AFRICA	2,350,883	393,000	16.7
ASIA AND PACIFIC	1,873,880	179,233	9.6
ARAB STATES	905,500	37,000	4.1
EUROPE 1	425,863	44,000	10.3
EUROPE 2	867,800	25,000	2.9
LATIN AMERICA AND CARIBBEAN	1,508,850	-	0.0
INTERREGIONAL	1,422,000	267,000	18.8
INTERNATIONAL NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS	622,850	92,850	14.9
TOTAL	9,977,626	1,038,083	10.4

PARTICIPATION PROGRAMME

B. NATURE OF EXPENDITURE

Nature of expenditure	Allotments issued	Execution as at 31 December 1999	
	\$	\$	%
A. FINANCIAL CONTRIBUTIONS FOR:			
■ Conferences, meetings	3,694,129	342,000	9.3
■ Training seminars or courses	1,300,925	142,000	10.9
■ Supplies and equipment	1,827,995	189,233	10.4
■ Fellowships, study grants	368,850	15,000	4.1
■ Consultants	1,163,300	150,000	12.9
■ Publications, translations, reproduction	608,577	62,000	10.2
■ Allocations to NGOs	367,850	92,850	25.2
■ Other forms of financial participation not specified above	272,000	25,000	9.2
B. MATERIAL AND/OR TECHNICAL ASSISTANCE PROVIDED DIRECTLY BY UNESCO			
■ Conferences, meetings	15,000	-	0.0
■ Training seminars or courses	195,000	-	0.0
■ Supplies and equipment	20,000	20,000	100.0
■ Fellowships	38,000	-	0.0
■ Consultants	106,000	-	0.0
■ Publications, translations, reproduction	-	-	-
■ Material and/or technical assistance to NGOs	-	-	-
■ Other material and/or technical assistance provided directly by UNESCO	-	-	-
TOTAL	9,977,626	1,038,083	10.4

TABLE 6
STAFF AND STAFF COSTS

A. Monthly breakdown of posts budgetarily vacant from January 2000 to August 2000

YEAR/MONTH	30 C/5 APPROVED STAFF ESTABLISHMENT 2000-2001				VACANTS POSTS					VARIATIONS VIS-À-VIS TARGET TO ACHIEVE 3% LAPSE FACTOR (64 POSTS)
	Total number of posts	Filled posts			HQS		FLD		TOTAL	
		HQS	FLD	TOTAL	P	GS	P	L		
2000										
January	2,118	1,508	508	2,016	36	43	10	13	102	38
February	2,118	1,504	508	2,012	38	45	10	13	106	42
March	2,118	1,494	506	2,000	38	55	10	15	118	54
April	2,118	1,487	505	1,992	42	58	10	16	126	62
May	2,118	1,484	503	1,987	42	61	11	17	131	67
June	2,118	1,485	505	1,990	44	58	10	16	128	64
July	2,118	1,394	495	1,889	67	126	10	26	229	* 165
August	2,118	1,391	500	1,891	69	127	7	24	227	* 163
AVERAGE	2,118	1,468	504	1,972	47	72	10	17	146	82

* This total of vacant posts takes into account posts which became vacant following the departure of their incumbents having benefitted from the Agreed Separation Scheme in 2000

B. Total cumulative situation of staff costs as at 31 August 2000

	Allocations \$	Expenditure \$	%
HEADQUARTERS	244,562,800	79,308,515	32.4
FIELD	68,905,300	21,127,373	30.7
TOTAL	313,468,100	100,435,888	32.0

TABLE 7

STATUS OF PARTS I, III, IV, V AND VI BY MAIN OBJECT-OF-EXPENDITURE AS AT 31 AUGUST 2000

Appropriation Line	Cost of established posts		Temporary assistance	Delegates' travel*	Staff travel	Contractual services	General operating expenses	Supplies and materials	Acquisition of furniture and equipment	Other contributions	Other expenditure	Total
	Headquarters	Field										
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
PART I GENERAL POLICY AND DIRECTION												
A. Governing Bodies:												
30 C/5 Approved as adjusted	1,755,100	-	8,527,200	2,327,700	-	596,800	571,300	-	-	-	-	13,778,100
Expenditure as at 31 August 2000	611,074	-	1,116,580	843,094	975	118,708	181,370	36,051	53,398	-	26,000	2,987,250
Execution Rate	34.8	-	13.1	36.2	N.A.	19.9	31.7	N.A.	N.A.	-	N.A.	21.7
B. Direction:												
30 C/5 Approved as adjusted	20,887,400	-	198,700	54,000	472,600	306,900	174,200	181,200	70,500	-	-	22,345,500
Expenditure as at 31 August 2000	6,551,785	-	182,611	587	167,493	101,073	58,207	41,844	35,985	45,000	1,000	7,185,585
Execution Rate	31.4	-	91.9	1.1	35.4	32.9	33.4	23.1	51.0	N.A.	N.A.	32.2
C. Participation in the Joint Machinery of the U.N. System												
30 C/5 Approved as adjusted	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,122,900	1,122,900
Expenditure as at 31 August 2000	-	-	209	-	-	-	20,000	-	-	-	584,734	604,943
Execution Rate	-	-	N.A.	-	-	-	N.A.	-	-	-	52.1	53.9
TOTAL, PART I												
30 C/5 Approved as adjusted	22,642,500	-	8,725,900	2,381,700	472,600	903,700	745,500	181,200	70,500	-	1,122,900	37,246,500
Expenditure as at 31 August 2000	7,162,859	-	1,299,400	843,681	168,468	219,781	259,577	77,895	89,383	45,000	611,734	10,777,778
Execution Rate	31.6	-	14.9	35.4	35.6	24.3	34.8	43.0	126.8	N.A.	54.5	28.9
PART III SUPPORT FOR PROGRAMME EXECUTION												
1. Bureau for External Relations												
30 C/5 Approved as adjusted	14,246,500	3,347,200	375,200	10,000	565,600	2,285,200	298,800	256,000	326,000	88,500	-	21,799,000
Expenditure as at 31 August 2000	5,543,867	1,034,926	234,734	335,224	166,393	54,636	165,708	63,018	40,688	210,633	50,546	7,900,373
Execution Rate	38.9	30.9	62.6	3,352.2	29.4	2.4	55.5	24.6	12.5	238.0	N.A.	36.2
2. Bureau for Relations with Extrabudgetary Funding Sources												
30 C/5 Approved as adjusted	2,347,000	375,400	173,000	-	223,000	129,000	123,400	57,000	52,000	119,000	-	3,598,800
Expenditure as at 31 August 2000	865,020	102,796	18,981	10,000	49,475	10,517	61,794	8,502	3,588	21,510	12,550	1,164,733
Execution Rate	36.9	27.4	11.0	N.A.	22.2	8.2	50.1	14.9	6.9	18.1	N.A.	32.4
3. Bureau of Conferences, Languages and Documents												
30 C/5 Approved as adjusted	26,951,800	-	2,112,200	-	13,100	721,800	101,500	180,000	642,300	-	-	30,722,700
Expenditure as at 31 August 2000	7,734,831	-	872,216	-	6,822	237,934	92,599	60,901	10,970	-	-	9,016,273
Execution Rate	28.7	-	41.3	-	52.1	33.0	91.2	33.8	1.7	-	-	29.3
TOTAL, PART III												
30 C/5 Approved as adjusted	43,545,300	3,722,600	2,660,400	10,000	801,700	3,136,000	523,700	493,000	1,020,300	207,500	-	56,120,500
Expenditure as at 31 August 2000	14,143,718	1,137,722	1,125,931	345,224	222,690	303,087	320,101	132,421	55,246	232,143	63,096	18,081,379
Execution Rate	32.5	30.6	42.3	3,452.2	27.8	9.7	61.1	26.9	5.4	111.9	N.A.	32.2

* Including travel of representatives of the Executive Board.

Appropriation Line	Cost of established posts		Temporary assistance	Delegates' travel*	Staff travel	Contractual services	General operating expenses	Supplies and materials	Acquisition of furniture and equipment	Other contributions	Other expenditure	Total
	Headquarters	Field										
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
PART IV MANAGEMENT AND ADMINISTRATIVE SERVICES												
1. Office of ADG/MA												
30 C/5 Approved as adjusted	2,431,300	-	81,000	-	19,000	58,100	25,800	16,000	16,600	26,900	-	2,674,700
Expenditure as at 31 August 2000	777,723	-	20,352	-	4,935	3,249	8,266	2,940	37	-	-	817,502
Execution Rate	32.0	-	25.1	-	26.0	5.6	32.0	18.4	0.2	-	-	30.6
2. Bureau of the comptroller												
30 C/5 Approved as adjusted	7,424,300	-	129,900	-	17,900	-	827,800	46,400	-	-	-	8,446,300
Expenditure as at 31 August 2000	2,336,733	-	34,910	-	5,753	-	218,511	11,208	6,964	-	-	2,614,079
Execution Rate	31.5	-	26.9	-	32.1	-	26.4	24.2	-	-	-	30.9
3. Bureau of Human Resources Management												
30 C/5 Approved as adjusted	12,005,800	-	1,495,700	-	122,900	485,200	54,300	56,400	123,600	95,700	6,000	14,445,600
Expenditure as at 31 August 2000	3,623,529	-	345,244	35,000	24,230	130,097	6,863	10,456	13,415	68,200	-	4,257,034
Execution Rate	30.2	-	23.1	-	19.7	26.8	12.6	18.5	10.9	-	-	29.5
4. Bureau of Documentation, Informatics Services and Telecommunications												
30 C/5 Approved as adjusted	6,199,800	-	70,800	-	75,700	1,080,000	591,500	1,110,100	-	5,511,700	-	14,639,600
Expenditure as at 31 August 2000	2,069,019	-	63,677	125	22,820	88,392	716,585	53,042	48,338	2,500,000	-	5,561,998
Execution Rate	33.4	-	89.9	N.A.	30.1	8.2	121.1	4.8	N.A.	45.4	-	38.0
5. Bureau for Support and Services												
30 C/5 Approved as adjusted	7,762,500	-	79,600	-	39,500	94,700	141,300	61,300	5,900	-	4,144,800	12,329,600
Expenditure as at 31 August 2000	2,555,685	-	20,547	-	9,401	26,273	6,220	17,335	1,534	-	5,000	2,641,995
Execution Rate	32.9	-	25.8	-	23.8	27.7	4.4	28.3	26.0	-	-	21.4
TOTAL, PART IV												
30 C/5 Approved as adjusted	35,823,700	-	1,857,000	-	275,000	1,718,000	1,640,700	1,290,200	146,100	5,634,300	4,150,800	52,535,800
Expenditure as at 31 August 2000	11,362,689	-	484,730	35,125	67,139	248,011	956,445	94,981	70,288	2,568,200	5,000	15,892,608
Execution Rate	31.7	-	26.1	N.A.	24.4	14.4	58.3	7.4	48.1	45.6	0.1	30.3
PART V COMMON SERVICES; Maintenance and Security												
30 C/5 Approved as adjusted	15,536,500	-	144,000	-	9,000	10,000	12,268,300	746,600	118,000	-	-	28,832,400
Expenditure as at 31 August 2000	4,678,958	-	262,337	-	296	-	3,988,085	40,003	-	-	-	8,969,679
Execution Rate	30.1	-	182.2	-	3.3	0.0	32.5	5.4	-	-	-	31.1
PART VI RENOVATION OF HEADQUARTERS PREMISES												
30 C/5 Approved as adjusted	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6,499,500	6,499,500
Expenditure as at 31 August 2000	-	-	27,990	-	-	-	-	-	-	-	45,223	73,213
Execution Rate	-	-	N.A.	-	-	-	-	-	-	-	0.7	1.1

* Including travel of representatives of the Executive Board.

III - PRESENTATION OF EXTRABUDGETARY OPERATIONAL PROGRAMMES

CHART 5

Extrabudgetary Operational Programmes for 2000-2001 (30 C/5 Approved) by Source of Funds and by Major Programme

(Figures in Millions of US dollars,
Total: US\$ 300 Million)

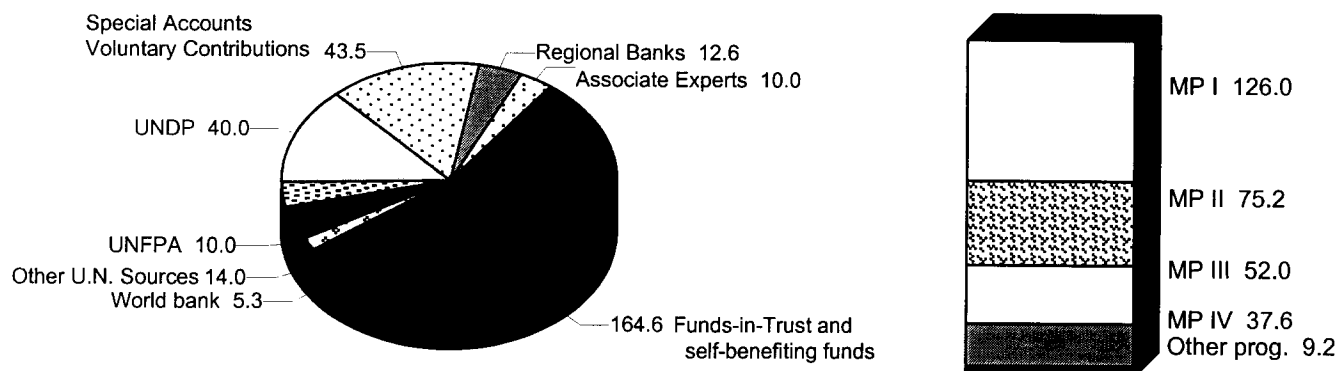
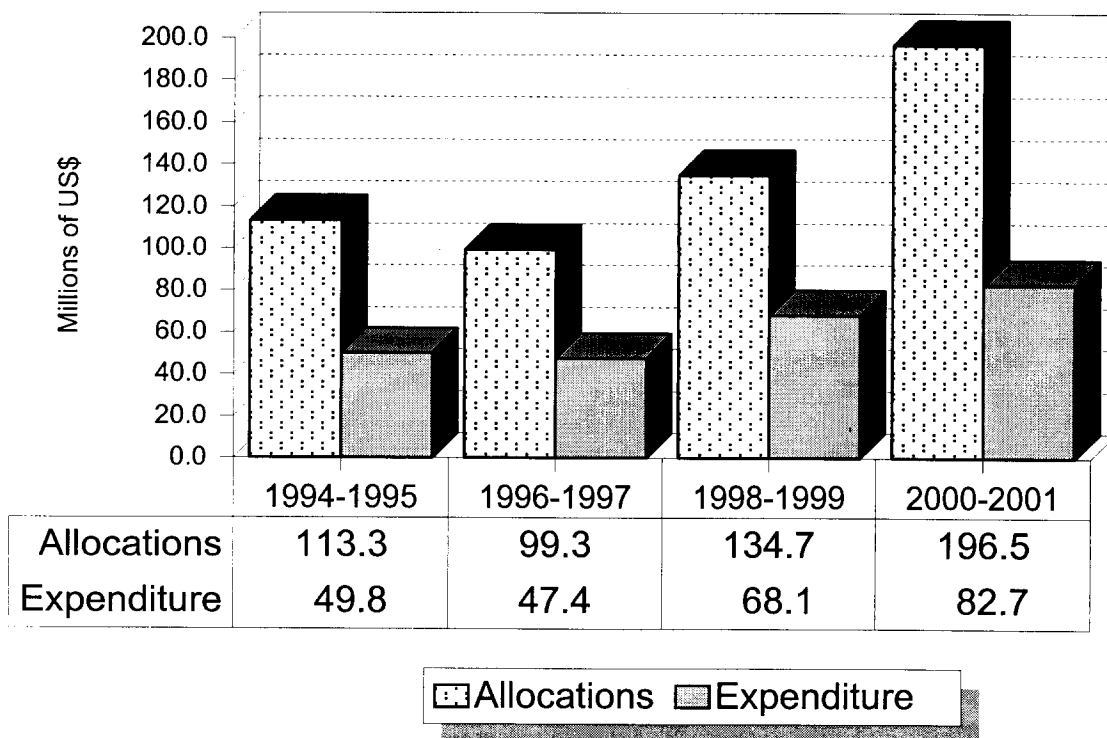


CHART 6

Extrabudgetary Operational Programmes Allocation vs. Expenditure*



* Allocations and expenditure cover the first eight months (January to August) of the first year of each biennium.

TABLE 8

EXECUTION OF EXTRABUDGETARY PROGRAMMES

BY SOURCE OF FUNDS

SOURCE OF FUNDS	2000-2001			1998-1999		
	Allocations in 30 C/5 Approved	Expenditure 1 Jan.00-31 Aug.00	Rate of Expenditure	Allocations in 29 C/5 Approved	Expenditure 1 Jan.98-31 Aug.98	Rate of Expenditure
	\$M	\$M	%	\$M	\$M	%
UNITED NATIONS SOURCES						
→ UNDP	40.0	5.5	14	40.0	7.8	20
→ UNFPA	10.0	2.0	20	15.0	3.3	22
→ Other	14.0	10.9	78	12.0	7.1	59
OTHER PROGRAMMES						
→ World Bank	5.3	0.1	2	7.5	1.2	16
→ Regional Banks and Funds	12.6	0.7	6	11.0	2.2	20
→ Funds-in-Trust and self-benefiting funds	164.6	45.7	28	104.5	29.4	28
→ Associate Experts, Special Accounts and Voluntary Contributions	53.5	17.8	33	60.0	17.1	29
TOTAL	300.0	82.7	28	250.0	68.1	27

TABLE 9
EXECUTION OF EXTRABUDGETARY PROGRAMMES BY REGION

1 January 2000 to 31 August 2000

(in millions of US dollars)

SOURCES OF FUNDS	TOTAL	AFRICA	LATIN AMERICA AND CARIBBEAN	ASIA AND PACIFIC	ARAB STATES	EUROPE	INTERREGIONAL AND GLOBAL PROJECTS
UNITED NATIONS SOURCES							
→ UNDP	5.5	2.0	0.1	1.4	1.6	0.4	-
→ UNFPA	2.0	0.4	-	0.3	-	-	1.3
→ Other United Nations Sources	10.9	0.5	0.8	0.4	6.9	-	2.3
Subtotal, United Nations Sources	18.4	2.9	0.9	2.1	8.5	0.4	3.6
OTHER PROGRAMMES							
→ World Bank (Technical Assistance)	0.1	0.1	-	-	-	-	-
→ Regional Development Banks and Funds	0.7	0.5	0.1	0.1	-	-	-
→ Self-benefiting Funds Donated Funds	45.7	2.5	28.1	6.0	2.6	1.4	5.1
→ Associate Experts, Special Accounts and Voluntary Contributions	17.8	1.3	0.5	1.4	0.2	1.4	13.0
Subtotal, Other Programmes	64.3	4.4	28.7	7.5	2.8	2.8	18.1
TOTAL	82.7	7.3	29.6	9.6	11.3	3.2	21.7

TABLE 10

EXECUTION OF EXTRABUDGETARY PROGRAMMES

BY SECTOR

SECTOR	2000-2001			1998-1999		
	Allocations in 30 C/5 Approved	Expenditure 1 Jan.00-31 Aug.00	Rate of Expenditure	Allocations in 29 C/5 Approved	Expenditure 1 Jan.98-31 Aug.98	Rate of Expenditure
	\$M	\$M	%	\$M	\$M	%
→ ED	126.0	33.6	27	90.0	36.5	41
→ SC	60.8	10.8	18	54.5	6.9	13
→ SHS	14.4	13.9	97	7.5	3.3	44
→ CLT	52.0	6.8	13	32.5	4.6	14
→ CII	37.6	6.2	16	30.0	6.2	21
→ Other	9.2	11.4	124	35.5	10.6	30
TOTAL	300.0	82.7	28	250.0	68.1	27

DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET

AS AT 31 AUGUST 2000

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION
	\$	\$	%
Part I - General Policy and Direction			
I.A Governing Bodies			
Chapter 1 - General Conference			
Staff Costs	666,100	215,663	32.4
Languages and documents services for the General Conference	4,787,100	223,258	4.7
External Audit	596,800	70,000	11.7
Contribution to UNESCO Micrography services	28,000	14,000	50.0
Other Costs	79,300	21,284	26.8
Total Activities	5,491,200	328,542	6.0
Total, General Conference	6,157,300	544,205	8.8
Chapter 2 - Executive Board			
Staff Costs	1,089,000	395,411	36.3
Languages and documents services for the Executive Board	3,666,100	996,463	27.2
Travel by members of the Executive Board and daily allowance	2,327,700	835,506	35.9
Contribution to UNESCO Micrography services	24,000	12,000	50.0
Other Costs	514,000	203,665	39.6
Total Activities	6,531,800	2,047,634	31.3
Total, Executive Board	7,620,800	2,443,045	32.1
Governing Bodies			
Staff Costs	1,755,100	611,074	34.8
Other Costs	12,023,000	2,376,176	19.8
Total, Governing Bodies	13,778,100	2,987,250	21.7
I.B Direction			
Chapter 3 - Directorate			
Staff Costs	1,279,500	292,089	22.8
Other Costs	458,500	131,045	28.6
Total, Directorate	1,738,000	423,134	24.3
Chapter 4 - Services of the Directorate:			
A. Office of the Director-General			
Staff Costs	7,973,900	2,420,434	30.4
Other Costs	377,800	313,192	82.9
Contribution towards common charges	2,800	-	-
Contribution to UNESCO Micrography services	2,000	1,000	50.0
Total, Office of the DG	8,356,500	2,734,626	32.7
B. Inspectorate General			
Staff Costs	1,748,700	507,848	29.0
Contribution towards common charges	1,100	-	-
Other Costs	66,700	32,643	48.9
Total, IOM	1,816,500	540,491	29.8
C. Office of the Mediator			
Staff Costs	126,800	45,877	36.2
Contribution towards common charges	300	-	-
Other Costs	16,600	7,854	47.3
Total, MED	143,700	53,731	37.4

DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET

AS AT 31 AUGUST 2000

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION
	\$	\$	%
D. Office of International Standards and Legal Affairs			
Staff Costs	1,872,700	692,863	37.0
Contribution towards common charges	3,300	-	-
Other Costs	199,800	69,048	34.6
Total, LA	2,075,800	761,911	36.7
E. Bureau of Studies, Programming and Evaluation			
- Division of Studies and Programming			
Staff Costs	2,034,700	780,608	38.4
Contribution towards common charges	1,400	-	-
Other Costs	86,800	13,804	15.9
Total, BPE	2,122,900	794,412	37.4
- Central Programme Evaluation Unit			
Staff Costs	1,712,500	347,679	20.3
Contribution towards common charges	2,800	-	-
Other Costs	168,200	62,096	36.9
Total, CEU	1,883,500	409,775	21.8
F. Bureau of the Budget			
Staff Costs	4,138,600	1,464,387	35.4
Contribution towards common charges	1,100	-	-
Other Costs	68,900	3,118	4.5
Total, BB	4,208,600	1,467,505	34.9
Recapitulation			
Staff Costs	19,607,900	6,259,696	31.9
Other Costs	999,600	502,755	50.3
Total, Services of the Directorate	20,607,500	6,762,451	32.8
Direction			
Staff Costs	20,887,400	6,551,785	31.4
Other Costs	1,458,100	633,800	43.5
Total, I.B	22,345,500	7,185,585	32.2
I.C Participation in the Joint Machinery of the United Nations System			
UNACC	15,500	-	-
CCPOQ	33,500	15,072	45.0
UN Security measures	49,200	20,000	40.7
Security requirements of staff in Field	61,500	61,076	99.3
ISCC	61,900	38,000	61.4
JIU	324,600	148,709	45.8
ICSC, CCAQ and ILO	576,700	322,086	55.8
Total, I.C	1,122,900	604,943	53.9
TOTAL, PART I			
Staff Costs	22,642,500	7,162,859	31.6
Other Costs	14,604,000	3,614,919	24.8
TOTAL, PART I	37,246,500	10,777,778	28.9

DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET

AS AT 31 AUGUST 2000

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION
	\$	\$	%
Part II - Programme Execution and Services			
II.A Major Programmes, Transdisciplinary Project and Transverse Activities			
Major Programmes:			
I Education for all throughout life			
I.1 Basic education for all			
I.1.1 Providing basic education for all children			
1 - Renewal and expansion of primary education			
(a) Primary education reform	280,000	80,627	28.8
(b) Training of educational personnel	275,000	42,023	15.3
(c) Production and use of low-cost materials	175,000	95,169	54.4
(d) Education for poverty eradication	227,690	57,397	25.2
(e) Assessment of learning achievement	100,000	25,541	25.5
(f) Reading for all	95,000	19,583	20.6
(g) Improving learning spaces	66,000	6,100	9.2
Subtotal activities	1,218,690	326,440	26.8
Staff costs distribution	5,731,232	1,834,630	32.0
Total, Main line of action	6,949,922	2,161,070	31.1
2 - Promoting early childhood education and education of children with special needs			
(a) Promote integrated early childhood and family education	400,000	68,003	17.0
(b) Develop inclusive education for children with special needs	957,820	230,092	24.0
(c) Support to joint actions in favour of education for all children	313,747	1,111	0.4
Subtotal activities	1,671,567	299,206	17.9
Staff costs distribution	6,852,927	2,193,697	32.0
Total, Main line of action	8,524,494	2,492,903	29.2
Total, Subprogramme I.1.1	15,474,416	4,653,972	30.1
I.1.2 Fostering literacy and non-formal education among youth and adults			
1 - Literacy and community education			
(a) Developing literacy and non-formal education strategies	273,300	35,120	12.9
(b) Capacity-building for improving and expanding literacy and non-formal education	603,100	113,221	18.8
(c) Support for literacy and non-formal education for rural development : Baoding	791,000	150,000	19.0
(d) Advocacy and mobilization for literacy and non-formal education	120,000	57,009	47.5
(e) Cooperation with Institutes	180,000	-	-
Subtotal activities	1,967,400	355,350	18.1
Staff costs distribution	5,491,565	1,757,910	32.0
Total, Main line of action	7,458,965	2,113,260	28.3
2 - Extending learning opportunities to the unreached			
(a) Education of the unreached	634,699	140,515	22.1
Special project : 'Enhancement of learning opportunities for marginalized youth'	557,630	96,864	17.4
Special project : 'Promoting girls' and women's education in Africa'	696,800	144,455	20.7
(d) Promoting education for children in difficult circumstances (street and working children)	69,680	2,590	3.7
Subtotal activities	1,958,809	384,424	19.6
Staff costs distribution	3,952,238	1,265,154	32.0
Total, Main line of action	5,911,047	1,649,578	27.9
Total, Subprogramme I.1.2	13,370,012	3,762,838	28.1

DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET

AS AT 31 AUGUST 2000

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION
	\$	\$	%
I.1.3 Mobilizing commitments and partnerships for education for all			
1 - International EFA Forum and Assessment 2000			
(a) World Education Forum (Dakar)	352,405	256,186	72.7
(b) Cooperation partnership	20,000	20,000	100.0
(c) Advocacy	20,000	16,368	81.8
(d) Outcome of the EFA 2000 Assessment	20,000	7,000	35.0
(e) Monitoring learning achievement	60,000	33,000	55.0
(f) Countdown	60,000	11,048	18.4
(g) World Food Programme cooperation	15,000	4,999	33.3
Subtotal activities	547,405	348,601	63.7
Staff costs distribution	1,527,636	489,013	32.0
Total, Main line of action	2,075,041	837,614	40.4
2 - Reinforcing regional cooperation programmes for basic education			
(a) Pursuing the E-9 initiative	3,300,000	163,671	5.0
(b) Partnership for basic education	240,000	86,003	35.8
(c) Regional cooperation - Africa	155,540	2,400	1.5
(d) Regional cooperation - Arab States	120,000	25,010	20.8
(e) Regional cooperation - Asia and Pacific	300,000	36,013	12.0
(f) Regional cooperation - Europe	78,500	9,123	11.6
(g) Regional cooperation - Latin America and the Caribbean	261,000	56,028	21.5
(h) MINEDAF - Regional fellowships	300,000	300,000	100.0
Subtotal activities	4,755,040	678,248	14.3
Staff costs distribution	3,681,394	1,178,454	32.0
Total, Main line of action	8,436,434	1,856,702	22.0
Total, Subprogramme I.1.3	10,511,475	2,694,316	25.6
TOTAL, Programme I.1	39,355,903	11,111,127	28.2
I.2 Reform of education in the perspective of education throughout life			
I.2.1 Renewal of educational systems for the information age			
1 - Devising strategies for learning throughout life			
(a) Global dialogue on lifelong learning Expo 2000	120,000	120,000	100.0
(b) Preparation of the World Education Report	380,000	65,565	17.3
(c) Three publications on learning throughout life	349,320	23,186	6.6
(d) Information through publications, the Internet and other modern media	392,553	78,017	19.9
Subtotal activities	1,241,873	286,768	23.1
Staff costs distribution	6,703,541	2,145,876	32.0
Total, Main line of action	7,945,414	2,432,644	30.6
2 - Promoting policies and building capacities for educational development and reconstruction			
(a) Regional partnership and cooperation programme - UNRWA	423,000	276,064	65.3
(b) National sectoral strategies and action plans	762,300	137,604	18.1
(c) Support to the Palestinian authority	200,320	127,234	63.5
(d) Strengthening of national capacities in the use and management of educational spaces and facilities	205,000	31,860	15.5
Subtotal activities	1,590,620	572,762	36.0
Staff costs distribution	5,542,226	1,774,127	32.0
Total, Main line of action	7,132,846	2,346,889	32.9
Total, Subprogramme I.2.1	15,078,260	4,779,533	31.7

ANNEX

DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET

AS AT 31 AUGUST 2000

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION
	\$	\$	%
I.2.2 Renovation of general secondary and vocational education			
1 - Renewal and diversification of secondary education			
(a) Policy guidelines for reform of secondary education system	384,659	183,094	47.6
(b) Regional and subregional networkings with IGOs and NGOs	280,491	69,320	24.7
(c) Development of distance education	244,000	2,201	0.9
(d) Promotion of science and technology education	340,700	91,056	26.7
(e) Education for the prevention of HIV/AIDS	232,000	37,392	16.1
(f) Youth empowerment through preventive education against drugs abuse	160,000	32,180	20.1
Special project : 'Scientific, technical and vocational education of girls in Africa'	108,000	17,400	16.1
Subtotal activities:	1,749,850	432,643	24.7
Staff costs distribution	4,950,527	1,584,718	32.0
Total, Main line of action	6,700,377	2,017,361	30.1
2 - International long-term programme for the development of technical and vocational education (UNEVOC)			
(a) Strengthening capacity building in Member States	421,010	37,731	9.0
(b) Promoting international, regional and subregional cooperation with TVE	258,000	40,006	15.5
(c) Providing subject knowledge and promoting information exchange through the UNEVOC Network	120,000	11,727	9.8
(d) Implementing TVE normative instruments and recommendations of the Seoul congress	30,000	-	-
Subtotal activities:	829,010	89,464	10.8
Staff costs distribution	4,750,480	1,520,680	32.0
Total, Main line of action	5,579,490	1,610,144	28.9
3 - Science and technology education			
(a) Science popularization and clearing house activities	161,200	-	-
(b) Exchange of information and networking	250,100	-	-
Subtotal activities:	411,300	-	-
Staff costs distribution	803,438	257,189	32.0
Total, Main line of action	1,214,738	257,189	21.2
Total, Subprogramme I.2.2	13,494,604	3,884,694	28.8
I.2.3 Higher education and development			
1 - Policy and reform of higher education			
(a) Follow-up to the World Conference	353,785	121,050	34.2
(b) Promoting innovation in higher education	233,864	50,386	21.5
Special project : 'Women, higher education and development'	60,000	6,997	11.7
Subtotal activities:	647,649	178,433	27.6
Staff costs distribution	950,226	304,178	32.0
Total, Main line of action	1,597,875	482,611	30.2
2 - Reinforcing inter-university cooperation and academic mobility			
(a) UNITWIN and UNESCO Chairs	1,415,071	375,382	26.5
(b) Regional conventions on recognition of studies and diplomas	220,000	17,298	7.9
Subtotal activities:	1,635,071	392,680	24.0
Staff costs distribution	1,493,862	478,201	32.0
Total, Main line of action	3,128,933	870,881	27.8
Total, Subprogramme I.2.3	4,726,807	1,353,492	28.6

DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET

AS AT 31 AUGUST 2000

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION
	\$	\$	%
The status of teachers and teacher education in the information society			
(a) Development of subregional and regional networks of teacher training institutions	533,500	65,694	12.3
(b) New technologies in teacher education	441,673	42,868	9.7
(c) Application of international instruments concerning the status of teachers and educational personnel	140,500	57,927	41.2
Subtotal activities:	1,115,673	166,489	14.9
Staff costs distribution	1,399,034	447,846	32.0
Total, Project	2,514,707	614,335	24.4
TOTAL, Programme I.2	35,814,379	10,632,054	29.7
Educating for a sustainable future (Environment, population and development)			
(a) Implementing the international work	116,000	17,160	14.8
(b) Participating in UN inter-agency technical support services	66,000	23,500	35.6
(c) Promoting population, information, education, communication, reproductive health	135,000	41,000	30.4
(d) Developing teaching, learning and advocacy materials related to environment	464,000	131,840	28.4
(e) Fostering national action in support of education for a sustainable development	323,000	74,235	23.0
(f) Promoting sustainable communities	142,000	20,060	14.1
(g) Creation of a WEB site	6,000	-	-
(h) Cooperation for development	103,000	23,645	23.0
(i) SITA cost sharing	78,400	28,400	36.2
(j) Contribution towards common charges	27,200	27,200	100.0
(k) Contribution towards micrography	1,400	700	50.0
(l) Programme support costs	148,000	27,149	18.3
Subtotal activities:	1,610,000	414,889	25.8
Staff costs distribution	6,133,925	1,963,536	32.0
Total, EPD	7,743,925	2,378,425	30.7
UNESCO education institutes			
UNESCO International Bureau of Education	4,876,000	2,438,000	50.0
UNESCO International Institute for Educational Planning	5,406,000	2,709,786	50.1
UNESCO Institute for Education	2,090,000	1,045,700	50.0
UNESCO Institute for Information Technologies in Education	1,200,000	311,615	26.0
UNESCO International Institute for Higher Education in Latin America and the Caribbean	2,375,300	1,319,800	55.6
UNESCO International Institute for Capacity-Building in Africa	1,300,000	433,205	33.3
Total, UNESCO Education Institutes	17,247,300	8,258,106	47.9
Transdisciplinary project: Towards a culture of peace			
Unit 1. Culture of peace: raising awareness and building partnerships			
2 - Contributing to the implementation of the Programme of Action on a Culture of Peace			
(a) Promoting reflection on the right to education	40,000	9,834	24.6
Total, Main line of action	40,000	9,834	24.6
TOTAL, Unit 1	40,000	9,834	24.6

DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET

AS AT 31 AUGUST 2000

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION
	\$	\$	%
Unit 2. Educating for a culture of peace			
1 - Development of national plans and programmes of education for a culture of peace			
(a) National plans for human rights education	168,000	29,073	17.3
(b) Evaluation and development of national programmes	129,000	22,000	17.1
(c) Civic education programme for formal and non-formal education	126,605	28,673	22.6
(d) Regional and sub-regional networks on ECP	40,000	1,411	3.5
(e) MINEPS III - Cooperation and solidarity between IGOs & NGOs	140,000	41,507	29.6
Total, Main line of action	603,605	122,664	20.3
2 - Improving the content and methods of education and training for a culture of peace			
(a) Elaboration, production and dissemination of ECP materials	160,000	22,470	14.0
(b) Expansion of UNESCO Chairs on ECP	29,200	6,663	22.8
(c) Teacher training	155,000	22,482	14.5
(d) Non-violence in school	112,500	3,123	2.8
(e) Educational, moral and ethical values of sport	140,000	12,128	8.7
Total, Main line of action	596,700	66,866	11.2
3 - Associated School Project network			
(a) Promotion/information material and international networking	268,981	55,606	20.7
(b) National, sub-regional culture of peace projects	132,000	38,533	29.2
(c) ASPnet flagship project	121,000	17,230	14.2
(d) Translation/adaptation of educational materials	81,000	6,324	7.8
(e) Sub-regional ASP plan of action	197,075	51,631	26.2
(f) Sport	45,000	4,500	10.0
Total, Main line of action	845,056	173,824	20.6
4 - Linguistic diversity and multilingual education			
(a) Implementation of language policies	183,500	79,471	43.3
(b) UNESCO Report on the World Languages	19,000	-	-
(c) Teaching materials	100,500	128,541	127.9
Total, Main line of action	303,000	208,012	68.7
Total, Unit 2	2,348,361	571,366	24.3
Unit 3. From interculturality to cultural pluralism			
1 - Encouraging intercultural dialogue			
(a) Support to revision of history and geography textbooks	130,065	34,402	26.4
Total, Main line of action	130,065	34,402	26.4
Total, Unit 3	130,065	34,402	26.4
Cooperation for development	120,000	4,745	4.0
Sita cost-sharing	30,300	-	-
Contribution towards common charges	51,200	12,300	24.0
Programme support costs	395,500	38,399	9.7
Subtotal activities	3,115,426	671,046	21.5
Staff costs distribution	4,986,250	1,596,153	32.0
TOTAL, Transdisciplinary project: Towards a culture of peace	8,101,676	2,267,199	28.0

DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET

AS AT 31 AUGUST 2000

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION
	\$	\$	%
Education common charges			
Cooperation for development	1,132,500	179,409	15.8
Sita cost-sharing	1,046,700	182,800	17.5
Contribution towards common charges	362,700	117,852	32.5
Contribution towards micrography services	18,600	9,300	50.0
Indirect costs (HQ)	636,600	159,393	25.0
Programme support costs	1,229,715	128,546	10.5
Total, Common charges	4,426,815	777,300	17.6
Recapitulation			
Planned activities	47,102,898	14,473,456	30.7
Staff Costs	64,950,500	20,791,362	32.0
Indirect programme costs	6,801,109	2,674,992	39.3
Reduction in field indirect costs	(482,200)		
TOTAL, MAJOR PROGRAMME I	118,372,307	37,939,810	32.1
II The Sciences in the Service of Development			
II.1 Advancement, transfer and sharing of scientific knowledge			
Follow-up to the World Conference on Science			
(a) Follow-up to the World Conference on Science	374,327	165,397	44.2
(b) Science Policies	295,000	57,989	19.7
(c) University-Industry-Partnership (UNISPAR)	203,600	19,480	9.6
Subtotal activities	872,927	242,866	27.8
Staff costs distribution	470,492	149,497	31.8
Total, Project	1,343,419	392,363	29.2
II.1.1 Advancement, transfer and sharing of knowledge in the basic and engineering sciences			
1 - Improving university science and engineering education			
(a) University science education	450,300	88,502	19.7
(b) Engineering education	329,300	86,859	26.4
Subtotal activities	779,600	175,361	22.5
Staff costs distribution	2,824,716	897,541	31.8
Total, Main line of action	3,604,316	1,072,902	29.8
2 - Promoting cooperation in research and training in mathematics, physics and chemistry			
(a) Promoting cooperation in research and training in mathematics	307,600	111,100	36.1
(b) Promoting cooperation in research and training in physics	1,826,800	150,478	8.2
(c) Promoting cooperation in research and training in chemistry	381,900	52,366	13.7
Subtotal activities	2,516,300	313,944	12.5
Staff costs distribution	2,761,136	877,339	31.8
Total, Main line of action	5,277,436	313,944	5.9
3 - Promoting research capacities in the biological sciences and biotechnologies			
(a) Cooperation with NGOs	493,400	168,682	34.2
(b) Molecular and Cell Biology Networks (MCBN)	436,500	82,009	18.8
(c) Biotechnologies, MIRCENs and BAC	1,218,200	260,953	21.4
Special project : 'Biotechnologies for development in Africa'	124,500	17,800	14.3
(e) UNAIDS/Medical sciences	155,300	26,248	16.9
Subtotal activities	2,427,900	555,692	22.9
Staff costs distribution	3,799,962	1,207,421	31.8
Total, Main line of action	6,227,862	1,763,113	28.3

DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET

AS AT 31 AUGUST 2000

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION
	\$	\$	%
4 - Cross-disciplinary partnerships and increasing access to scientific information			
(a) UNESCO/ICSU Framework agreement	729,000	414,450	56.9
(b) Cooperation with ICSU unions and affiliates	68,000	2,372	3.5
(c) UNESCO science prizes	47,500	1,347	2.8
(d) Cross-disciplinary partnerships and increasing access to scientific information	927,300	161,641	17.4
Special project : 'Women, Science and Technology'	213,000	20,090	9.4
Subtotal activities	1,984,800	599,900	30.2
Staff costs distribution	3,746,979	1,190,586	31.8
Total, Main line of action	5,731,779	1,790,486	31.2
The World Solar Programme 1996-2005			
(a) Education and training in renewable energy	364,600	80,682	22.1
(b) Expanding the use of renewable energy to improve living conditions	452,400	92,567	20.5
(c) Renewable energy, cooperation for development	153,300	26,895	17.5
Subtotal activities	970,300	200,144	20.6
Staff costs distribution	596,592	189,564	31.8
Total, Project	1,566,892	389,708	24.9
Evaluation plan for 2000-2001	62,900	-	-
Total, Subprogramme II.1.1	23,814,605	5,722,516	24.0
II.1.2 Advancement, transfer and sharing of knowledge in the social and human sciences			
1 - Improving university teaching, research capacities and international cooperation in the social sciences			
(a) UNESCO Chairs	361,000	75,541	20.9
(b) Capacity-building for city professionals and young social scientists	174,000	36,498	21.0
(c) Cooperation agreement with ISSC and Human Habitat (NGOs)	837,500	340,944	40.7
(d) Houphouët-Boigny Foundation for Peace Research	233,000	14,506	6.2
(e) Follow-up summit	35,000	-	-
Subtotal activities	1,640,500	467,489	28.5
Staff costs distribution	2,020,520	692,891	34.3
Total, Main line of action	3,661,020	1,160,380	31.7
2 - Collection and dissemination of information in the social and human sciences			
(a) International Social Science Journal	320,900	106,918	33.3
(b) World Social Science Report	131,500	38,592	29.3
(c) MOST clearing house	190,050	28,706	15.1
(d) Data and information	162,850	29,390	18.0
(e) Documentation centre	108,600	-	-
(f) Evaluation	35,000	-	-
Subtotal activities	948,900	203,606	21.5
Staff costs distribution	1,240,226	425,307	34.3
Total, Main line of action	2,189,126	628,913	28.7
Total, Subprogramme II.1.2	5,850,146	1,789,293	30.6
TOTAL, Programme II.1	29,664,750	7,511,809	25.3

DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET

AS AT 31 AUGUST 2000

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION
	\$	\$	%
II.2 Sciences, environment and socio-economic development			
Promoting integrated approaches to environment and development			
(a) Development of interdisciplinary cooperation	85,000	4,335	5.1
(b) Strengthening partnership with the UN and major NGOs	113,700	18,490	16.3
Evaluation plan for 2000-2001	5,000	-	-
Subtotal activities	203,700	22,825	11.2
Staff costs distribution	133,165	42,312	31.8
Total, Project	336,865	65,137	19.3
II.2.1 Earth sciences, earth system management and natural disaster reduction			
1 - Promoting earth system management, international cooperation and capacity-building in earth sciences			
(a) Development of IGCP	550,700	220,911	40.1
(b) Upgrading the knowledge of geoscientists through training and fellowships	363,025	94,991	26.2
(c) Protection and sustainable development of geoparks	56,700	12,578	22.2
(d) Spatial and geological information technology	289,800	69,843	24.1
Subtotal activities	1,260,225	398,323	31.6
Staff costs distribution	1,640,716	521,330	31.8
Total, Main line of action	2,900,941	919,653	31.7
2 - Reducing vulnerability to natural disasters			
(a) Collaborative projects on disaster mitigation systems	389,300	86,745	22.3
(b) Post-disaster investigation and technical assistance	32,300	9,641	29.8
Subtotal activities	421,600	96,386	22.9
Staff costs distribution	3,414,950	1,085,085	31.8
Total, Main line of action	3,836,550	1,181,471	30.8
Evaluation plan for 2000-2001	13,500	-	-
Total, Subprogramme II.2.1	6,750,991	2,101,124	31.1
II.2.2 Ecological sciences and the Man and the Biosphere (MAB) programme			
1 - Biosphere reserves as tools for reconciling conservation and development: implementing the Seville Strategy			
(a) Review and improvement of existing biosphere reserves	410,400	61,390	15.0
(b) Establishing of new biosphere reserves, including transboundary reserves	313,000	47,232	15.1
(c) Reinforcing world/regional network	312,100	108,917	34.9
(d) Assisting Member States on conservation and sustainable use of resources	127,900	22,700	17.7
(e) Evaluating the implementation of the Seville Strategy : Seville +5	90,500	15,900	17.6
Subtotal activities	1,253,900	256,139	20.4
Staff costs distribution	5,279,963	1,677,685	31.8
Total, Main line of action	6,533,863	1,933,824	29.6

DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET

AS AT 31 AUGUST 2000

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION
	\$	\$	%
2 - Collaborative research programmes for enhancing knowledge on ecosystem function, services and values			
(a) Research on ecosystem	311,400	59,893	19.2
(b) Research on ecosystem goods and services	218,700	37,260	17.0
(c) Training of specialists	453,903	76,631	16.9
(d) Information, communication and public awareness	320,800	61,384	19.1
Subtotal activities	1,304,803	235,168	18.0
Staff costs distribution	1,340,124	425,818	31.8
Total, Main line of action	2,644,927	660,986	25.0
Evaluation plan for 2000-2001	23,000	-	-
Total, Subprogramme II.2.2	9,201,790	2,594,810	28.2
II.2.3 Hydrology and water resources development in a vulnerable environment			
1 - Building capacities in water resources management			
(a) Capacity-building in water resources management	269,590	130,811	48.5
(b) Post-graduate courses	128,100	37,840	29.5
(c) Computer-aided learning in virtual university	52,300	5,282	10.1
(d) Public awareness	56,900	23,026	40.5
(e) Long-term vision for water, life and the environment	43,400	35,228	81.2
(f) World Water Development Report	14,500	3,498	24.1
(g) Hydrology for environment, life and policy	114,700	49,819	43.4
Subtotal activities	679,490	285,504	42.0
Staff costs distribution	2,181,499	693,162	31.8
Total, Main line of action	2,860,989	978,666	34.2
2 - Hydrological processes and management of water resources in a vulnerable environment			
(a) Climate impact on hydrology	228,900	44,718	19.5
(b) Ecohydrology	115,400	42,696	37.0
(c) Groundwater resources at risk	226,300	49,204	21.7
(d) Water management in coastal zones/small islands	57,700	3,000	5.2
(e) Global strategy for water crisis and environmental risk and impact assessment	85,000	10,280	12.1
(f) Integrated water resources management in arid/semi-arid areas and wadi hydrology	272,100	56,698	20.8
(g) Humid tropics hydrology	188,100	96,645	51.4
(h) Integrated water resources management in urban areas	118,800	11,970	10.1
(i) Development of conflict management strategies and water civilization	187,513	41,047	21.9
Subtotal activities	1,479,813	356,258	24.1
Staff costs distribution	1,440,086	457,581	31.8
Total, Main line of action	2,919,899	813,839	27.9
Evaluation plan for 2000-2001	20,000	-	-
Total, Subprogramme II.2.3	5,800,888	1,792,504	30.9
Environment and development in coastal regions and in small islands			
(a) Projects and UNESCO Chairs in coastal and small island regions	690,300	148,038	21.4
(b) Environment and development in coastal regions and small islands expertise pooling via face to face and virtual fora	237,000	43,576	18.4
(c) Environment and development in coastal regions and small islands "wise practices" documentation, dissemination and field testing	294,473	80,975	27.5
Evaluation plan for 2000-2001	10,500	-	-
Subtotal activities	1,232,273	272,589	22.1
Staff costs distribution	1,862,893	591,926	31.8
Total, Project	3,095,166	864,515	27.9

DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET

AS AT 31 AUGUST 2000

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION
	\$	\$	%
Human development for sustainable living conditions in the Pacific	258,000	57,000	22.1
Staff costs distribution	142,702	45,343	31.8
Total, Project	400,702	102,343	25.5
II.2.4 UNESCO Intergovernmental Oceanographic Commission			
1. Reducing scientific uncertainties about coastal and oceanic processes			
(a) Ocean sciences and ocean services	785,400	199,483	25.4
(b) Regional Programmes	417,500	119,333	28.6
(c) Capacity-building	325,000	142,855	44.0
(d) Governing bodies, policy, assessment and evaluation	291,000	177,984	61.2
Subtotal activities	1,818,900	639,655	35.2
Staff costs distribution	2,944,105	935,476	31.8
Total, Main line of action	4,763,005	1,575,131	33.1
2. Meeting the needs of ocean-related conventions and programmes			
(a) Ocean and climate, oceans and global change	209,100	30,621	14.6
(b) Ocean sciences living resources	71,000	14,264	20.1
(c) Meeting the needs of ocean-related conventions and programmes	75,000	32,150	42.9
(d) UNCLOS, UNCED and inter-agency cooperation	43,500	25,163	57.8
(e) Governing bodies, policy, assessments and evaluation	39,400	28,999	73.6
Subtotal activities	438,000	131,197	30.0
Staff costs distribution	742,119	235,805	31.8
Total, Main line of action	1,180,119	367,002	31.1
Evaluation plan for 2000-2001	1,900	-	-
Total, Subprogramme II.2.4	5,945,025	1,942,133	32.7
II.2.5 Social transformations and development			
1. Making the best use of the results of the MOST programme			
(a) Development and Steering Committee of MOST	232,000	50,962	22.0
(b) Multiculturalism, population and migration	566,750	81,462	14.4
(c) Urban revitalization and development	517,700	88,233	17.0
(d) Globalization	362,850	89,282	24.6
(e) Knowledge use - research interface policy	164,100	28,389	17.3
Subtotal activities	1,843,400	338,328	18.4
Staff costs distribution	2,233,109	765,794	34.3
Total, Main line of action	4,076,509	1,104,122	27.1
2. Poverty alleviation			
(a) Urban poor	155,000	27,432	17.7
(b) Micro-finance	280,000	66,420	23.7
(c) Development policies for poverty reduction	53,100	26,394	49.7
Subtotal activities	488,100	120,246	24.6
Staff costs distribution	6,293,928	2,158,359	34.3
Total, Main line of action	6,782,028	2,278,605	33.6
Total, Main lines II.2.5	10,858,537	3,382,727	31.2
Cities: Management of social transformations and the environment			
- Completion of actions	85,000	18,976	22.3
- Dissemination and evaluation	48,400	17,601	36.4
- Support for initiatives of Regional Offices	161,400	14,596	9.0
Subtotal activities	294,800	51,173	17.4
Staff costs distribution	304,649	104,473	34.3
Total, Project	599,449	155,646	26.0
Total, Programme II.2	42,846,711	12,955,597	30.2

ANNEX

DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET

AS AT 31 AUGUST 2000

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION
	\$	\$	%
II.3 Philosophy, ethics and human sciences			
1. Ethics of science and technology			
(a) Bioethics	479,500	129,027	26.9
(b) Ethics of scientific knowledge and technology	369,600	106,342	28.8
(c) Near the Third Millennium	41,000	1,000	2.4
Subtotal activities	890,100	236,369	26.6
Staff costs distribution	854,053	292,878	34.3
Total, Main line of action	1,744,153	529,247	30.3
2. Philosophy and the human sciences			
(a) Completion of activities on universal ethics	248,000	49,680	20.0
(b) Philosophy education	158,000	29,223	18.5
(c) Transdisciplinary activities in the human sciences	195,000	38,876	19.9
(d) Cooperation with ICPHS	391,600	103,000	26.3
(e) "Ideal, fundamental concepts of UNESCO"	179,700	-	-
Subtotal activities	1,172,300	220,779	18.8
Staff costs distribution	1,213,606	416,178	34.3
Total, Main line of action	2,385,906	636,957	26.7
Total, Programme II.3	4,130,059	1,166,205	28.2
Anticipation and future-oriented studies			
1. Strengthening of capacities in the field of anticipation and future-oriented studies	285,100	58,983	20.7
2. Promotion of future-oriented reflection and debate	388,200	70,474	18.2
Subtotal activities	673,300	129,457	19.2
Staff costs distribution	820,224	281,277	34.3
Total, Anticipation and future-oriented studies	1,493,524	410,734	27.5
Transdisciplinary project : Towards a culture of peace			
Unit 1. Culture of peace: raising awareness and building partnerships			
2 - Contributing to the implementation of the Programme of Action on a Culture of Peace			
(a) Peace, conflict prevention and non-violence	255,100	16,570	6.5
(b) Promotion of human rights, struggle against discrimination	172,000	32,323	18.8
(c) Tolerance	251,350	47,156	18.8
(d) Promotion of democracy	162,000	30,848	19.0
(e) Women and a culture of peace	199,000	31,464	15.8
(f) Operational costs	22,800	17,939	78.7
Total, Main line of action	1,062,250	176,300	16.6
Total, Unit 1	1,062,250	176,300	16.6
Unit 2. Educating for a culture of peace			
1 - Development of national plans and programmes of education for a culture of peace			
(a) National plans for human rights education	154,500	12,194	7.9
(b) National programmes of education for a culture of peace	67,000	12,472	18.6
(c) Regional and subregional networks	125,000	19,330	15.5
(d) Prizes	35,000	-	-
Total, Main line of action	381,500	43,996	11.5

DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET

AS AT 31 AUGUST 2000

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION
	\$	\$	%
2 - Improving the content and methods of education and training for a culture of peace			
(a) Educational and information materials	227,600	48,124	21.1
(b) UNESCO Chairs	280,000	65,000	23.2
(c) Training session for professionals	70,000	3,000	4.3
(d) Follow-up to the Special Project on Women in Africa	90,000	12,000	13.3
Total, Main line of action	667,600	128,124	19.2
Total, Unit 2	1,049,100	172,120	16.4
Unit 3. From interculturality to cultural pluralism			
1 - Encouraging intercultural dialogue			
(a) Peace and tolerance	75,000	20,070	26.8
(b) Mediterranean project	19,000	913	4.8
Total, Main line of action	94,000	20,983	22.3
Total, Unit 3	94,000	20,983	22.3
Cooperation for development	85,000	11,003	12.9
Sita cost-sharing	23,600	-	-
Contribution towards common charges	40,000	-	-
Subtotal activities:	2,353,950	380,406	16.2
Staff costs distribution	3,505,685	1,202,195	34.3
TOTAL, Transdisciplinary project: Towards a culture of peace	5,859,635	1,582,601	27.0
Natural Sciences Sector common charges			
Cooperation for development	949,700	159,273	16.8
Sita cost-sharing	404,800	144,800	35.8
Contribution towards common charges	397,100	95,300	24.0
Contribution towards micrography services	19,000	9,500	50.0
Indirect costs (HQ)	263,400	71,420	27.1
Programme support costs	800,000	274,920	34.4
Total, Common charges	2,834,000	755,213	26.6
Social and Human Sciences common charges			
Cooperation for development	275,200	50,858	18.5
Sita cost-sharing	176,800	66,800	37.8
Contribution towards common charges	147,100	35,300	24.0
Contribution towards micrography services	9,000	4,500	50.0
Indirect costs (HQ)	198,200	29,253	14.8
Total, Common charges	806,300	186,711	23.2
Recapitulation			
Planned activities (Sector: SC)	22,594,431	5,522,744	24.4
Planned activities (Sector: SHS)	10,913,450	2,305,311	21.1
Staff costs (Sector: SC)	35,322,200	11,223,471	31.8
Staff costs (Sector: SHS)	18,486,000	6,339,352	34.3
Indirect programme costs (Sector: SC)	2,913,728	1,214,379	41.7
Indirect programme costs (Sector: SHS)	673,200	207,833	30.9
Reduction in field indirect costs (Sector: SC)	(170,400)		
Reduction in field indirect costs (Sector: SHS)	(35,800)		
TOTAL, MAJOR PROGRAMME II	90,696,809	26,813,090	29.6

DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET

AS AT 31 AUGUST 2000

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION
	\$	\$	%
III Cultural development: the heritage and creativity			
Culture and development			
(a) Collection, dissemination of policy knowledge	125,000	34,340	27.5
(b) Promotion of capacity building in Member States	278,000	65,554	23.6
(c) Advocacy and reflection on cultural policies for development	56,500	-	-
(d) Special Project: African itinerant college for culture & development	90,000	5,000	5.6
(e) Impact of the new international context of cultural goods	5,000	4,990	99.8
(f) World Culture Report: publication and research	255,000	200,747	78.7
(g) Documentation centre and website	120,400	42,054	34.9
Subtotal activities	929,900	352,685	37.9
Staff costs distribution	748,704	263,315	35.2
Total, Main line of action	1,678,604	616,000	36.7
TOTAL, Culture and development	1,678,604	616,000	36.7
III.1 Preservation and enhancement of the cultural and natural heritage			
III.1.1 Safeguard and revitalization of the tangible & intangible heritage			
1. Implementation of norms and preventive action for the protection of the cultural heritage			
(a) Application of present norms	476,155	62,717	13.2
(b) Elaboration of new norms	122,000	43,005	35.3
(c) Prevention	46,300	36,722	79.3
Subtotal activities	644,455	142,444	22.1
Staff costs distribution	749,015	263,425	35.2
Total, Main line of action	1,393,470	405,869	29.1
2. Cultural heritage and development			
(a) International campaign, protection and restoration - Africa	180,500	2,837	1.6
(b) International campaign, protection and restoration - Asia	91,500	12,405	13.6
(c) International campaign, protection and restoration - Arab States	71,000	12,311	17.3
(d) International campaign, protection and restoration Europe & Pacific	166,000	87,948	53.0
(e) Internat. campaign, protection & restoration Latin America & the Caribbean	97,000	26,209	27.0
(f) Promotion & sensitization of the public (Melina Mercouri Prize)	111,000	18,102	16.3
(g) Cultural tourism	110,500	21,326	19.3
(h) Promotional activities and campaigns	681,500	105,117	15.4
Subtotal activities	1,509,000	286,255	19.0
Staff costs distribution	9,219,389	3,242,412	35.2
Total, Main line of action	10,728,389	3,528,667	32.9
3. Preservation and revitalization of the intangible heritage			
(a) Sensitization to the oral and intangible heritage	347,000	51,578	14.9
(b) Training to preservation and revitalization of the world heritage	162,000	15,668	9.7
(c) Promotion of the oral heritage	313,500	11,087	3.5
Subtotal activities	822,500	78,333	9.5
Staff costs distribution	1,301,363	457,683	35.2
Total, Main line of action	2,123,863	536,016	25.2
4. Restoration of heritage damaged by conflicts			
(a) Restoration of heritage damaged by conflicts - Asia	74,000	8,177	11.1
(b) Restoration of heritage damaged by conflicts - Europe	170,000	47,136	27.7
(c) Restoration of heritage damaged by conflicts - Arab States	44,900	8,829	19.7
(d) Bayt Al-Hikma	53,750	7,919	14.7
Subtotal activities	342,650	72,061	21.0
Staff costs distribution	7,340,783	2,581,716	35.2
Total, Main line of action	7,683,433	2,653,777	34.5
Total, Subprogramme III.1.1	21,929,156	7,124,328	32.5

DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET

AS AT 31 AUGUST 2000

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION
	\$	\$	%
III.1.2 Promotion of the Convention for the Protection of the World Cultural and Natural Heritage			
1. Secretariat of the Convention and the World Heritage List	92,900	88,681	95.5
2. Capacity building for world heritage protection/management	6,900	6,767	98.1
3. Reports on the state of conservation of heritage properties	13,200	13,195	100.0
4. Awareness building, information and documentation	6,000	6,000	100.0
5. Special Project: Young People's Participation in World Heritage Preservation and Promotion	8,000	4,000	50.0
6. Common charges	157,100	96,085	61.2
Unallocated funds	784,800	-	-
Subtotal activities	1,068,900	214,728	20.1
Staff costs distribution	3,878,572	1,364,074	35.2
Total, Subprogramme III.1.2	4,947,472	1,578,802	31.9
Total, Programme III.1	26,876,628	8,703,130	32.4
III.2 Promotion of living cultures			
1. Promotion and protection of creativity			
(a) Artistic education and training of young artists	264,000	29,426	11.1
(b) Support to creativity and the performing arts	226,666	59,779	26.4
(c) Promotion of artistic exchanges through framework agreements	345,000	100,430	29.1
(d) Promotion of copyrights and neighbouring rights	282,500	52,902	18.7
Subtotal activities	1,118,166	242,537	21.7
Staff costs distribution	1,173,779	412,812	35.2
Total, Main line of action	2,291,945	655,349	28.6
2. Promotion of craftwork and design			
(a) Support for crafts policies and enterprises in LDCs	100,600	-	-
(b) Training and promotion of craftworkers	209,000	20,000	9.6
(c) Promoting of local creativity	164,000	47,233	28.8
(d) Use of new technologies for information and communication	75,400	2,576	3.4
Subtotal activities	549,000	69,809	12.7
Staff costs distribution	830,545	292,098	35.2
Total, Main line of action	1,379,545	361,907	26.2
3. Books and cultural industries			
(a) National policy and regional strategies for development	446,700	22,070	4.9
(b) Free circulation and diversity promotion	542,480	82,324	15.2
Subtotal activities	989,180	104,394	10.6
Staff costs distribution	1,818,859	639,683	35.2
Total, Main line of action	2,808,039	744,077	26.5
Total, Programme III.2	6,479,528	1,761,333	27.2

DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET

AS AT 31 AUGUST 2000

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION
	\$	\$	%
Reading for all			
(a) Specific project for reading promotion	11,000	4,205	38.2
(b) Books and reading for children and young people	144,000	22,600	15.7
(c) Evaluation	10,000	-	-
Subtotal activities	165,000	26,805	16.2
Staff costs distribution	777,333	273,384	35.2
Total, Reading for all	942,333	300,189	31.9
Caribbean People: Tapestry of the Past - Fabric for the Future	242,300	50,000	20.6
Staff costs distribution	188,887	66,431	35.2
Total, Caribbean People	431,187	116,431	27.0
Transdisciplinary project: Towards a culture of peace			
Unit 3. From interculturality to cultural pluralism			
1 - Encouraging intercultural dialogue			
(a) Gorée Memorial	395,300	112,697	28.5
(b) Slave Route project	102,700	92,091	89.7
(c) The Iron Roads in Africa	35,600	3,744	10.5
(d) East-West Intercultural Dialogue in Central Asia	71,800	15,934	22.2
(e) Dialogue among civilizations	60,000	9,168	15.3
(f) Spiritual convergence and intercultural dialogue	71,000	6,359	9.0
(g) Mediterranean Programme and Indian Ocean	123,100	53,168	43.2
(h) Cultural tourism	19,800	-	-
Total, Main line of action	879,300	293,161	33.3
2 - Promotion of cultural pluralism			
(a) Training in intercultural awareness	45,500	43,998	96.7
(b) Cities and cultural pluralism	190,500	26,000	13.6
(c) Indigenous people	162,000	16,000	9.9
Total, Main line of action	398,000	85,998	21.6
Cooperation for development	90,000	2,513	2.8
Sita cost-sharing	17,000	-	-
Contribution towards common charges	28,800	28,800	100.0
Programme costs	233,200	-	-
Subtotal activities	1,646,300	410,472	24.9
Staff costs distribution	3,090,971	1,087,078	35.2
TOTAL, Transdisciplinary project: Towards a culture of peace	4,737,271	1,497,550	31.6
Culture Sector common charges			
Cooperation for development	831,300	81,409	9.8
Sita cost-sharing	635,900	235,900	37.1
Contribution towards common charges	170,100	40,800	24.0
Contribution towards micrography services	10,000	5,000	50.0
Indirect costs (HQ)	215,700	34,876	16.2
Programme support costs	708,800	162,953	23.0
Total, Common charges	2,571,800	560,938	21.8
Recapitulation			
Planned activities	12,383,451	2,576,585	20.8
Staff Costs	31,118,200	10,944,111	35.2
Indirect costs	3,389,362	1,376,091	40.6
Reduction in field indirect costs	(222,600)		
TOTAL, MAJOR PROGRAMME III	46,668,413	14,896,787	31.9

DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET

AS AT 31 AUGUST 2000

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION
	\$	\$	%
IV Towards a communication and information society for all			
IV.1 Free flow of ideas			
IV.1.1 Freeflow of expression, democracy and peace			
1. Freedom of expression, media and democracy			
(a) Awareness-raising on freedom of expression (World Press Freedom Day and Prize)	479,176	168,995	35.3
(b) Building partnerships for the protection of journalists & freedom of expression (IFEX/ network in culture/education)	178,968	53,630	30.0
(c) Promoting education in freedom of expression/UNESCO Chairs	44,484	-	-
(d) Enhancing impact of seminars on independant media/pluralistic media	229,068	36,365	15.9
(e) Democratization of media environment in Member States	268,968	110,282	41.0
Subtotal activities	1,200,664	369,272	30.8
Staff costs distribution	843,530	277,720	32.9
Total, Main line of action	2,044,194	646,992	31.7
2. Media for peace and tolerance			
(a) Enhancing the role of independant media in conflict zones	248,968	96,009	38.6
(b) Cooperation among media practitioners for a culture of peace	158,968	66,597	41.9
Subtotal activities	407,936	162,606	39.9
Staff costs distribution	1,004,202	330,619	32.9
Total, Main line of action	1,412,138	493,225	34.9
Total, Subprogramme IV.1.1	3,456,331	1,140,217	33.0
IV.1.2 Media, information and society			
1. Media & information for social participation & poverty alleviation			
(a) Women's access to expression and decision-making in media	163,538	14,440	8.8
(b) Project : Empowerment of women at grass-root levels	199,368	6,053	3.0
(c) Improving media competence/quality among young people	91,984	20,127	21.9
(d) Promotion of social participation	109,984	28,500	25.9
(e) Consolidation of INFOYOUTH network to mobilize young people	274,068	91,925	33.5
(f) Democratization of governance/public service through information	195,628	8,520	4.4
(g) Integration of traditional and innovative technology for development	146,968	4,953	3.4
Subtotal activities	1,181,538	174,518	14.8
Staff costs distribution	3,408,652	1,122,249	32.9
Total, Main line of action	4,590,190	1,296,767	28.3
2. Public domain of information and "Memory of the World"			
(a) Guidance/training in digitalization of public sector information	228,608	60,180	26.3
(b) Access to public domain information through a model website	156,068	17,074	10.9
(c) Dissemination of electronic documents or world libraries archives	201,168	26,351	13.1
(d) Promotion of public domain software	127,368	-	-
(e) Memory of the World programme & audio visual heritage	209,068	67,561	32.3
(f) Mobilization of decision-makers through flagship programme	70,868	12,150	17.1
(g) Technical standards/legal framework /marketing/fund raising	89,968	-	-
Subtotal activities	1,083,116	183,316	16.9
Staff costs distribution	1,405,883	462,866	32.9
Total, Main line of action	2,488,999	646,182	26.0
Total, Subprogramme IV.1.2	7,079,189	1,942,949	27.4

DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET

AS AT 31 AUGUST 2000

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION
	\$	\$	%
Ethical, legal and sociocultural challenges of the information society			
1. Promoting reflection on infoethics	295,968	123,734	41.8
2. Awareness raising action against paedophilia/violence in media	119,268	24,155	20.3
3. Consensus-building on ethical/legal principles in Cyberspace	18,000	17,769	98.7
4. Development of strategies for the information society	107,384	17,976	16.7
4. Dissemination of information & data on the state of art of ICT issues	57,000	20,536	36.0
4. Intersectoral cooperation for development strategy for the information society	200,000	-	-
Subtotal activities:	797,620	204,170	25.6
Staff costs distribution	1,365,533	449,582	32.9
Total, Project	2,163,153	653,752	30.2
Total, Programme IV.1	12,698,673	3,736,918	29.4
IV.2 Bridging the communication and information gap			
IV.2.1 Development of communication			
1. Strategies and projects for the development of communication			
(a) Promoting strategies in communication	304,484	83,573	27.4
(b) International Programme for Communication (IPDC)	338,084	138,935	41.1
(c) Support to national community media project	522,429	52,057	10.0
(d) Training/equipment for public broadcasting	735,384	115,867	15.8
(e) Special Project: Improving communication training in Africa	154,484	-	-
(f) Promoting a culture of maintenance	120,484	61	0.1
Subtotal activities:	2,175,349	390,493	18.0
Staff costs distribution	6,516,861	2,145,581	32.9
Total, Main line of action	8,692,210	2,536,074	29.2
2. Public broadcasting and endogenous audiovisual production			
(a) Developing and strengthening public service broadcasting	217,542	34,396	15.8
(b) Promoting educational/cultural mission of electronic media	219,984	43,603	19.8
(c) Audiovisual production/distribution capacities of LDCs	342,484	42,652	12.5
(d) Access to and international exchanges of audiovisual programmes	193,507	10,140	5.2
Subtotal activities:	973,517	130,791	13.4
Staff costs distribution	1,381,709	454,908	32.9
Total, Main line of action	2,355,226	585,699	24.9
Total, Subprogramme IV.2.1	11,047,436	3,121,773	28.3
IV.2.2 Development of "infostructure"			
1. Integrated information & informatics strategies & methodologies			
(a) Promotion of regional policies/endogenous knowledge	338,223	59,872	17.7
(b) Consortia of public service sector/telematics/info users	36,750	14,871	40.5
(c) Promotion of regional electronic networks	202,310	44,500	22.0
(d) Enhancing info management/resource sharing	206,755	62,015	30.0
(e) Development/Promotion of virtual laboratories/communities	363,970	81,939	22.5
(f) Training packages for undergraduates and postgraduates	139,702	54,000	38.7
(g) Development of special courseware	138,750	-	-
(h) Associated centres for computer equipment/software support	66,350	5,443	8.2
(i) Informatics and telematics	157,600	61,945	39.3
Subtotal activities:	1,650,410	384,585	23.3
Staff costs distribution	1,265,204	416,550	32.9
Total, Main line of action	2,915,614	801,135	27.5

DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET

AS AT 31 AUGUST 2000

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION
	\$	\$	%
2. Libraries and archives as gateways to information highways			
(a) Role of national, public and school libraries as educational access	156,814	6,000	3.8
(b) Access to info content and technologies through public libraries	171,364	28,991	16.9
(c) Assistance to libraries and archives	155,620	40,000	25.7
(d) Developing and reinforcing the UNAL Network	87,780	17,000	19.4
(e) Development/training for librarians and archivists	137,150	18,980	13.8
(f) Archives management/preservation of electronic records	167,410	9,770	5.8
Subtotal activities:	876,138	120,741	13.8
Staff costs distribution	984,027	323,977	32.9
Total, Main line of action	1,860,165	444,718	23.9
Total, Subprogramme IV.2.2	4,775,779	1,245,852	26.1
Total, Programme IV.2	15,823,215	4,367,625	27.6
Communication Sector common charges			
Cooperation for development	669,800	60,021	9.0
Sita cost-sharing	227,200	87,200	38.4
Contribution towards common charges	216,200	51,900	24.0
Contribution towards micrography services	9,000	4,500	50.0
Indirect costs (HQ)	209,200	104,524	50.0
Programme support costs	1,042,448	212,565	20.4
Total, Common charges	2,373,848	520,710	21.9
Recapitulation			
Planned activities	12,510,936	2,536,678	20.3
Staff Costs	18,175,600	5,984,051	32.9
Indirect costs	979,200	471,670	48.2
Reduction in field indirect costs	(58,700)		
TOTAL, MAJOR PROGRAMME IV	31,607,036	8,992,399	28.5
Transdisciplinary Project: Towards a culture of peace*	-	-	-
Transverse activities:			
UNESCO Institute for Statistics			
Financial allocation	6,790,900	3,395,400	50.0
Contribution towards common charges	26,600	-	-
Contribution towards micrography services	2,500	1,200	48.0
TOTAL, UNESCO Institute for Statistics	6,820,000	3,396,600	49.8
Anticipation and future-oriented studies**	-	-	-

* The approved budget provisions have been included under Major Programmes I (ED), II (SHS) and III (CLT) and Transverse activities (Coordination of activities concerning Towards a culture of peace) (ref. 159 EX/Decision 3.1.3)

** The approved budget provision has been included under Major Programmes II (SHS).

DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET

AS AT 31 AUGUST 2000

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION
	\$	\$	%
Fellowships & Procurement Services & Related Programme Support			
1. Fellowships services	1,002,300	420,347	41.9
2. Equipment services	72,800	12,024	16.5
3. Reports services	24,600	2,000	8.1
4. Contribution towards common charges	18,000	658	3.7
Recapitulation			
Staff Costs	2,988,900	935,499	31.3
Other Costs	1,117,700	435,029	38.9
Total, PSD	4,106,600	1,370,528	33.4
Coordination of activities in favour of priority groups:			
. Coordination of activities concerning Africa			
Staff Costs	3,017,200	345,765	11.5
Contribution towards common charges	7,600	-	-
Other Costs	412,000	200,650	48.7
Total, DPA	3,436,800	546,415	15.9
. Coordination of activities concerning Women and Youth			
Staff Costs	1,832,600	444,529	24.3
Contribution towards common charges	6,700	-	-
Other Costs-Women	372,800	60,482	16.2
Contribution towards common charges	6,700	-	-
Other Costs-Youth	372,800	82,675	22.2
Total, CLU	2,591,600	587,686	22.7
Coordination of activities concerning Towards a culture of peace			
Staff Costs	714,900	307,094	43.0
Other Costs	547,000	302,482	55.3
Contribution towards common charges	5,700	5,700	100.0
Contribution to SITA linkages	9,600	-	-
Indirect costs	139,800	49,817	35.6
Total, Coordination unit CPP	1,417,000	665,093	46.9
Participation Programme	24,830,000	1,038,083	4.2
TOTAL, TRANSVERSE ACTIVITIES			
Participation Programme	24,830,000	1,038,083	4.2
Planned activities	9,678,600	4,483,618	46.3
Staff Costs	8,553,600	2,032,887	23.8
Indirect costs	139,800	49,817	35.6
Total	43,202,000	7,604,405	17.6
Recapitulation Part II.A			
Planned activities	115,183,766	31,898,392	27.7
Staff Costs	176,606,100	57,315,234	32.5
Indirect programme costs	14,896,399	5,994,782	40.2
Participation Programme	24,830,000	1,038,083	4.2
Reduction in field indirect costs (969,700)			
TOTAL, II.A	330,546,565	96,246,491	29.1

DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET

AS AT 31 AUGUST 2000

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION
	\$	\$	%
B. Information and Dissemination Services			
1. Clearing House			
A. Transfer and sharing of information available at UNESCO	381,500	91,710	24.0
B. Library services to internal and external users	341,700	73,845	21.6
C. Archives and micrography services	75,700	4,127	5.5
D. Contribution towards common charges	13,400	-	-
Total Activities	812,300	169,682	20.9
Staff Costs	3,773,800	1,173,141	31.1
Total, CLH	4,586,100	1,342,823	29.3
2. UNESCO Publishing Office			
A. Operating costs	697,500	188,704	27.1
B. Representative works	186,600	39,363	21.1
C. Audio-visual division archives and micrography services	501,200	101,808	20.3
D. Contribution towards common charges	23,700	-	-
Total Activities	1,409,000	329,875	23.4
Staff Costs	5,879,900	1,658,094	28.2
Total, UPO	7,288,900	1,987,969	27.3
3. Office of Monthly Periodicals			
A. UNESCO Courier	1,838,900	694,149	37.7
B. UNESCO Sources	457,500	248,982	54.4
C. Contribution towards common charges	37,400	-	-
Total Activities	2,333,800	943,131	40.4
Staff Costs	2,559,800	848,740	33.2
Total, OPM	4,893,600	1,791,871	36.6
4. Office of Public Information			
A. Office of Director	205,200	54,040	26.3
B. Press division	719,200	169,208	23.5
C. Regional information activities	309,000	93,979	30.4
D. Operating costs of regional offices	77,000	20,251	26.3
E. Other expenses	465,800	139,175	29.9
F. Contribution towards common charges	29,800	-	-
G. Contribution towards SITA linkages	14,000	-	-
Total Activities	1,820,000	476,653	26.2
Staff Costs	3,377,900	954,733	28.3
Total, OPI	5,197,900	1,431,386	27.5
Recapitulation Part II.B			
Staff costs	15,591,400	4,634,708	29.7
Other costs	6,375,100	1,919,341	30.1
TOTAL, II.B	21,966,500	6,554,049	29.8
TOTAL, PART II			
Planned activities	121,558,866	33,817,733	27.8
Personnel costs	192,197,500	61,949,942	32.2
Indirect programme costs	14,896,399	5,994,782	40.2
Participation Programme	24,830,000	1,038,083	4.2
Reduction in field indirect costs (969,700)			
TOTAL, PART II	352,513,065	102,800,540	29.2

ANNEX

DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET

AS AT 31 AUGUST 2000

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION
	\$	\$	%
Part III - Support for Programme Execution			
1. Bureau for External Relations			
A. Relations with Member States	565,900	133,826	23.6
B. Cooperation with National Commissions	1,470,500	578,066	39.3
C. Cooperation with UNESCO Clubs	594,500	156,871	26.4
D. Relations and cooperation with international organizations	249,400	55,109	22.1
E. Relations with established offices away from Headquarters and decentralization	571,800	166,934	29.2
F. Operations of the Office of the Assistant Director-General	392,300	150,580	38.4
G. Partnerships for the Twenty-first Century	189,700	33,489	17.7
H. Relations with UNESCO honorary goodwill ambassadors	74,600	46,705	62.6
I. Contribution towards common charges	74,000	-	-
J. Contribution towards SITA linkages	22,600	-	-
Total Activities	4,205,300	1,321,580	31.4
Staff costs	17,593,700	6,578,793	37.4
Total, BRX	21,799,000	7,900,373	36.2
2. Bureau for Relations with Extrabudgetary Funding Sources			
Staff Costs	2,722,400	967,816	35.6
Other Costs	861,600	196,917	22.9
Contribution towards common charges	14,300	-	-
Contribution towards SITA linkages	500	-	-
Total, BER	3,598,800	1,164,733	32.4
3. Bureau of Conferences, Languages and Documents			
Staff Costs	26,951,800	7,734,831	28.7
Other Costs	3,709,400	1,281,442	34.5
Contribution towards common charges	61,500	-	-
Total, CLD	30,722,700	9,016,273	29.3
TOTAL, PART III			
Staff Costs	47,267,900	15,281,440	32.3
Other Costs	8,852,600	2,799,939	31.6
TOTAL, PART III	56,120,500	18,081,379	32.2
Part IV - Management and Administrative Services			
1. Office of the ADG/MA			
Staff Costs	2,431,300	777,723	32.0
Other Costs	131,000	16,406	12.5
Unit for Public Relations and Special Events	108,900	23,373	21.5
Contribution towards common charges	3,500	-	-
Total, ADG/MA	2,674,700	817,502	30.6
2. Bureau of the Comptroller			
Staff Costs	7,424,300	2,336,733	31.5
Other Costs	1,017,300	275,094	27.0
Contribution towards common charges	4,700	2,252	47.9
Total, BOC	8,446,300	2,614,079	30.9

DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET

AS AT 31 AUGUST 2000

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION
	\$	\$	%
3. Office of Human Resources Management			
Staff Costs	12,005,800	3,623,529	30.2
Young probationers	1,506,700	333,153	22.1
Other Costs	918,800	300,352	32.7
Contribution towards common charges	14,300	-	-
Total, HRM	14,445,600	4,257,034	29.5
4. Bureau of Documentation, Informatics Services and Telecommunications			
Staff Costs	6,199,800	2,069,019	33.4
Maintenance and Services	2,309,600	929,362	40.2
Enterprise resources planning	5,000,000	2,500,000	50.0
Contribution to common services	48,200	-	-
SITA cost sharing for 2000-2001	400,000	-	-
New monitoring system	682,000	63,617	9.3
Total, Activities	8,439,800	3,492,979	41.4
Total, DIT	14,639,600	5,561,998	38.0
5. Bureau for Support and Services			
Staff Costs	7,762,500	2,555,685	32.9
A. General Service Division	49,600	5,789	11.7
B. Medical Services	133,300	45,093	33.8
C. Staff Pension Division	185,700	21,955	11.8
D. Medical Benefits Fund for associate participants	4,192,200	13,473	0.3
E. Contribution to common services	6,300	-	-
Total, Other Costs	4,567,100	86,310	1.9
Total, GES	12,329,600	2,641,995	21.4
TOTAL, PART IV			
Staff Costs	35,823,700	11,362,689	31.7
Other Costs	16,712,100	4,529,919	27.1
TOTAL, PART IV	52,535,800	15,892,608	30.3
Part V - Common Services; Maintenance and security			
Staff Costs	15,536,500	4,678,958	30.1
Other costs:			
A. Furniture and equipment	401,000	15,047	3.8
B. Freight and postal expenses	720,000	337,005	46.8
C. Temporary assistance and overtime for safety and security	380,000	112,803	29.7
D. Supplies and materials for maintenance of buildings	5,422,500	2,048,241	37.8
E. Charges, taxes and restaurant	4,795,000	1,086,114	22.7
F. Maintenance of cars, furniture and materials	293,000	39,969	13.6
G. Networks, informatics systems and telecommunications	1,224,400	626,333	51.2
H. Public relations and cultural events	60,000	25,205	42.0
Total, Other Costs	13,295,900	4,290,717	32.3
TOTAL, PART V	28,832,400	8,969,675	31.1

DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET

AS AT 31 AUGUST 2000

APPROPRIATION LINE	ALLOCATION	EXPENDITURE	EXPENDITURE VIS-À-VIS ALLOCATION
	\$	\$	%
Part VI - Renovation of Headquarters Premises			
A. Renovation and refurbishing of Headquarters premises	6,403,300	73,213	1.1
B. Amortization of IBE	275,900	-	-
C. Less amount to be paid by Permanent Delegations	(179,700)	-	-
TOTAL, PART VI	6,499,500	73,213	1.1
TOTAL, PARTS I-VI			
Staff costs	313,468,100	100,435,888	32.0
Planned activities	181,522,966	49,126,440	27.1
Indirect programme costs	14,896,399	5,994,782	40.2
Participation Programme	24,830,000	1,038,083	4.2
Reduction in field indirect costs	(969,700)		
TOTAL, PARTS I-VI	533,747,765	156,595,193	29.3
Part VII - Anticipated cost increases	11,990,950	-	-
TOTAL, PARTS I - VII	545,738,715	156,595,193	28.7

I - PRESENTATION DU PROGRAMME ET BUDGET POUR 2000-2001

FIGURE 1

EVOLUTION DU BUDGET ORDINAIRE
DE L'UNESCO DE 1981 A 2001

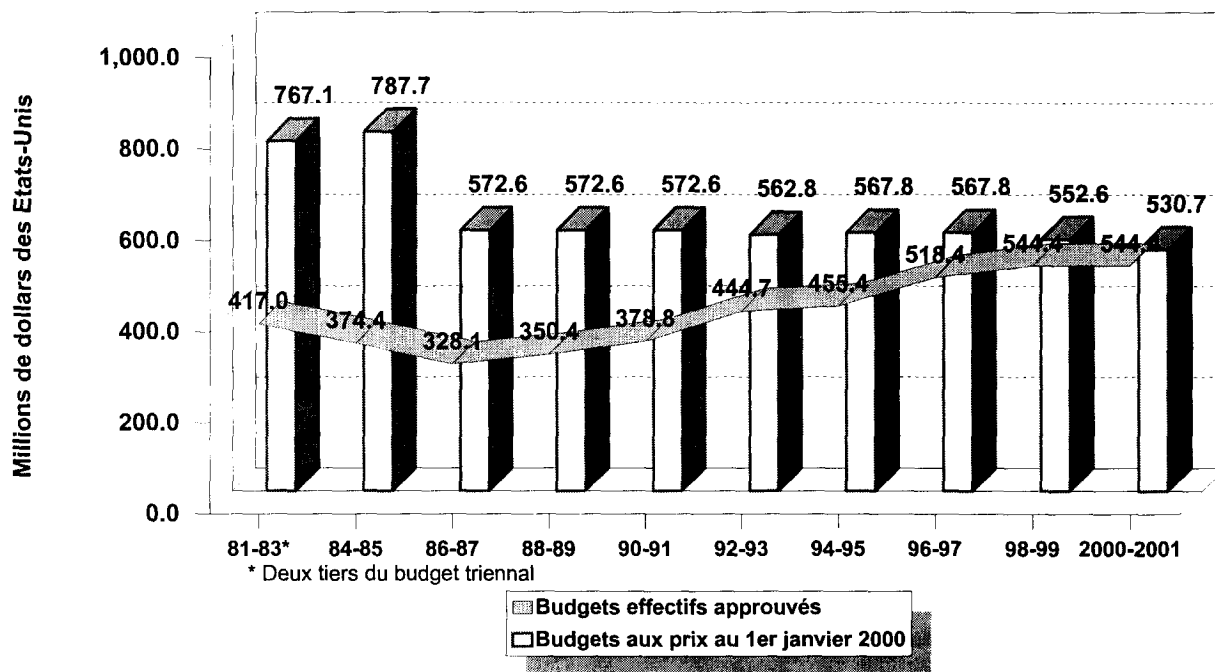
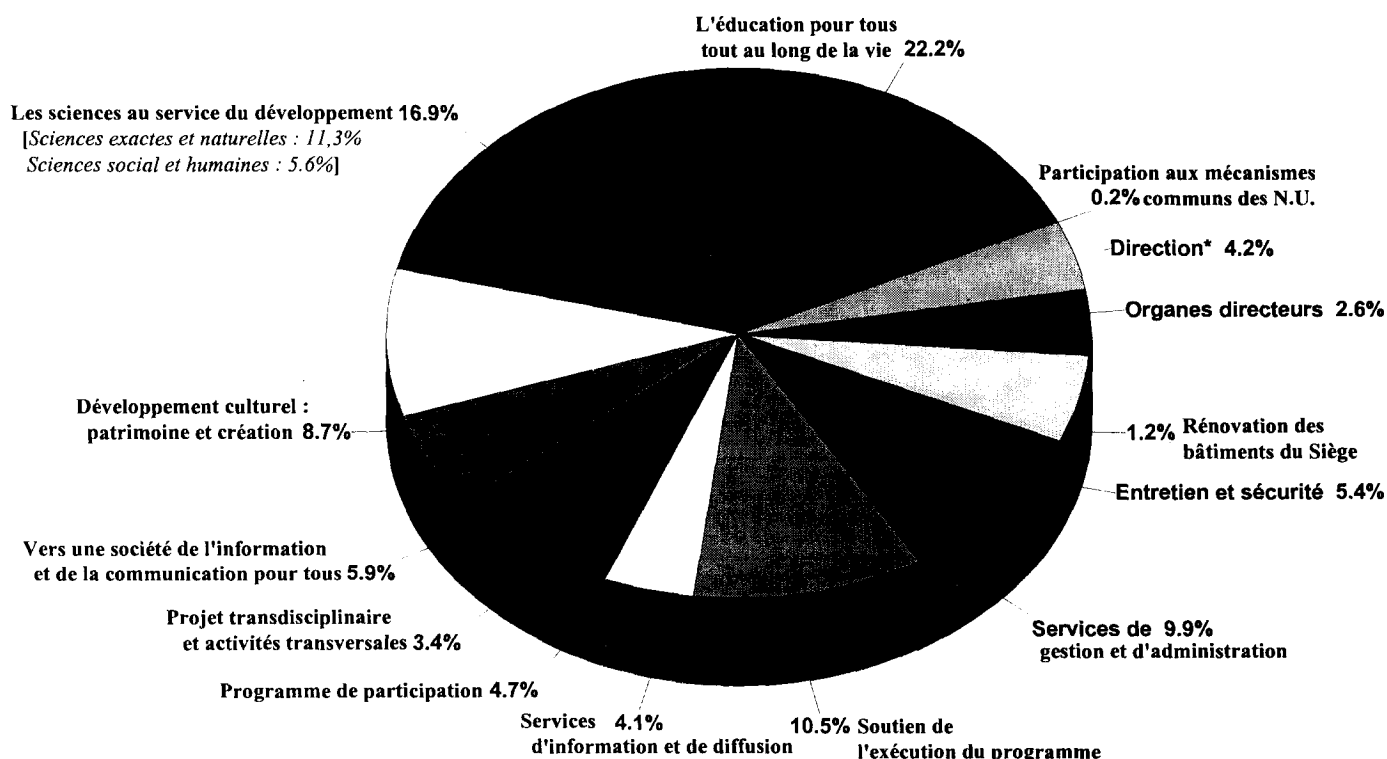


FIGURE 2

BUDGET ORDINAIRE APPROUVE
PAR TITRE/SECTEUR



* c'est-à-dire : la Direction générale et les Services de la Direction générale (Cabinet du Directeur général ; Office du contrôle interne ; Bureau du Médiateur ; Office des normes internationales et des affaires juridiques ; Bureau de la planification stratégique ; Bureau du budget)

FIGURE 3 VENTILATION DU BUDGET TOTAL
ENTRE LES DEPENSES DE PERSONNEL ET LES ACTIVITES
(Programme ordinaire* et programmes extrabudgétaires)

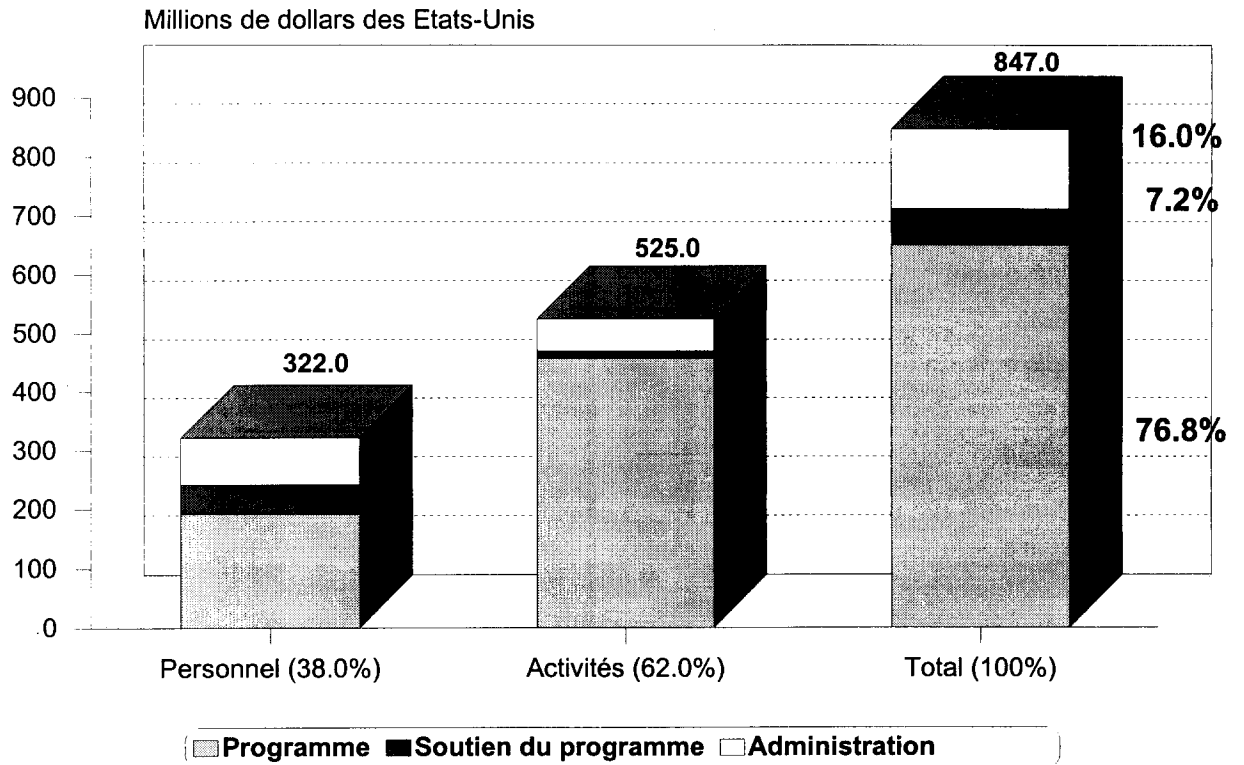
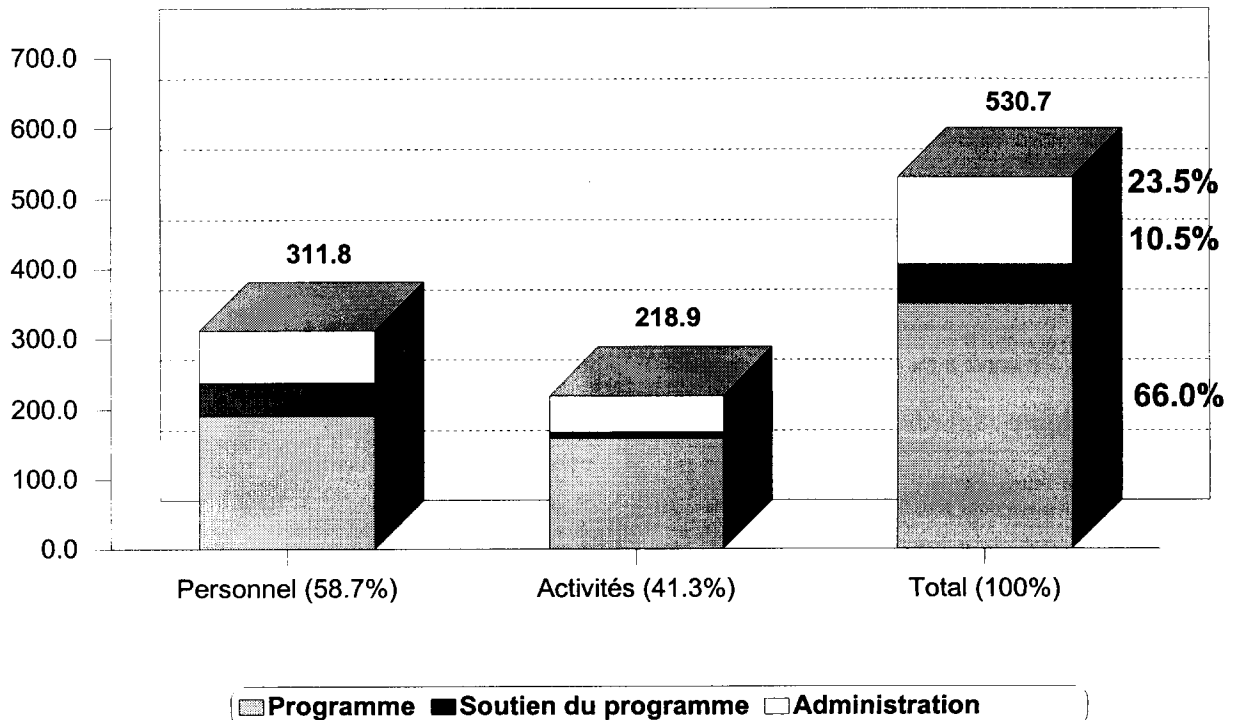


FIGURE 4 VENTILATION DU BUDGET ORDINAIRE *
ENTRE LES DEPENSES DE PERSONNEL ET LES ACTIVITES
Millions de dollars des Etats-Unis



* Titres I - VI

TABLEAU 1

EXECUTION DU PROGRAMME ORDINAIRE PAR ARTICLE BUDGETAIRE

(Titres I à VI du budget)

Article budgétaire	30 C/5	Crédits	Exécution	
	Approuvé	ouverts*	au	
	\$	\$	\$	%
TITRE I - POLITIQUE GENERALE ET DIRECTION				
I.A - Organes directeurs				
1. Conférence générale	6,153,700	6,157,300	544,205	8.8
2. Conseil exécutif	7,614,900	7,620,800	2,443,045	32.1
I.B - Direction				
3. Direction générale	1,731,100	1,738,000	423,134	24.3
4. Services de la Direction générale (c'est-à-dire : Cabinet du Directeur général ; Office du contrôle interne ; Bureau du Médiateur ; Office des normes internationales et des affaires juridiques ; Bureau de la planification stratégique ; Bureau du budget)	20,501,300	20,607,500	6,762,451	32.8
I.C - Participation aux mécanismes communs du système des Nations Unies				
	1,122,900	1,122,900	604,943	53.9
Total, Titre I	37,123,900	37,246,500	10,777,778	28.9
TITRE II - EXECUTION DU PROGRAMME				
II. A - GRANDS PROGRAMMES, PROJET TRANSDISCIPLINAIRE ET ACTIVITES TRANSVERSALES				
I. L'éducation pour tous tout au long de la vie	117,547,500	118,372,307	37,939,810	32.1
II. Les sciences au service du développement :				
. Sciences exactes et naturelles	60,071,600	60,659,959	17,960,594	29.6
. Sciences sociales et humaines	29,768,000	30,036,850	8,852,496	29.5
III. Développement culturel : patrimoine et création	46,335,800	46,668,413	14,896,787	31.9
IV. Vers une société de la communication et de l'information pour tous	31,374,600	31,607,036	8,992,399	28.5
Projet transdisciplinaire : Vers une culture de la paix**	-	-	-	-
Activités transversales	18,320,700	18,372,000	6,566,322	35.7
Programme de participation	24,830,000	24,830,000	1,038,083	4.2
Total partiel, Titre II.A	328,248,200	330,546,565	96,246,491	29.1
II. B - SERVICES D'INFORMATION ET DE DIFFUSION				
1. Centre d'échange d'information	4,565,700	4,586,100	1,342,823	29.3
2. Office des Editions de l'UNESCO	7,257,100	7,288,900	1,987,969	27.3
3. Office des périodiques mensuels	4,879,700	4,893,600	1,791,871	36.6
4. Office de l'information du public	5,179,600	5,197,900	1,431,386	27.5
Total partiel, Titre II.B	21,882,100	21,966,500	6,554,049	29.8
Total, Titre II	350,130,300	352,513,065	102,800,540	29.2
TITRE III - SOUTIEN DE L'EXECUTION DU PROGRAMME				
1. Bureau des relations extérieures	21,672,700	21,799,000	7,900,373	36.2
2. Bureau des relations avec les sources de financement extrabudgétaire	3,583,000	3,598,800	1,164,733	32.4
3. Bureau des conférences, des langues et des documents	30,576,800	30,722,700	9,016,273	29.3
Total, Titre III	55,832,500	56,120,500	18,081,379	32.2
TITRE IV - SERVICES DE GESTION ET D'ADMINISTRATION				
1. Bureau de l'ADG/MA	2,631,600	2,674,700	817,502	30.6
2. Bureau du Contrôleur financier	8,406,100	8,446,300	2,614,079	30.9
3. Bureau de la gestion des ressources humaines	14,380,600	14,445,600	4,257,034	29.5
4. Bureau de la documentation, des services informatiques et des télécom.	14,626,000	14,639,600	5,561,998	38.0
5. Bureau du soutien et des services	12,297,600	12,329,600	2,641,995	21.4
Total, Titre IV	52,341,900	52,535,800	15,892,608	30.3
TITRE V - Services communs ; entretien et sécurité	28,748,300	28,832,400	8,969,675	31.1
TITRE VI - Rénovation des bâtiments du Siège	6,499,500	6,499,500	73,213	1.1
Total, Titres I - VI	530,676,400	533,747,765	156,595,193	29.3

* 30 C/5 Approuvé, ajusté en fonction des virements de crédits approuvés par le Conseil exécutif à sa 159^{ème} session et des dons reçus.

** Les crédits du budget approuvé pour ce projet figurent sous les grands programmes I (ED), II (SHS) et III (CLT) et sous les activités transversales (Coordination des activités concernant "Vers une culture de la paix") (réf. 159 EX/Déc.,3.1.3).

TABLEAU 2

EXECUTION DU PROGRAMME PAR CATEGORIE DE DEPENSES

(Titres I - VI du budget)

Catégorie de dépenses	30 C/5	Crédits	Dépenses	
	Approuvé	ouverts*	vis-à-vis	des crédits ouverts
	\$	\$	\$	%
TRAITEMENTS ET AUTRES SERVICES DE PERSONNEL				
- Personnel au Siège	242,820,200	244,562,800	79,308,515	32.4
- Personnel hors Siège	68,948,000	68,905,300	21,127,373	30.7
Assistance temporaire	10,462,700	10,464,195	3,767,007	36.0
Services d'interprétation	2,458,700	2,458,700	618,027	25.1
Consultants auprès des Etats membres	2,321,200	2,339,327	366,460	15.7
Consultants auprès du Secrétariat	1,684,000	1,684,000	592,730	35.2
Autres services de personnel	1,749,600	1,749,600	614,776	35.1
VOYAGES EN MISSION OFFICIELLE				
- Voyages des délégués	5,499,800	5,566,800	2,527,214	45.4
- Voyages du personnel en mission officielle	5,861,300	5,868,800	2,192,851	37.4
- Voyages des représentants des Etats membres du Conseil exécutif	2,327,700	2,327,700	830,157	35.7
SERVICES CONTRACTUELS				
- Contrats d'édition	3,428,000	3,451,915	351,376	10.2
- Contributions à des coéditions	1,739,500	1,758,596	349,075	19.8
- Organisation de séminaires et réunions	7,390,800	7,512,764	981,014	13.1
- Autres services contractuels	30,664,100	31,133,309	5,296,938	17.0
DEPENSES GENERALES DE FONCTIONNEMENT	22,057,200	22,068,225	8,082,712	36.6
FOURNITURES DIVERSES	5,955,100	5,955,100	1,493,262	25.1
ACQUISITION DE MOBILIER ET DE MATERIEL	4,293,900	4,303,113	644,530	15.0
ALLOCATIONS FINANCIERES	25,082,300	25,082,300	13,699,786	54.6
CONTRATS AVEC DES ONGs (accords-cadres)	8,017,600	8,017,600	895,200	11.2
AUTRES CONTRIBUTIONS	25,459,200	25,763,922	5,069,565	19.7
PROGRAMME DE PARTICIPATION	24,830,000	24,830,000	1,038,083	4.2
AUTRES DEPENSES	13,978,500	13,978,500	753,760	5.4
COUTS INDIRECTS DE PROGRAMME	13,647,000	13,965,199	5,994,782	42.9
TOTAL, TITRES I - VI	530,676,400	533,747,765	156,595,193	29.3

* 30 C/5 Approuvé, ajusté en fonction des virements de crédits approuvés par le Conseil exécutif à sa 159ème session et des dons reçus.

TABLEAU 3

EXECUTION DU PROGRAMME PAR SECTEUR

(Titres I - VI du budget)

(à l'exclusion des dépenses de personnel et du Programme de participation)

Titre/Secteur/Unité	30 C/5	Crédits	Exécution	
	Approuvé	ouverts*	au	31 août 2000
	\$	\$	\$	%
TITRE I - POLITIQUE GENERALE ET DIRECTION	14,604,000	14,604,000	3,614,919	24.8
TITRE II - EXECUTION DU PROGRAMME				
II. A - GRANDS PROGRAMMES, PROJET TRANSDISCIPLINAIRE ET ACTIVITES TRANSVERSALES				
I. L'éducation pour tous tout au long de la vie	52,948,500	53,421,807	17,148,448	32.1
II. Les sciences au service du développement :				
. Sciences exactes et naturelles	24,940,500	25,337,759	6,737,123	26.6
. Sciences sociales et humaines	11,383,200	11,550,850	2,513,144	21.8
III. Développement culturel : patrimoine et création	15,386,000	15,550,213	3,952,676	25.4
IV. Vers une société de la communication et de l'information pour tous	13,297,400	13,431,436	3,008,348	22.4
Projet transdisciplinaire et activités transversales				
. Projet transdisciplinaire : Vers une culture de la paix**	-	-	-	-
Activités transversales :				
. Institut de statistique de l'UNESCO	6,820,000	6,820,000	3,396,600	49.8
. Services des bourses et des achats et soutien du programme correspondant	1,117,700	1,117,700	435,029	38.9
. Coordination des activités en faveur des groupes prioritaires :				
- les femmes	379,500	379,500	60,482	15.9
- la jeunesse	379,500	379,500	82,675	21.8
- l'Afrique	419,600	419,600	200,650	47.8
. Coordination des activités concernant : "Vers une culture de la paix"	697,100	702,100	357,999	51.0
Total partiel, Titre II.A	127,769,000	129,110,465	37,893,174	29.3
II. B - SERVICES D'INFORMATION ET DE DIFFUSION				
1. Centre d'échange d'information	812,300	812,300	169,682	20.9
2. Office des Editions de l'UNESCO	1,409,000	1,409,000	329,875	23.4
3. Office des périodiques mensuels	2,333,800	2,333,800	943,131	40.4
4. Office de l'information du public	1,820,000	1,820,000	476,653	26.2
Total partiel, Titre II.B	6,375,100	6,375,100	1,919,341	30.1
Total, Titre II	134,144,100	135,485,565	39,812,515	29.4
TITRE III - SOUTIEN DE L'EXECUTION DU PROGRAMME	8,822,600	8,852,600	2,799,939	31.6
TITRE IV - SERVICES DE GESTION ET D'ADMINISTRATION	16,712,100	16,712,100	4,529,919	27.1
TITRE V - ENTRETIEN ET SECURITE	13,295,900	13,295,900	4,290,717	32.3
TITRE V - Services communs ; entretien et sécurité	6,499,500	6,499,500	73,213	1.1
Total, Titres I - VI	194,078,200	195,449,665	55,121,222	28.2

* 30 C/5 Approuvé, ajusté en fonction des virements de crédits approuvés par le Conseil exécutif à sa 159ème session et des dons reçus.

** Les crédits du budget approuvé pour ce projet figurent sous les grands programmes I (ED), II (SHS) et III (CLT) et sous les activités transversales (Coordination des activités concernant "Vers une culture de la paix") (réf. 159 EX/Déc.,3.1.3).

TABLEAU 4

DECENTRALISATION(1)

(Montants prévus des dépenses hors Siège)

Secteur/Unité	30 C/5 Approuvé	Crédits ouverts (2)	Exécution au 31 août 2000	
	\$	\$	\$	%
TITRE II - EXECUTION DU PROGRAMME				
II. A - GRANDS PROGRAMMES, PROJET TRANSDISCIPLINAIRE ET ACTIVITES TRANSVERSALES				
Education	56,763,100	53,512,721	15,767,225	29.5
Sciences exactes et naturelles	24,707,100	24,877,641	6,793,511	27.3
Sciences sociales et humaines	6,342,150	6,149,400	1,574,559	25.6
Culture	17,389,800	16,394,478	5,095,213	31.1
Communication et information	11,571,800	11,783,816	2,876,831	24.4
. Projet transdisciplinaire : Vers une culture de la paix(3)	-	-	-	-
. Activités transversales :				
. Services des bourses et des achats et soutien du programme correspondant	88,300	88,800	24,530	27.6
. Coordination des activités concernant : "Vers une culture de la paix"	303,800	229,400	95,471	41.6
Programme de participation	24,830,000	24,830,000	1,038,083	4.2
Total partiel, Titre II.A	141,996,050	137,866,256	33,265,423	24.1
II. B - SERVICES D'INFORMATION ET DE DIFFUSION				
Office de l'information du public	638,800	640,200	169,116	26.4
Total partiel, Titre II.B	638,800	640,200	169,116	26.4
Total, Titre II	142,634,850	138,506,456	33,434,539	24.1
TITRE III - SOUTIEN DE L'EXECUTION DU PROGRAMME				
Bureau des relations extérieures	3,645,200	3,505,100	1,070,109	30.5
Bureau des relations avec les sources de financement extrabudgétaire	373,400	375,400	102,796	27.4
Total, Titre III	4,018,600	3,880,500	1,172,905	30.2
Total, Titres II et III	146,653,450	142,386,956	34,607,444	24.3

(1) Y compris les coûts directs et indirects de programme et les dépenses de personnel hors Siège.

(2) 30 C/5 Approuvé, ajusté en fonction des virements de crédits approuvés par le Conseil exécutif à sa 159ème session et des dons reçus.

(3) Les crédits du budget approuvé pour ce projet figurent sous les grands programmes I (ED), II (SHS) et III (CLT) et sous les activités transversales (Coordination des activités concernant "Vers une culture de la paix") (réf. 159 EX/Déc.,3.1.3).

TABLEAU 5
PROGRAMME DE PARTICIPATION
A. EXECUTION BUDGETAIRE PAR REGION

Région	Crédits ouverts	Exécution au 31 août 2000	
	\$	\$	%
AFRIQUE	2,350,883	393,000	16.7
ASIE ET PACIFIQUE	1,873,880	179,233	9.6
ETATS ARABES	905,500	37,000	4.1
EUROPE 1	425,863	44,000	10.3
EUROPE 2	867,800	25,000	2.9
AMERIQUE LATINE ET CARAIBES	1,508,850	-	0.0
INTER-REGIONAUX	1,422,000	267,000	18.8
ORGANISATIONS INTERNATIONALES NON-GOUVERNEMENTALES	622,850	92,850	14.9
TOTAL	9,977,626	1,038,083	10.4

PROGRAMME DE PARTICIPATION

B. NATURE DES DEPENSES

Nature des dépenses	Autorisations d'engagements de dépenses	Exécution au 31 août 2000	
	\$	\$	%
A. CONTRIBUTIONS FINANCIERES			
■ Conférences, réunions	3,694,129	342,000	9.3
■ Séminaires ou cours de formation	1,300,925	142,000	10.9
■ Fournitures et matériel	1,827,995	189,233	10.4
■ Bourses, allocations d'études	368,850	15,000	4.1
■ Consultants	1,163,300	150,000	12.9
■ Publications, traductions, reproduction	608,577	62,000	10.2
■ Allocations à des ONG	367,850	92,850	25.2
■ Autres formes de participation financière non-spécifiées ci-dessus	272,000	25,000	9.2
B. ASSISTANCE MATERIELLE ET/OU TECHNIQUE DIRECTEMENT FOURNIE PAR L'UNESCO			
■ Conférences, réunions	15,000	-	0.0
■ Séminaires ou cours de formation	195,000	-	0.0
■ Fournitures et matériel	20,000	20,000	100.0
■ Bourses	38,000	-	0.0
■ Consultants	106,000	-	0.0
■ Publications, traductions, reproduction	-	-	-
■ Assistance matérielle et/ou technique fournie à des ONG	-	-	-
■ Autres formes d'assistance matérielle et/ou technique directement fournie par l'UNESCO	-	-	-
TOTAL	9,977,626	1,038,083	10.4

TABLEAU 6

EFFECTIFS ET DEPENSES DE PERSONNEL

A. Ventilation mensuelle des postes budgétairement vacants pendant la période janvier 2000 - août 2000

ANNEE/MOIS	NOMBRE DE POSTES PERMANENTS POUR 2000-2001 INDIQUES DANS LE 30 C/5 APPROUVE				POSTES VACANTS					VARIATIONS PAR RAPPORT AU CHIFFRE A ATTEINDRE POUR PARVENIR A UN TAUX D'ABATTEMENT POUR DELAIS DE RECRUTEMENT DE 3% (64 POSTES)
	Nombre total de postes	Postes pourvus			HQS		FLD		TOTAL	
		HQS	FLD	TOTAL	P	GS	P	L		
2000										
Janvier	2,118	1,508	508	2,016	36	43	10	13	102	38
Février	2,118	1,504	508	2,012	38	45	10	13	106	42
Mars	2,118	1,494	506	2,000	38	55	10	15	118	54
Avril	2,118	1,487	505	1,992	42	58	10	16	126	62
Mai	2,118	1,484	503	1,987	42	61	11	17	131	67
Juin	2,118	1,485	505	1,990	44	58	10	16	128	64
Juillet	2,118	1,394	495	1,889	67	126	10	26	229	165 *
Août	2,118	1,391	500	1,891	69	127	7	24	227	163 *
MOYENNE	2,118	1,468	504	1,972	47	72	10	17	146	82

* Ce total de postes vacants tient compte des postes laissés vacants par le départ de leurs titulaires bénéficiaires du Plan de cessation de service par accord mutuel en l'An 2000.

B. Etat cumulatif des dépenses de personnel au 31 aout 2000

	Crédits \$	Dépenses \$	%
SIEGE	244,562,800	79,308,515	32.4
HORS SIEGE	68,905,300	21,127,373	30.7
TOTAL	313,468,100	100,435,888	32.0

TABLEAU 7

ETAT BUDGETAIRE DES TITRES I, III, IV, V ET VI PAR CATEGORIE DE DEPENSES AU 31 AOÛT 2000

Article budgétaire	Coût des postes établis		Assistance temporaire	Voyages des Délégués*	Voyages du personnel	Services contractuels	Dépenses générales de fonctionnement	Fournitures diverses	Acquisition de mobilier et de matériel	Autres contributions	Autres dépenses	Total
	Siège	Hors Siège										
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
TITRE I - POLITIQUE GENERALE ET DIRECTION												
Organes directeurs												
30 C/5 Approuvé et ajusté	1,755,100	-	8,527,200	2,327,700	-	596,800	571,300	-	-	-	-	13,778,100
Dépenses au 31 août 2000	611,074	-	1,116,580	843,094	975	118,708	181,370	36,051	53,398	-	26,000	2,987,250
Taux d'exécution	34.8	-	13.1	36.2	N.A	19.9	31.7	N.A	N.A	-	N.A	21.7
B. Direction:												
30 C/5 Approuvé et ajusté	20,887,400	-	198,700	54,000	472,600	306,900	174,200	181,200	70,500	-	-	22,345,500
Dépenses au 31 août 2000	6,551,785	-	182,611	587	167,493	101,073	58,207	41,844	35,985	45,000	1,000	7,185,585
Taux d'exécution	31.4	-	91.9	1.1	35.4	32.9	33.4	23.1	51.0	N.A	N.A	32.2
Participation aux mécanismes communs du système des Nations Unies												
30 C/5 Approuvé et ajusté	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,122,900	1,122,900
Dépenses au 31 août 2000	-	-	209	-	-	-	20,000	-	-	-	584,734	604,943
Taux d'exécution	-	-	N.A	-	-	-	N.A	-	-	-	52.1	53.9
TOTAL, TITRE I												
30 C/5 Approuvé et ajusté	22,642,500	-	8,725,900	2,381,700	472,600	903,700	745,500	181,200	70,500	-	1,122,900	37,246,500
Dépenses au 31 août 2000	7,162,859	-	1,299,400	843,681	168,468	219,781	259,577	77,895	89,383	45,000	611,734	10,777,778
Taux d'exécution	31.6	-	14.9	35.4	35.6	24.3	34.8	43.0	126.8	N.A	54.5	28.9
TITRE III - SOUTIEN DE L'EXECUTION DU PROGRAMME												
1. Bureau des relations extérieures												
30 C/5 Approuvé et ajusté	14,246,500	3,347,200	375,200	10,000	565,600	2,285,200	298,800	256,000	326,000	88,500	-	21,799,000
Dépenses au 31 août 2000	5,543,867	1,034,926	234,734	335,224	166,393	54,636	165,708	63,018	40,688	210,633	50,546	7,900,373
Taux d'exécution	38.9	30.9	62.6	3,352.2	29.4	2.4	55.5	24.6	12.5	238.0	N.A	36.2
2. Bureau des relations avec les sources de financement extrabudgétaire												
30 C/5 Approuvé et ajusté	2,347,000	375,400	173,000	-	223,000	129,000	123,400	57,000	52,000	119,000	-	3,598,800
Dépenses au 31 août 2000	865,020	102,796	18,981	10,000	49,475	10,517	61,794	8,502	3,588	21,510	12,550	1,164,733
Taux d'exécution	36.9	27.4	11.0	N.A	22.2	8.2	50.1	14.9	6.9	18.1	N.A	32.4
3. Bureau des conférences, des langues et des documents												
30 C/5 Approuvé et ajusté	26,951,800	-	2,112,200	-	13,100	721,800	101,500	180,000	642,300	-	-	30,722,700
Dépenses au 31 août 2000	7,734,831	-	872,216	-	6,822	237,934	92,599	60,901	10,970	-	-	9,016,273
Taux d'exécution	28.7	-	41.3	-	52.1	33.0	91.2	33.8	1.7	-	-	29.3
TOTAL, TITRE III												
30 C/5 Approuvé et ajusté	43,545,300	3,722,600	2,660,400	10,000	801,700	3,136,000	523,700	493,000	1,020,300	207,500	-	56,120,500
Dépenses au 31 août 2000	14,143,718	1,137,722	1,125,931	345,224	222,690	303,087	320,101	132,421	55,246	232,143	63,096	18,081,379
Taux d'exécution	32.5	30.6	42.3	3,452.2	27.8	9.7	61.1	26.9	5.4	111.9	N.A	32.2

* Y compris les voyages des représentants des Etats membres du Conseil exécutif

Article budgétaire	Coût des postes établis		Assistance temporaire	Voyages des Délégués*	Voyages du personnel	Services contractuels	Dépenses générales de fonctionnement	Fournitures diverses	Acquisition de mobilier et de matériel	Autres contributions	Autres dépenses	Total
	Siège	Hors Siège										
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
TITRE IV - SERVICES DE GESTION ET D'ADMINISTRATION												
1. Bureau de l'ADG/MA												
30 C/5 Approuvé et ajusté	2,431,300	-	81,000	-	19,000	58,100	25,800	16,000	16,600	26,900	-	2,674,700
Dépenses au 31 août 2000	777,723	-	20,352	-	4,935	3,249	8,266	2,940	37	-	-	817,502
Taux d'exécution	32.0	-	25.1	-	26.0	5.6	32.0	18.4	0.2	-	-	30.6
2. Bureau du Contrôleur financier												
30 C/5 Approuvé et ajusté	7,424,300	-	129,900	-	17,900	-	827,800	46,400	-	-	-	8,446,300
Dépenses au 31 août 2000	2,336,733	-	34,910	-	5,753	-	218,511	11,208	6,964	-	-	2,614,079
Taux d'exécution	31.5	-	26.9	-	32.1	-	26.4	24.2	-	-	-	30.9
3. Bureau de la gestion des ressources humaines												
30 C/5 Approuvé et ajusté	12,005,800	-	1,495,700	-	122,900	485,200	54,300	56,400	123,600	95,700	6,000	14,445,600
Dépenses au 31 août 2000	3,623,529	-	345,244	35,000	24,230	130,097	6,863	10,456	13,415	68,200	-	4,257,034
Taux d'exécution	30.2	-	23.1	-	19.7	26.8	12.6	18.5	10.9	-	-	29.5
4. Bureau de la documentation, des services informatiques et des télécommunications												
30 C/5 Approuvé et ajusté	6,199,800	-	70,800	-	75,700	1,080,000	591,500	1,110,100	-	5,511,700	-	14,639,600
Dépenses au 31 août 2000	2,069,019	-	63,677	125	22,820	88,392	716,585	53,042	48,338	2,500,000	-	5,561,998
Taux d'exécution	33.4	-	89.9	N.A	30.1	8.2	121.1	4.8	N.A	45.4	-	38.0
5. Bureau du soutien et des services												
30 C/5 Approuvé et ajusté	7,762,500	-	79,600	-	39,500	94,700	141,300	61,300	5,900	-	4,144,800	12,329,600
Dépenses au 31 août 2000	2,555,685	-	20,547	-	9,401	26,273	6,220	17,335	1,534	-	5,000	2,641,995
Taux d'exécution	32.9	-	25.8	-	23.8	27.7	4.4	28.3	26.0	-	-	21.4
TOTAL, TITRE IV												
30 C/5 Approuvé et ajusté	35,823,700	-	1,857,000	-	275,000	1,718,000	1,640,700	1,290,200	146,100	5,634,300	4,150,800	52,535,800
Dépenses au 31 août 2000	11,362,689	-	484,730	35,125	67,139	248,011	956,445	94,981	70,288	2,568,200	5,000	15,892,608
Taux d'exécution	31.7	-	26.1	N.A	24.4	14.4	58.3	7.4	48.1	45.6	0.1	30.3
TITRE V - SERVICES COMMUNS ; entretien et sécurité												
30 C/5 Approuvé et ajusté	15,536,500	-	144,000	-	9,000	10,000	12,268,300	746,600	118,000	-	-	28,832,400
Dépenses au 31 août 2000	4,678,958	-	262,337	-	296	-	3,988,085	40,003	-	-	-	8,969,679
Taux d'exécution	30.1	-	182.2	-	3.3	0.0	32.5	5.4	-	-	-	31.1
TITRE VI - RENOVATION DES BATIMENTS DU SIEGE												
30 C/5 Approuvé et ajusté	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6,499,500	6,499,500
Dépenses au 31 août 2000	-	-	27,990	-	-	-	-	-	-	-	45,223	73,213
Taux d'exécution	-	-	N.A	-	-	-	-	-	-	-	0.7	1.1

* Y compris les voyages des représentants des Etats membres du Conseil exécutif

III - PRESENTATION DES PROGRAMMES OPERATIONNELS EXTRABUDGETAIRES

FIGURE 5

Programmes opérationnels extrabudgétaires pour 2000-2001 (30 C/5 Approuvé) ventilés par source de fonds et Grand Programme

(Chiffres en millions de dollars des Etats-Unis
Total: 300 Millions de dollars)

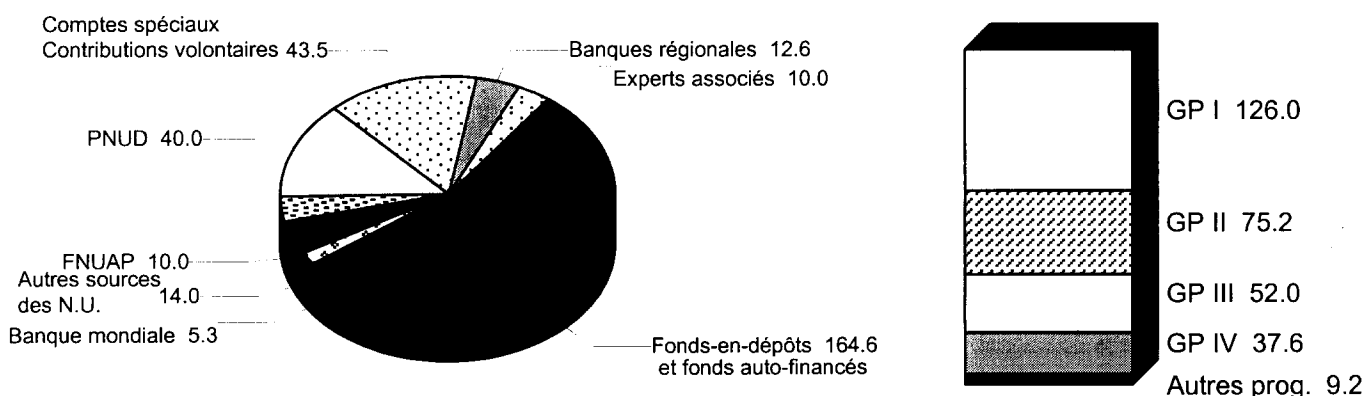
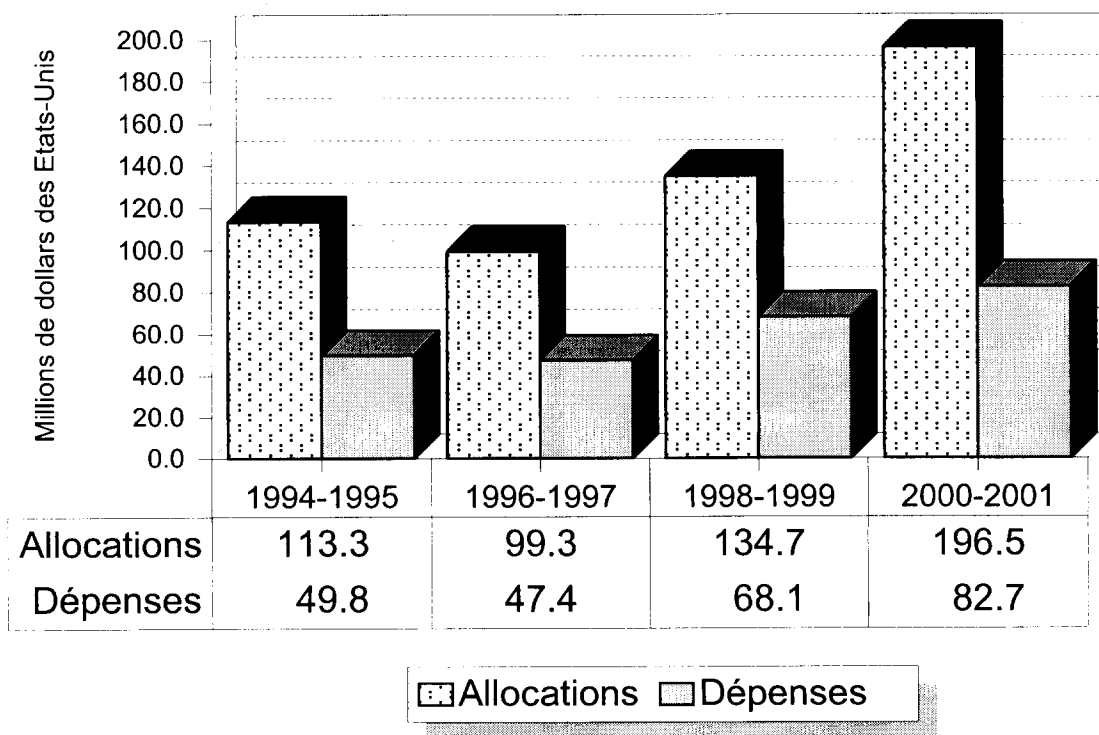


FIGURE 6

Programmes opérationnels extrabudgétaires Dépenses et allocations*



* Dépenses et crédits pour les huit premiers mois (janvier à août) de la première année de chaque exercice biennal.

TABLEAU 8
EXECUTION DES PROGRAMMES EXTRABUDGETAIRES
PAR SOURCE DE FONDS

SOURCES DE FONDS	2000-2001			1998-1999		
	Allocations dans le 30 C/5 Approuvé	Dépenses 1er jan. 00-31 août 00	Taux d'exécution	Allocations dans le 29 C/5 Approuvé	Dépenses 1er jan. 98-31 août 98	Taux d'exécution
	\$M	\$M	%	\$M	\$M	%
SOURCES DES NATIONS UNIES						
→ PNUD	40.0	5.5	14	40.0	7.8	20
→ FNUAP	10.0	2.0	20	15.0	3.3	22
→ Autres	14.0	10.9	78	12.0	7.1	59
AUTRES PROGRAMMES						
→ Banque mondiale	5.3	0.1	2	7.5	1.2	16
→ Banques régionales et fonds régionaux	12.6	0.7	6	11.0	2.2	20
→ Fonds-en-dépôt et fonds auto-financés	164.6	45.7	28	104.5	29.4	28
→ Experts associés, comptes spéciaux et contributions volontaires	53.5	17.8	33	60.0	17.1	29
TOTAL	300.0	82.7	28	250.0	68.1	27

TABLEAU 9
EXECUTION DES PROGRAMMES EXTRABUDGETAIRES PAR REGION

1er janvier 2000 au 31 août 2000

(en millions de dollars des Etats-Unis)

SOURCES DE FONDS	TOTAL	AFRIQUE	AMERIQUE LATINE ET CARAIBES	ASIE ET PACIFIQUE	ETATS ARABES	EUROPE	PROJETS INTER-REGIONAUX ET MONDIAUX
SOURCES NATIONS UNIES							
→ PNUD	5.5	2.0	0.1	1.4	1.6	0.4	-
→ FNUAP	2.0	0.4	-	0.3	-	-	1.3
→ Autres sources Nations Unies	10.9	0.5	0.8	0.4	6.9	-	2.3
Total partiel, Sources Nations Unies	18.4	2.9	0.9	2.1	8.5	0.4	3.6
AUTRES PROGRAMMES							
→ Banque mondiale (Assistance technique)	0.1	0.1	-	-	-	-	-
→ Banques et fonds régionaux de développement	0.7	0.5	0.1	0.1	-	-	-
→ Fonds constitués au profit du donateur Fonds constitués par voie de don	45.7	2.5	28.1	6.0	2.6	1.4	5.1
→ Experts associés, contributions volontaires comptes spéciaux	17.8	1.3	0.5	1.4	0.2	1.4	13.0
Total partiel, Autres programmes	64.3	4.4	28.7	7.5	2.8	2.8	18.1
TOTAL	82.7	7.3	29.6	9.6	11.3	3.2	21.7

TABLEAU 10
EXECUTION DES PROGRAMMES EXTRABUDGETAIRES
PAR SECTEUR

SECTEUR	2000-2001			1998-1999		
	Allocations dans le 30 C/5 Approuvé	Dépenses 1er jan. 00-31 août 00	Taux d'exécution	Allocations dans le 29 C/5 Approuvé	Dépenses 1er jan. 98-31 août 98	Taux d'exécution
	\$M	\$M	%	\$M	\$M	%
→ ED	126.0	33.6	27	90.0	36.5	41
→ SC	60.8	10.8	18	54.5	6.9	13
→ SHS	14.4	13.9	97	7.5	3.3	44
→ CLT	52.0	6.8	13	32.5	4.6	14
→ CII	37.6	6.2	16	30.0	6.2	21
→ Autres	9.2	11.4	124	35.5	10.6	30
TOTAL	300.0	82.7	28	250.0	68.1	27

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 AOÛT 2000

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS
	\$	\$	%
Titre I - Politique générale et Direction			
I.A Organes directeurs			
Chapitre 1 - Conférence générale			
Dépenses de personnel	666,100	215,663	32.4
Services linguistiques et de documentation pour la Conférence générale	4,787,100	223,258	4.7
Vérification extérieure des comptes	596,800	70,000	11.7
Contribution aux services de micrographie de l'UNESCO	28,000	14,000	50.0
Autres dépenses	79,300	21,284	26.8
Total, Activités	5,491,200	328,542	6.0
Total, Conférence générale	6,157,300	544,205	8.8
Chapitre 2 - Conseil exécutif			
Dépenses de personnel	1,089,000	395,411	36.3
Services linguistiques et de documentation pour la Conseil exécutif	3,666,100	996,463	27.2
Voyages des membres du Conseil exécutif et indemnité journalière	2,327,700	835,506	35.9
Contribution aux services de micrographie de l'UNESCO	24,000	12,000	50.0
Autres dépenses	514,000	203,665	39.6
Total, Activités	6,531,800	2,047,634	31.3
Total, Conseil exécutif	7,620,800	2,443,045	32.1
Organes directeurs			
Dépenses de personnel	1,755,100	611,074	34.8
Autres dépenses	12,023,000	2,376,176	19.8
Total, Organes directeurs	13,778,100	2,987,250	21.7
I.B Direction			
Chapitre 3 - Direction générale			
Dépenses de personnel	1,279,500	292,089	22.8
Autres dépenses	458,500	131,045	28.6
Total, Direction générale	1,738,000	423,134	24.3
Chapitre 4 - Services de la Direction générale			
A. Cabinet du Directeur général			
Dépenses de personnel	7,973,900	2,420,434	30.4
Autres dépenses	377,800	313,192	82.9
Contribution au charges communes	2,800	-	-
Contribution aux services de micrographie de l'UNESCO	2,000	1,000	50.0
Total, Cabinet du Directeur général	8,356,500	2,734,626	32.7
B. Inspection générale			
Dépenses de personnel	1,748,700	507,848	29.0
Contribution au charges communes	1,100	-	-
Autres dépenses	66,700	32,643	48.9
Total, IOM	1,816,500	540,491	29.8
C. Bureau du Médiateur			
Dépenses de personnel	126,800	45,877	36.2
Contribution au charges communes	300	-	-
Autres dépenses	16,600	7,854	47.3
Total, MED	143,700	53,731	37.4

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 AOÛT 2000

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS
	\$	\$	%
D. Office des normes internationales et des affaires juridiques			
Dépenses de personnel	1,872,700	692,863	37.0
Contribution au charges communes	3,300	-	-
Autres dépenses	199,800	69,048	34.6
Total, LA	2,075,800	761,911	36.7
E. Bureau d'études, de programmation et d'évaluation			
- Division des études et de la programmation			
Dépenses de personnel	2,034,700	780,608	38.4
Contribution au charges communes	1,400	-	-
Autres dépenses	86,800	13,804	15.9
Total, BPE	2,122,900	794,412	37.4
- Unité centrale d'évaluation du programme			
Dépenses de personnel	1,712,500	347,679	20.3
Contribution au charges communes	2,800	-	-
Autres dépenses	168,200	62,096	36.9
Total, CEU	1,883,500	409,775	21.8
F. Bureau du budget			
Dépenses de personnel	4,138,600	1,464,387	35.4
Contribution au charges communes	1,100	-	-
Autres dépenses	68,900	3,118	4.5
Total, BB	4,208,600	1,467,505	34.9
Récapitulation			
Dépenses de personnel	19,607,900	6,259,696	31.9
Autres dépenses	999,600	502,755	50.3
Total, Services de la Direction générale	20,607,500	6,762,451	32.8
Direction			
Dépenses de personnel	20,887,400	6,551,785	31.4
Autres dépenses	1,458,100	633,800	43.5
Total, I.B	22,345,500	7,185,585	32.2
I.C Participation aux mécanismes communs du système des Nations Unies			
CAC	15,500	-	-
CCQPO	33,500	15,072	45.0
Mesures de sécurité prises par les Nations Unies	49,200	20,000	40.7
Sécurité des fonctionnaires hors Siège	61,500	61,076	99.3
CCSI	61,900	38,000	61.4
CCI	324,600	148,709	45.8
CFPI, CCQA et OIT	576,700	322,086	55.8
Total, I.C	1,122,900	604,943	53.9
TOTAL, TITRE I			
Dépenses de personnel	22,642,500	7,162,859	31.6
Autres dépenses	14,604,000	3,614,919	24.8
TOTAL, TITRE I	37,246,500	10,777,778	28.9

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 AOÛT 2000

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS
	\$	\$	%
TITRE II - Exécution du programme			
II.A Grands programmes, projet transdisciplinaire et activités transversales			
Grands programmes			
I Education pour tous tout au long de la vie			
I.1 L'éducation de base pour tous			
I.1.1 Offrir une éducation de base à tous les enfants			
1 - Renouvellement et développement de l'enseignement primaire			
(a) Réforme de l'enseignement primaire	280,000	80,627	28.8
(b) Formation du personnel éducatif	275,000	42,023	15.3
(c) Production et utilisation de matériels peu coûteux	175,000	95,169	54.4
(d) Education pour l'élimination de la pauvreté	227,690	57,397	25.2
(e) Évaluation des acquis des apprenants	100,000	25,541	25.5
(f) Lecture pour tous	95,000	19,583	20.6
(g) Amélioration des espaces d'apprentissage	66,000	6,100	9.2
Total partiel, Activités	1,218,690	326,440	26.8
Distribution des dépenses de personnel	5,731,232	1,834,630	32.0
Total, Axe d'action	6,949,922	2,161,070	31.1
2 - Promotion de l'éducation de la petite enfance et de l'éducation des enfants ayant des besoins spéciaux			
(a) Promotion de l'éducation intégrée de la petite enfance et de la famille	400,000	68,003	17.0
(b) Développement de l'éducation intégration pour les enfants ayant des besoins spéciaux	957,820	230,092	24.0
(c) Soutien d'actions conjointes en faveur de l'éducation de tous les enfants	313,747	1,111	0.4
Total partiel, Activités	1,671,567	299,206	17.9
Distribution des dépenses de personnel	6,852,927	2,193,697	32.0
Total, Axe d'action	8,524,494	2,492,903	29.2
Total, Sous-programme I.1.1	15,474,416	4,653,972	30.1
I.1.2 Favoriser l'alphabétisation et l'éducation non formelle des jeunes et des adultes			
1 - Alphabétisation et éducation communautaire			
(a) Mise au point des stratégies de l'alphabétisation et de l'éducation non formelle	273,300	35,120	12.9
(b) Renforcement des capacités pour améliorer et développer l'alphabétisation et l'éducation non formelle	603,100	113,221	18.8
(c) Soutien à l'alphabétisation et l'éducation non formelle pour le développement rural : Baoding	791,000	150,000	19.0
(d) Action de promotion et mobilisation en faveur de l'alphabétisation et de l'éducation non formelle	120,000	57,009	47.5
(e) Coopération avec les instituts	180,000	-	-
Total partiel, Activités	1,967,400	355,350	18.1
Distribution des dépenses de personnel	5,491,565	1,757,910	32.0
Total, Axe d'action	7,458,965	2,113,260	28.3
2 - Étendre les possibilités d'éducation aux exclus			
(a) Education des exclus	634,699	140,515	22.1
Projet spécial : "Amélioration des possibilités d'apprentissage offertes aux jeunes marginalisés"	557,630	96,864	17.4
Projet spécial : "Promotion de l'éducation des filles et des femmes en Afrique"	696,800	144,455	20.7
(d) Promotion de l'éducation des enfants dans des situations difficiles (enfants de la rue et enfants qui travaillent)	69,680	2,590	3.7
Total partiel, Activités	1,958,809	384,424	19.6
Distribution des dépenses de personnel	3,952,238	1,265,154	32.0
Total, Axe d'action	5,911,047	1,649,578	27.9
Total, Sous-programme I.1.2	13,370,012	3,762,838	28.1

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 AOÛT 2000

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS
	\$	\$	%
I.1.3 Mobiliser les volontés et les partenariats au service de l'éducation pour tous			
1 - Forum international et bilan de l'EPT à l'an 2000			
(a) Forum mondial sur l'éducation (Dakar)	352,405	256,186	72.7
(b) Partenariat en coopération	20,000	20,000	100.0
(c) Actions de promotion	20,000	16,368	81.8
(d) Résultats du Bilan de l'EPT à l'an 2000	20,000	7,000	35.0
(e) Contrôle des acquis de l'apprentissage	60,000	33,000	55.0
(f) Compte à rebours	60,000	11,048	18.4
(g) Coopération dans le cadre du Programme alimentaire mondial	15,000	4,999	33.3
Total partiel, Activités	547,405	348,601	63.7
Distribution des dépenses de personnel	1,527,636	489,013	32.0
Total, Axe d'action	2,075,041	837,614	40.4
2 - Renforcement des programmes de coopération régionale en faveur de l'éducation de base			
(a) Poursuite de l'initiative des pays de l'E-9	3,300,000	163,671	5.0
(b) Partenariat pour l'éducation de base	240,000	86,003	35.8
(c) Coopération régionale - Afrique	155,540	2,400	1.5
(d) Coopération régionale - États arabes	120,000	25,010	20.8
(e) Coopération régionale - Asie et Pacifique	300,000	36,013	12.0
(f) Coopération régionale - Europe	78,500	9,123	11.6
(g) Coopération régionale - Amérique latine et caraïbes	261,000	56,028	21.5
(h) MINEDAF - Bourses régionales	300,000	300,000	100.0
Total partiel, Activités	4,755,040	678,248	14.3
Distribution des dépenses de personnel	3,681,394	1,178,454	32.0
Total, Axe d'action	8,436,434	1,856,702	22.0
Total, Sous-programme I.1.3	10,511,475	2,694,316	25.6
TOTAL, Programme I.1	39,355,903	11,111,127	28.2
I.2 Réforme de l'enseignement dans la perspective de l'éducation pour tous tout au long de la vie			
I.2.1 Rénovation des systèmes éducatifs à l'ère de l'information			
1 - Concevoir des stratégies d'apprentissage tout au long de la vie			
(a) Dialogue mondial sur l'apprentissage tout au long de la vie à l'occasion d'Expo 2000	120,000	120,000	100.0
(b) Préparation du Rapport mondial sur l'éducation	380,000	65,565	17.3
(c) Trois publications sur l'apprentissage tout au long de la vie	349,320	23,186	6.6
(d) Information au moyen de publications, de l'Internet et d'autres médias modernes	392,553	78,017	19.9
Total partiel, Activités	1,241,873	286,768	23.1
Distribution des dépenses de personnel	6,703,541	2,145,876	32.0
Total, Axe d'action	7,945,414	2,432,644	30.6
2 - Promotion des politiques et renforcement des capacités de développement et de reconstruction des systèmes éducatifs			
(a) Partenariat régional et programme de coopération - UNRWA	423,000	276,064	65.3
(b) Stratégies et plans d'action sectoriels nationaux	762,300	137,604	18.1
(c) Soutien à l'Autorité palestinienne	200,320	127,234	63.5
(d) Renforcement des capacités nationales d'utilisation et de gestion des locaux et équipements éducatifs	205,000	31,860	15.5
Total partiel, Activités	1,590,620	572,762	36.0
Distribution des dépenses de personnel	5,542,226	1,774,127	32.0
Total, Axe d'action	7,132,846	2,346,889	32.9
Total, Sous-programme I.2.1	15,078,260	4,779,533	31.7

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 AOÛT 2000

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS
	\$	\$	%
I.2.2 Rénovation de l'enseignement secondaire général et professionnel			
1 - Rénovation et diversification de l'enseignement secondaire			
(a) Principes directeurs pour la réforme des systèmes d'enseignement secondaire	384,659	183,094	47.6
(b) Constitution de réseaux régionaux et sous-régionaux avec les OIG et les ONG	280,491	69,320	24.7
(c) Développement de l'éducation à distance	244,000	2,201	0.9
(d) Promotion de l'enseignement des sciences et de la technologie	340,700	91,056	26.7
(e) Education préventive pour lutter contre le VIH/sida	232,000	37,392	16.1
(f) Renforcement, grâce à l'éducation préventive, des capacités des jeunes de se préserver de l'abus des drogues	160,000	32,180	20.1
Projet spécial : "Formation scientifique, technique & professionnelle des filles en Afrique"	108,000	17,400	16.1
Total partiel, Activités:	1,749,850	432,643	24.7
Distribution des dépenses de personnel	4,950,527	1,584,718	32.0
Total, Axe d'action	6,700,377	2,017,361	30.1
2 - Programme international à long terme pour le développement de l'enseignement technique et professionnel (UNEVOC)			
(a) Renforcement des capacités des États membres	421,010	37,731	9.0
(b) Promotion de la coopération internationale, régionale et sous-régionale dans le domaine de l'ETP	258,000	40,006	15.5
(c) Fourniture de connaissances spécialisées et promotion de l'échange d'information via le réseau UNEVOC	120,000	11,727	9.8
(d) Application des instruments normatifs concernant l'ETP et des recommandations du Congrès de Séoul	30,000	-	-
Total partiel, Activités:	829,010	89,464	10.8
Distribution des dépenses de personnel	4,750,480	1,520,680	32.0
Total, Axe d'action	5,579,490	1,610,144	28.9
3 - Enseignement scientifique et technologique			
(a) Vulgarisation de la science et centres d'échange d'information	161,200	-	-
(b) Services d'échange d'information et réseaux	250,100	-	-
Total partiel, Activités:	411,300	-	-
Distribution des dépenses de personnel	803,438	257,189	32.0
Total, Axe d'action	1,214,738	257,189	21.2
Total, Sous-programme I.2.2	13,494,604	3,884,694	28.8
I.2.3 Enseignement supérieur et développement			
1 - Politique et réforme de l'enseignement supérieur			
(a) Suivi de la Conférence mondiale	353,785	121,050	34.2
(b) Promotion de l'innovation dans l'enseignement supérieur	233,864	50,386	21.5
Projet spécial : "Les femmes, l'enseignement supérieur et le développement"	60,000	6,997	11.7
Total partiel, Activités:	647,649	178,433	27.6
Distribution des dépenses de personnel	950,226	304,178	32.0
Total, Axe d'action	1,597,875	482,611	30.2
2 - Renforcer la coopération entre universités et la mobilité académique			
(a) UNITWIN et chaires UNESCO	1,415,071	375,382	26.5
(b) Conventions régionales sur la reconnaissance des études et des titres	220,000	17,298	7.9
Total partiel, Activités:	1,635,071	392,680	24.0
Distribution des dépenses de personnel	1,493,862	478,201	32.0
Total, Axe d'action	3,128,933	870,881	27.8
Total, Sous-programme I.2.3	4,726,807	1,353,492	28.6

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 AOÛT 2000

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS
	\$	\$	%
La condition et la formation des enseignants dans la société de l'information			
(a) Constitution de réseaux sous-régionaux et régionaux d'établissements de formation des enseignants	533,500	65,694	12.3
(b) Application des nouvelles technologies dans la formation des enseignants	441,673	42,868	9.7
(c) Application des instruments internationaux concernant la condition des enseignants et du personnel éducatif	140,500	57,927	41.2
Total partiel, Activités:	1,115,673	166,489	14.9
Distribution des dépenses de personnel	1,399,034	447,846	32.0
Total, Projet	2,514,707	614,335	24.4
TOTAL, Programme I.2	35,814,379	10,632,054	29.7
Éduquer pour un avenir viable (Environnement, population et développement)			
(a) Mise en œuvre des activités internationales	116,000	17,160	14.8
(b) Participation aux services d'appui technique interinstitutions du système des N. U.	66,000	23,500	35.6
(c) Promotion de l'information, de l'éducation et de la communication en matière de population génésique	135,000	41,000	30.4
(d) Mise au point de matériels d'enseignement, d'apprentissage et de promotion concernant l'environnement	464,000	131,840	28.4
(e) Encouragement de l'action nationale à l'appui de l'éducation en faveur d'un développement durable	323,000	74,235	23.0
(f) Promotion de communautés durables	142,000	20,060	14.1
(g) Création d'un site Web	6,000	-	-
(h) Coopération pour le développement	103,000	23,645	23.0
(i) Participation aux coûts des liaisons SITA	78,400	28,400	36.2
(j) Contribution aux charges communes	27,200	27,200	100.0
(k) Contribution aux services de micrographie	1,400	700	50.0
(l) Dépense d'appui du programme	148,000	27,149	18.3
Total partiel, Activités:	1,610,000	414,889	25.8
Distribution des dépenses de personnel	6,133,925	1,963,536	32.0
Total, EPD	7,743,925	2,378,425	30.7
Instituts de l'UNESCO pour l'éducation			
Bureau international d'éducation de l'UNESCO	4,876,000	2,438,000	50.0
Institut international de l'UNESCO pour la planification de l'éducation	5,406,000	2,709,786	50.1
Institut de l'UNESCO pour l'éducation	2,090,000	1,045,700	50.0
Institut de l'UNESCO pour l'application des technologies de l'information à l'éducation	1,200,000	311,615	26.0
Institut international de l'UNESCO pour l'enseignement supérieur en Amérique latine et dans les caraïbes	2,375,300	1,319,800	55.6
Institut international de l'UNESCO pour le renforcement des capacités en Afrique	1,300,000	433,205	33.3
Total, Instituts de l'UNESCO pour l'éducation	17,247,300	8,258,106	47.9
Projet transdisciplinaire : Vers une culture de la paix			
Unité 1. Culture de la paix : susciter l'adhésion et forger les partenariats			
2 - Contribuer à la mise en œuvre du Programme d'action pour une culture de la paix			
(a) Promouvoir la réflexion sur le droit à l'éducation	40,000	9,834	24.6
Total, Axe d'action	40,000	9,834	24.6
TOTAL, Unité 1	40,000	9,834	24.6

**TABLEAU DÉTAILLÉ DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE
AU 31 AOÛT 2000**

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS
	\$	\$	%
Unité 2. Éduquer pour une culture de la paix			
1 - Développement de plans et programmes nationaux d'éducation pour une culture de la paix			
(a) Plans nationaux d'éducation aux droits de l'homme	168,000	29,073	17.3
(b) Évaluation et développement des programmes nationaux	129,000	22,000	17.1
(c) Programme d'éducation civique destiné à l'enseignement formel et l'éducation non formelle	126,605	28,673	22.6
(d) Réseaux régionaux et sous-régionaux concernant l'ECP	40,000	1,411	3.5
(e) MINEPS III - Coopération et solidarité entre les OIG et les ONG	140,000	41,507	29.6
Total, Axe d'action	603,605	122,664	20.3
2 - Amélioration des contenus et méthodes de l'éducation et de la formation pour une culture de la paix			
(a) Élaboration, production et diffusion de matériels d'ECP	160,000	22,470	14.0
(b) Développement des chaires UNESCO sur l'ECP	29,200	6,663	22.8
(c) Formation des enseignants	155,000	22,482	14.5
(d) La non-violence à l'école	112,500	3,123	2.8
(e) Valeurs éducatives, morales et éthiques du sport	140,000	12,128	8.7
Total, Axe d'action	596,700	66,866	11.2
3 - Le réseau du système des écoles associées			
(a) Matériels de promotion/information et mise en réseau à l'échelon international	268,981	55,606	20.7
(b) Projets nationaux et sous-régionaux sur la culture de la paix	132,000	38,533	29.2
(c) Projet phare du réseau	121,000	17,230	14.2
(d) Traduction/adaptation de matériels éducatifs	81,000	6,324	7.8
(e) Plans d'action sous-régionaux du SEA	197,075	51,631	26.2
(f) Sport	45,000	4,500	10.0
Total, Axe d'action	845,056	173,824	20.6
4 - Diversité linguistique et éducation multilingue			
(a) Mise en œuvre de politiques linguistiques	183,500	79,471	43.3
(b) Rapport de l'UNESCO sur les langues du monde	19,000	-	-
(c) Matériels didactiques	100,500	128,541	127.9
Total, Axe d'action	303,000	208,012	68.7
Total, Unité 2	2,348,361	571,366	24.3
Unité 3. De l'interculturalité au pluralisme culturel			
1 - Encourager le dialogue interculturel			
(a) Soutien à la révision des manuels d'histoire et de géographie	130,065	34,402	26.4
Total, Axe d'action	130,065	34,402	26.4
Total, Unité 3	130,065	34,402	26.4
Coopération pour le développement	120,000	4,745	4.0
Participation aux coûts des liaisons SITA	30,300	-	-
Contribution aux charges communes	51,200	12,300	24.0
Dépenses d'appui du programme	395,500	38,399	9.7
Total partiel, Activités	3,115,426	671,046	21.5
Distribution des dépenses de personnel	4,986,250	1,596,153	32.0
TOTAL, Projet interdisciplinaire : Vers une culture de la paix	8,101,676	2,267,199	28.0

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 AOÛT 2000

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS
	\$	\$	%
Charges communes au titre de l'éducation			
Coopération pour le développement	1,132,500	179,409	15.8
Participation aux coûts des liaisons SITA	1,046,700	182,800	17.5
Contribution aux charges communes	362,700	117,852	32.5
Contribution aux services de micrographie	18,600	9,300	50.0
Coût indirects (Siège)	636,600	159,393	25.0
Dépenses d'appui du programme	1,229,715	128,546	10.5
Total, Charges communes	4,426,815	777,300	17.6
Récapitulation			
Activités planifiées	47,102,898	14,473,456	30.7
Dépenses de personnel	64,950,500	20,791,362	32.0
Coûts indirects de programme	6,801,109	2,674,992	39.3
Réduction dans les coûts indirects hors Siège	(482,200)		
TOTAL, GRAND PROGRAMME I	118,372,307	37,939,810	32.1
II Les sciences au service du développement			
II.1 Progrès, transfert et partage des connaissances scientifiques			
Suivi de la Conférence mondiale sur la science			
(a) Suivi de la Conférence mondiale de la science	374,327	165,397	44.2
(b) Politiques scientifiques	295,000	57,989	19.7
(c) Partenariats université-sciences-industrie (UNISPAR)	203,600	19,480	9.6
Total partiel, Activités	872,927	242,866	27.8
Distribution des dépenses de personnel	470,492	149,497	31.8
Total, Projet	1,343,419	392,363	29.2
II.1.1 Progrès, transfert et partage des connaissances dans le domaine des sciences fondamentales et des sciences de l'ingénieur			
1 - Améliorer l'enseignement universitaire en sciences fondamentales et en sciences de l'ingénieur			
(a) Enseignement universitaire des sciences	450,300	88,502	19.7
(b) Enseignement des sciences de l'ingénieur	329,300	86,859	26.4
Total partiel, Activités	779,600	175,361	22.5
Distribution des dépenses de personnel	2,824,716	897,541	31.8
Total, Axe d'action	3,604,316	1,072,902	29.8
2 - Promouvoir la coopération en matière de recherche et de formation en mathématiques, physique et chimie			
(a) Promouvoir la coopération en matière de recherche & de formation en mathématiques	307,600	111,100	36.1
(b) Promouvoir la coopération en matière de recherche & de formation en physique	1,826,800	150,478	8.2
(c) Promouvoir la coopération en matière de recherche & de formation en chimie	381,900	52,366	13.7
Total partiel, Activités	2,516,300	313,944	12.5
Distribution des dépenses de personnel	2,761,136	877,339	31.8
Total, Axe d'action	5,277,436	313,944	5.9
3 - Renforcer les capacités de recherche dans le domaine des sciences biologiques et biotechnologiques			
(a) Coopération avec les ONG	493,400	168,682	34.2
(b) Réseau de biologie moléculaire et cellulaire (MCBN)	436,500	82,009	18.8
(c) Biotechnologies, MIRCENS et BAC	1,218,200	260,953	21.4
Projet spécial : "Les biotechnologies au service du développement en Afrique"	124,500	17,800	14.3
(e) ONUSIDA/Sciences médicales	155,300	26,248	16.9
Total partiel, Activités	2,427,900	555,692	22.9
Distribution des dépenses de personnel	3,799,962	1,207,421	31.8
Total, Axe d'action	6,227,862	1,763,113	28.3

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 AOÛT 2000

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS
	\$	\$	%
4 - Partenariats interdisciplinaires et développement de l'accès à l'information scientifique			
(a) Accord-cadre UNESCO/CIUS	729,000	414,450	56.9
(b) Coopération avec les unions du CIUS et les organismes qui y sont rattachés	68,000	2,372	3.5
(c) Prix scientifiques UNESCO	47,500	1,347	2.8
(d) Partenariats interdisciplinaires & développement de l'accès à l'information scientifique	927,300	161,641	17.4
Projet spécial : "Les femmes, la science et la technologie"	213,000	20,090	9.4
Total partiel, Activités	1,984,800	599,900	30.2
Distribution des dépenses de personnel	3,746,979	1,190,586	31.8
Total, Axe d'action	5,731,779	1,790,486	31.2
Programme solaire mondial 1996-2005			
(a) Enseignement et formation dans le domaine des énergies renouvelables	364,600	80,682	22.1
(b) Développement de l'utilisation des énergies renouvelables pour améliorer les conditions de vie	452,400	92,567	20.5
(c) Coopération pour le développement dans le domaine des énergies renouvelables	153,300	26,895	17.5
Total partiel, Activités	970,300	200,144	20.6
Distribution des dépenses de personnel	596,592	189,564	31.8
Total, Projet	1,566,892	389,708	24.9
Plan d'évaluation pour 2000-2001	62,900	-	-
Total, Sous-programme II.1.1	23,814,605	5,722,516	24.0
II.1.2 Progrès, transfert et partage des connaissances en sciences sociales et humaines			
1 - Améliorer l'enseignement universitaire, les capacités de recherche et la coopération internationale en sciences sociales			
(a) Chaires UNESCO	361,000	75,541	20.9
(b) Renforcement des capacités des urbanistes et jeunes spécialistes des sciences sociales	174,000	36,498	21.0
(c) Accords de coopération avec le CISS et les ONG s'occupant d'habitat humain	837,500	340,944	40.7
(d) Fondation Houphouët-Boigny pour la recherche de la paix	233,000	14,506	6.2
(e) Suivi de la Conférence	35,000	-	-
Total partiel, Activités	1,640,500	467,489	28.5
Distribution des dépenses de personnel	2,020,520	692,891	34.3
Total, Axe d'action	3,661,020	1,160,380	31.7
2 - Collecte et diffusion de l'information dans les sciences sociales et humaines			
(a) Revue internationale des sciences sociales	320,900	106,918	33.3
(b) Rapport mondial sur les sciences sociales	131,500	38,592	29.3
(c) Centre d'échange d'information de MOST	190,050	28,706	15.1
(d) Données et information	162,850	29,390	18.0
(e) Centre de documentation	108,600	-	-
(f) Évaluation	35,000	-	-
Total partiel, Activités	948,900	203,606	21.5
Distribution des dépenses de personnel	1,240,226	425,307	34.3
Total, Axe d'action	2,189,126	628,913	28.7
Total, Sous-programme II.1.2	5,850,146	1,789,293	30.6
TOTAL, Programme II.1	29,664,750	7,511,809	25.3

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 AOÛT 2000

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS
	\$	\$	%
II.2 Sciences, environnement et développement socioéconomique			
Promouvoir des approches intégrées de l'environnement & et du développement			
(a) Développement de la coopération interdisciplinaire	85,000	4,335	5.1
(b) Renforcement des partenariats avec le système des N. U. et les grandes ONG	113,700	18,490	16.3
Plan d'évaluation pour 2000-2001	5,000	-	-
Total partiel, Activités:	203,700	22,825	11.2
Distribution des dépenses de personnel	133,165	42,312	31.8
Total, Projet	336,865	65,137	19.3
II.2.1 Sciences de la terre, gestion du système terrestre et atténuation des risques naturels			
1 - Promouvoir la gestion du système terrestre, la coopération internationale et le renforcement des capacités en sciences de la terre			
(a) Développement du PICG	550,700	220,911	40.1
(b) Perfectionnement des connaissances des spécialistes des sciences de la terre par la formation et l'attribution de bourses	363,025	94,991	26.2
(c) Protection et développement durable des géoparcs	56,700	12,578	22.2
(d) Technologies spatiales et de la géo-information	289,800	69,843	24.1
Total partiel, Activités:	1,260,225	398,323	31.6
Distribution des dépenses de personnel	1,640,716	521,330	31.8
Total, Axe d'action	2,900,941	919,653	31.7
2 - Réduire la vulnérabilité aux catastrophes naturelles			
(a) Projets de collaboration portant sur des systèmes de prévention des catastrophes	389,300	86,745	22.3
(b) Enquête et assistance technique nécessitées par des catastrophes	32,300	9,641	29.8
Total partiel, Activités:	421,600	96,386	22.9
Distribution des dépenses de personnel	3,414,950	1,085,085	31.8
Total, Axe d'action	3,836,550	1,181,471	30.8
Plan d'évaluation pour 2000-2001	13,500	-	-
Total, Sous-programme II.2.1	6,750,991	2,101,124	31.1
II.2.2 Les sciences de l'environnement et le programme sur L'homme et la biosphère (MAB)			
1 - Les réserves de biosphère en tant qu'instruments servant à concilier conservation et développement : mise en œuvre de la Stratégie de Séville			
(a) Évaluation et amélioration des réserves de biosphère existantes	410,400	61,390	15.0
(b) Création de nouvelles réserves de biosphère, y compris de réserves transfrontières	313,000	47,232	15.1
(c) Renforcement du réseau mondial/régional	312,100	108,917	34.9
(d) Aide aux États membres en matière de conservation et d'utilisation durable des ressources	127,900	22,700	17.7
(e) Évaluation de la mise en œuvre de la Stratégie de Séville : Séville + 5	90,500	15,900	17.6
Total partiel, Activités:	1,253,900	256,139	20.4
Distribution des dépenses de personnel	5,279,963	1,677,685	31.8
Total, Axe d'action	6,533,863	1,933,824	29.6

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 AOÛT 2000

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS
	\$	\$	%
2 - Programmes de recherche en collaboration visant à améliorer la connaissance des écosystèmes et des services et valeurs dont ils sont la source			
(a) Recherche sur les écosystèmes	311,400	59,893	19.2
(b) Recherche sur les biens et services fournis par les écosystèmes	218,700	37,260	17.0
(c) Formation des spécialistes	453,903	76,631	16.9
(d) Information, communication et sensibilisation	320,800	61,384	19.1
Total partiel, Activités:	1,304,803	235,168	18.0
Distribution des dépenses de personnel	1,340,124	425,818	31.8
Total, Axe d'action	2,644,927	660,986	25.0
Plan d'évaluation pour 2000-2001	23,000	-	-
Total, Sous-programme II.2.2	9,201,790	2,594,810	28.2
II.2.3 Hydrologie et mise en valeur des ressources en eau dans un environnement vulnérable			
1 - Renforcer les capacités de gestion des ressources en eau			
(a) Renforcement des capacités de gestion des ressources en eau	269,590	130,811	48.5
(b) Cours de formation postuniversitaire	128,100	37,840	29.5
(c) Apprentissage assisté par ordinateur et université virtuelle	52,300	5,282	10.1
(d) Sensibilisation du public	56,900	23,026	40.5
(e) Vision à long terme de l'eau, de la vie et de l'environnement	43,400	35,228	81.2
(f) Rapport mondial sur la mise en valeur de l'eau	14,500	3,498	24.1
(g) L'hydrologie au service de l'environnement, de la vie et des politiques	114,700	49,819	43.4
Total partiel, Activités:	679,490	285,504	42.0
Distribution des dépenses de personnel	2,181,499	693,162	31.8
Total, Axe d'action	2,860,989	978,666	34.2
2 - Processus hydrologiques et gestion des ressources en eau dans un environnement vulnérable			
(a) Impact du climat sur l'hydrologie	228,900	44,718	19.5
(b) Ecohydrologie	115,400	42,696	37.0
(c) Ressources en eau souterraines menacées	226,300	49,204	21.7
(d) Gestion de l'eau dans les zones côtières/les petites îles	57,700	3,000	5.2
(e) Stratégie mondiale d'évaluation de la crise de l'eau et du risque environnemental et de leur impact	85,000	10,280	12.1
(f) Gestion intégrée des ressources en eau dans les zones arides et semi-arides et hydrologie des oueds	272,100	56,698	20.8
(g) Hydrologie des zones tropicales humides	188,100	96,645	51.4
(h) Gestion intégrée des ressources en eau dans les zones urbaines	118,800	11,970	10.1
(i) Élaboration des stratégies de gestion des conflits et Eau et civilisation	187,513	41,047	21.9
Total partiel, Activités:	1,479,813	356,258	24.1
Distribution des dépenses de personnel	1,440,086	457,581	31.8
Total, Axe d'action	2,919,899	813,839	27.9
Plan d'évaluation pour 2000-2001	20,000	-	-
Total, Sous-programme II.2.3	5,800,888	1,792,504	30.9
Environnement et développement des régions côtières et des petites îles			
(a) Projets et chaires UNESCO dans les régions côtières et les petites îles	690,300	148,038	21.4
(b) Mise en commun des connaissances sur l'environnement et le développement des régions côtières et des petites îles par le biais de forums en face-à-face & virtuels	237,000	43,576	18.4
(c) Documentation sur les "pratiques éclairées concernant l'environnement et le développement des régions côtières et des petites îles", diffusion & essai sur le terrain	294,473	80,975	27.5
Plan d'évaluation pour 2000-2001	10,500	-	-
Total partiel, Activités:	1,232,273	272,589	22.1
Distribution des dépenses de personnel	1,862,893	591,926	31.8
Total, Projet	3,095,166	864,515	27.9

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 AOÛT 2000

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS
	\$	\$	%
Développement humain pour les conditions d'existence viables dans le Pacifique	258,000	57,000	22.1
Distribution des dépenses de personnel	142,702	45,343	31.8
Total, Projet	400,702	102,343	25.5
II.2.4 Commission océanographique intergouvernementale de l'UNESCO (COI)			
1. Réduire les incertitudes scientifiques ayant trait aux océans et aux zones côtières			
(a) Sciences de la mer et services océaniques	785,400	199,483	25.4
(b) Programmes régionaux	417,500	119,333	28.6
(c) Renforcement des capacités	325,000	142,855	44.0
(d) Organes directeurs, politique, bilan et évaluation	291,000	177,984	61.2
Total partiel, Activités	1,818,900	639,655	35.2
Distribution des dépenses de personnel	2,944,105	935,476	31.8
Total, Axe d'action	4,763,005	1,575,131	33.1
2. Répondre aux besoins des conventions et programmes relatifs à l'océan			
(a) L'océan et le climat, les océans et les changements à l'échelle planétaire	209,100	30,621	14.6
(b) L'océanologie et les ressources vivantes	71,000	14,264	20.1
(c) Répondre aux besoins des conventions et programmes relatifs à l'océan	75,000	32,150	42.9
(d) UNCLOS, CNUED et coopération interinstitutions	43,500	25,163	57.8
(e) Organes directeurs, politique, bilans et évaluation	39,400	28,999	73.6
Total partiel, Activités	438,000	131,197	30.0
Distribution des dépenses de personnel	742,119	235,805	31.8
Total, Axe d'action	1,180,119	367,002	31.1
Plan d'évaluation pour 2000-2001	1,900	-	-
Total, Sous-programme II.2.4	5,945,025	1,942,133	32.7
II.2.5 Transformations sociales et développement			
1. Valorisation des résultats du programme MOST			
(a) Développement de MOST ; Comité directeur	232,000	50,962	22.0
(b) Multiculturalisme, population et migrations	566,750	81,462	14.4
(c) Revitalisation et aménagements urbains	517,700	88,233	17.0
(d) Mondialisation	362,850	89,282	24.6
(e) Interface utilisation de la connaissance - politiques de recherche	164,100	28,389	17.3
Total partiel, Activités	1,843,400	338,328	18.4
Distribution des dépenses de personnel	2,233,109	765,794	34.3
Total, Axe d'action	4,076,509	1,104,122	27.1
2. Lutte contre la pauvreté			
(a) Pauvres des zones urbaines	155,000	27,432	17.7
(b) Microfinancement	280,000	66,420	23.7
(c) Politiques de développement pour la lutte contre la pauvreté	53,100	26,394	49.7
Total partiel, Activités	488,100	120,246	24.6
Distribution des dépenses de personnel	6,293,928	2,158,359	34.3
Total, Axe d'action	6,782,028	2,278,605	33.6
Total, Sous-programme II.2.5	10,858,537	3,382,727	31.2
Les villes : gestion des transformations et de l'environnement			
- Conduite à leur terme des actions	85,000	18,976	22.3
- Diffusion et évaluation	48,400	17,601	36.4
- Soutien aux initiatives des bureaux régionaux	161,400	14,596	9.0
Total partiel, Activités	294,800	51,173	17.4
Distribution des dépenses de personnel	304,649	104,473	34.3
Total, Projet	599,449	155,646	26.0
Total, Programme II.2	42,846,711	12,955,597	30.2

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE
AU 31 AOÛT 2000

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS
	\$	\$	%
II.3 Philosophie, éthique et sciences humaines			
1. Éthique des sciences et des technologies			
(a) Bioéthique	479,500	129,027	26.9
(b) Éthique des connaissances scientifiques et des technologies	369,600	106,342	28.8
(c) A l'approche du troisième millénaire	41,000	1,000	2.4
Total partiel, Activités	890,100	236,369	26.6
Distribution des dépenses de personnel	854,053	292,878	34.3
Total, Axe d'action	1,744,153	529,247	30.3
2. Philosophie et sciences humaines			
(a) Achèvement des activités sur l'éthique universelle	248,000	49,680	20.0
(b) Education philosophique	158,000	29,223	18.5
(c) Activités transdisciplinaires en sciences de l'homme	195,000	38,876	19.9
(d) Coopération avec le CIPSH	391,600	103,000	26.3
(e) "Concepts, idéaux fondamentaux de l'UNESCO"	179,700	-	-
Total partiel, Activités	1,172,300	220,779	18.8
Distribution des dépenses de personnel	1,213,606	416,178	34.3
Total, Axe d'action	2,385,906	636,957	26.7
Total, Programme II.3	4,130,059	1,166,205	28.2
Anticipation et études prospectives			
1. Renforcement des capacités dans le domaine de l'anticipation et de la prospective			
	285,100	58,983	20.7
2. Promotion de la réflexion et du débat prospectifs			
	388,200	70,474	18.2
Total partiel, Activités	673,300	129,457	19.2
Distribution des dépenses de personnel	820,224	281,277	34.3
Total, Anticipation et études prospectives	1,493,524	410,734	27.5
Projet transdisciplinaire : Vers une culture de la paix			
Unité 1. Culture de la paix : susciter l'adhésion et forger les partenariats			
2 - Contribuer à la mise en œuvre du Programme d'action pour une culture de la paix			
(a) Paix, prévention des conflits et non-violence	255,100	16,570	6.5
(b) Promotion des droits de l'homme, lutte contre la discrimination	172,000	32,323	18.8
(c) Tolérance	251,350	47,156	18.8
(d) Promotion de la démocratie	162,000	30,848	19.0
(e) Les femmes et la culture de la paix (SHS)	199,000	31,464	15.8
(f) Coût opérationnels	22,800	17,939	78.7
Total, Axe d'action	1,062,250	176,300	16.6
Total, Unité 1	1,062,250	176,300	16.6
Unité 2. Éduquer pour une culture de la paix			
1 - Développement de plans et programmes nationaux d'éducation pour une culture de la paix			
(a) Plans nationaux d'éducation aux droits de l'homme	154,500	12,194	7.9
(b) Programme nationaux d'éducation pour une culture de la paix	67,000	12,472	18.6
(c) Réseaux régionaux et sous-régionaux	125,000	19,330	15.5
(d) Prix	35,000	-	-
Total, Axe d'action	381,500	43,996	11.5

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 AOÛT 2000

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS
	\$	\$	%
2 - Amélioration des contenus et méthodes de l'éducation et de la formation pour une culture de la paix			
(a) Matériels éducatifs et d'information	227,600	48,124	21.1
(b) Chaires UNESCO	280,000	65,000	23.2
(c) Stages de formation pour les professionnels	70,000	3,000	4.3
(d) Suivi du Projet spécial sur la contribution des femmes à une culture de la paix en Afrique	90,000	12,000	13.3
Total, Axe d'action	667,600	128,124	19.2
Total, Unité 2	1,049,100	172,120	16.4
Unité 3. De l'interculturalité au pluralisme culturel			
1 - Encourager le dialogue interculturel			
(a) Paix et tolérance	75,000	20,070	26.8
(b) Projet méditerranéen	19,000	913	4.8
Total, Axe d'action	94,000	20,983	22.3
Total, Unité 3	94,000	20,983	22.3
Coopération pour le développement	85,000	11,003	12.9
Participation aux coûts des liaisons SITA	23,600	-	-
Contribution aux charges communes	40,000	-	-
Total partiel, Activités	2,353,950	380,406	16.2
Distribution des dépenses de personnel	3,505,685	1,202,195	34.3
TOTAL, Projet interdisciplinaire : Vers une culture de la paix	5,859,635	1,582,601	27.0
Charges communes incombant au Secteur des sciences exactes et naturelles			
Coopération pour le développement	949,700	159,273	16.8
Participation aux coûts des liaisons SITA	404,800	144,800	35.8
Contribution aux charges communes	397,100	95,300	24.0
Contribution aux services de micrographie	19,000	9,500	50.0
Coût indirects (Siège)	263,400	71,420	27.1
Dépenses d'appui du programme	800,000	274,920	34.4
Total, Charges communes	2,834,000	755,213	26.6
Charges communes incombant au Secteur des sciences sociales et humaines			
Coopération pour le développement	275,200	50,858	18.5
Participation aux coûts des liaisons SITA	176,800	66,800	37.8
Contribution aux charges communes	147,100	35,300	24.0
Contribution aux services de micrographie	9,000	4,500	50.0
Coût indirects (Siège)	198,200	29,253	14.8
Total, Charges communes	806,300	186,711	23.2
Récapitulation			
Activités planifiées (Secteur : SC)	22,594,431	5,522,744	24.4
Activités planifiées (Secteur : SHS)	10,913,450	2,305,311	21.1
Dépenses de personnel (Secteur : SC)	35,322,200	11,223,471	31.8
Dépenses de personnel (Secteur : SHS)	18,486,000	6,339,352	34.3
Coûts indirects de programme (Secteur : SC)	2,913,728	1,214,379	41.7
Coûts indirects de programme (Secteur : SHS)	673,200	207,833	30.9
Réduction dans les coûts indirects hors Siège (Secteur : SC)	(170,400)		
Réduction dans les coûts indirects hors Siège (Secteur : SHS)	(35,800)		
TOTAL, GRAND PROGRAMME II	90,696,809	26,813,090	29.6

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 AOÛT 2000

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS
	\$	\$	%
III Développement culturel : patrimoine et création			
Culture et développement			
(a) Collecte et diffusion des connaissances orientées vers l'action	125,000	34,340	27.5
(b) Promotion du renforcement des capacités dans les États membres	278,000	65,554	23.6
(c) Plaidoyer et réflexion sur le développement des politiques culturelles	56,500	-	-
(d) Projet spécial : Collège itinérant africain sur la culture et le développement	90,000	5,000	5.6
(e) Impact du nouveau contexte international des produits culturels	5,000	4,990	99.8
(f) Rapport mondial sur la culture : publication et recherche	255,000	200,747	78.7
(g) Centre de documentation et site Web	120,400	42,054	34.9
Total partiel, Activités	929,900	352,685	37.9
Distribution des dépenses de personnel	748,704	263,315	35.2
Total, Axe d'action	1,678,604	616,000	36.7
TOTAL, Culture et développement	1,678,604	616,000	36.7
III.1 Préservation et mise en valeur du patrimoine culturel et naturel			
III.1.1 Sauvegarde et revitalisation du patrimoine matériel et immatériel			
1. Application des normes et action préventive pour la protection du patrimoine culturel			
(a) Application des normes existantes	476,155	62,717	13.2
(b) Élaboration de nouvelles normes	122,000	43,005	35.3
(c) Action préventive	46,300	36,722	79.3
Total partiel, Activités	644,455	142,444	22.1
Distribution des dépenses de personnel	749,015	263,425	35.2
Total, Axe d'action	1,393,470	405,869	29.1
2. Patrimoine culturel et développement			
(a) Campagnes internationales, protection et restauration - Afrique	180,500	2,837	1.6
(b) Campagnes internationales, protection et restauration - Asie et Pacifique	91,500	12,405	13.6
(c) Campagnes internationales, protection et restauration - États arabes	71,000	12,311	17.3
(d) Campagnes internationales, protection et restauration - Europe	166,000	87,948	53.0
(e) Campagnes internationales, protection et restauration - Amériques latines et Caraïbes	97,000	26,209	27.0
(f) Promotion et sensibilisation du public (Prix Méлина Mercouri)	111,000	18,102	16.3
(g) Tourisme culturel	110,500	21,326	19.3
(h) Activités et campagnes promotionnelles	681,500	105,117	15.4
Total partiel, Activités	1,509,000	286,255	19.0
Distribution des dépenses de personnel	9,219,389	3,242,412	35.2
Total, Axe d'action	10,728,389	3,528,667	32.9
3. Préservation et revitalisation du patrimoine immatériel			
(a) Sensibilisation au patrimoine oral et immatériel	347,000	51,578	14.9
(b) Formation à la préservation et à la revitalisation du patrimoine mondial	162,000	15,668	9.7
(c) Promotion du patrimoine oral	313,500	11,087	3.5
Total partiel, Activités	822,500	78,333	9.5
Distribution des dépenses de personnel	1,301,363	457,683	35.2
Total, Axe d'action	2,123,863	536,016	25.2
4. Restauration des patrimoines atteints par des conflits			
(a) Restauration des patrimoine atteints par des conflits - Asie	74,000	8,177	11.1
(b) Restauration des patrimoine atteints par des conflits - Europe	170,000	47,136	27.7
(c) Restauration des patrimoine atteints par des conflits - États arabes	44,900	8,829	19.7
(d) Bayt Al-Hikma	53,750	7,919	14.7
Total partiel, Activités	342,650	72,061	21.0
Distribution des dépenses de personnel	7,340,783	2,581,716	35.2
Total, Axe d'action	7,683,433	2,653,777	34.5
Total, Sous-programme III.1.1	21,929,156	7,124,328	32.5

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 AOÛT 2000

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS
	\$	\$	%
III.1.2 Promotion de la Convention concernant la protection du patrimoine mondial, culturel et naturel			
1. Secrétariat de la Convention et Liste du patrimoine mondial	92,900	88,681	95.5
2. Renforcement des capacités chargées de la protection et de la gestion du patrimoine mondial	6,900	6,767	98.1
3. Rapports sur l'état de conservation des biens du patrimoine	13,200	13,195	100.0
4. Sensibilisation du public, information et documentation	6,000	6,000	100.0
5. Projet spécial : "Participation des jeunes à la promotion et à la préservation du patrimoine mondial"	8,000	4,000	50.0
6. Charges communes	157,100	96,085	61.2
Fonds non alloués	784,800	-	-
Total partiel, Activités	1,068,900	214,728	20.1
Distribution des dépenses de personnel	3,878,572	1,364,074	35.2
Total, Sous-programme III.1.2	4,947,472	1,578,802	31.9
Total, Programme III.1	26,876,628	8,703,130	32.4
III.2 Promotion des cultures vivantes			
1. Promotion et protection de la créativité			
(a) Education artistique et formation professionnelle	264,000	29,426	11.1
(b) Soutien à la créativité et au spectacle vivant	226,666	59,779	26.4
(c) Promotion des échanges artistiques par le biais des accords-cadres	345,000	100,430	29.1
(d) Promotion du droits d'auteur et des droits voisins	282,500	52,902	18.7
Total partiel, Activités	1,118,166	242,537	21.7
Distribution des dépenses de personnel	1,173,779	412,812	35.2
Total, Axe d'action	2,291,945	655,349	28.6
2. Promotion de l'artisanat et du design			
(a) Mise en place de politiques et de micro-entreprises d'artisanat	100,600	-	-
(b) Formation et promotion des artisans	209,000	20,000	9.6
(c) Promotion de la créativité locale	164,000	47,233	28.8
(d) Utilisation des nouvelles technologies dans l'information et la communication	75,400	2,576	3.4
Total partiel, Activités	549,000	69,809	12.7
Distribution des dépenses de personnel	830,545	292,098	35.2
Total, Axe d'action	1,379,545	361,907	26.2
3. Livres et industries culturelles			
(a) Politiques nationales et stratégies régionales de développement	446,700	22,070	4.9
(b) Libre circulation et promotion de la diversité	542,480	82,324	15.2
Total partiel, Activités	989,180	104,394	10.6
Distribution des dépenses de personnel	1,818,859	639,683	35.2
Total, Axe d'action	2,808,039	744,077	26.5
Total, Programme III.2	6,479,528	1,761,333	27.2

**TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE
AU 31 AOÛT 2000**

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS
	\$	\$	%
Lecture pour tous			
(a) Projets spécifiques de promotion de la lecture	11,000	4,205	38.2
(b) Livres et lecture pour les enfants et les adolescents	144,000	22,600	15.7
(c) Évaluation	10,000	-	-
Total partiel, Activités	165,000	26,805	16.2
Distribution des dépenses de personnel	777,333	273,384	35.2
Total, Lecture pour tous	942,333	300,189	31.9
Peuples des Caraïbes : trame du passé, tissu de l'avenir	242,300	50,000	20.6
Distribution des dépenses de personnel	188,887	66,431	35.2
Total, Peuples des Caraïbes	431,187	116,431	27.0
Projet transdisciplinaire : Vers une culture de la paix			
Unité 3. De l'interculturalité au pluralisme culturel			
1 - Encourager le dialogue interculturel			
(a) Mémorial de Gorée	395,300	112,697	28.5
(b) Projet "La route de l'esclave"	102,700	92,091	89.7
(c) La route du fer en Afrique	35,600	3,744	10.5
(d) Dialogue interculturel est-ouest en Asie centrale	71,800	15,934	22.2
(e) Dialogue entre les civilisations	60,000	9,168	15.3
(f) Convergence spirituelle et dialogue interculturel	71,000	6,359	9.0
(g) Programme Méditerranée et Océan Indien	123,100	53,168	43.2
(h) Tourisme culturel	19,800	-	-
Total, Axe d'action	879,300	293,161	33.3
2 - Promotion du pluralisme culturel			
(a) Formation destinée à favoriser la sensibilisation interculturelle	45,500	43,998	96.7
(b) Villes et pluralisme culturel	190,500	26,000	13.6
(c) Populations autochtones	162,000	16,000	9.9
Total, Axe d'action	398,000	85,998	21.6
Coopération pour le développement	90,000	2,513	2.8
Participation aux coûts des liaisons SITA	17,000	-	-
Contribution aux charges communes	28,800	28,800	100.0
Coûts de programme	233,200	-	-
Total partiel, Activités	1,646,300	410,472	24.9
Distribution des dépenses de personnel	3,090,971	1,087,078	35.2
TOTAL, Projet interdisciplinaire : Vers une culture de la paix	4,737,271	1,497,550	31.6
Charges communes incombant au Secteur de la culture			
Coopération pour le développement	831,300	81,409	9.8
Participation aux coûts des liaisons SITA	635,900	235,900	37.1
Contribution aux charges communes	170,100	40,800	24.0
Contribution aux services de micrographie	10,000	5,000	50.0
Coût indirects (Siège)	215,700	34,876	16.2
Dépenses d'appui du programme	708,800	162,953	23.0
Total, Charges communes	2,571,800	560,938	21.8
Récapitulation			
Activités planifiées	12,383,451	2,576,585	20.8
Dépenses de personnel	31,118,200	10,944,111	35.2
Coûts indirects	3,389,362	1,376,091	40.6
Réduction dans les coûts indirects hors Siège (222,600)			
TOTAL, GRAND PROGRAMME III	46,668,413	14,896,787	31.9

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 AOÛT 2000

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS
	\$	\$	%
IV Vers une société de l'information et de la communication pour tous			
IV.1 Libre circulation des idées			
IV.1.1 Liberté d'expression démocratie et paix			
1. Liberté d'expression, médias et démocratie			
(a) Sensibilisation à la liberté d'expression (Journée mondiale et prix de la liberté de la presse)	479,176	168,995	35.3
(b) Établissement de partenariats pour la protection des journalistes et de la liberté d'expression (IFEX/ réseau dans les domaines de l'éducation et de la culture)	178,968	53,630	30.0
(c) Promotion de l'éducation pour la liberté d'expression/chaires UNESCO	44,484	-	-
(d) Renforcement de l'impact des séminaires sur la promotion de médias indépendants et pluralistes	229,068	36,365	15.9
(e) Démocratisation de l'environnement des médias pour une culture de la paix	268,968	110,282	41.0
Total partiel, Activités:	1,200,664	369,272	30.8
Distribution des dépenses de personnel	843,530	277,720	32.9
Total, Axe d'action	2,044,194	646,992	31.7
2. Médias pour la paix et la tolérance			
(a) Renforcement du rôle des médias indépendants dans les zones de conflit	248,968	96,009	38.6
(b) Coopération entre les professionnels des médias pour une culture de la paix	158,968	66,597	41.9
Total partiel, Activités:	407,936	162,606	39.9
Distribution des dépenses de personnel	1,004,202	330,619	32.9
Total, Axe d'action	1,412,138	493,225	34.9
Total, Subprogramme IV.1.1	3,456,331	1,140,217	33.0
IV.1.2 Médias, information et société			
1. Médias et information pour la participation sociale et la lutte contre la pauvreté			
(a) Accès des femmes à l'expression et à la prise de décisions dans les médias	163,538	14,440	8.8
(b) Projet : Autonomisation des femmes au niveau local grâce aux médias communautaires	199,368	6,053	3.0
(c) Amélioration des compétences des jeunes en matière de médias et promotion de programmes de télévision de meilleure qualité pour les publics jeunes	91,984	20,127	21.9
(d) Promotion de la participation sociale	109,984	28,500	25.9
(e) Consolidation du réseau INFOJEUNESSE en tant que moyen de mobilisation des jeunes	274,068	91,925	33.5
(f) Démocratisation de la gouvernance et de l'administration publique de l'information	195,628	8,520	4.4
(g) Élaboration de projets destinés à promouvoir des technologies traditionnelles et nouvelles pour soutenir les programmes de développement	146,968	4,953	3.4
Total partiel, Activités:	1,181,538	174,518	14.8
Distribution des dépenses de personnel	3,408,652	1,122,249	32.9
Total, Axe d'action	4,590,190	1,296,767	28.3
2. Domaine public de l'information et programme "Mémoire du monde"			
(a) Orientation/formation en matière de numérisation de l'information du domaine public	228,608	60,180	26.3
(b) Accès à l'information du domaine public grâce à un site Web modèle	156,068	17,074	10.9
(c) Diffusion de documents électroniques des archives et bibliothèques du monde	201,168	26,351	13.1
(d) Promotion de logiciels du domaine public	127,368	-	-
(e) Programme Mémoire du monde et patrimoine audiovisuel	209,068	67,561	32.3
(f) Mobilisation des décideurs dans le cadre de projets phares	70,868	12,150	17.1
(g) Normes techniques/cadre juridique/collecte de fonds	89,968	-	-
Total partiel, Activités:	1,083,116	183,316	16.9
Distribution des dépenses de personnel	1,405,883	462,866	32.9
Total, Axe d'action	2,488,999	646,182	26.0
Total, Sous-programme IV.1.2	7,079,189	1,942,949	27.4

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 AOÛT 2000

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS
	\$	\$	%
Défis éthiques, juridiques et socioculturels de la société de l'information			
1. Stimuler la réflexion sur l'info-éthique	295,968	123,734	41.8
2. Activités de sensibilisation à la pédophilie & à la violence sur les médias	119,268	24,155	20.3
3. Recherche d'un consensus sur les principes éthiques et juridiques applicables au cyberspace	18,000	17,769	98.7
4. Élaboration de stratégies pour la société de l'information	107,384	17,976	16.7
5. Diffusion d'informations et de données sur l'état des technologies de l'information et de la communication et question connexes	57,000	20,536	36.0
6. Coopération intersectorielle pour une stratégie du développement de la société de l'information	200,000	-	-
Total partiel, Activités	797,620	204,170	25.6
Distribution des dépenses de personnel	1,365,533	449,582	32.9
Total, Projet	2,163,153	653,752	30.2
Total, Programme IV.1	12,698,673	3,736,918	29.4
IV.2 Comblent l'écart en matière d'information et de communication			
IV.2.1 Développement de la communication			
1. Stratégies et projets de développement en matière de communication			
(a) Promotion de stratégies en matière de la communication	304,484	83,573	27.4
(b) Programme international de développement de la communication (PIDC)	338,084	138,935	41.1
(c) Soutien à des projets nationaux en matière de médias communautaires	522,429	52,057	10.0
(d) Formation/équipement pour les radiotélévisions publiques	735,384	115,867	15.8
(e) Projet spécial : Amélioration de la formation en matière de communication en Afrique	154,484	-	-
(f) Promotion d'une culture de la maintenance	120,484	61	0.1
Total partiel, Activités	2,175,349	390,493	18.0
Distribution des dépenses de personnel	6,516,861	2,145,581	32.9
Total, Axe d'action	8,692,210	2,536,074	29.2
2. Radiotélévision de service public et production audiovisuelle endogène			
(a) Développement et renforcement de la radiotélévision de service public	217,542	34,396	15.8
(b) Promotion de la mission éducative et culturelle des médias électroniques	219,984	43,603	19.8
(c) Production audiovisuelle et capacités de distribution des pays les moins avancés	342,484	42,652	12.5
(d) Accès aux programmes audiovisuelles et échanges internationaux dans ce domaine	193,507	10,140	5.2
Total partiel, Activités	973,517	130,791	13.4
Distribution des dépenses de personnel	1,381,709	454,908	32.9
Total, Axe d'action	2,355,226	585,699	24.9
Total, Sous-programme IV.2.1	11,047,436	3,121,773	28.3
IV.2.2 Développement de l'infrastructure			
1. Stratégies intégrées et méthodologies en matière d'information et d'informatique			
(a) Promotion de politiques régionales/connaissances endogènes	338,223	59,872	17.7
(b) Constitution de groupes d'usagers de l'informatique & de la télématique de service public	36,750	14,871	40.5
(c) Promotion de réseaux électroniques régionaux	202,310	44,500	22.0
(d) Amélioration de la gestion de l'information et du partage des ressources	206,755	62,015	30.0
(e) Création et promotion de laboratoires virtuels et de communautés d'apprentissage virtuelles	363,970	81,939	22.5
(f) Modules de formation pour les études des premier et deuxième cycles et les études universitaires supérieures	139,702	54,000	38.7
(g) Élaboration de didacticiels spécialisés	138,750	-	-
(h) Centres informatiques associés de soutien (matériel et logiciels)	66,350	5,443	8.2
(i) Informatique et télématique	157,600	61,945	39.3
Total partiel, Activités	1,650,410	384,585	23.3
Distribution des dépenses de personnel	1,265,204	416,550	32.9
Total, Axe d'action	2,915,614	801,135	27.5

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 AOÛT 2000

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS
	\$	\$	%
2. Les bibliothèques et archives en tant que portes d'accès aux autoroutes de l'information			
(a) Rôle des bibliothèques nationales, publiques et scolaires comme moyen d'accès à l'éducation	156,814	6,000	3.8
(b) Accès au contenu et aux technologies de l'information par l'intermédiaire des bibliothèques publiques	171,364	28,991	16.9
(c) Assistance à certains centres d'archives et bibliothèques	155,620	40,000	25.7
(d) Développement et renforcement du réseau de l'UNAL	87,780	17,000	19.4
(e) Programmes de formation à l'intention des bibliothécaires et archivistes	137,150	18,980	13.8
(f) Gestion des archives et conservation des documents dans l'environnement électronique	167,410	9,770	5.8
Total partiel, Activités	876,138	120,741	13.8
Distribution des dépenses de personnel	984,027	323,977	32.9
Total, Axe d'action	1,860,165	444,718	23.9
Total, Sous-programme IV.2.2	4,775,779	1,245,852	26.1
Total, Programme IV.2	15,823,215	4,367,625	27.6
Charges communes incombant au Secteur de la communication			
Coopération pour le développement	669,800	60,021	9.0
Participation aux coûts des liaisons SITA	227,200	87,200	38.4
Contribution aux charges communes	216,200	51,900	24.0
Contribution aux services de micrographie	9,000	4,500	50.0
Coût indirects (Siège)	209,200	104,524	50.0
Dépenses d'appui du programme	1,042,448	212,565	20.4
Total, Charges communes	2,373,848	520,710	21.9
Récapitulation			
Activités planifiées	12,510,936	2,536,678	20.3
Dépenses de personnel	18,175,600	5,984,051	32.9
Coûts indirects de programme	979,200	471,670	48.2
Réduction dans les coûts indirects hors Siège	(58,700)		
TOTAL, GRAND PROGRAMME IV	31,607,036	8,992,399	28.5
Projet transdisciplinaire : Vers une culture de la paix*	-	-	-
Activités transversales			
Institut de statistique de l'UNESCO			
Allocation financière	6,790,900	3,395,400	50.0
Contribution aux charges communes	26,600	-	-
Contribution aux services de micrographie	2,500	1,200	48.0
TOTAL, Institut de statistique de l'UNESCO	6,820,000	3,396,600	49.8
Anticipation et études prospectives**	-	-	-

* Les crédits du budget approuvé figurent sous les Grands Programmes I (ED), II (SHS) et III (CLT) et les Activités transversales (Coordination des activités concernant "Vers un culture de la paix") (réf. 159 EX/Décision 3.1.3).

** Le crédit du budget approuvé figure sous le Grand Programme II (SHS).

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 AOÛT 2000

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS
	\$	\$	%
Services des bourses et des achats et soutien du programme correspondant			
1. Services de bourses	1,002,300	420,347	41.9
2. Services de l'équipement	72,800	12,024	16.5
3. Services des rapports	24,600	2,000	8.1
4. Contribution aux charges communes	18,000	658	3.7
Récapitulation			
Dépenses de personnel	2,988,900	935,499	31.3
Autres dépenses	1,117,700	435,029	38.9
Total, PSD	4,106,600	1,370,528	33.4
Coordination des activités en faveur des groupes prioritaires			
. Coordination des activités concernant l'Afrique			
Dépenses de personnel	3,017,200	345,765	11.5
Contribution aux charges communes	7,600	-	-
Autres dépenses	412,000	200,650	48.7
Total, DPA	3,436,800	546,415	15.9
. Coordination des activités concernant les femmes et la jeunesse			
Dépenses de personnel	1,832,600	444,529	24.3
Contribution aux charges communes	6,700	-	-
Autres dépenses - Femmes	372,800	60,482	16.2
Contribution aux charges communes	6,700	-	-
Autres dépenses - Jeunesse	372,800	82,675	22.2
Total, CLU	2,591,600	587,686	22.7
Coordination des activités concernant "Vers une culture de la paix"			
Dépenses de personnel	714,900	307,094	43.0
Autres dépenses	547,000	302,482	55.3
Contribution aux charges communes	5,700	5,700	100.0
Participation aux coûts des liaisons SITA	9,600	-	-
Coût indirects	139,800	49,817	35.6
Total, Unité de coordination CPP	1,417,000	665,093	46.9
Programme de participation	24,830,000	1,038,083	4.2
TOTAL, ACTIVITÉS TRANSVERSALES			
Programme de participation	24,830,000	1,038,083	4.2
Activités planifiées	9,678,600	4,483,618	46.3
Dépenses de personnel	8,553,600	2,032,887	23.8
Coûts indirects	139,800	49,817	35.6
Total	43,202,000	7,604,405	17.6
Récapitulation Part II.A			
Activités planifiées	115,183,766	31,898,392	27.7
Dépenses de personnel	176,606,100	57,315,234	32.5
Coûts indirects de programme	14,896,399	5,994,782	40.2
Programme de participation	24,830,000	1,038,083	4.2
Réduction dans les coûts indirects hors Siège (969,700)			
TOTAL, II.A	330,546,565	96,246,491	29.1

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 AOÛT 2000

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS
	\$	\$	%
B. Services d'information et de diffusion			
1. Centre d'échange et d'information			
A. Transfert et partage des informations dont dispose l'UNESCO	381,500	91,710	24.0
B. Services de bibliothèque aux utilisateurs intérieurs et extérieurs	341,700	73,845	21.6
C. Archives et services de micrographie	75,700	4,127	5.5
D. Contribution aux charges communes	13,400	-	-
Total, Activités	812,300	169,682	20.9
Distribution des dépenses de personnel	3,773,800	1,173,141	31.1
Total, CLH	4,586,100	1,342,823	29.3
2. Office des Éditions de l'UNESCO			
A. Dépenses de fonctionnement	697,500	188,704	27.1
B. Œuvres représentatives	186,600	39,363	21.1
C. Archives audiovisuelles et service de micrographie	501,200	101,808	20.3
D. Contribution aux charges communes	23,700	-	-
Total, Activités	1,409,000	329,875	23.4
Distribution des dépenses de personnel	5,879,900	1,658,094	28.2
Total, UPO	7,288,900	1,987,969	27.3
3. Office des périodiques mensuelles			
A. Courrier de l'UNESCO	1,838,900	694,149	37.7
B. Sources UNESCO	457,500	248,982	54.4
C. Contribution aux charges communes	37,400	-	-
Total, Activités	2,333,800	943,131	40.4
Distribution des dépenses de personnel	2,559,800	848,740	33.2
Total, OPM	4,893,600	1,791,871	36.6
4. Office de l'information du public			
A. Bureau du Directeur	205,200	54,040	26.3
B. Division de la presse	719,200	169,208	23.5
C. Activités régionales d'information	309,000	93,979	30.4
D. Dépenses de fonctionnement des bureaux régionaux	77,000	20,251	26.3
E. Autres dépenses	465,800	139,175	29.9
F. Contribution aux charges communes	29,800	-	-
G. Contribution aux coûts des liaisons SITA	14,000	-	-
Total, Activités	1,820,000	476,653	26.2
Distribution des dépenses de personnel	3,377,900	954,733	28.3
Total, OPI	5,197,900	1,431,386	27.5
Récapitulation Part II.B			
Dépenses de personnel	15,591,400	4,634,708	29.7
Autres dépenses	6,375,100	1,919,341	30.1
TOTAL, II.B	21,966,500	6,554,049	29.8
TOTAL, TITRE II			
Activités planifiées	121,558,866	33,817,733	27.8
Dépenses de personnel	192,197,500	61,949,942	32.2
Coûts indirects de programme	14,896,399	5,994,782	40.2
Programme de participation	24,830,000	1,038,083	4.2
Réduction dans les coûts indirects hors Siège (969,700)			
TOTAL, TITRE II	352,513,065	102,800,540	29.2

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 AOÛT 2000

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS
	\$	\$	%
Titre III - Soutien de l'exécution du programme			
1. Bureau des relations extérieures			
A. Relations avec les États membres	565,900	133,826	23.6
B. Coopération avec les Commissions nationales	1,470,500	578,066	39.3
C. Coopération avec les Clubs UNESCO	594,500	156,871	26.4
D. Relations et coopération avec les Organisations Internationales	249,400	55,109	22.1
E. Relations avec les Unités permanentes hors Siège et décentralisation	571,800	166,934	29.2
F. Fonctionnement de la Sous-Direction générale	392,300	150,580	38.4
G. Partenariats pour le XXIe siècle	189,700	33,489	17.7
H. Relations avec les Ambassadeurs de bonne volonté de l'UNESCO	74,600	46,705	62.6
I. Contribution aux charges communes	74,000	-	-
J. Contribution aux coûts des liaisons SITA	22,600	-	-
Total, Activités	4,205,300	1,321,580	31.4
Distribution des dépenses de personnel	17,593,700	6,578,793	37.4
Total, BRX	21,799,000	7,900,373	36.2
2. Bureau des relations avec les sources de financement extrabudgétaires			
Dépenses de personnel	2,722,400	967,816	35.6
Autres dépenses	861,600	196,917	22.9
Contribution aux charges communes	14,300	-	-
Contribution aux coûts des liaisons SITA	500	-	-
Total, BER	3,598,800	1,164,733	32.4
3. Bureau des conférences, des langues et documents			
Dépenses de personnel	26,951,800	7,734,831	28.7
Autres dépenses	3,709,400	1,281,442	34.5
Contribution aux charges communes	61,500	-	-
Total, CLD	30,722,700	9,016,273	29.3
TOTAL, TITRE III			
Dépenses de personnel	47,267,900	15,281,440	32.3
Autres dépenses	8,852,600	2,799,939	31.6
TOTAL, TITRE III	56,120,500	18,081,379	32.2
Titre IV - Services de gestion et d'administration			
1. Bureau de l'ADG/MA			
Dépenses de personnel	2,431,300	777,723	32.0
Autres dépenses	131,000	16,406	12.5
Unité des relations publiques et les manifestations culturelles	108,900	23,373	21.5
Contribution aux charges communes	3,500	-	-
Total, ADG/MA	2,674,700	817,502	30.6
2. Bureau du Contrôleur financier			
Dépenses de personnel	7,424,300	2,336,733	31.5
Autres dépenses	1,017,300	275,094	27.0
Contribution aux charges communes	4,700	2,252	47.9
Total, BOC	8,446,300	2,614,079	30.9

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 AOÛT 2000

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS
	\$	\$	%
3. Bureau de la gestion des ressources humaines			
Dépenses de personnel	12,005,800	3,623,529	30.2
Jeunes stagiaires	1,506,700	333,153	22.1
Autres dépenses	918,800	300,352	32.7
Contribution aux charges communes	14,300	-	-
Total, HRM	14,445,600	4,257,034	29.5
4. Bureau de la documentation, des services informatiques et des télécommunications			
Dépenses de personnel	6,199,800	2,069,019	33.4
Entretien et services	2,309,600	929,362	40.2
Planification des ressources	5,000,000	2,500,000	50.0
Contribution aux charges communes	48,200	-	-
Participation aux coûts des liaisons SITA pour 2000-2001	400,000	-	-
Nouveau système de gestion informatique	682,000	63,617	9.3
Total, Activités	8,439,800	3,492,979	41.4
Total, DIT	14,639,600	5,561,998	38.0
5. Bureau du soutien et des services			
Dépenses de personnel	7,762,500	2,555,685	32.9
A. Division des services généraux	49,600	5,789	11.7
B. Service médical	133,300	45,093	33.8
C. Division des pensions et des assurances du personnel	185,700	21,955	11.8
D. Caisse d'assurance-maladie pour les participants associés	4,192,200	13,473	0.3
E. Contribution aux charges communes	6,300	-	-
Total, Autres dépenses	4,567,100	86,310	1.9
Total, GES	12,329,600	2,641,995	21.4
TOTAL, TITRE IV			
Dépenses de personnel	35,823,700	11,362,689	31.7
Autres dépenses	16,712,100	4,529,919	27.1
TOTAL, TITRE IV	52,535,800	15,892,608	30.3
Titre V - Services communs ; entretien et sécurité			
Dépenses de personnel	15,536,500	4,678,958	30.1
Autres dépenses			
A. Mobilier et matériel	401,000	15,047	3.8
B. Fret et frais postaux	720,000	337,005	46.8
C. Assistance temporaire et heures supplémentaires du Service de la sûreté et de la sécurité	380,000	112,803	29.7
D. Fournitures diverses pour l'entretien des bâtiments	5,422,500	2,048,241	37.8
E. Charges, taxes et restaurant	4,795,000	1,086,114	22.7
F. Entretien des véhicules, du mobilier et du matériel	293,000	39,969	13.6
G. Réseaux, systèmes informatiques et télécommunications	1,224,400	626,333	51.2
H. Relations publiques et manifestations culturelles	60,000	25,205	42.0
Total, Autres dépenses	13,295,900	4,290,717	32.3
TOTAL, TITRE V	28,832,400	8,969,675	31.1

TABLEAU DETAILLE DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

AU 31 AOÛT 2000

ARTICLE BUDGÉTAIRE	CRÉDITS OUVERTS	DÉPENSES	DÉPENSES VIS-À-VIS DES CRÉDITS OUVERTS
	\$	\$	%
Titre VI - Rénovation des bâtiments du Siège			
A. Rénovation et remise en état des locaux du Siège	6,403,300	73,213	1.1
B. Amortissement du coût de la construction des locaux du BIE	275,900	-	-
C. A déduire : le montant à percevoir des Délégations permanentes	(179,700)	-	-
TOTAL, TITRE VI	6,499,500	73,213	1.1
TOTAL, TITRES I-VI			
Dépenses de personnel	313,468,100	100,435,888	32.0
Activités planifiées	181,522,966	49,126,440	27.1
Coûts indirects de programme	14,896,399	5,994,782	40.2
Programme de participation	24,830,000	1,038,083	4.2
Réduction dans les coûts indirects hors Siège	(969,700)		
TOTAL, TITRES I-VI	533,747,765	156,595,193	29.3
Titre VII - Augmentations prévisibles des coûts	11,990,950	-	-
TOTAL, TITRES I - VII	545,738,715	156,595,193	28.7

160ª reunión

160 EX/4 Add.
PARIS, 6 de octubre de 2000
Original: Francés e inglés

Punto 3.1.1 del orden del día provisional

**INFORME DEL DIRECTOR GENERAL SOBRE LA EJECUCIÓN
DEL PROGRAMA APROBADO POR LA CONFERENCIA GENERAL**

ADDENDUM

RESUMEN

El presente documento contiene informaciones sobre las actividades sobresalientes correspondientes a la ejecución del programa durante el ejercicio bienal en curso.

GRAN PROGRAMA I

EDUCACIÓN PARA TODOS A LO LARGO DE TODA LA VIDA

1. La UNESCO organizó un importante foro internacional de diálogo sobre el tema “Crear sociedades para el aprendizaje: conocimiento, información y desarrollo humano”, con motivo de la EXPO 2000 celebrada en Hannóver (Alemania) que culminó el 8 de septiembre de 2000 con el **lanzamiento de la semana internacional para la educación de adultos**. El Director General y varios Ministros de Educación se sumaron ya sea personalmente o por medio de técnicas de vídeo a un acto público con participación de los medios de comunicación. Esta semana internacional complementa y amplifica el Día Internacional de la Alfabetización que se celebra a instancias de la UNESCO. En cooperación con la Asociación Nacional de Educación de Adultos del Reino Unido y la Federación Suiza de Educación de Adultos, se elaboró y presentó un manual internacional. Unos 40 países manifestaron su interés por organizar la semana para la educación de adultos y festivales de educación como medios para movilizar a la opinión pública en favor de la creación de sociedades cognitivas y crear comunidades de aprendizaje abierto.

2. El 8 de septiembre de 2000 se celebró el **Día Internacional de la Alfabetización**. Actualmente se lo considera la culminación de todo un año de actividades y no sólo como una actividad que tenga lugar una vez al año. La ceremonia oficial y el acto cultural, que tuvieron lugar en la Sede de la UNESCO, estuvieron combinados con la entrega tradicional de las medallas simbólicas y los certificados a los representantes de los galardonados. El Premio de Alfabetización Asociación Internacional de Lectura fue concedido a la Literacy Organization of Zimbabwe (ALoz, Zimbabwe), el Premio de Alfabetización Noma, a Non-Formal Education: Accreditation and Equivalency (NFE A&E) system, de Filipinas, los Premios de Alfabetización Rey Sejong, al programa “Juvenile Education” de la República de Irak y a la Dirección Nacional de Alfabetización y Educación Básica de la República del Senegal, y el Premio Internacional de Alfabetización Malcolm Adiseshiah, al proyecto de alfabetización quechua-castellano en salud reproductiva (con enfoque de género e interculturalidad) de la República de Bolivia.

3. Aún más importante es que este año la UNESCO contó con la colaboración de múltiples delegaciones permanentes que se pusieron en contacto con artistas (bailarines y cantantes) de sus respectivos países y tomaron las disposiciones necesarias para que actuaran. Muchas de las actuaciones guardaban relación con las actividades de alfabetización. La atención que los medios de comunicación prestaron al Día Internacional fue mayor que las veces anteriores: en efecto muchas agencias de noticias y periódicos locales así como la BBC informaron sobre los actos celebrados no sólo en París sino en todo el mundo. Habida cuenta del interés que muestran actualmente los Estados Miembros -y, en la Sede, las Delegaciones- se están previendo con estas últimas actividades complementarias, no sólo para evaluar lo realizado este año sino también como preludeo para el próximo. Se espera recibir información de los Estados Miembros y de las Delegaciones; los resultados se publicarán de distintas formas y se incluirán asimismo en el sitio Web de la Sección de Alfabetización. También está previsto dedicar una publicación a los casos de los proyectos que obtuvieron alguno de los premios.

GRAN PROGRAMA II LA CIENCIA AL SERVICIO DEL DESARROLLO

4. Terminó de prepararse el manual “Creación de mejores ciudades con los niños y jóvenes”, como parte del proyecto “Crecer en las ciudades”. En el marco del proyecto “Ciudades, transformaciones sociales y medio ambiente” también prosiguieron las actividades en Senegal y Haití, con el fin de mejorar las condiciones de vida de sus habitantes.

5. Además, el número de septiembre de la *Revista Internacional de Ciencias Sociales* estuvo dedicado al tema de la juventud y la transición y abordó también el de las migraciones internacionales en el 2000, ambas cuestiones que en la actualidad merecen gran preocupación a los encargados de formular políticas.

Entre otras actividades de carácter regional cabe citar:

Como parte del IV Encuentro Latinoamericano de Estudios Prospectivos se celebró en Bogotá (23-24 de agosto de 2000) una reunión sobre el tema “El futuro de Colombia”. Participaron en la misma representantes de Venezuela, Cuba, Colombia, Ecuador, Perú, México y Nicaragua, empresas privadas y estatales, instituciones de enseñanza y organizaciones no gubernamentales. La reunión se centró en el análisis de las tendencias mundiales que afectan a la región, el futuro de Colombia y la forma de compartir las experiencias de los estudios prospectivos entre los países andinos (esto es, Colombia, Venezuela, Ecuador, Perú y Chile).

Como parte del mismo IV Encuentro Latinoamericano de Estudios Prospectivos se celebró en Medellín (Colombia) del 24-25 de agosto de 2000 una reunión dedicada al tema *Sociedad, Educación y Desarrollo* en la que participaron representantes de Venezuela, Colombia, Ecuador, Nicaragua, Perú, México y Cuba así como docentes, hombres de negocios, profesionales, dirigentes sindicales, representantes de empresas públicas y privadas y los medios de comunicación.

Se llevó a cabo una amplia evaluación externa de la cooperación de la UNESCO con redes de investigación en las ciencias fundamentales y otras ONG en América Latina y el Caribe durante el periodo 1994-1999, con el fin de diversificar y reforzar aún más la cooperación regional.

Del 9 al 11 de agosto de 2000 se celebró en Gaborone (Botswana) una reunión de un Grupo de Expertos sobre la *financiación y gestión de la enseñanza de la ingeniería en África*. En esta reunión de decanos y rectores de universidades en la que participaron 22 representantes de nueve países de la región se propusieron estrategias y políticas de generación de ingresos y gestión de los recursos.

El Foro de comercio e inversiones al servicio de las energías renovables y el uso eficiente de la energía en Asia y el Pacífico se celebró del 4 al 7 de septiembre en Kuala-Lumpur. Participaron en el mismo y en los dos talleres conexos organizados por la UNESCO (esto es, el taller sobre las energías renovables y el uso eficiente de la energía y las empresas e inversiones en las islas del Pacífico y el taller sobre elaboración de políticas en materia de energías renovables y uso eficiente de la energía en Asia Sudoriental) más de 200 oradores y representación de 20 países.

INRULED: Tuvo lugar en Beijing del 14 al 18 de julio de 2000 la reunión de **planificación para el estudio regional comparado sobre la enseñanza rural** en la que tomaron parte expertos de 10 países de la región, esto es, Australia, China, India, Indonesia, Irán, Mongolia, Nepal, Pakistán y Tailandia, con el fin de examinar y preparar un marco para llevar a cabo un estudio regional comparado sobre la *enseñanza rural* y el desarrollo. Al término de la reunión de planificación, a comienzos de septiembre de 2000 se iniciaron en esos 10 países estudios monográficos sobre la base del marco común y las directrices, que INRULED recopilará y publicará en un documento de investigación comparada, a comienzos de 2001.

7. La División de Investigaciones y Políticas de Ciencias Sociales (SRP) del Sector de Ciencias Sociales y Humanas, preparó **una estrategia de promoción del desarrollo y de lucha contra la pobreza** en cooperación con un grupo de trabajo intersectorial de toda la Secretaría. La estrategia se expone en el documento 160 EX/13.

8. En agosto de 2000, dio comienzo satisfactoriamente el **Programa Naciones Unidas-CAC de evaluación de los recursos hídricos del mundo**, iniciativa del sistema de las Naciones Unidas en su conjunto a la que el Gobierno del Japón presta apoyo, mediante un fondo fiduciario. La División de Ciencias del Agua oficia de Secretaría del Programa.

9. Del 31 de julio al 4 de agosto de 2000 se celebró Kuala Lumpur (Malasia) un **simposio internacional sobre las zonas tropicales húmedas: investigaciones hidrológicas pasadas, presentes y futuras con miras a una ordenación integrada de las tierras y el agua**. El Director General de la UNESCO asistió a la clausura del simposio el 4 de agosto.

10. Más de 4.500 especialistas en geociencias asistieron al **31º Congreso Geológico Internacional** que se celebró del 6 al 17 de agosto de 2000 en Río de Janeiro (Brasil). Junto con la Unión Internacional de Ciencias Geológicas, la UNESCO fue uno de los principales coorganizadores de programa científico del Congreso.

11. Del 12 al 15 de septiembre 15 países africanos y organizaciones internacionales asociadas participaron en el taller técnico AfriMAB destinado a los países de lengua inglesa que se celebró en Nairobi (Kenya), con el fin complementar los debates que tuvieron lugar en un taller análogo destinado a los países de habla francesa, que se había reunido en Dakar a finales de 1999. En el taller de Nairobi se abordaron cuatro temas: la zonificación y la mejora del funcionamiento de las reservas de biosfera; las reservas de biosfera y las comunidades locales; las reservas de biosfera transfronterizas; la función de apoyo logístico de las reservas de biosfera (fortalecimiento de la capacidad, toma de conciencia, promoción de investigaciones conjuntas e intercambios de información).

12. La primera reunión del Grupo de Dirección constituido por los Cinco Presidentes de los Programas Científicos (PIGC, PHI, COI, MAB y MOST) tuvo lugar los días 5 y 6 de octubre de 2000 en la Sede de la UNESCO. Los presidentes examinaron y debatieron sobre la planificación estratégica de los cinco programas y la colaboración entre los mismos.

13. La edición bilingüe (francés/inglés) de **Human Rights - Major International Instruments - Status as at 31 May 2000** dedicada al 40º aniversario de la aprobación de la Convención de la UNESCO relativa a la Lucha contra las Discriminaciones en la Esfera de la Enseñanza fue publicada en septiembre de 2000. Fue ampliamente difundida y enviada a la Comisiones Nacionales de Cooperación con la UNESCO, las Delegaciones Permanentes, las instituciones de investigación y formación en materia de derechos humanos de todo el mundo

y otros interlocutores de la UNESCO. Además se crearon nuevas Cátedras UNESCO: una de la educación al servicio de los valores humanos, la tolerancia y la paz en la Universidad de Bar-Ilan (Ramat-Gan, Israel) y otra de cultura de paz y democracia en la Academia de Derecho de Lituania (Vilnius, Lituania).

14. Se organizó una reunión de expertos sobre *la ética en el siglo XXI* (21-22 de septiembre de 2000) con dos metas: concluir el proyecto de ética universal e iniciar la nueva fase del programa de la UNESCO sobre ética: *Foro de ética: la UNESCO como foro de reflexión sobre la ética*. Unos 20 participantes presentaron documentos sobre temas como la función de la ética en el siglo XXI, diferentes formas de abordar la ética y el futuro de la ética en la arena internacional. Hubo numerosas recomendaciones sobre la función que la UNESCO debería asumir en la promoción de una reflexión sobre la ética y la enseñanza de la misma. El informe final de la reunión se publicará en los meses venideros.

15. Como parte del proyecto transdisciplinario *Crisis y desarrollo en las nociones contemporáneas de identidad*, se celebró en la Academia Rusa de Ciencias en San Petersburgo, del 17 al 22 de septiembre de 2000 un simposio internacional sobre *Intelecto, imaginación e intuición: reflexiones sobre los horizontes de la conciencia*. Trató de las transformaciones en la forma de percibir el yo, la sociedad y el mundo en el contexto de los profundos cambios que están teniendo lugar en las sociedades contemporáneas debido a la mundialización y a la rápida evolución de las tecnologías de la información y la comunicación. Las actas de la mesa redonda se publicarán en octubre.

GRAN PROGRAMA III DESARROLLO CULTURAL: PATRIMONIO Y CREATIVIDAD

16. Los días 19 y 20 de septiembre de 2000, con motivo de la exposición Mundial Expo 2000 de Hannóver, se celebró en el pabellón de Canadá el taller *“Hacia un marco internacional de observatorios de políticas culturales”*, con el apoyo financiero y técnico de “Canadian Heritage” y de la Comisión Nacional Sueca para la UNESCO. Asistieron 36 personas de 29 organizaciones de 22 países de Europa, África, los Estados árabes, Asia y las Américas, que recomendaron la constitución de redes con los siguientes objetivos: a) establecer una cooperación internacional sistemática sobre intercambio de información que constituya en el futuro una plataforma de acceso a la información sobre las principales tendencias; b) fomentar el estudio de las políticas culturales con fines de evaluación y de prospectiva; c) mejorar la base de conocimientos para el elaboración y evaluación de políticas culturales.

17. Prosiguieron las actividades a favor de la **promoción de la Convención para la Protección del Patrimonio Mundial, Cultural y Natural**. El 27 de septiembre de 2000, la República Federal Islámica de Comoras pasó a ser Estado Parte en la Convención del Patrimonio Mundial. **La Junta de Gobernadores de la Fundación de las Naciones Unidas aprobó tres proyectos adicionales** presentados por el Centro del Patrimonio Mundial, en cooperación con diferentes interlocutores, por un importe total de 4.576.000 dólares: a) un proyecto de cuatro años sobre “Vínculos entre la conservación de la diversidad biológica y el turismo sostenible en los sitios del patrimonio mundial”, que será ejecutado por la UNESCO, el PNUMA y el Centro RARE de Conservación de Ecosistemas Tropicales, de Washington, D.C., Estados Unidos, por una suma de 2.500.000 dólares, 500.000 de los cuales para subvenciones a seis sitios del Patrimonio Mundial Natural de Guatemala (1), Honduras (1), Indonesia (2) y México (2), respectivamente; b) un proyecto de cuatro años sobre “Conservación de sitios del Patrimonio Mundial Natural mediante una vigilancia y colaboración efectivas”, que será ejecutado por la

UNESCO y la UICN por una suma de 2 millones de dólares. Se seleccionarán de ocho a diez sitios de África Oriental y Austral, Asia Meridional y América Latina que beneficiarán de este proyecto; y c) un subsidio de investigación de 76.650 dólares para establecer en Brasil un programa sobre la diversidad biológica del patrimonio mundial.

18. En materia de patrimonio cultural inmaterial, unos 60 países han presentado solicitudes de asistencia para preparar los expedientes de candidaturas a la proclamación de **“Obras maestras del patrimonio oral e inmaterial de la humanidad”**, que tendrá lugar gracias a fondos extrapresupuestarios suministrados por el Gobierno de Japón. Entre otras actividades figuran un taller regional sobre *“Transmisión de la técnica de confección de trajes para el pueblo Miao/Hmong, de China, República Democrática Popular Lao, Tailandia y Viet Nam”* (Kunming), en cooperación con la Universidad de Yunnan y la Comisión Nacional China para la UNESCO, del 26 de junio al 4 de julio de 2000, y un simposio internacional sobre la revitalización de las técnicas tradicionales de cerámica en Asia Central *“Azul de Samarcanda”* (Samarcanda, 6-9 de junio de 2000).

19. En materia de **patrimonio cultural y desarrollo y restauración del patrimonio** dañado debido a conflictos, las iniciativas principales son: la organización del congreso internacional sobre *“Estructuras arquitectónicas del patrimonio cultural”* con el Consejo Internacional de Monumentos y Sitios (ICOMOS) y el Proyecto Belén 2000 (15-19 de octubre de 2000); la firma de un acuerdo entre la UNESCO y el Gobierno de Uzbekistán sobre la salvaguardia y el desarrollo del sitio arqueológico Fayaz-Tepa, en las riberas del río Amu Darya; en el marco de la cooperación UNESCO/Fondos Fiduciarios de Japón, comienzo de las excavaciones del sitio arqueológico Kuntur Wasi en Perú, y acuerdo del Gobierno de Chile sobre el documento de proyecto para la restauración de monumentos de la Isla de Pascua. Además, durante el periodo considerado se publicaron dos números de *Museum Internacional* relativos a los museos universitarios.

20. En cuanto a la aplicación de normas y de acción preventiva para la protección del patrimonio cultural, del 3 al 7 de julio de 2000 se celebró en la Sede de la UNESCO la tercera reunión de expertos sobre el **proyecto de Convención sobre la protección del patrimonio cultural subacuático**. Se invitó al Director General a que adopte todas las medidas necesarias para que pueda continuar el trabajo de los expertos gubernamentales, para convocar una cuarta y última reunión en la Sede a fin de terminar el trabajo cuanto antes (26 de marzo-6 de abril de 2001), y a que disponga que un pequeño grupo de redacción concluya el texto a fin de someterlo a la aprobación de la Conferencia General en su 31ª reunión.

21. Se celebraron dos reuniones regionales de expertos, respectivamente en Varsovia (Polonia, junio) y Cotonou (Benin, septiembre), con miras a la preparación de la reunión del **Comité de Expertos sobre el fortalecimiento del papel de la UNESCO en la promoción de la diversidad cultural en el contexto de la mundialización**, que se celebró en la Sede los días 21 y 22 de septiembre con la participación de 143 observadores de 66 Estados Miembros, Miembros Asociados y misiones de observación ante la UNESCO, y de 33 organizaciones internacionales intergubernamentales y no gubernamentales. El Comité elaboró un conjunto de propuestas que podrían constituir las orientaciones generales de un *“Plan de acción intersectorial sobre la diversidad cultural”*, y recomendó que se preparara un proyecto de declaración para someterlo a la Conferencia General en su 31ª reunión. Se presentará un anteproyecto en la reunión de ministros de cultura que se celebrará en la Sede los días 11 y 12 de diciembre de 2000.

22. A fin de dar comienzo en 2001 al Año de las Naciones Unidas del Diálogo entre Civilizaciones, **el 5 de septiembre de 2000 se organizó en la sede de las Naciones Unidas una mesa redonda sobre “El diálogo entre civilizaciones”**. En la sesión de la mañana pronunciaron sendos discursos el Secretario General de las Naciones Unidas, el Director General de la UNESCO, diez Jefes de Estado y dos Ministros de Relaciones Exteriores; en la sesión de la tarde se celebró una discusión informal y abierta entre 16 personalidades y dos observadores de círculos académicos y culturales. Esos discursos, los Jefes de Estado y los Ministros de Relaciones Exteriores en particular destacaron la necesidad de asumir un compromiso político más firme respecto de un auténtico diálogo entre civilizaciones, y alentaron a la UNESCO a proseguir sus esfuerzos en este ámbito. En esta oportunidad se abrió también un sitio Web sobre el Año de las Naciones Unidas del Diálogo entre Civilizaciones.

23. El 13 de septiembre, el Director General inauguró en la Universidad Islámica de Tashkent la Cátedra UNESCO de Estudios Comparados de las religiones del mundo, en presencia de estudiantes de esa Universidad y de participantes en el **“Congreso Internacional sobre el diálogo entre religiones”**, organizado del 14 al 16 de septiembre de 2000 en Tashkent (Uzbekistán), con la participación de representantes religiosos de credos y tradiciones espirituales y de universitarios reconocidos por sus investigaciones de diversos aspectos de las religiones, procedentes de unos 40 países. El Congreso Internacional fue inaugurado por el Director General, el Viceprimer Ministro H. Karamatov de Uzbekistán y el Príncipe Hassan Bin Talal de Jordania. Se abordaron cuatro temas: a) el conocimiento recíproco de las interacciones entre las religiones y tradiciones espirituales; b) la educación para el diálogo intercultural e interreligioso; c) el diálogo interreligioso en Asia Central, y d) la acción conjunta a favor de la paz y la prevención de los conflictos. Tras el Congreso se celebró el Simposio sobre **“Sufismo y diálogo interreligioso”**, el 18 de septiembre en Bujara (Uzbekistán) con la participación de maestros espirituales sufistas y especialistas en sufismo.

24. En el período considerado la UNESCO continuó también sus actividades en materia de fomento del pluralismo cultural. El jurado del **Premio Internacional Simón Bolívar 2000**, presidido por la Sra. Danielle Mitterand, se reunió en París el 19 de septiembre y designó dos ganadores: Monseñor Samuel Ruiz García (México) y el Sr. Julio María Sanguinetti (Uruguay). El Director General entregará los premios el próximo 23 de octubre. Monseñor Samuel Ruiz García contribuyó a las negociaciones de paz en Chiapas (México) y a la promoción de la dignidad de los pueblos indígenas. El Presidente Julio María Sanguinetti contribuyó al retorno de la democracia y la libertad de expresión y de prensa en Uruguay. A fines de julio de 2000 se anunció en todas las regiones del mundo el **Premio Ciudades por la Paz 2000-2001**. Se constituyó en Internet, en inglés y en francés, una base de datos que comprende el conjunto de los proyectos urbanos sometidos por las ciudades candidatas y sobre todo las prácticas urbanas ejemplares localizadas gracias a ese premio. Se elaboró un estudio sobre la estrategia internacional de creación de la red UNESCO Ciudades por la Paz, con miras a la primera reunión regional de inauguración de la red en América Latina y el Caribe, que tuvo lugar en Quito (Ecuador) en septiembre de 2000.

25. La UNESCO continuó su acción a favor de la **promoción y la protección de la creatividad**, en cooperación con las ONG que trabajan en el ámbito artístico. En particular, organizó el coloquio internacional sobre la promoción del patrimonio musical en el contexto de la mundialización (Jordania, septiembre de 2000), el segundo encuentro de los talleres internacionales de las Escuelas Superiores de Arte Dramático, en cooperación con el Instituto Internacional de Teatro, y la segunda Conferencia Mundial de directores de Escuelas

Superiores de Arte Dramático (3-13 de julio de 2000, Sinaia, Rumania). En el marco del programa sobre derecho de autor, la Universidad de Argelia creó una Cátedra UNESCO sobre derecho de autor y derechos conexos.

GRAN PROGRAMA IV HACIA UNA SOCIEDAD DE LA COMUNICACIÓN Y LA INFORMACIÓN PARA TODOS

26. La UNESCO siguió contribuyendo a **la consolidación y el fortalecimiento de la radiodifusión de servicio público y promoviendo su función educativa y cultural**, además de apoyar las producciones audiovisuales endógenas y su distribución. A este respecto, en asociación con la Conferencia Internacional de Televisión de Servicio Público (INPUT) y la Oficina de Radio y Televisión de Malí (ORTM), la UNESCO organizó en Bamako (Malí) del 23 al 27 de septiembre de 2000, el quinto taller africano de INPUT. Tras la proyección de 21 programas televisivos de diferentes países africanos se examinó la manera de reflejar en la producción audiovisual los valores y la diversidad de África. En colaboración con la Universidad Internacional de Radio y Televisión (URTI) se avanzó en el proyecto de “Pantallas sin fronteras”, destinado a crear una base de datos sobre programas para la televisión de servicio público en los países en desarrollo. Ya está funcionando su sitio Web: <http://www.unesco.org/screens>. La UNESCO prestó apoyo al primer Seminario regional sobre los desafíos que plantea la radiodifusión en el Caribe, celebrado en Barbuda, que congregó a 40 profesionales y especialistas de las organizaciones miembros de la Unión Caribeña de Radiodifusión (CBU), además de organizaciones e instituciones regionales e internacionales de radiodifusión. La radiodifusión pública en el Caribe dio un paso significativo con la innovadora recomendación de que la CBU tomara la iniciativa de incluir la radiodifusión de servicio comunitario en el contexto general de la radiodifusión de servicio público.

27. Durante los últimos meses la UNESCO ha aprovechado diversas oportunidades estratégicas para cumplir la función de organismo principal de las Naciones Unidas en materia de tecnologías de la información y la comunicación relacionadas con la educación, la ciencia, la cultura y la comunicación. Tras la aprobación por el Consejo de la UIT, en su reunión de 2000, de la recomendación del Secretario General de organizar en 2003 la **Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información**, la UNESCO manifestó su voluntad de participar activamente en los preparativos de esa Cumbre y ser miembro del Comité organizador de alto nivel que está estableciendo la UIT. Dicha Cumbre tiene por objeto elaborar una visión y una comprensión comunes de la sociedad de la información y preparar un plan estratégico de acción para aplicarlo de manera concertada. Muchas de las actividades que la UNESCO llevará a cabo en los próximos años en el ámbito de las tecnologías de la información y la comunicación le permitirán aportar una contribución esencial a la preparación de la Cumbre.

28. En su Resolución L.27 de julio de 2000 el Consejo Económico y Social recomienda que se establezca un **Grupo de tareas sobre la tecnología de la información y las comunicaciones**, cuyo principal objetivo es crear una alianza estratégica entre el sistema de las Naciones Unidas, los Estados Miembros, la industria privada y demás partes interesadas, con objeto de superar la desigualdad en materia de tecnología numérica y garantizar a todos el acceso a los beneficios de las tecnologías de la información y la comunicación. La UNESCO ha manifestado su deseo de participar en dicho Grupo a fin de aportar a la comunidad internacional sus competencias para abordar esa problemática. Gracias a la posible participación de la UNESCO, ese Grupo de Trabajo no sólo reflexionará sobre la importancia

de la interconectividad de las tecnologías de la información y la comunicación, sino que además tomará en consideración el papel esencial de la educación para que todo hombre y toda mujer forme parte de la sociedad mundial basada en el conocimiento. La Organización también abogará por que los usuarios adquieran las competencias necesarias para crear y difundir contenidos locales, contribuyendo así a la promoción de la diversidad cultural y lingüística y a la libertad de expresión en Internet, como factores esenciales en una sociedad verdaderamente integradora y basada en el conocimiento. En la próxima reunión del Comité Administrativo de Coordinación (Nueva York, 27-28 de octubre de 2000), la UNESCO confirmará su deseo y voluntad de colaborar plenamente con los demás organismos de las Naciones Unidas en el examen de las cuestiones relativas a las tecnologías de la información y la comunicación en sus esferas de competencia.

29. De conformidad con la Decisión 159 EX/3.5.1, se presentan al Consejo Ejecutivo (documento 160 EX/17 Rev.) el proyecto de mandato y estatutos del **Consejo Intergubernamental del Programa Información para Todos**. Este nuevo programa intergubernamental tiene la importante misión de fortalecer la participación de la UNESCO en el actual debate sobre la función de las organizaciones internacionales en la creación de la sociedad mundial del conocimiento. Se considera que el Programa Información para Todos es un marco general de acción para actividades afines realizadas por los distintos sectores de la UNESCO. La coordinación de las actividades estará principalmente a cargo del Grupo de Trabajo Intersectorial sobre las Tecnologías de la Información y la Comunicación, creado recientemente. Está previsto que este Grupo sea un catalizador de la colaboración intersectorial en este campo y que elabore y siga de cerca un enfoque coherente de la UNESCO respecto de las tecnologías de la información y la comunicación.

30. Del 27 al 29 de septiembre de 2000 se celebró en Colima (México) la **segunda Conferencia Internacional sobre la Memoria del Mundo**, organizada en colaboración con el Gobierno mexicano y la Universidad de Colima. Los 150 participantes de 50 países destacaron la importancia de preservar el patrimonio numérico y la necesidad de que la UNESCO elabore una Carta. Se propuso que dicha Carta se preparara en el marco del Programa Memoria del Mundo y se presentara a la Conferencia General en su 31ª reunión. La Conferencia brindó la oportunidad de promover el Programa Memoria del Mundo y su ejecución en la región de América Latina y el Caribe, a raíz de la primera reunión del Comité Regional de América Latina y el Caribe sobre la Memoria del Mundo, celebrada en junio de 2000 en Pachuca (México). En el marco del Programa Memoria del Mundo la UNESCO preparó, en colaboración con la Federación Internacional de Asociaciones de Bibliotecarios y Bibliotecas (IFLA) un **CD-ROM sobre la preservación y salvaguardia del patrimonio documental**, que constituye una guía sobre normas, prácticas recomendadas y publicaciones de referencia en relación con la preservación de documentos de toda índole. Asimismo, en estrecha colaboración con la IFLA, se compiló una base de datos de las principales colecciones informatizadas del patrimonio de todo el mundo. En la actualidad hay 100 colecciones. La base de datos es un producto indirecto de un estudio internacional y se ampliará con otras colecciones.

31. El 7 de septiembre de 2000 se inauguró el **Portal de Archivos de la UNESCO**, que da acceso a los sitios Web de los organismos de archivo de todo el mundo y, por ende, a los recursos relacionados con la gestión de documentos y archivos y la cooperación internacional en este campo. Gracias al Portal de Archivos la UNESCO facilita a archiveros y usuarios de todo el mundo un punto interactivo único de acceso a la información. Su dirección es: <http://www.unesco.org/webworld/portal-archives>.

Año Internacional de la Cultura de la Paz

32. Entre junio y septiembre de 2000 ha seguido aumentando la movilización mundial para el Año Internacional de la Cultura de la Paz. El número de firmas para el **Manifiesto 2000** pasó de 20 a más de 60 millones y fueron presentadas simbólicamente al Presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas por jóvenes de Brasil, Colombia, Francia, India, Japón y Sudán el 19 de septiembre, Día de la Paz del Milenio.

33. La **Asamblea del Milenio de las Naciones Unidas**, celebrada en septiembre, aprobó una Declaración Final en la que se consagran seis valores que corresponden estrechamente a los del Manifiesto 2000: libertad, igualdad, solidaridad, tolerancia, respeto de la naturaleza y responsabilidad compartida. Al comprometer a sesenta millones de personas a poner esos valores en práctica en la vida diaria, la UNESCO ha obtenido un apoyo decidido de la sociedad civil al compromiso de los decisores de alto nivel.

34. Junto con la campaña de firmas se han venido realizando **numerosas manifestaciones y actividades en más de 170 países**, organizadas por las Comisiones Nacionales de la UNESCO, las organizaciones internacionales no gubernamentales asociadas con la UNESCO y las Naciones Unidas, así como una amplia gama de interlocutores nacionales, entre ellos, asociaciones, escuelas, clubs UNESCO, ciudades y pueblos, universidades, medios de información, empresas y parlamentos. La lista de actividades del primer semestre del bienio 2000 se puede consultar en: www.unesco.org/cpp/uk/act.htm.

Instituto de Estadística de la UNESCO (IEU)

35. En el marco de la **Encuesta 2000** sobre educación, se organizaron seis talleres regionales sobre estadísticas e indicadores de la educación, además de los cuatro celebrados en el mes de junio. Asimismo, el Instituto siguió estrechando su vinculación con otros interlocutores de las Naciones Unidas y organizaciones internacionales, participando en varias reuniones y conferencias y preparando las correspondientes ponencias, por ejemplo, el Subcomité del CAC de actividades Estadísticas, la Conferencia sobre estadísticas y derechos humanos, organizada en Suiza por la Asociación Internacional de Estadísticas Oficiales y el Comité Mixto de Expertos OIT-UNESCO sobre la Aplicación de la Recomendación relativa a la situación del personal docente.

36. Como parte de la cooperación especial de la UNESCO con Nigeria y de conformidad con la misión del IEU y su programa sobre **aumento de la capacidad nacional en estadística**, ejecutado conjuntamente con el Banco Mundial, el Instituto prestó asistencia para formular estrategias y planes destinados a elaborar a nivel nacional un Sistema de Información para la Administración de la Educación (EMIS).

37. Se han efectuado varias visitas a Canadá con objeto de establecer relaciones de colaboración con las universidades, la Oficina de Estadísticas de Canadá y la Oficina de Estadísticas de Quebec y preparar así el traslado del Instituto de Estadística de la UNESCO a Canadá el año próximo.

Previsión y estudios prospectivos

38. Durante el periodo considerado (julio-septiembre de 2000), se produjo en materia de trabajos de previsión y estudios prospectivos: a) la **publicación de la obra *The 21st Century Forum*** (Actas del *Foro del Siglo XXI*, organizado por EXPO 2000, la Exposición Universal

de Hannóver, y la Oficina de Análisis y de Previsión, del 28 al 30 de septiembre de 1999); b) la organización, el 26 de septiembre en la Sede de la UNESCO, del **decimoquinto de los Coloquios del siglo XXI**, sobre el tema “Demain, de plus en plus jeunes” (Mañana, cada vez más jóvenes), con la participación de Etienne-Emile Baulieu, uno de los mejores especialistas mundiales en hormonología, e Ivo Pitanguy, uno de los más famosos especialistas de la cirugía reparadora y estética. Este “Coloquio” permitió, fundamentalmente, explorar las relaciones entre el envejecimiento de las poblaciones, la utopía de la “juvenilización”, el cuestionamiento de la noción de las tres edades de la vida y el auge de la noción de educación para todos a lo largo de toda la vida.

Becas

39. Entre el 1º de julio y el 30 de septiembre de 2000 se concedieron 93 becas, una de las cuales fue cancelada (África: 24; Estados Árabes, incluidos estudiantes palestinos: 6; Asia y el Pacífico: 21; Europa: 15; y América Latina y el Caribe: 27). Estas becas, financiadas por diferentes fuentes, fueron concedidas a 57 hombres y 36 mujeres.

Coordinación de las actividades relativas a la mujer y a la igualdad entre los sexos

40. Como seguimiento de la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer (Beijing, 1995), la Asamblea General de las Naciones Unidas convocó un periodo extraordinario de sesiones bajo el título “La mujer en el año 2000: igualdad entre los géneros, desarrollo y paz en el siglo XXI”, conocido también como “Beijing + 5”, a fin de realizar el **examen quinquenal de la Plataforma de Acción de Beijing** (5-9 de junio de 2000). Al final de dicho periodo de sesiones, los gobiernos publicaron una declaración haciendo un llamamiento a favor de una mayor dedicación al logro de las metas de la Plataforma de Acción de Beijing, lo que supone la aplicación de las doce esferas decisivas de especial preocupación, todas ellas pertinentes para la labor de la UNESCO. En esta ocasión, la UNESCO presentó el documento Programa de la UNESCO para la igualdad entre los sexos – Cinco años después de Beijing - Examen Sumario de los logros de la UNESCO desde la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer, que se distribuyó durante la sesión extraordinaria a los gobiernos, los organismos de las Naciones Unidas, las organizaciones no gubernamentales y otros interlocutores. El representante del Director General inauguró el periodo de sesiones dirigiéndose al Comité reunido en plenaria. La Declaración de la UNESCO subraya la importancia del Foro Mundial sobre la Educación de Dakar (abril de 2000), que hizo hincapié en la necesidad de eliminar la desigualdad entre los sexos en la educación primaria y secundaria antes del 2005, y de lograr la igualdad entre los sexos el 2015 brindando una atención especial a la igualdad de acceso de las niñas a la enseñanza básica. La UNESCO también reiteró su apoyo a la iniciativa decenal del Secretario General de las Naciones Unidas sobre la educación de las niñas, y presentó las cuatro esferas de preocupación especial de la Organización, a saber: las mujeres y la paz, las mujeres y los medios de comunicación, las mujeres y los recursos naturales y las niñas.

41. Como parte de los esfuerzos para ayudar a las mujeres a acceder a puestos directivos en general, y a eliminar los estereotipos en materia de diferencias de sexos que prevalecen aún en muchos medios de comunicación, las mujeres recibieron un reconocimiento práctico con motivo del Día Internacional de la Mujer (8 de marzo de 2000), centrado en las mujeres que asumen responsabilidades editoriales en las empresas de comunicación de todas las regiones del mundo. Esta iniciativa fue impulsada por el Director General de la UNESCO, quien invitó a los medios de comunicación de todo el mundo a celebrar el Día Internacional de la Mujer incorporando a las mujeres periodistas a los más altos niveles de adopción de decisiones de

los medios de comunicación. Más de mil medios de comunicación de unos 60 países respondieron al llamamiento de la UNESCO.

42. Un amplio informe sobre la acción de la UNESCO en favor del adelanto de la mujer y de la igualdad entre hombres y mujeres, titulado *Gender Equality and Equity*, se publicó (versión inglesa) en septiembre de 2000.

Información pública

43. Durante este periodo, los esfuerzos de la Oficina estuvieron dirigidos fundamentalmente a la difusión de los siguientes acontecimientos: **a) Reunión de los Embajadores de buena voluntad de la UNESCO (26-27 de julio); b) Visita oficial del Director General a China, la República Popular Democrática de Corea y la República de Corea (18-25 de agosto); c) Viaje del Director General a Nueva York y Washington (30 de agosto – 9 de septiembre).** Con este motivo, la Oficina de Información Pública produjo y difundió un folleto sobre la UNESCO y los Estados Unidos de América; **d) Día Internacional de la Alfabetización (8 de septiembre).** En esta ocasión la Oficina se encargó de las relaciones con la prensa que asistía a la ceremonia de entrega de premios internacionales de alfabetización de la UNESCO para el año 2000, el acto (*Diálogo Batir les sociétés éducatives – savoir, information et développement humain*) organizado con motivo del 8 de septiembre en Hannóver (Alemania), en el marco de la EXPO 2000, por la UNESCO, el Banco Mundial, la Comisión Alemana para la UNESCO y la Fundación Alemana para el Desarrollo Internacional, así como la inauguración de la Primera Semana Internacional de los Educandos Adultos; **e) La belleza de Heian – Jornada cultural japonesa en la UNESCO (21 de septiembre).** Inauguración del Jardín Japonés, restaurado por el jardinero japonés Touemon Sano. La inauguración de la exposición mencionada se completó con un desfile de quimonos Jyuni-Hitoe de la época Heian. La Oficina brindó, asimismo, apoyo al Departamento Prioridad África en la difusión de la visita del Secretario Ejecutivo de la CEDEAO, organizando fundamentalmente entrevistas en la prensa escrita y las radios africanas.

44. El **Programa de Participación** había recibido para este bienio 2.285 solicitudes, por un monto total de 53.877.307 dólares, de las cuales se aprobaron 803, por un importe de 14.542.582 dólares, sin incluir la ayuda de emergencia. Seis meses después de la fecha límite del 31 de marzo de 2000 decidida por la Conferencia General para la presentación de solicitudes al Programa de Participación (Resolución 30 C/50), 859 solicitudes habían sido consideradas por el Director General, quien, además, aprobó tres solicitudes de ayuda de emergencia por un monto de 46.000 dólares. Para un total de 183 Estados Miembros, Miembros Asociados y otros territorios, se aprobaron 754 solicitudes por un valor de 13.722.686 dólares, lo que representa el 65,02% del importe reservado para ellas. No se aprobaron 54 solicitudes. De las 337 solicitudes admisibles, 60 fueron presentadas por organizaciones internacionales no gubernamentales; 49 de ellas fueron aprobadas por una suma de 819.850 dólares. Esto representa el 66,04% destinado a las organizaciones no gubernamentales internacionales en el documento 30 C/5. Dos solicitudes no fueron aprobadas. Por consiguiente, la suma total aprobada por el Director General el 22 de septiembre de 2000, excluyendo la ayuda de emergencia, es de 14.542.536 dólares.